

T.C.
BAŞBAKANLIK
Kanunlar ve Kararlar Genel Müdürlüğü

Sayı : 31853594-101-680 -1892

17 / 4 / 2013

Konu : Kanun Tasarısı

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Dışişleri Bakanlığı'na hazırlanan ve Başkanlığınıza arzı Bakanlar Kurulu'na 25/3/2013 tarihinde kararlaştırılan "Pan-Avrupa-Akdeniz Tercihli Menşe Kurallarına Dair Bölgesel Konvansiyonun Onaylanmasının Uygun Bulunduğu Hakkında Kanun Tasarısı" ile gerekçesi ilişikte gönderilmiştir.

Gereğini arz ederim.


Recep Tayyip ERDOĞAN
Başbakan

EKİ :
1- Kanun Tasarısı
2- Gerekçe

TBMM BAŞKANLIĞI				
Tali Komisyon	-Sanayi, Ticaret, Enerji, Tabii Kaynaklar, Bilgi ve Teknoloji -Plan ve Bütçe			
Esas Komisyon	Dışişleri			
Tarih:		23.04.2013		E. No: 11/770
Ysm.Uzm.	Bşk.Yrd.	Başkan	Gn.Sek.Yrd.	Gn.Sek.
				
TBMM BAŞKANI				

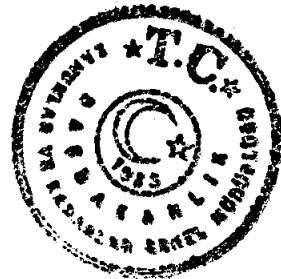
TBMM KARARLAR VE KARARLAR BSK. LİGİ
17 Nisan 2013
Numara:

T B M M KURULUŞ VE ARŞİV HİZM. BAŞKANLIĞI
17 Nisan 2013
No: 201646

GEREKÇE

“Pan-Avrupa-Akdeniz Tercihli Menşe Kurallarına Dair Bölgesel Konvansiyon”
Ülkemiz tarafından 4 Kasım 2011 tarihinde Brüksel’de imzalanmıştır.

İlgili tüm ülkeler tarafından sistemi daha kolay yönetilebilir kılmak, aynı hükümlerin çok sayıdaki farklı Protokol metinleri yerine sadece tek bir metinde yer almasını sağlamak, sistemin işleyişini daha kurumsal bir hale getirmek, uluslararası ticaretin gerekleri doğrultusunda yapılması gereken değişiklikleri metne daha etkin bir şekilde yansıtmak ve yeni ülkelerin katılımını kolaylaştırmak amacıyla “Menşeli Ürünler Kavramının Tanımı ve İdari İşbirliği Yöntemlerine İlişkin Protokol”lerin yürürlükten kaldırılarak, hükümlerinin bir Uluslararası Sözleşme’ye aktarılması ve Serbest Ticaret Anlaşmalarında anılan Sözleşme’ye atıfta bulunulması kararlaştırılmıştır.



T/ 539

**PAN-AVRUPA-AKDENİZ TERCİHLİ MENŞE KURALLARINA DAİR BÖLGESEL
KONVANSİYONUN ONAYLANMASININ UYGUN BULUNDUĞU HAKKINDA
KANUN TASARISI**

MADDE 1- (1) Ülkemiz tarafından 4 Kasım 2011 tarihinde Brüksel’de imzalanan “Pan-Avrupa-Akdeniz Tercihli Menşe Kurallarına Dair Bölgesel Konvansiyon”un beyanda bulunmak suretiyle onaylanması uygun bulunmuştur.

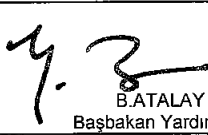
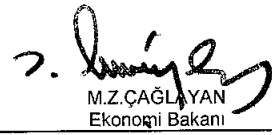
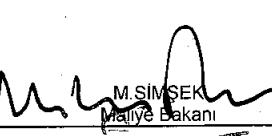
(2) Konvansiyon’un eklerine ilişkin değişiklikleri onaylamaya Bakanlar Kurulu yetkilidir.

MADDE 2- (1) Bu Kanun yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

MADDE 3- (1) Bu Kanun hükümlerini Bakanlar Kurulu yürütür.

Eki

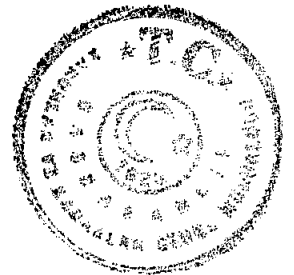
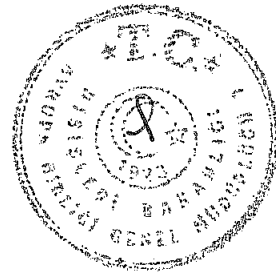
RECEP TAYYİP ERDOĞAN
BAŞBAKAN

 B. ARINÇ Başbakan Yardımcısı	 A. BABACAN Başbakan Yardımcısı	 B. ATALAY Başbakan Yardımcısı	 B. BOZDAĞ Başbakan Yardımcısı
 B. BOZDAĞ S. ERGİN V. Adalet Bakanı	 F. ŞAHİN Aile ve Sosyal Politikalar Bakanı	 E. BAĞIŞ Avrupa Birliği Bakanı	 N. ERGÜN Bilim, Sanayi ve Teknoloji Bakanı
 F. ÇELİK Çalışma ve Sosyal Güvenlik Bakanı	 E. BAKTAR Çevre, Şehircilik ve İklim Bakanlığı	 A. DAVUTOĞLU Dışişleri Bakanı	 M. Z. ÇAĞLAYAN Ekonomi Bakanı
 T. MEDİZ Enerji ve Tabii Kaynaklar Bakanı	 S. KILIÇ Gençlik ve Spor Bakanı	 M. M. EKER Gıda, Tarım ve Hayvancılık Bakanı	 H. KIZILCI Gümrük ve Ticaret Bakanı
 M. GÜLER İçişleri Bakanı	 C. YILMAZ Kalkınma Bakanı	 Ö. ÇELİK Kültür ve Turizm Bakanı	 M. SİMSEK Maliye Bakanı
 N. AVCI Millî Eğitim Bakanı	 İ. YILMAZ Millî Savunma Bakanı	 V. EROĞLU Orman ve Su İşleri Bakanı	 M. MÜEZZİNOĞLU Sağlık Bakanı

TÜRKİYE’NİN PAN-AVRUPA-AKDENİZ TERCİHLİ MENŞE KURALLARINA DAİR BÖLGESEL KONVANSİYON’A (PAAMK) KATILIMI ÇERÇEVESİNDEKİ BEYANI

“Türkiye’nin AB’nin üyelik yapısına dair 1 Mayıs 2004 ve 29 Temmuz 2005 tarihli açıklamalarında ifade edilen tutumunda bir değişiklik olmamıştır.

Türkiye’nin ‘Pan-Avrupa-Akdeniz Tercihli Menşe Kurallarına Dair Bölgesel Konvansiyon’a katılımı, yukarıda kayıtlı tutumla belirtilen çerçeve dışında herhangi bir yükümlülük getirdiği yönünde yorumlanmamalıdır.”

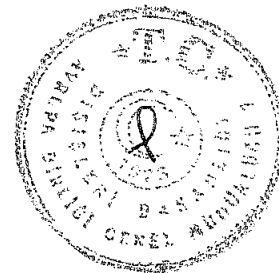


✓

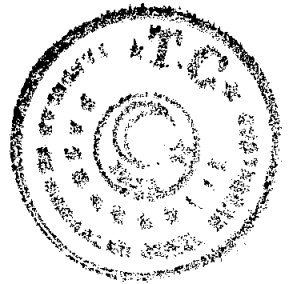
**TURKEY'S STATEMENT WITHIN THE FRAMEWORK OF HER ACCESSION TO
REGIONAL CONVENTION ON PAN-EURO-MEDITERRANEAN PREFERENTIAL
RULES OF ORIGIN**

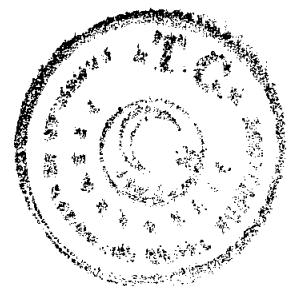
“Turkey’s position as to the membership composition of the EU as stated by her declarations dated 1 May 2004 and 29 July 2005 remains unchanged.

Turkey’s accession to the ‘Regional Convention on pan-Euro-Mediterranean preferential rules of origin’ should in no way be construed as bringing it any obligations beyond the framework of her position stated above.”



PAN-AVRUPA-AKDENİZ
TERCİHLİ MENŞE KURALLARINA DAİR
BÖLGESEL KONVANSİYON





AVRUPA BİRLİĞİ,

bundan sonra “EFTA Ülkeleri” olarak atıfta bulunulacak olan

İZLANDA,

LIECHTENSTEIN PRENSLİĞİ,

NORVEÇ KRALLIĞI,

İSVİÇRE KONFEDERASYONU,

bundan sonra “Barcelona Sürecine katılım sağlayan ülkeler” olarak atıfta bulunulacak olan

CEZAYİR DEMOKRATİK HALK CUMHURİYETİ,

MISIR ARAP CUMHURİYETİ,

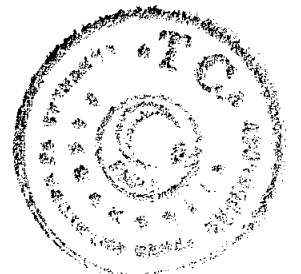
İSRAİL DEVLETİ,

ÜRDÜN HAŞİMİ KRALLIĞI,

LÜBNAN CUMHURİYETİ,

FAS KRALLIĞI,

BATI ŞERİA VE GAZZE ŞERİDİ’NDEKİ FİLİSTİN İDARESİNİN MENFAATİNE
FİLİSTİN KURTULUŞ ÖRGÜTÜ,



SURİYE ARAP CUMHURİYETİ,

TUNUS CUMHURİYETİ,

TÜRKİYE CUMHURİYETİ,

bundan sonra “Avrupa Birliği İstikrar ve Ortaklık Sürecine katılım sağlayan ülkeler”
olarak atıfta bulunulacak olan

ARNAVUTLUK CUMHURİYETİ,

BOSNA VE HERSEK,

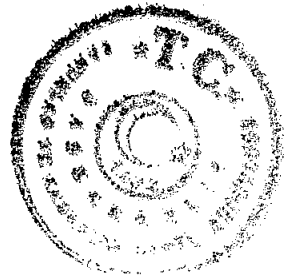
HRVATİSTAN CUMHURİYETİ,

ESKİ YUGOSLAV CUMHURİYETİ MAKEDONYA,

KARADAĞ,

SİRBİSTAN CUMHURİYETİ,

İLAVETEN KOSOVA (BİRLEŞMİŞ MİLLETLER GÜVENLİK KONSEYİ’NİN
1244(1999) SAYILI KARARI UYARINCA)



bundan sonra “Faroe Adaları” olarak atıfta bulunulacak olan

FAROE ADALARI İLE İLGİLİ OLARAK DANİMARKA KRALLIĞI,

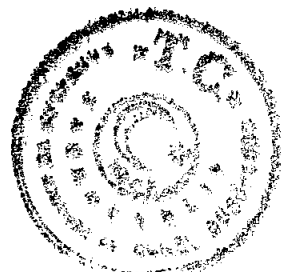
bundan sonra hep birlikte atıfta bulunulacak şekliyle “Akit Taraflar”,

bir Serbest Ticaret Anlaşmaları şebekesinden oluşan ve çapraz kümülasyona olanak tanıyan aynı menşe kurallarını öngören pan-Avrupa-Akdeniz menşe kümülasyon sistemini GÖZ ÖNÜNDE BULUNDURARAK,

çapraz kümülasyonunun coğrafi kapsamının gelecekte komşu ülkelere ve topraklara olası genişlemesini GÖZ ÖNÜNDE BULUNDURARAK,

pan-Avrupa-Akdeniz bölgesindeki ülkeler veya topraklar arasında menşe kurallarına dair ikili protokollerden oluşan mevcut şebekenin idaresindeki güçlükleri ve menşe kurallarına dair mevcut ikili sistemlerin, ilgili anlaşmalarda veya diğer ilişkili ikili anlaşmalarda yer alan ilkelere hâlel gelmeksizin, çok taraflı bir çerçeveye aktarılmasının arzu edilebilir olduğunu GÖZ ÖNÜNDE BULUNDURARAK,

pan-Avrupa-Akdeniz bölgesindeki iki ortak ülke arasında geçerli menşe kurallarına dair bir protokolde yapılan her değişikliğin, bölge içinde geçerli her bir protokolde aynen yapılması gerektiğini GÖZ ÖNÜNDE BULUNDURARAK,



menş e kurallarının ekonomik gerçe kliğ e daha iyi yanıt vermek üzere de ğ iştirilmesi
gerekece ğ ini GÖ Z Ö NÜ NDE BULUNDURARAK,

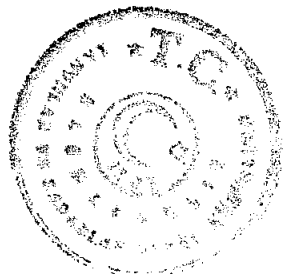
menş e küm ü lasyonunun, bölgedeki ÷ lkeler arasında geçerli ayrı serbest ticaret
anlaş malarının atıfta bulunaca ğ ı, tercihli menş e kurallarına dair bir bölgesel
konvansiyon ş eklindeki tek bir yasal belge ye dayanması fikrini GÖ Z Ö NÜ NDE
BULUNDURARAK,

aş a ğ ıda yer alan Bölgesel Konvansiyon'un, pan-Avrupa veya pan-Avrupa-Akdeniz
küm ü lasyonunu uygulayan serbest ticaret ortakları arasında önceden mevcut olan
iliş kiden genel olarak daha az ayrıcalıklı bir duruma neden olmayaca ğ ını GÖ Z
Ö NÜ NDE BULUNDURARAK,

pan-Avrupa-Akdeniz bölgesine yönelik tercihli menş e kurallarına dair bir bölgesel
konvansiyon fikrinin, 21 Ekim 2007 tarihinde Lizbon'daki toplantılarında Avrupa-
Akdeniz Ticaret Bakanlarının deste ğ ini aldı ğ ını GÖ Z Ö NÜ NDE BULUNDURARAK,

tek bir Bölgesel Konvansiyon'un asıl amacının, tüm Akit Taraflar arasında ticarete konu
oluşturan eş yanın menş e küm ü lasyonuna tabi tutulması maksadı yla aynı menş e
kurallarının uygulanmasını daha ileriye götürmek oldu ğ unu GÖ Z Ö NÜ NDE
BULUNDURARAK,

aş a ğ ıdaki Konvansiyon'u akdetmeye KARAR VERMİ Ş TİR:



KISIM I

GENEL HÜKÜMLER

MADDE 1

1. Bu Konvansiyon, Akit Taraflar arasında yapılmış ilgili Anlaşmalar kapsamında ticaret konu olan eşyanın menşesine dair hükümleri içerir.

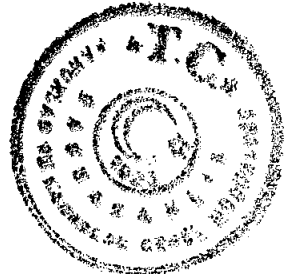
2. “Menşeli ürünler” kavramına ve buna ilişkin idari işbirliği yöntemlerine, bu Konvansiyon’a ek Lahikalarda yer verilir.

Lahika I, menşeli ürünler kavramının tanımı ve idari işbirliği yöntemlerine dair genel kurallara yer verir.

Lahika II, belli Akit taraflar arasında geçerli olan ve Lahika I’de yer alan hükümlere istisna getiren özel hükümlere yer verir.

3. Aşağıdakiler, bu Konvansiyon’un Akit Taraflarıdır:

- Avrupa Birliği,
- Dibacede listelendiği şekliyle EFTA Ülkeleri,
- Faroe Adaları ile ilgili olarak Danimarka Krallığı,
- Dibacede listelendiği şekliyle Barcelona Sürecine katılım sağlayan ülkeler,
- Dibacede listelendiği şekliyle Avrupa Birliği İstikrar ve Ortaklık Sürecine katılım sağlayan ülkeler.



Bu Konvansiyon, Avrupa Birliği bakımından, Avrupa Birliği Antlaşması'nın 52. Maddesi ile Avrupa Birliği'nin İşleyişine Dair Antlaşma'nın 355. Maddesinde tanımlandığı üzere, Avrupa Birliği Antlaşması'nın geçerli olduğu topraklarda uygulanır.

MADDE 2

Bu Konvansiyon'un amaçları açısından:

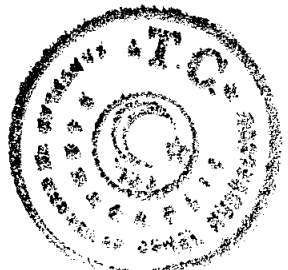
- (1) "Akit Taraf", Madde 1(3)'te listelenen Taraflar anlamına gelir;
- (2) "Üçüncü taraf", Akit Taraf olmayan herhangi bir komşu ülke ya da toprak anlamına gelir,
- (3) "İlgili Anlaşma", iki ya da daha fazla Akit Taraf arasındaki, bu Konvansiyon'a atıfta bulunan bir serbest ticaret anlaşması anlamına gelir.

KISIM II

ORTAK KOMİTE

MADDE 3

1. Bu vesileyle, her bir Akit tarafın temsil edileceği bir Ortak Komite kurulmuştur.



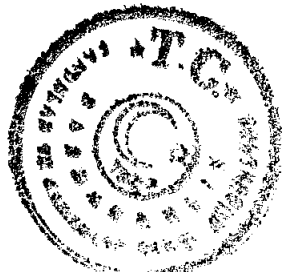
2. Ortak Komite, görevlerini, Madde 5(4)'e hâlel gelmeksizin görüş birliğiyle ifa eder.
3. Ortak Komite, gerek duyulan hallerde, ancak yılda en az bir kez, toplanır. Herhangi bir Akit Taraf bir toplantı yapılmasını talep edebilir.
4. Ortak Komite, diğer hususların yanı sıra, toplantıların yapılmasına ve başkanın belirlenmesi ile görev süresine dair hükümleri içeren kendi çalışma esaslarını belirler.
5. Ortak Komite, görevlerini yerine getirmekte kendisine yardımcı olabilecek alt komiteler veya çalışma grupları kurulmasına karar verebilir.

MADDE 4

1. Bu Konvansiyon'un idaresi ve düzgün bir şekilde uygulanmasının sağlanması Ortak Komite'nin sorumluluğundadır. Bu amaçla Ortak Komite, bu Konvansiyon'un uygulanmasında sahip oldukları deneyimler hakkında Akit Taraflarca düzenli olarak bilgilendirilir. Ortak Komite tavsiyelerde bulunur ve üçüncü fıkrada öngörülen durumlarda kararlar alır.

2. Ortak Komite Akit Taraflara, özellikle:

- (a) bu Konvansiyon'un birörnek uygulanması için açıklama notları ve rehber ilkeler ile;
- (b) uygulanması için gerek görülen diğer tüm önlemleri tavsiye eder.



3. Ortak Komite, aldığı kararlar vasıtasıyla:

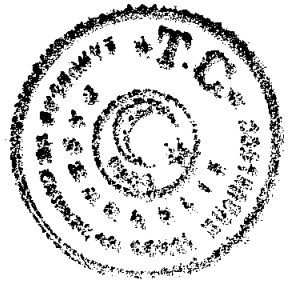
(a) Lahikalar da dahil olmak üzere, bu Konvansiyon'da değişiklik yapar;

(b) Madde 5'e uygun olarak, bu Konvansiyon'a katılmak üzere üçüncü tarafları davet eder;

(c) Yeni Akit Tarafların katılımı halinde, gerek görülen geçiş önlemlerini kabul eder.

Bu fıkra da atıfta bulunulan kararlar, Akit Taraflarca kendi iç mevzuatlarına uygun şekilde uygulamaya konur.

4. Bir Akit Tarafın Ortak Komite'deki temsilcisinin bir kararı, temel hukuki gerekliliklerin yerine getirilmesi koşuluyla kabul etmiş olması halinde, söz konusu karar, kararda ayrıca bir tarih belirtilmemiş ise, bu çekincenin kaldırıldığının bildirilmesini takip eden ikinci ayın ilk günü yürürlüğe girer.

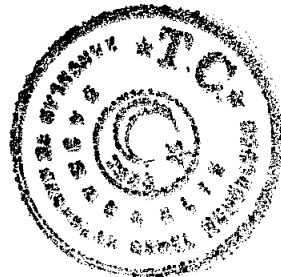


KISIM III

ÜÇÜNCÜ TARAFLARIN KATILIMI

MADDE 5

1. Aday ülke veya toprak üçüncü bir taraf, Akit Taraflardan en az biriyle tercihli menşe kuralları öngören bir serbest ticaret anlaşmasının yürürlükte olması kaydıyla, bu Konvansiyon'un Akit Tarafı olabilir.
2. Üçüncü bir taraf, katılım talebini depozitöre yazılı olarak sunar.
3. Depozitör, söz konusu talebi Ortak Komite'nin değerlendirmesine sunar.
4. Ortak Komite'nin, üçüncü bir tarafı bu Konvansiyon'a katılmaya davet eden kararı, depozitöre gönderilir. Depozitör bu kararı iki ay içerisinde, o tarihte yürürlükte olan Konvansiyon metniyle birlikte, talepte bulunan üçüncü tarafa iletir. Akit Taraflar tek başlarına bu karara karşı çıkamazlar.
5. Bu Konvansiyon'a Akit Taraf olmak üzere davet edilen üçüncü bir taraf, katılım belgesini depozitöre tevdi etmek suretiyle taraf olur. Söz konusu belgeye, Konvansiyon'un katılım sağlayan üçüncü tarafın resmi dil(ler)inde yapılan çevirisi de eşlik eder.



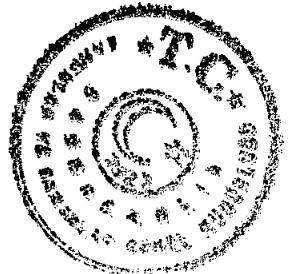
6. Katılım, katılım belgesinin depozitere tevdi edilmesini takip eden ikinci ayın ilk günü itibariyle yürürlüğe girer.

7. Depoziter tüm Akit Taraflara, katılım belgesinin tevdi edildiği tarih ile katılımın yürürlüğe gireceği tarihi bildirir.

8. Ortak Komite'nin Madde 4(2) ile (3)'te atıfta bulunulan ve bu Maddenin ikinci fıkrasında yer verilen talebin sunulduğu tarih ile katılım yürürlüğe girdiği tarih arasında kabul edilen tavsiyeleri ve kararları da katılım sağlayan üçüncü tarafa depozitör aracılığıyla bildirilir.

Bu tür tasarrufların kabul edildiğine dair beyan, bildirimin yapıldığı tarihten itibaren altı ay içerisinde, katılım belgesine veya depozitöre tevdi edilen ayrı bir belgeye derç edilir. Söz konusu beyan belirtilen süre içerisinde tevdi edilmediği takdirde, katılım geçersiz sayılır.

9. İlgili üçüncü taraf, dördüncü fıkra da atıfta bulunulan tarihten itibaren, Ortak Komite ile alt komite ve çalışma gruplarında gözlemci statüsüyle temsil edilebilir.



KISIM IV

ÇEŞİTLİ VE SON HÜKÜMLER

MADDE 6

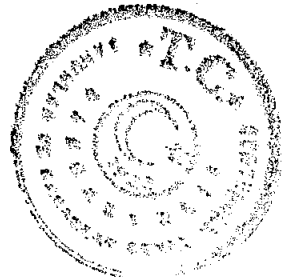
Her bir Akit Taraf, bu Konvansiyon'un etkili bir şekilde uygulanmasını temin etmek üzere, uygulamadan kaynaklanan her türlü güçlüğü karşılıklı olarak tatminkar çözümler bulunması ihtiyacını dikkate almak suretiyle, uygun önlemleri alır.

MADDE 7

Akit Taraflar, bu Konvansiyon'un uygulanması amacıyla aldıkları önlemler hakkında, depozitör aracılığıyla birbirlerine bilgi verirler.

MADDE 8

Bu Konvansiyon'un lahikaları, onun ayrılmaz birer parçasını oluşturur.



MADDE 9

Akit Taraflar, depozitere 12 aylık yazılı bir bildirimde bulunmak kaydıyla, bu Konvansiyon'dan çekilebilirler. Depoziter, bunu diğer tüm Akit Taraflara bildirir.

MADDE 10

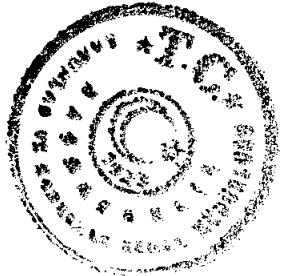
1. Bu Konvansiyon, kabul belgelerini depozitöre 1 Ocak 2011 tarihinden önce tevdi etmiş olan Akit Taraflar açısından, en az iki Akit Tarafın kabul belgelerini depozitöre 31 Aralık 2010 tarihinden önce tevdi etmiş olmaları kaydıyla, 1 Ocak 2011 tarihinde yürürlüğe girer.
2. Bu Konvansiyon, 1 Ocak 2011 tarihinde yürürlüğe girmemesi durumunda, en az iki Akit Tarafın kabul belgelerinin sonuncusunun tevdi edilmesini takip eden ikinci ayın ilk günü yürürlüğe girer.
3. Bu Konvansiyon, birinci ve ikinci fıkralarda atıfta bulunulanlar haricinde kalan diğer Akit Taraflar açısından, kabul belgelerinin tevdi edilmesini takip eden ikinci ayın ilk günü yürürlüğe girer.



4. Depozitör, her bir Akit Tarafın kabul belgelerinin tevdi edildiği tarih ile bu Konvansiyon'un yürürlüğe giriş tarihini, bu bilgileri Avrupa Birliği Resmi Gazetesi (C Serisi)'nde yayımlamak suretiyle Akit Taraflara bildirir.

MADDE 11

Avrupa Birliği Konseyi Genel Sekreterliği, bu Konvansiyon'un depozitörüdür.



Avrupa Birliği adına

15-06-2011

İzlanda adına

30-06-2011

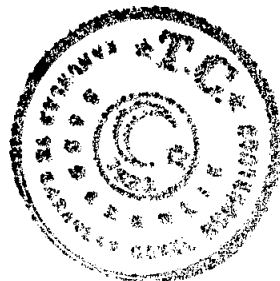
Liechtenstein Prensliği adına

15-06-2011

Norveç Krallığı adına

15-06-2011

PAN-AVRUPA-AKDENİZ/X 3



İsviçre Konfederasyonu adına

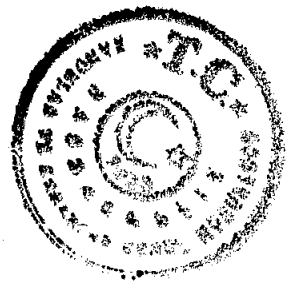
15-06-2011

Cezayir Demokratik Halk Cumhuriyeti adına

Mısır Arap Cumhuriyeti adına

İsrail Devleti adına

PAN-AVRUPA-AKDENİZ/X 5



Haşimi Ürdün Krallığı adına

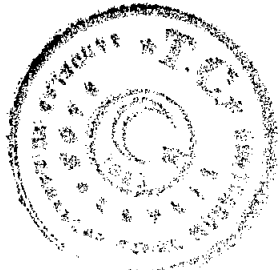
7-07-2011

Lübnan Cumhuriyeti adına

Fas Krallığı adına

Batı Şeria ve Gazze Şeridi'ndeki
Filistin Yönetiminin menfaatine
Filistin Kurtuluş Örgütü adına

PAN-AVRUPA-AKDENİZ/X 7



Suriye Arap Cumhuriyeti adına

Tunus Cumhuriyeti adına

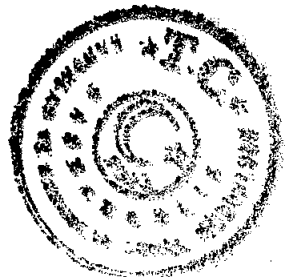
Türkiye Cumhuriyeti adına

04-11-2011

Arnavutluk Cumhuriyeti adına

27-06-2011

PAN-AVRUPA-AKDENİZ/X 9



Bosna ve Hersek adına

Hırvatistan Cumhuriyeti adına

15-06-2011

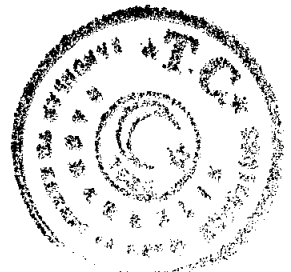
Eski Yugoslav Cumhuriyeti Makedonya adına

EKTEKİ MEKTUPLARA BAKINIZ

Karadağ adına

15-06-2011

PAN-AVRUPA-AKDENİZ/X 11



AVRUPA BİRLİĞİ
KONSEYİ

AVRUPA KOMİSYONU

Brüksel, 15 Haziran 2011

Ekselansları Sn. Nikola Poposki,
Büyükelçi,
Eski Yugoslav Cumhuriyeti Makedonya'nın
Avrupa Birliği Nezdindeki Misyon Başkanı

Ekselansları,

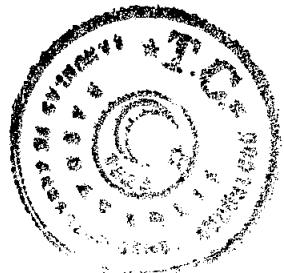
Hükümetiniz tarafından kabul edilebilir bulunmakta ise, bu mektubun ve sizin teyidinizin birlikte, pan-Avrupa-Akdeniz tercihli menşe kurallarına dair Bölgesel Konvansiyon'un, Eski Yugoslav Cumhuriyeti Makedonya tarafından imzalanmasının yerine geçmesini önermekten onur duyarız.

Yukarıda belirtilen ve ekte yer alan Konvansiyon metni, Avrupa Birliği tarafından, Avrupa Birliği Konseyi'nin bugün tarihli bir kararıyla, imzalanmak üzere onaylanmıştır.

Ekselansları, lütfen en derin saygılarımı kabul ediniz.

Avrupa Birliği adına

Ek.



**MAKEDONYA CUMHURİYETİ'NİN
AVRUPA BİRLİĞİ NEZDİNDEKİ MİSYONU**

No.

Brüksel, 15 Haziran 2011

Sayın Beyefendiler,

Makedonya Cumhuriyeti Hükümeti adına, pan-Avrupa-Akdeniz terciqli menşee kurallarına dair Bölgesel Konvansiyon'un imzalanmasına ilişkin bugün tarihli mektubunuzun alındığını bildirmekten onur duyarım.

Bu vesileyle, ekli Konvansiyon metninin Makedonya Cumhuriyeti Hükümeti'nce kabulünü teyid eder ve mektubunuz ile bu cevabi mektubun, Konvansiyon'un Makedonya Cumhuriyeti'nce imzalanmasıyla eşdeğer olduğunu telakki ederim.

Bununla birlikte, ülkemın anayasal adının Makedonya Cumhuriyeti olduğu tasavvuruyla, Makedonya Cumhuriyeti'nin, yukarıda belirtilen Konvansiyon'da ülkem için kullanılan adlandırmayı kabul etmediğini ilan ederim.

Beyefendiler, lütfen en derin saygılarımı kabul ediniz.

Büyükelçi,

Nikola Poposki

AVRUPA BİRLİĞİ KONSEYİ

BRÜKSEL

Av. Louise 209A, B-1050 Brüksel
Tel: 02/732 9108 Faks: 02/732 9111 E-posta: mk.mission@skynet.be



AVRUPA BİRLİĞİ
KONSEYİ

AVRUPA KOMİSYONU

Brüksel, 15 Haziran 2011

Ekselansları Sn. Nikola Poposki,
Büyükelçi,
Eski Yugoslav Cumhuriyeti Makedonya'nın
Avrupa Birliği Nezdindeki Misyon Başkanı

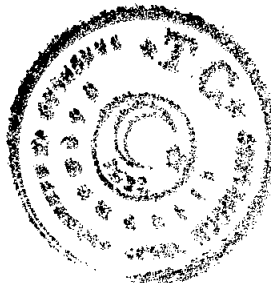
Ekselansları,

Bugün tarihli mektubunuzun alındığını bildirmekten onur duyarız.

Avrupa Birliği, Pan-Avrupa-Akdeniz tercihli menşe kurallarına dair Bölgesel Konvansiyon'un, Eski Yugoslav Cumhuriyeti Makedonya tarafından imzalanmasının yerine geçen, Avrupa Birliği ve Eski Yugoslav Cumhuriyeti Makedonya arasındaki Nota Teatisinin tamamlandığını ve bunun, "Eski Yugoslav Cumhuriyeti Makedonya" haricinde herhangi bir biçim veya içerikteki bir adlandırmanın Avrupa Birliği tarafından kabul edildiği ya da tanındığı şeklinde yorumlanamayacağını not eder.

Ekselansları, lütfen en derin saygılarımı kabul ediniz.

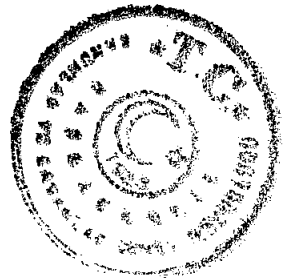
Avrupa Birliği adına



**"Menşeli Ürünler" Kavramının Tanımı
ve İdari İşbirliği Yöntemleri**

İÇİNDEKİLER

BAŞLIK I	GENEL HÜKÜMLER
Madde 1	Tanımlar
BAŞLIK II	"MENŞELİ ÜRÜNLER" KAVRAMININ TANIMI
Madde 2	Genel koşullar
Madde 3	Menşe kümülasyonu
Madde 4	Tamamen elde edilmiş ürünler
Madde 5	Yeterli işçilik veya işlem görmüş ürünler
Madde 6	Yetersiz işçilik veya işlem
Madde 7	Nitelendirme birimi
Madde 8	Aksesuarlar, yedek parçalar ve aksam
Madde 9	Setler
Madde 10	Nötr elemanlar
BAŞLIK III	ÜLKESEL GEREKLİLİKLER
Madde 11	Ülkesellik ilkesi
Madde 12	Doğrudan nakliyat
Madde 13	Sergiler
BAŞLIK IV	GERİ ÖDEME VEYA MUAFİYET
Madde 14	Gümrük vergilerinde geri ödemenin veya muafiyetin yasaklanması



BAŞLIK V

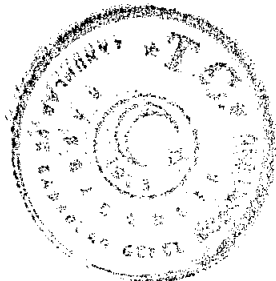
MENŞE İSPAT BELGESİ

Madde 15	Genel koşullar
Madde 16	EUR.1 veya EUR-MED Dolaşım Belgesinin düzenlenme işlemleri
Madde 17	Sonradan düzenlenen EUR.1 veya EUR-MED Dolaşım Belgeleri
Madde 18	İkinci nüsha EUR.1 veya EUR-MED Dolaşım Belgesi düzenlenmesi
Madde 19	Önceden düzenlenmiş veya hazırlanmış bir menşe ispat belgesine istinaden EUR.1 veya EUR-MED Dolaşım Belgesi düzenlenmesi
Madde 20	Muhasebesel Ayırım
Madde 21	Menşe beyanında veya EUR-MED menşe beyanında bulunma koşulları
Madde 22	Onaylanmış ihracatçı
Madde 23	Menşe ispat belgesinin geçerliliği
Madde 24	Menşe ispat belgesinin ibrazı
Madde 25	Parçalar halinde ithalat
Madde 26	Menşe ispat belgesinden muafiyet
Madde 27	Destekleyici belgeler
Madde 28	Menşe ispat belgeleri, tedarikçi beyanları ve destekleyici belgelerin muhafazası
Madde 29	Farklılıklar ve şekli hatalar
Madde 30	Euro cinsinden ifade edilen tutarlar

BAŞLIK VI

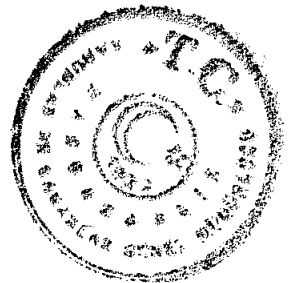
İDARİ İŞBİRLİĞİ DÜZENLEMELERİ

Madde 31	İdari işbirliği
Madde 32	Menşe ispat belgelerinin sonradan kontrolü
Madde 33	Anlaşmazlıkların çözümü
Madde 34	Cezalar
Madde 35	Serbest bölgeler



Eklerin Listesi

- Ek I: Ek II'de yer alan liste için giriş notları
- Ek II: İmal edilen ürünün menşe statüsü kazanabilmesi için menşeli olmayan girdilere uygulanması gerekli işçilik ve işlemler listesi
- Ek III a: EUR.1 dolaşım belgesi ve EUR.1 dolaşım belgesi için başvuru örnekleri
- Ek III b: EUR-MED dolaşım belgesi ve EUR-MED dolaşım belgesi için başvuru örnekleri
- Ek IV a: Menşe beyanı metni
- Ek IV b: EUR-MED menşe beyanı metni
- Ek V: Bu Lahikanın Madde 14(7)'sinde yer verilen kısmi geri ödemeye dair hükümleri uygulamayacak olan Akit Tarafların listesi



BAŞLIK I

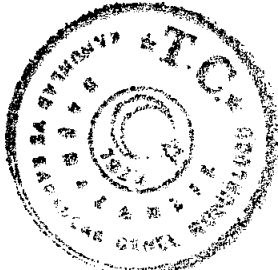
GENEL HÜKÜMLER

MADDE 1

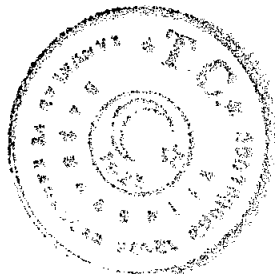
Tanımlar

Bu Konvansiyon'un uygulanmasında:

- (a) "imalat", montaj veya özel işlemler de dahil olmak üzere her türlü işçilik veya işleme tabi tutma;
- (b) "girdi", ürünün imalatında kullanılan herhangi bir madde, hammadde, parça veya aksamlar...v.b.;
- (c) "ürün", bilahare başka bir imalatda da kullanılması sözkonusu olsa bile, imal edilmiş bir ürün;
- (d) "eşya", hem girdi hem de ürün;
- (e) "gümrük kıymeti", Gümrük Tarifeleri ve Ticaret Genel Anlaşması'nın VII. Maddesinin uygulanmasına ilişkin olarak 1994'te yapılan Anlaşma'ya göre tespit edilen kıymet;



- (f) "fabrika çıkış fiyatı", ürün için ilgili Akit Tarafta, nihai işçilik veya işlemin gerçekleştirilmesini üstlenen imalatçıya fabrika çıkışı itibariyle ödenen, kullanılan bütün girdi fiyatlarının dahil edilmiş olduğu, elde edilmiş ürünün ihracında geri ödenmiş veya ödenecek yurtiçi vergilerin tenziliyle bulunan fiyat;
- (g) "girdilerin kıymeti", kullanılan menşeli olmayan girdilerin ithalatı esnasındaki gümrük kıymeti, veya bunun bilinmemesi ve tespit edilememesi halinde ihracatı gerçekleştiren Akit Tarafta girdiler için ödendiği tespit edilebilen ilk fiyat;
- (h) "menşeli girdilerin kıymeti", (g)'de tanımlandığı şekilde, gerekli değişiklikler yapılarak uygulanan, bu tür girdilerin kıymeti;
- (i) "katma değer", fabrika çıkış fiyatından, eşyaya dahil edilen diğer Akit Taraflar menşeli her bir girdinin gümrük kıymetinin, veya bu kıymetin bilinmemesi veya tespit edilememesi halinde ihracatı gerçekleştiren Akit Tarafta girdiler için ödendiği doğrulanabilir ilk fiyatın çıkarılması ile bulunan değer;
- (j) "fasıllar" ve "pozisyonlar", bu Konvansiyon'da "Armonize Sistem" veya "AS" olarak geçen Armonize Mal Tanım ve Kodlama Sistemi'ni oluşturan nomanklatürde kullanılan fasıllar ve pozisyonlar (dört haneli kodlar);
- (k) "sınıflandırılmış" tabiri, bir ürün veya girdinin belirli bir pozisyon altında sınıflandırılması;



- (l) "sevkiyat", ya bir ihracatçıdan bir alıcıya aynı anda gönderilen, ya da ihracatçıdan alıcıya sevkinde tek bir sevk evrakı kapsamında yer alan, veya böyle bir evrakın olmaması halinde tek bir fatura kapsamına giren ürünler;
- (m) "ülkeler", karasularını da içerecek şekilde ülkeler;
- (n) "Akit Taraf gümrük idareleri", Avrupa Birliği açısından, Avrupa Birliği'ne Üye Ülkelerin gümrük idarelerinden herhangi biri anlamına gelir.

BAŞLIK II

"MENŞELİ ÜRÜNLER" KAVRAMININ TANIMI

MADDE 2

Genel koşullar

- İlgili Anlaşma'nın uygulanmasında, aşağıda belirtilen ürünler, bir başka Akit Tarafa ihraç edildikleri hallerde, elde edildikleri Akit Taraf menşeli kabul edilirler:
 - Madde 4'te belirtildiği şekilde, tamamen bir Akit Tarafta elde edilen ürünler;

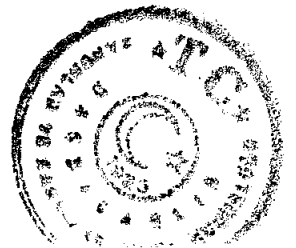


(b) Madde 5'te belirtildiği şekilde, bir Akit Tarafta yeterli işçilik veya işlem den geçirilmiş olmaları kaydıyla, tamamen o Akit Tarafta elde edilmemiş girdiler ihtiva ederek o Akit Tarafta elde edilen ürünler;

(c) Avrupa Ekonomik Alanı Anlaşması'na Ek Protokol 4 kapsamında Avrupa Ekonomik Alanı (AEA) menşeli eşya. Bu tür eşya Avrupa Birliği, İzlanda, Lihtenştayn¹ veya Norveç'ten, AEA'ya taraf olan ülkeler haricindeki bir başka Akit Tarafa ihraç edildikleri hallerde, sırasıyla Avrupa Birliği, İzlanda, Lihtenştayn veya Norveç menşeli kabul edilirler.

2. Madde 1(c) hükümleri yalnızca, ithalatı gerçekleştiren Akit Taraf ile AEA'ya taraf ülkeler arasında serbest ticaret anlaşmalarının mevcut olması halinde uygulanır.

¹ Lihtenştayn menşeli ürünler, Lihtenştayn ile İsviçre arasında mevcut Gümrük Birliği'nden dolayı, İsviçre menşeli kabul edilirler.



MADDE 3

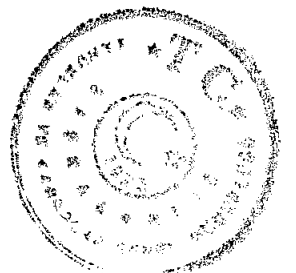
Menş e kümü lasyonu

1. Madde 2(1) hükümlerine h a l e l getirmeksizin, bünyelerine İsviçre (Lihtenştayn dahil)², İzlanda, Norveç, Türkiye veya Avrupa Birliği menş eli girdiler dahil edilmek suretiyle ihracatı gerçekleştiren Akit Taraf'ta elde edilen ürünler, bir başka Akit Tarafa ihraç edildikleri hallerde, ihracatı gerçekleştiren Akit Taraf'ta Madde 6'da belirtilen işlemlerin ötesinde bir işçilik veya işlem den geçmiş olmaları şartıyla, ihracatı gerçekleştiren Akit Taraf menş eli olarak kabul edilirler. Söz konusu girdilerin yeterli işçilik veya işlem den geçmiş olmaları gerekmez.
2. Madde 2(1) hükümlerine h a l e l getirmeksizin, bünyelerine Faroe Adaları, Barselona Süreci'ne katılan, Türkiye hariç, ülkeler veya bu Maddenin birinci fıkrasında atıfta bulunulan ülkeler haricindeki bir başka Akit Taraf menş eli girdiler dahil edilmek suretiyle ihracatı gerçekleştiren Akit Taraf'ta elde edilen ürünler, bir başka Akit Tarafa ihraç edildikleri hallerde, ihracatı gerçekleştiren Akit Taraf'ta Madde 6'da belirtilen işlemlerin ötesinde bir işçilik veya işlem den geçmiş olmaları şartıyla, ihracatı gerçekleştiren Akit Taraf menş eli olarak kabul edilirler. Söz konusu girdilerin yeterli işçilik veya işlem den geçmiş olmaları gerekmez.

¹ Lihtenştayn Prensliği, İsviçre ile bir gümrük birliği oluşturmuştur ve Avrupa Ekonomik Alanı'na ilişkin Anlaşma'ya taraftır.



3. İhracatı gerçekleştiren Akit Taraf'ta gerçekleştirilen işçilik veya işlem Madde 6'da belirtilen işlemlerin ötesine geçmez ise, elde edilen ürün yalnızca, ihracatı gerçekleştiren Akit Taraf'ta eklenen katma değer, kullanılan birinci ve ikinci fıkralarda belirtilen diğer Akit Taraflardan biri menşeli girdilerin kıymetini geçmesi halinde, ihracatı gerçekleştiren Akit Taraf menşeli olarak kabul edilir. Eğer bu gerçekleşmez ise, elde edilen ürün, ihracatı gerçekleştiren Akit Taraf'taki imalat işlemlerinde kullanılan menşeli girdilerden en yüksek kıymete sahip olan girdinin menşenin ait olduğu Akit Taraf menşeli olarak kabul edilir.
4. Birinci ve ikinci fıkrada belirtilen Akit Taraflardan biri menşeli olup, ihracatı gerçekleştiren Akit Taraf'ta hiçbir işçilik veya işleme uğramamış ürünler, diğer Akit Taraflardan birine ihraç edilmeleri halinde menşe statülerini korurlar.
5. Bu Maddede düzenlenen kümülasyon sadece:
 - (a) menşe statüsünün elde edilmesi sürecine dahil olan Akit Taraflar ile varış ülkesi olan Akit Taraf arasında, Gümrük Tarifeleri ve Ticaret Genel Anlaşması'nın XXIV. Maddesi çerçevesinde bir tercihli ticaret anlaşmasının mevcut olması;
 - (b) girdiler ve ürünlerin, bu Konvansiyon'daki kurallarla aynı menşe kurallarının uygulanması suretiyle menşe statüsü elde etmiş olması; ve



(c) kümülasyon uygulamasına dair gerekli düzenlemelerin tamamlandığına ilişkin bildirimlerin, Avrupa Birliği Resmi Gazetesi'nin C Serisinde ve ilgili Anlaşmalara taraf olan Akit Tarafların Resmi Gazetelerinde kendi iç prosedürlerine uygun olarak yayımlanmış olması

halinde uygulanabilir.

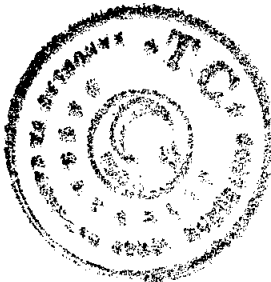
Bu Maddede öngörülen kümülasyon, Avrupa Birliği Resmi Gazetesi'nin C Serisinde yayımlanan bildirimde belirtilen tarih itibariyle uygulanır.

Akit Taraflar, birinci ve ikinci fıkrada belirtilen diğer ülkelerle uygulanan sözkonusu anlaşmaların ayrıntılarını, yürürlüğe giriş tarihleri de dahil olmak üzere, ilgili Anlaşmalara taraf olan diğer Akit Taraflara, Avrupa Komisyonu aracılığıyla bildirir.

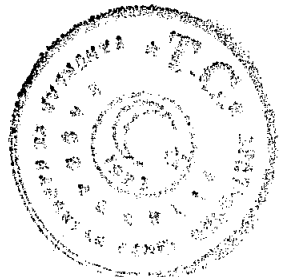
MADDE 4

Tamamen elde edilmiş ürünler

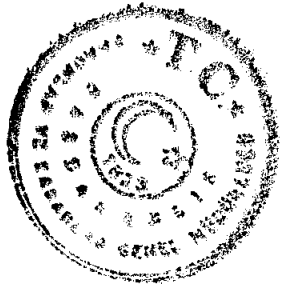
1. Aşağıdaki ürünler, bir başka Akit Tarafa ihraç edildikleri hallerde, tamamen bir Akit Taraf'ta elde edilmiş kabul edilirler:
 - (a) kendi toprağından veya deniz yatağından çıkartılan mineral ürünler;
 - (b) o ülkede hasat edilen bitkisel ürünler;



- (c) o ÷lkede doğmuş ve yetiştirilmiş canlı hayvanlar;
- (d) o ÷lkede yetiştirilmiş canlı hayvanlardan elde edilen ürünler;
- (e) o ÷lkede avcılık veya balıkçılıkla elde edilen ürünler;
- (f) ihracatı gerçekleştiren Akit Tarafın karasuları dışında kendi gemileri ile denizden elde edilen balıkçılık ürünleri ve diğer ürünler;
- (g) münhasıran (f)'de belirtilen ürünlerden kendi fabrika gemilerinin bordasında üretilen ürünler;
- (h) yalnızca hammaddelerin geri kazanılmasına müsait, sadece sırt geçirmeye ve atık olarak kullanmaya elverişli kullanılmış lastikler dahil olmak üzere, toplanmış kullanılmış maddeler;
- (i) o ÷lkede yapılan imalat işlemleri sonucu ortaya çıkan atık ve hurdalar;
- (j) kendi karasuları dışında, münhasır işletme hakkına sahip olması kaydıyla deniz toprağı veya deniz toprağı altından çıkarılan ürünler;
- (k) münhasıran (a) ila (j)'de tanımlanan ürünlerden üretilen eşya.



2. Birinci fıkranın (f) ve (g) bendlerindeki "kendi gemileri" ve "kendi fabrika gemileri" terimleri sadece aşağıda belirtilen gemi ve fabrika gemileri için uygulanır:
- (a) ihracatı gerçekleştiren Akit Tarafta kayıtlı veya tescilli olanlar;
 - (b) ihracatı gerçekleştiren Akit Tarafın bayrağı altında seyredenler;
 - (c) en az yüzde 50'si ihracatı gerçekleştiren Akit Tarafın vatandaşlarına veya yönetim merkezi ihracatı gerçekleştiren Akit Tarafın birinde bulunan, müdür veya müdürleri, Yönetim Kurulu veya Denetleme Kurulu Başkanı ve bu kurullar üyelerinin çoğunluğu ihracatı gerçekleştiren Akit Tarafın vatandaşı olan ve ilave olarak, ortaklık veya limited şirket durumunda, sermayesinin en az yarısı ihracatı gerçekleştiren Akit Tarafa veya anılan Akit Tarafın kamu kuruluşları ya da vatandaşlarına ait olanlar;
 - (d) yönetici ve yetkilileri ihracatı gerçekleştiren Akit Tarafın vatandaşı olanlar; ve
 - (e) mürettebatının en az yüzde 75'i ihracatı gerçekleştiren Akit Tarafın vatandaşı olanlar.
3. İkinci fıkranın (a) ve (b) bendlerine göre, ihracatı gerçekleştiren Akit Tarafın Avrupa Birliği olduğu hallerde, söz konusu Akit Taraf, Avrupa Birliği'ne Üye ülkelerden biri anlamına gelir.



MADDE 5

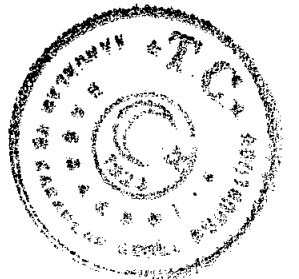
Yeterli işçilik veya işlem görmüş ürünler

1. Madde 2'ye göre, tamamen elde edilmemiş ürünler, Ek II'de yer alan listede belirtilen şartlar yerine getirildiği takdirde yeterli derecede işçilik veya işlem görmüş olarak kabul edilirler.

Yukarıda belirtilen şartlar, imalatla kullanılan menşeli olmayan girdiler üzerinde yapılması gerekli işçilik ve işlemleri gösterir ve sadece bu girdilerle ilgili olarak uygulanır. Bu nedenle, listedeki şartları yerine getirerek menşe statüsü kazanmış bir ürün başka bir ürünün imalatında kullanılırsa, onun bileşiminde yer aldığı ürüne tatbiki mümkün şartlar, kendisine uygulanmaz ve bunların imalatında kullanılmış olabilecek menşeli olmayan girdiler dikkate alınmaz.

2. Birinci fıkraya rağmen, Ek II'deki listede belirtilen şartlar uyarınca bir ürünün imalatında kullanılmaması gereken menşeli olmayan girdiler aşağıdaki şartların yerine getirilmesine bağlı olarak kullanılabilir:

- (a) toplam kıymetleri, ürünün fabrika çıkış fiyatının yüzde 10'unu geçmiyorsa;
- (b) menşeli olmayan girdilerin azami değeri olarak listede verilmiş olan yüzdeler, bu fıkradan dolayı aşılmamışsa.



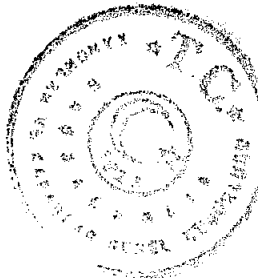
Bu fıkra, Armonize Sistem'in 50 ila 63. fasıllarındaki ürünlere uygulanmaz.

3. Birinci ve ikinci fıkralar, Madde 6 hükümlerine tabi olarak uygulanır.

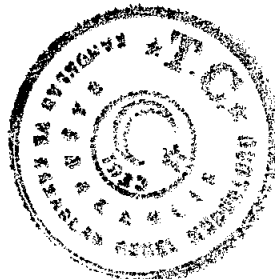
MADDE 6

Yetersiz işçilik veya işlem

1. İkinci fıkraya hâlel gelmeksizin, Madde 5'te belirtilen koşullar yerine getirilmiş olsun veya olmasın, aşağıdaki işlemler menşe statüsü vermek için yetersiz işçilik veya işlem olarak kabul edilir:
 - (a) nakliyat ve depolama süresince eşyanın iyi şartlarda muhafazasını sağlamaya yönelik koruyucu işlemler;
 - (b) ambalaj ayırma ve birleştirme;
 - (c) yıkama; temizleme; toz, oksit, yağ, boya veya diğer tabakalardan arındırma;
 - (d) dokumaya elverişli maddeleri ütüleme veya presleme;
 - (e) basit boyama ve cilalama işlemleri;



- (f) tahıl ve pirinci kabuklarından ayırma, kısmi veya tam ağartma, parlatma ve perdahlama;
- (g) şeker renklendirme veya şeker topaklarını biçimlendirme işlemleri;
- (h) meyvelerin, kuruyemişlerin ve sebzelerin kabuklarını soyma, zarlarını ayıklama, çekirdeklerini çıkarma;
- (i) keskinleştirme, basit bileme veya basit kesme;
- (j) eleme, kalburdan geçirme, sıraya koyma, tasnifleme, kalibrasyon, eşleştirme (maddelerden setler oluşturma dahil);
- (k) basit şişeleme, tenekeye veya beherlere koyma, torbalama, sandıklama, kutulama, karton veya tahta üzerine yerleştirme ve tüm diğer basit paketleme işlemleri;
- (l) ürün veya paketler üzerine marka, etiket, logo ve diğer benzeri ayırt edici işaretleri yapıştırma veya basma işlemleri;
- (m) farklı türde olmalarına bakılmaksızın ürünlerin basit karıştırılma işlemleri;
- (n) şekerin diğer herhangi bir girdi ile karıştırılması;
- (o) tamamlanmış bir ürün oluşturmak üzere parçaların basit montajı veya ürünlerin parçalarına ayrılması;



(p) (a) ila (n)'de belirtilen işlemlerden iki veya daha fazlasının bir arada yapılması;

(q) hayvan kesimi.

2. Belirli bir ürüne uygulanan işçilik veya işlemin birinci fıkra hükümleri çerçevesinde yetersiz kabul edilip edilmeyeceğine karar verilirken, ihracatı gerçekleştiren Akit Tarafta gerçekleştirilen işlemlerin tümü bir arada mütalaa edilir.

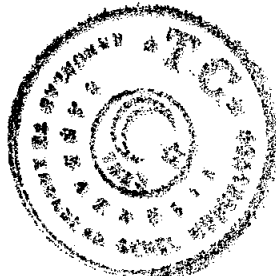
MADDE 7

Nitelendirme birimi

1. Bu Konvansiyon hükümlerinin uygulanması amacıyla, nitelendirme birimi, Armonize Sistem nomanklatürünü kullanarak sınıflandırma yapılırken temel birim olarak kabul edilen belirli bir üründür.

Buna göre:

- (a) muhtelif maddelerin montajı veya gruplandırılmasından oluşan bir ürün, Armonize Sistem'de tek bir pozisyonda sınıflandırıldığında, bu ürünün tümü, nitelendirme birimini oluşturur;
- (b) bir sevkiyat, Armonize Sistem'de aynı pozisyon içinde sınıflandırılan belli sayıda aynı üründen oluşuyorsa, her bir ürün bu Konvansiyon hükümlerinin uygulanışı sırasında münferiden değerlendirilmelidir.



2. Armonize Sistem'in 5. Genel Kuralı çerçevesinde ambalaj, sınıflandırma açısından ürüne dahil ediliyorsa, menşe tespiti açısından da dahil edilir.

MADDE 8

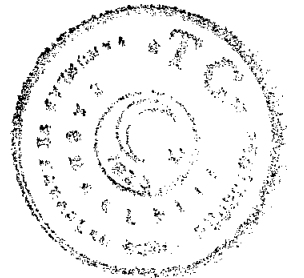
Aksesuarlar, yedek parçalar ve aksam

Bir teçhizat, makine, alet veya araç parçası beraberinde teslim edilen normal bir teçhizatın bölümü durumundaki ve fiyata dahil edilmiş bulunan veya ayrıca fatura edilmemiş olan aksesuarlar, yedek parçalar ve aksam; söz konusu teçhizat, makine, alet veya araç içinde mütalaa edilir.

MADDE 9

Setler

Armonize Sistem'in 3. Genel Kuralı'nda tanımlanan setler, tüm bileşenleri menşeli olduğunda menşeli olarak kabul edilir. Ancak, bir set menşeli ve menşeli olmayan ürünlerden oluştuğunda, menşeli olmayan ürünlerin kıymeti, setin fabrika çıkış fiyatının yüzde 15'ini aşmıyorsa, set bir bütün olarak menşeli olarak kabul edilir.



MADDE 10

Nötr elemanlar

Bir ürünün menşeli bir ürün olup olmadığını belirlemek için, imalatında kullanılabilecek;

- (a) enerji ve yakıt;
- (b) tesis ve teçhizat;
- (c) makine ve aletler;
- (d) ürünün nihai bileşimine ne giren ne de girmesi amaçlanan eşyanın menşeyini belirlemek gerekmez.

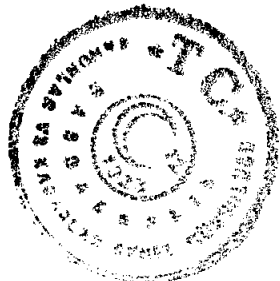


BAŞLIK III
ÜLKESEL GEREKLİLİKLER

MADDE 11

Ülkesellik ilkesi

1. Başlık II'de yer alan menşe statüsü kazanılmasına ilişkin koşullar, Madde 2'nin birinci fıkrasının (c) bendi, Madde 3 ile bu Maddenin üçüncü fıkrası saklı kalmak üzere, ihracatı gerçekleştiren Akit Tarafta kesintisiz olarak yerine getirilmelidir.
2. İhracatı gerçekleştiren Akit Taraftan başka bir ülkeye ihraç edilmiş olan menşeli eşyanın, geri gelmesi halinde, aşağıdaki hususlar gümrük idarelerini tatmin edecek şekilde ispat edilmediği takdirde, Madde 3 saklı kalmak üzere, menşeli olmadığı kabul edilir:
 - (a) geri gelen eşyanın, ihraç edilmiş eşya ile aynı olduğu; ve
 - (b) söz konusu ülkede bulunma veya ihraç edilme süresi içerisinde, iyi koşullarda muhafaza edilmeleri için gerekli olanların ötesinde herhangi bir işleme tabi tutulmadığı.



3. Başlık II'de belirlenen kurallar uyarınca kazanılan menşe statüsü, ihracatı gerçekleştiren Akit Taraftan ihraç edilen ve daha sonra yeniden ithal edilen girdiler üzerinde, ihracatı gerçekleştiren Akit Taraf dışında yapılan işçilik veya işlem, aşağıdaki koşulların sağlanması halinde etkilenmeyecektir:

(a) Söz konusu girdiler tamamen ihracatı gerçekleştiren Akit Tarafta elde edilmişler veya ihraç edilmelerinden önce Madde 6'da belirtilen işlemlerin ötesinde bir işçilik veya işlem, geçmişlerse;

ve

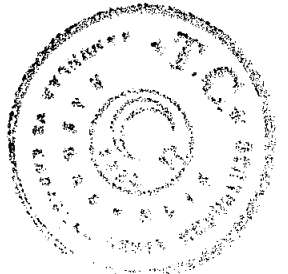
(b) Bu durum:

(i) geri gelen eşyanın ihraç edilen girdilerin işçilik veya işlem, geçirilmesi ile elde edildiği; ve

(ii) bu Madde hükümlerinin uygulanması ile ihracatı gerçekleştiren Akit Taraf dışında kazanılan toplam katma değerin, menşe statüsü talebine konu nihai ürünün fabrika çıkış fiyatının yüzde 10'unu aşmadığı

hususlarında gümrük idarelerinin tatmin edilmesi ile kanıtlanır.

4. Üçüncü fıkra amaçları açısından, Başlık II' de düzenlenen menşe statüsünün kazanılması için gerekli koşullar, ihracatı gerçekleştiren Akit Taraf dışında yapılan işçilik ve işlemlere uygulanamaz. Bununla birlikte, nihai ürünün menşe statüsünün belirlenmesinde, ürüne dahil edilen menşeli olmayan her girdi için Ek II' deki listede belirlenen bir azami kıymet bulunduğu durumda, bu Madde hükümlerinin uygulanmasıyla, ihracatı gerçekleştiren Akit Taraf dışında kazanılmış katma değerle birlikte dikkate alındığında, ihracatı gerçekleştiren Akit Taraf topraklarında ürüne dahil edilen menşeli olmayan girdilerin toplam kıymeti belirlenen yüzdeyi aşmayacaktır.



5. Üçüncü ve dördüncü fıkra hükümlerinin uygulanması amacıyla, “toplam katma değer”, orada dahil edilen girdilerin kıymetlerini de içerecek şekilde, ihracatı gerçekleştiren Akit Taraf dışında oluşan tüm maliyetler, anlamındadır.
6. Üçüncü ve dördüncü fıkra hükümleri, Ek II’ deki listede düzenlenen koşulları yerine getirmeyen veya sadece Madde 5(2)’de yer alan genel tolerans kuralının uygulanması ile yeterli işçilik veya işlemden geçmiş olduğu kabul edilen ürünler için uygulanmaz.
7. Üçüncü ve dördüncü fıkra hükümleri Armonize Sistem’in 50 ila 63. fasıllarındaki ürünlere uygulanmaz.
8. Bu Madde hükümleri tarafından kapsanan türde ve ihracatı gerçekleştiren Akit Taraf dışında yapılan herhangi bir işçilik veya işlem, hariçte işleme veya benzeri düzenlemeler vasıtasıyla yürütülür.



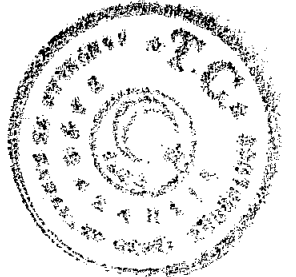
MADDE 12

Doğrudan nakliyat

1. İlgili Anlaşma hükümlerinde sağlanan tercihli muamele sadece bu Konvansiyon'un gerekliliklerini yerine getirmiş, Akit Taraflar arasında doğrudan veya Madde 3'e uygun olarak kümülasyonun mümkün olduğu Akit Tarafların toprakları üzerinden nakledilen ürünler için uygulanır. Bununla beraber tek bir sevkiyatı oluşturan ürünler, aktarma veya geçici depolama yoluyla, ancak transit geçtiği veya depolandığı ülkenin gümrük idarelerinin gözetimi altında olmaları ve boşaltma, tekrar yükleme veya iyi koşullarda muhafaza etmeye yönelik işlemler dışında bir işleminden geçmemiş olmaları koşullarıyla, gerektiğinde başka ülkeler üzerinden nakledilebilirler.

Menşeli ürünler, ihracatçı ve ithalatçı Akit Taraflar dışındaki ülkeler üzerinden boru hattı ile nakledilebilirler.

2. Birinci fıkrada yer alan şartların sağlandığı, ithalatı gerçekleştiren Akit Taraf gümrük idaresine aşağıdaki belgelerin ibrazıyla ispatlanır:
 - (a) ihracatı gerçekleştiren Akit Taraftan, transit ülkesi yoluyla geçişi kapsayan tek bir sevk evrakı; veya
 - (b) transit ülkesi gümrük idaresince düzenlenen:
 - (i) ürünlerin tam bir tanımını veren;



(ii) ürünlerin boşaltma ve tekrar yükleme tarihlerini ve uygulanabildiği hallerde kullanılan gemi veya diğer nakil araçlarının adlarını gösteren; ve

(iii) ürünlerin transit ülkesi içinde hangi koşullarda kalmış olduğunu kanıtlayan

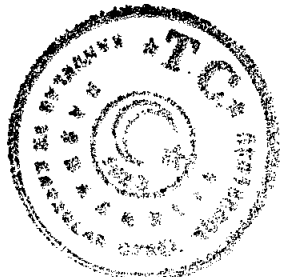
bir belge; veya

(c) bunların temin edilememesi halinde, diğer kanıtlayıcı belgeler.

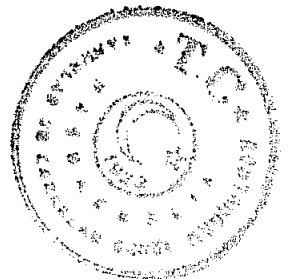
MADDE 13

Sergiler

1. Madde 3'te belirtilen ve kümülasyonun mümkün olduğu ülkeler dışında, bir başka ülkeye sergilenmek üzere gönderilen ve sergiden sonra bir Akit Tarafa ithal edilmek üzere satılan menşeli ürünler, aşağıdaki durumlar hakkında gümrük idarelerinin tatmin edilmesi kaydıyla, ithalatta ilgili Anlaşma hükümlerinden yararlanırlar:
 - (a) bir ihracatçının bu ürünleri bir Taraf Ülkeden serginin yapıldığı ülkeye nakletmesi ve orada sergilemesi;
 - (b) ürünlerin bu ihracatçı tarafından başka bir Akit Taraftaki bir kişiye satılması veya tasarrufuna verilmesi;



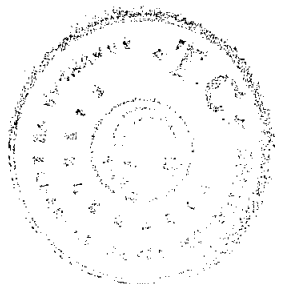
- (c) ürünlerin sergi süresi içinde veya sergiden hemen sonra, sergilenmek üzere gönderildikleri durumda sevk edilmesi; ve
- (d) ürünlerin sergilenmek üzere gönderildikleri andan itibaren, bu sergide teşhir edilmek dışında başka bir amaçla kullanılmaması.
2. Başlık V hükümleri uyarınca bir menşe ispat belgesi hazırlanmalı veya düzenlenmeli ve ithalatı gerçekleştiren Akit Tarafın gümrük idaresine normal şartlarda ibraz edilir. Serginin adı ve adresi bu belgede gösterilir. Gerektiğinde, ürünlerin sergilendikleri koşullara dair ek kanıtlayıcı belgeler istenebilir.
3. Birinci fıkra, özel amaçla yabancı ürün satmak üzere kurulmuş işyeri veya mağazalarda düzenlenmemiş olan, süresi zarfında eşyanın gümrük denetimi altında kaldığı her türlü ticaret, sanayi, tarım ve el sanatları sergi, fuar veya benzeri umumi gösterilere uygulanır.



BAŞLIK IV
GERİ ÖDEME VEYA MUAFİYET
MADDE 14

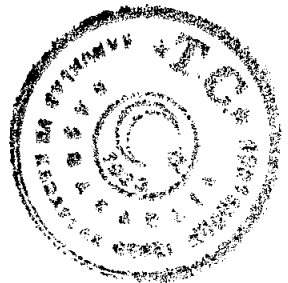
Gümrük vergilerinde geri ödemenin veya muafiyetin yasaklanması

1. Başlık V hükümleri çerçevesinde menşe ispat belgesi düzenlenen veya hazırlanan; bir Akit Taraf menşeli ürünlerin imalatında kullanılan menşeli olmayan girdiler, ihracatı gerçekleştiren Akit Tarafta her ne türde olursa olsun gümrük vergilerinin geri ödenmesine veya bunlardan muafiyete tabi değildirler.
2. Birinci fıkradaki yasak, ihracatı gerçekleştiren Akit Tarafta imalatla kullanılan girdilere uygulanabilen gümrük vergisi veya eş etkili vergilerin, ürünlerin söz konusu girdilerden elde edilip ihraç edildiği ve dahilde kullanım için alıkonmadığı hallerde, kısmen veya tamamen iadesi veya muaf tutulması veya ödenmemesi yönündeki her türlü düzenlemeye, bu tür iade veya ödemelerin fiilen veya açıkça geçerli olduğu durumlarda uygulanır.
3. Bir menşe ispat belgesi kapsamındaki ürünlerin ihracatçısı, menşeli olmayan girdiler kullanılarak üretilen söz konusu ürünlere geri ödeme sağlanmadığını ve bu girdilere uygulanabilen tüm gümrük vergileri veya eş etkili vergilerin fiilen ödendiğini ispat eden tüm uygun belgeleri gümrük yetkililerinin talebi üzerine herhangi bir zamanda ibraz etmeye hazır olmalıdır.



4. Bu Maddenin birinci, ikinci ve üçüncü fıkralarının hükümleri, Madde 7(2)'de belirtilen ambalajlara, Madde 8'de belirtilen aksesuar, yedek parça ve aksama ve Madde 9'da belirtilen set halindeki ürünler açısından da, menşeli olmamaları halinde uygulanır.
5. Birinci ila dördüncü fıkraların hükümleri, yalnızca ilgili Anlaşma'nın uygulandığı türden girdilere uygulanır.
6. (a) Ürünler, Madde 3'te belirtilen diğer Akit Taraflardan biri menşeli girdilerle kümülasyon uygulanmaksızın, ihracatı veya ithalatı gerçekleştiren Akit Taraf menşeli olarak kabul ediliyorlarsa; bu Maddenin birinci fıkrasındaki yasak, Madde 3'ün birinci fıkrasında belirtilen bir Akit Taraf ile Madde 3'ün ikinci fıkrasında belirtilen ve İsrail, Faroe Adaları ve Avrupa Birliği'nin İstikrar ve Ortaklık Süreci'ne katılım sağlayan ülkeler haricinde olan bir Akit Taraf arasındaki ikili ticarete uygulanmaz.

(b) Ürünler, Madde 3'te belirtilen diğer Akit Taraflardan biri menşeli girdilerle kümülasyon uygulanmaksızın Mısır, Ürdün, Fas veya Tunus menşeli olarak kabul ediliyorlarsa, bu Maddenin birinci fıkrasındaki yasak Mısır, Ürdün, Fas ve Tunus arasındaki ikili ticarete uygulanmaz.



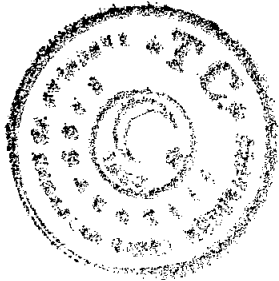
7. Birinci fıkra hükümleri saklı kalmak kaydıyla, ihracatı gerçekleştiren Akit Taraf, Armonize Sistem'in 1 ila 24. fasıllarında yer alan ürünler hariç olmak üzere, aşağıdaki koşullar çerçevesinde, menşeli ürünler imalatında kullanılan girdilere uygulanabilen gümrük vergileri veya eş etkili vergilerin geri ödenmesi veya bunlardan muafiyet düzenlemeleri uygulayabilir:

(a) İhracatı gerçekleştiren Akit Tarafta yürürlükte bulunan % 4 veya daha düşük oranlı gümrük vergileri, Armonize Sistem'in 25 ila 49 uncu ve 64 ila 97nci fasıllarındaki ürünler açısından hükmünü sürdürür;

(b) İhracatı gerçekleştiren Akit Tarafta yürürlükte bulunan % 8 veya daha düşük oranlı gümrük vergileri, Armonize Sistem'in 50 ila 63 üncü fasıllarındaki ürünler açısından hükmünü sürdürür.

Bu fıkra hükümleri, Ek V' te belirtilen Akit Taraflarca uygulanmaz.

8. Yedinci fıkra hükümleri 31 Aralık 2012 tarihine kadar uygulanır ve genel uzlaşmayla gözden geçirilebilir.



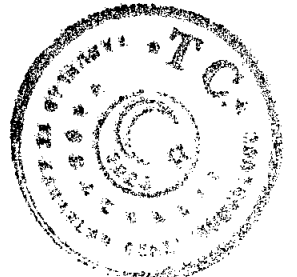
BAŞLIK V

MENŞE İSPAT BELGESİ

MADDE 15

Genel koşullar

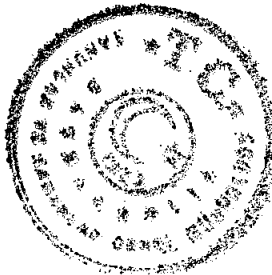
1. Bir Akit Taraf menşeli ürünler diğer Akit Taraflara ithal edilirken, aşağıdaki menşe ispat belgelerinden birinin ibrazı üzerine ilgili Anlaşma'nın hükümlerinden yararlanabilirler:
 - (a) Bir örneği Ek III a' da yer alan EUR.1 Dolaşım Belgesi;
 - (b) Bir örneği Ek III b' de yer alan EUR-MED Dolaşım Belgesi;
 - (c) Madde 21(1)'de belirtilen durumlarda, ihracatçı tarafından, söz konusu ürünleri teşhislerini mümkün kılmaya yeterli ayrıntıda tanımlayan fatura, teslimat notu veya başka herhangi bir ticari belge üzerinde belirtilen, bundan sonra "menşe beyanı" veya "EUR-MED menşe beyanı" olarak atıfta bulunulacak olan bir beyan; menşe beyanı metinleri Ek IVa ve b' de yer almaktadır.
2. Birinci fıkraya rağmen, bu Konvansiyon anlamındaki menşeli ürünler Madde 26'da tanımlanan durumlarda, bu Maddenin birinci fıkrasında atıfta bulunulan menşe ispat belgelerinden birinin ibrazına gerek olmaksızın ilgili Anlaşmaların hükümlerinden yararlanırlar.



MADDE 16

EUR.1 veya EUR-MED dolaşım belgesinin dzenlenme işlemleri

1. EUR.1 veya EUR-MED Dolaşım Belgesi, ihracatçının veya ihracatçının sorumluluğunda yetkili temsilcisinin yazılı başvurusu üzerine, ihracatı gerçekleştiren Akit Tarafın gümrük idaresi tarafından dzenlenir.
2. Bu amaçla, ihracatçı veya yetkili temsilcisi, rnekleri Ek IIIa ve b' de yer alan EUR.1 veya EUR-MED Dolaşım Belgesi ve başvuru formunu doldurur. Bu formlar ilgili Anlaşma'nın yapıldığı dillerden birinde ve ihracatçı ülkenin ulusal mevzuat hükümleri çerçevesinde doldurulur. Eğer el yazısı kullanılırsa formlar matbaa harfleriyle ve mürekkeple doldurulur. Eşyanın tanımı, bu amaçla ayrılmış kutu içine boş satır bırakılmaksızın yapılır. Eğer kutunun tamamı dolmaz ise, tanımın son satırının altına bir yatay çizgi çekilerek, boş alan çapraz bir çizgi ile kapatılır.
3. EUR.1 veya EUR-MED Dolaşım Belgesi dzenlenmesi için başvuruda bulunan ihracatçı, EUR.1 veya EUR-MED Dolaşım Belgesini verecek ihracatı gerçekleştiren Akit Taraf gümrük idaresinin talep edebileği, söz konusu eşyanın menşe statüsü ile bu Konvansiyon'un diğer koşullarının yerine getirilmiş olduğunu ispat eden tüm ilgili belgeleri herhangi bir zamanda ibraz etmeye hazırlıklı olur.

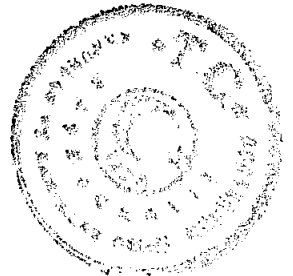


4. Beşinci fıkra hükümlerine hâlel gelmeksizin, ihracatı gerçekleştiren Akit Taraf gümrük idaresi tarafından aşağıdaki hallerde bir EUR.1 Dolaşım Belgesi düzenlenir:

(a) Ürünler, Madde 3(1)'de belirtilen Akit Tarafların birinden Madde 3(1)'de belirtilen diğer Akit Taraflardan birine ihraç ediliyor ise ve

(i) Söz konusu ürünlerin, ihracatı gerçekleştiren Akit Taraf, ithalatı gerçekleştiren Akit Taraf veya Madde 3(1)'de belirtilen ve kümülasyonun mümkün olduğu diğer Akit Taraflardan biri menşeli olduğunun, Madde 3(2)'de belirtilen Akit Taraflardan biri menşeli girdilerle kümülasyon uygulanmaksızın kabulü ve bu Konvansiyon'un diğer koşullarını yerine getirmesi durumunda, veya

(ii) Söz konusu ürünlerin, Madde 3(2)'de belirtilen ve kümülasyonun mümkün olduğu diğer Akit Taraflardan biri menşeli olduğunun, Madde 3'te belirtilen Akit Taraflardan biri menşeli girdilerle kümülasyon uygulanmaksızın kabulü ve bu Konvansiyon'un diğer koşullarını yerine getirmesi durumunda. Bu durumda, menşe ülkesinde bir EUR-MED Dolaşım Belgesi veya EUR-MED menşe beyanı düzenlenmiş olmalıdır;



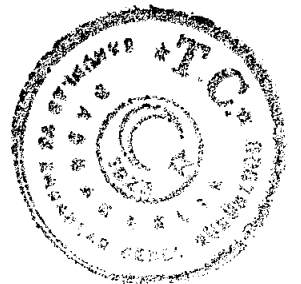
(b) Ürünler, Madde 3(1)'de belirtilen Akit Tarafların birinden Madde 3(2)'de belirtilen Akit Taraflardan birine veya Madde 3(2)'de belirtilen Akit Tarafların birinden Madde 3(1)'de belirtilen Akit Taraflardan birine ihraç ediliyor ise ve

(i) Söz konusu ürünlerin, ihracatı gerçekleştiren Akit Taraf veya ithalatı gerçekleştiren Akit Taraf menşeli olduğunun, diğer Akit Taraflardan biri menşeli girdilerle kümülasyon uygulanmaksızın kabulü ve bu Konvansiyon'un diğer koşullarını yerine getirmesi durumunda, veya

(ii) Söz konusu ürünlerin, Madde 3'te belirtilen ve kümülasyonun mümkün olduğu diğer Akit Taraflardan biri menşeli olduğunun, Madde 3'te belirtilen Akit Taraflardan biri menşeli girdilerle kümülasyon uygulanmaksızın kabulü ve bu Konvansiyon'un diğer koşullarını yerine getirmesi durumunda. Bu durumda, menşe ülkesinde bir EUR-MED Dolaşım Belgesi veya EUR-MED menşe beyanı düzenlenmiş olmalıdır;

(c) Ürünler, Madde 3(2)'de belirtilen Akit Tarafların birinden Madde 3(2)'de belirtilen Akit Taraflardan birine ihraç ediliyor ise ve

(i) Söz konusu ürünlerin, ihracatı gerçekleştiren Akit Taraf veya ithalatı gerçekleştiren Akit Taraf menşeli olduğunun, diğer Akit Taraflardan biri menşeli girdilerle kümülasyon uygulanmaksızın kabulü ve bu Konvansiyon'un diğer koşullarını yerine getirmesi durumunda, veya



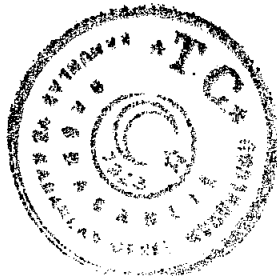
(ii) Söz konusu ürünlerin, Madde 3'te belirtilen ve kümülasyonun mümkün olduğu diğer Akit Taraflardan biri menşeli olduğunun, Madde 3'te belirtilen Akit Taraflardan biri menşeli girdilerle kümülasyon uygulanmaksızın kabulü ve bu Konvansiyon'un diğer koşullarını yerine getirmesi durumunda. Bu durumda, menşe ülkesinde bir EUR-MED Dolaşım Belgesi veya EUR-MED menşe beyanı düzenlenmiş olmalıdır.

5. Söz konusu ürünlerin, ihracatı gerçekleştiren Akit Taraf, ithalatı gerçekleştiren Akit Taraf veya Madde 3'te belirtilen ve kümülasyonun mümkün olduğu diğer Akit Taraflardan biri menşeli olduğunun kabulü ve bu Konvansiyon'un diğer koşullarını yerine getirmesi durumunda, ihracatı gerçekleştiren Akit Taraf gümrük idaresi tarafından aşağıdaki hallerde bir EUR-MED Dolaşım Belgesi düzenlenir:

(a) Ürünler, Madde 3(1)'de belirtilen Akit Tarafların birinden Madde 3(1)'de belirtilen diğer Akit Taraflardan birine ihraç ediliyor ise ve

(i) Menşe ülkesinde bir EUR-MED Dolaşım Belgesi veya EUR-MED menşe beyanı düzenlenmiş olması kaydıyla, Madde 3(2)'de belirtilen Akit Taraflardan biri veya daha fazlası menşeli girdilerle kümülasyon uygulanmış olması, veya

(ii) Ürünlerin, ithalatı gerçekleştiren Akit Taraftan Madde 3(2)'de belirtilen Akit Taraflardan birine ihraç edilecek ürünlerin imalatına yönelik kümülasyon çerçevesinde, ithalatı gerçekleştiren Akit Taraf girdi olarak kullanılması, veya



(iii) Ürünlerin, ithalatı gerçekleştiren Akit Taraftan, Madde 3(2)'de belirtilen Akit Taraflardan birine yeniden ihraç edilmesi durumunda;

(b) Ürünler, Madde 3(1)'de belirtilen Akit Tarafların birinden Madde 3(2)'de belirtilen Akit Taraflardan birine veya Madde 3(2)'de belirtilen Akit Tarafların birinden Madde 3(1)'de belirtilen Akit Taraflardan birine ihraç ediliyor ise ve

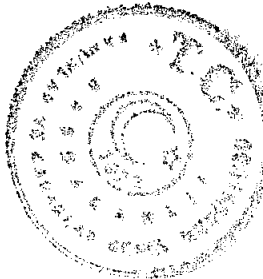
(i) Menşe ülkesinde bir EUR-MED Dolaşım Belgesi veya EUR-MED menşe beyanı düzenlenmiş olması kaydıyla, Madde 3'te belirtilen Akit Taraflardan biri veya daha fazlası menşeli girdilerle kümülasyon uygulanmış olması, veya

(ii) Ürünlerin, ithalatı gerçekleştiren Akit Taraftan Madde 3'te belirtilen Akit Taraflardan birine ihraç edilecek ürünlerin imalatına yönelik kümülasyon çerçevesinde, ithalatı gerçekleştiren Akit Tarafta girdi olarak kullanılması, veya

(iii) Ürünlerin, ithalatı gerçekleştiren Akit Taraftan, Madde 3'te belirtilen Akit Taraflardan birine yeniden ihraç edilmesi durumunda;

(c) Ürünler, Madde 3(2)'de belirtilen Akit Tarafların birinden Madde 3(2)'de belirtilen Akit Taraflardan birine ihraç ediliyor ise ve

(i) Menşe ülkesinde bir EUR-MED Dolaşım Belgesi veya EUR-MED menşe beyanı düzenlenmiş olması kaydıyla, Madde 3'te belirtilen Akit Taraflardan biri veya daha fazlası menşeli girdilerle kümülasyon uygulanmış olması, veya



(ii) Ürünlerin, ithalatı gerçekleştiren Akit Taraftan Madde 3'te belirtilen Akit Taraflardan birine ihraç edilecek ürünlerin imalatına yönelik kümülasyon çerçevesinde, ithalatı gerçekleştiren Akit Tarafta girdi olarak kullanılması, veya

(iii) Ürünlerin, ithalatı gerçekleştiren Akit Taraftan, Madde 3'te belirtilen Akit Taraflardan birine yeniden ihraç edilmesi durumunda.

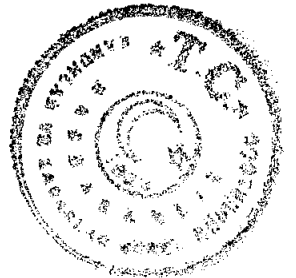
6. EUR-MED Dolaşım Belgesinin 7 nolu kutusuna, aşağıdaki İngilizce ibarelerden bir tanesi yazılır:

(a) Akit Taraflardan biri veya daha fazlası menşeli girdilerle kümülasyon uygulanması suretiyle menşe kazanılmışsa:

“CUMULATION APPLIED WITH ... (Ülkenin/ülkelerin ismi)”

(b) Akit Taraflardan biri veya daha fazlası menşeli girdilerle kümülasyon uygulanmaksızın menşe kazanılmışsa:

“NO CUMULATION APPLIED”

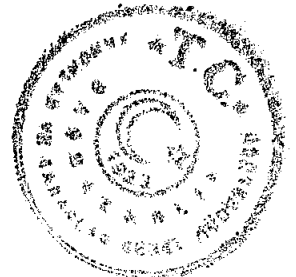


7. EUR.1 veya EUR-MED Dolaşım Belgelerini düzenleyen gümrük idareleri, ürünlerin menşe statüsünün ve bu Konvansiyon'un diğer koşullarının yerine getirildiğinin kontrolü için gereken her tedbiri alırlar. Bu amaçla, her türlü delil talebinde bulunma ve ihracatçının hesaplarında denetleme yapma veya gerekli görülen başka herhangi bir kontrol hakkına sahiptirler. İkinci fıkrada atıfta bulunulan formların usulünce doldurulmasını da sağlarlar. Özellikle, ürünün tanımı için ayrılmış bulunan boşluğun, her türlü sahte ilaveler yapılması imkanını ortadan kaldırılabak şekilde doldurulmuş olduğunu kontrol ederler.
8. EUR.1 veya EUR-MED Dolaşım Belgesinin düzenlendiği tarih, Belge  zerindeki 11 numaralı kutuda gösterilir.
9. EUR.1 veya EUR-MED Dolaşım Belgesi, gümrük idaresince düzenlenerek fiili ihracatın gerçekleştiği veya kesinleştiği anda, ihracatçının kullanımına verilir.

MADDE 17

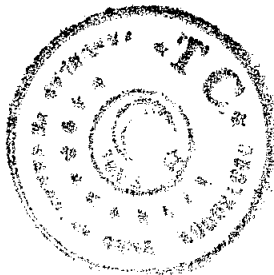
Sonradan düzenlenen EUR.1 veya EUR-MED dolaşım belgesi

1. Madde 16(9)'a rağmen, aşağıdaki durumlarda, EUR.1 veya EUR-MED Dolaşım Belgesi istisnai olarak, ait olduğu eşyanın ihracatından sonra düzenlenebilir:
 - (a) hatalar, istenmeyerek yapılan ihmaller veya özel durumlar nedeniyle, ihracat esnasında düzenlenmemiş ise; veya



- (b) gümrük idareleri, bir EUR.1 veya EUR-MED Dolaşım Belgesinin düzenlenmiş, ancak teknik nedenlerle ithalatta kabul edilmemiş olduğu hususunda, tatmin edilirse.
2. Madde 16(9)'a rağmen, EUR-MED Dolaşım Belgesi, ait olduğu ve ihracatı esnasında EUR.1 Dolaşım Belgesi düzenlenen eşyanın ihracatından sonra da, gümrük idareleri Madde 16(5)'te belirtilen koşulların karşılandığı hususunda tatmin edilirse düzenlenebilir.
 3. Birinci ve ikinci fıkraların uygulanması açısından, ihracatçı, başvurusunda EUR.1 veya EUR-MED Dolaşım Belgesinin ait olduğu ürünlerin ihracat yer ve tarihini ve talebinin gerekçelerini belirtir.
 4. Gümrük idareleri, ancak ihracatçının başvurusundaki bilgilerin mütekabil dosya ile uyumlu olduğunu doğruladıktan sonra, sonradan EUR.1 veya EUR-MED Dolaşım Belgesi düzenleyebilirler.
 5. Sonradan verilen EUR.1 veya EUR-MED Dolaşım Belgeleri, aşağıdaki İngilizce ibareyi taşır:

“ISSUED RETROSPECTIVELY”



Sonradan verilen EUR-MED Dolaşım Belgeleri, ikinci fıkranın uygulanması açısından, aşağıdaki İngilizce ibareyi taşımalıdır:

“ISSUED RETROSPECTIVELY (Original EUR.1 no. ...) [*Düzenleme Yeri ve Tarihi*]”

6. Beşinci fıkrada belirtilen ibare, EUR.1 veya EUR-MED Dolaşım Belgesinin 7 nolu kutusuna konulur.

MADDE 18

İkinci nüsha EUR. 1 veya EUR-MED dolaşım belgesi düzenlenmesi

1. EUR.1 veya EUR-MED Dolaşım Belgesinin alınması, kaybolması veya hasar görmesi halinde ihracatçı, belgeyi düzenleyen gümrük idaresine, elindeki ihracat belgelerine dayanarak ikinci bir nüsha tanzim etmesi için başvuruda bulunabilir.
2. Bu şekilde düzenlenen ikinci nüsha, aşağıdaki İngilizce ibareyi taşımalıdır:
“DUPLICATE”
3. İkinci fıkrada belirtilen ibare, ikinci nüsha EUR.1 veya EUR-MED Dolaşım Belgesinin 7 nolu kutusuna konulur.



4. Orijinal EUR.1 veya EUR-MED Dolaşım Belgesinin verilif tarihini taşıyan ikinci nüsha bu tarihten itibaren hüküm ifade eder.

MADDE 19

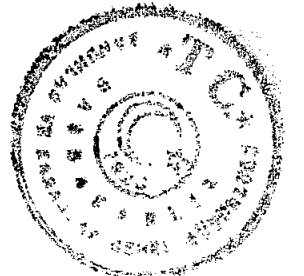
Önceden düzenlenmiş veya hazırlanmış bir menşee ispat belgesine istinaden EUR.1 veya EUR-MED dolaşım belgesi düzenlenmesi

Menşeli ürünler, Akit Taraflardan birindeki bir gümrük idaresinin kontrolü altında iken, sözkonusu ürünlerin tamamı veya bir bölümünü o Akit Taraf içinde başka bir yere göndermek amacıyla, orijinal menşee ispat belgesinin bir veya daha fazla EUR.1 veya EUR-MED Dolaşım Belgesi ile değiştirilmesi mümkündür. Değiştirilen EUR.1 veya EUR-MED Dolaşım Belgesi veya Belgeleri, ürünleri kontrolü altında bulunduran gümrük idaresi tarafından düzenlenir.

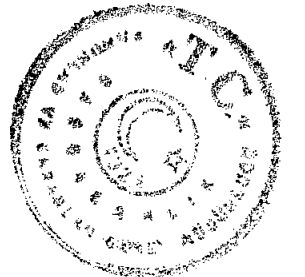
MADDE 20

Muhasebesel ayırım

1. Aynı ve birbirleri yerine geçebilen menşeli ve menşeli olmayan girdi stoklarının ayrı tutulmasının önemli maliyetler ve somut güçlükler doğurduğu hallerde, ilgililerin yazılı talebi üzerine gümrük idaresi, bu stokların yönetiminde, bundan sonra "yöntem" olarak atıfta bulunulacak olan, "muhasebesel ayırım" adı verilen yöntemin kullanılmasına izin verebilir.



2. Bu yöntem, belirli bir referans dönemi için, elde edilen “menşeli” kabul edilebilecek ürün sayısının, stoklar fiziksel ayırımı tabi tutulduğunda elde edilecek olanla aynı olmasını sağlar.
3. Gümrük idaresi birinci fıkrada atıfta bulunulan izni, gerekli görebileceği her türlü koşula bağlı olarak verebilir.
4. Bu yöntem, ürünlerin imal edildiği ülkede geçerli olan genel muhasebe ilkelerine göre uygulanır ve kaydı tutulur.
5. Bu yöntemden yararlanan, menşeli kabul edilebilecek ürün miktarı için, yerine göre menşe ispat belgesi düzenleyebilir veya kullanabilir. Gümrük idaresinin talebi üzerine, yararlanan, stoklarının nasıl işletildiğine dair bir bildirge sunar.
6. Gümrük idaresi, iznin kullanımını izler ve her ne suretle olursa olsun, yararlananın, izni herhangi bir şekilde uygunsuz kullandığı veya bu Konvansiyon’da belirlenen diğer herhangi bir koşulu yerine getiremediği durumlarda geri alabilir.



MADDE 21

Menş e beyanında veya EUR-MED menş e beyanında bulunma koş ulları

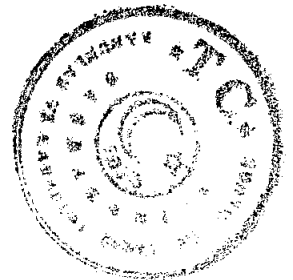
1. Madde 15(1)(c)'de atıfta bulunulan menş e beyanı veya EUR-MED menş e beyanı:

- (a) Madde 22 anlamında bir onaylanmış ihracatçı tarafından, veya
- (b) toplam kıymeti 6000 Euro'yu geçmeyen menş eli ürünler ihtiva eden ve bir veya daha fazla paketten oluşan bir sevkiyat için, herhangi bir ihracatçı tarafından

hazırlanabilir.

2. Menş e beyanı, üçüncü fıkra hükümlerine hâlel gelmeksizin, aşağıdaki hallerde düzenlenebilir:

- (a) Ürünler, Madde 3(1)'de belirtilen Akit Tarafların birinden Madde 3(1)'de belirtilen diğer Akit Taraflardan birine ihraç ediliyor ise ve
 - (i) Söz konusu ürünlerin, ihracatı gerçekleştiren Akit Taraf, ithalatı gerçekleştiren Akit Taraf veya Madde 3(1)'de belirtilen ve kümülasyonun mümkün olduğu diğer Akit Taraflardan biri menş eli olduğunun, Madde 3(2)'de belirtilen Akit Taraflardan biri menş eli girdilerle kümülasyon uygulanmaksızın kabulü ve bu Konvansiyon'un diğer koş ullarını yerine getirmesi durumunda, veya

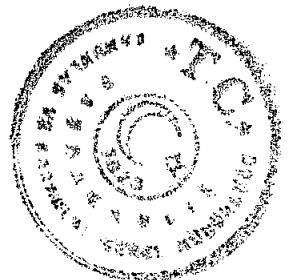


(ii) Söz konusu ürünlerin, Madde 3(2)'de belirtilen ve kümülasyonun mümkün olduğu diğer Akit Taraflardan biri menşeli olduğunun, Madde 3'te belirtilen Akit Taraflardan biri menşeli girdilerle kümülasyon uygulanmaksızın kabulü ve bu Konvansiyon'un diğer koşullarını yerine getirmesi durumunda. Bu durumda, menşe ülkesinde bir EUR-MED Dolaşım Belgesi veya EUR-MED menşe beyanı düzenlenmiş olmalıdır;

(b) Ürünler, Madde 3(1)'de belirtilen Akit Tarafların birinden Madde 3(2)'de belirtilen Akit Taraflardan birine veya Madde 3(2)'de belirtilen Akit Tarafların birinden Madde 3(1)'de belirtilen Akit Taraflardan birine ihraç ediliyor ise ve

(i) Söz konusu ürünlerin, ihracatı gerçekleştiren Akit Taraf veya ithalatı gerçekleştiren Akit Taraf menşeli olduğunun, diğer Akit Taraflardan biri menşeli girdilerle kümülasyon uygulanmaksızın kabulü ve bu Konvansiyon'un diğer koşullarını yerine getirmesi durumunda, veya

(ii) Söz konusu ürünlerin, Madde 3'te belirtilen ve kümülasyonun mümkün olduğu diğer Akit Taraflardan biri menşeli olduğunun, Madde 3'te belirtilen Akit Taraflardan biri menşeli girdilerle kümülasyon uygulanmaksızın kabulü ve bu Konvansiyon'un diğer koşullarını yerine getirmesi durumunda. Bu durumda, menşe ülkesinde bir EUR-MED Dolaşım Belgesi veya EUR-MED menşe beyanı düzenlenmiş olmalıdır;

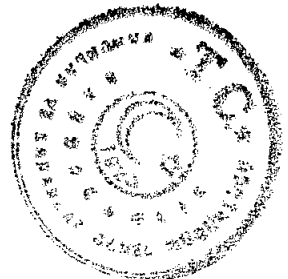


(c) Ürünler, Madde 3(2)'de belirtilen Akit Tarafların birinden Madde 3(2)'de belirtilen Akit Taraflardan birine ihraç ediliyor ise ve

(i) Söz konusu ürünlerin, ihracatı gerçekleştiren Akit Taraf veya ithalatı gerçekleştiren Akit Taraf menşeli olduğunun, diğer Akit Taraflardan biri menşeli girdilerle kümülasyon uygulanmaksızın kabulü ve bu Konvansiyon'un diğer koşullarını yerine getirmesi durumunda, veya

(ii) Söz konusu ürünlerin, Madde 3'te belirtilen ve kümülasyonun mümkün olduğu diğer Akit Taraflardan biri menşeli olduğunun, Madde 3'te belirtilen Akit Taraflardan biri menşeli girdilerle kümülasyon uygulanmaksızın kabulü ve bu Konvansiyon'un diğer koşullarını yerine getirmesi durumunda. Bu durumda, menşe ülkesinde bir EUR-MED Dolaşım Belgesi veya EUR-MED menşe beyanı düzenlenmiş olmalıdır.

3. Söz konusu ürünlerin, ihracatı gerçekleştiren Akit Taraf, ithalatı gerçekleştiren Akit Taraf veya Madde 3'te belirtilen ve kümülasyonun mümkün olduğu diğer Akit Taraflardan biri menşeli olduğunun kabulü ve bu Konvansiyon'un diğer koşullarını yerine getirmesi durumunda aşağıdaki hallerde bir EUR-MED menşe beyanı düzenlenebilir:



(a) Ürünler, Madde 3(1)'de belirtilen Akit Tarafların birinden Madde 3(1)'de belirtilen diğer Akit Taraflardan birine ihraç ediliyor ise ve

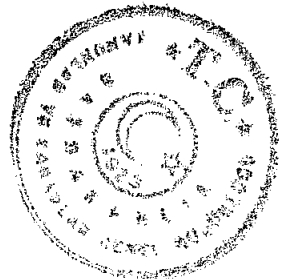
(i) Menşe ülkesinde bir EUR-MED Dolaşım Belgesi veya EUR-MED menşe beyanı düzenlenmiş olması kaydıyla, Madde 3(2)'de belirtilen Akit Taraflardan biri veya daha fazlası menşeli girdilerle kümülasyon uygulanmış olması veya

(ii) Ürünlerin, ithalatı gerçekleştiren Akit Taraftan Madde 3(2)'de belirtilen Akit Taraflardan birine ihraç edilecek ürünlerin imalatına yönelik kümülasyon çerçevesinde, ithalatı gerçekleştiren Akit Tarafta girdi olarak kullanılması, veya

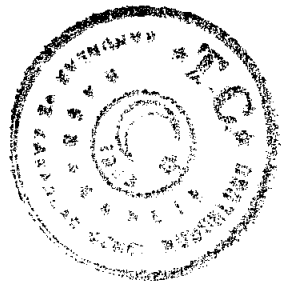
(iii) Ürünlerin, ithalatı gerçekleştiren Akit Taraftan, Madde 3(2)'de belirtilen Akit Taraflardan birine yeniden ihraç edilmesi durumunda;

(b) Ürünler, Madde 3(1)'de belirtilen Akit Tarafların birinden Madde 3(2)'de belirtilen Akit Taraflardan birine veya Madde 3(2)'de belirtilen Akit Tarafların birinden Madde 3(1)'de belirtilen Akit Taraflardan birine ihraç ediliyor ise ve

(i) Menşe ülkesinde bir EUR-MED Dolaşım Belgesi veya EUR-MED menşe beyanı düzenlenmiş olması kaydıyla, Madde 3'te belirtilen Akit Taraflardan biri veya daha fazlası menşeli girdilerle kümülasyon uygulanmış olması, veya



- (ii) Ürünlerin, ithalatı gerçekleştiren Akit Taraftan Madde 3'te belirtilen Akit Taraflardan birine ihraç edilecek ürünlerin imalatına yönelik kümülasyon çerçevesinde, ithalatı gerçekleştiren Akit Tarafta girdi olarak kullanılması, veya
- (iii) Ürünlerin, ithalatı gerçekleştiren Akit Taraftan, Madde 3'te belirtilen Akit Taraflardan birine yeniden ihraç edilmesi durumunda;
- (c) Ürünler, Madde 3(2)'de belirtilen Akit Tarafların birinden Madde 3(2)'de belirtilen Akit Taraflardan birine ihraç ediliyor ise ve
- (i) Menşe ülkesinde bir EUR-MED Dolaşım Belgesi veya EUR-MED menşe beyanı düzenlenmiş olması kaydıyla, Madde 3'te belirtilen Akit Taraflardan biri veya daha fazlası menşeli girdilerle kümülasyon uygulanmış olması, veya
- (ii) Ürünlerin, ithalatı gerçekleştiren Akit Taraftan Madde 3'te belirtilen Akit Taraflardan birine ihraç edilecek ürünlerin imalatına yönelik kümülasyon çerçevesinde, ithalatı gerçekleştiren Akit Tarafta girdi olarak kullanılması, veya
- (iii) Ürünlerin, ithalatı gerçekleştiren Akit Taraftan, Madde 3'te belirtilen Akit Taraflardan birine yeniden ihraç edilmesi durumunda.



4. EUR-MED menşee beyanına, aşığıdaki İngilizce ibarelerden bir tanesi yazılır:

(a) Akit Taraflardan biri veya daha fazlası menşeli girdilerle kümölasyon uygulanması suretiyle menşee kazanılmışsa:

“CUMULATION APPLIED WITH ... (Ülkenin/ölkelerin ismi)”

(b) Akit Taraflardan biri veya daha fazlası menşeli girdilerle kümölasyon uygulanmaksızın menşee kazanılmışsa:

“NO CUMULATION APPLIED”

5. Menşee beyanında veya EUR-MED menşee beyanında bulunan ihracatçı, ihracatı gerçekleştiren Akit Tarafın gümrük idaresinin talebi üzerine, söz konusu eşyanın menşee statüsü ile bu Konvansiyon'un diğee koşullarının yerine getirilmiş olduğunu ispat eden tüm ilgili belgeleri her an ibraz etmeye hazırlıklı olur.
6. Menşee beyanı veya EUR-MED menşee beyanı, ihracatçı tarafından, metni Ek IVa ve b' de verilen ve aynı eklerdeki dillerden birinde ihracatçı ölkenin ulusal mevzuat hükümleriyle uyumlu olarak fatura, teslimat notu veya başka bir ticari belge üzerine daktilo edilmesi, damgalanması veya basılmasıyla hazırlanır. Eğer beyan el yazısı ile yapılırsa, matbaa harfleriyle ve mürekkeple yazılır.

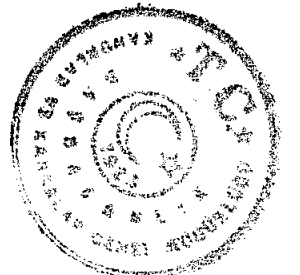


7. Menş  beyanı veya EUR-MED menş  beyanı, ihracatçının kendi el yazısı ile atacağı orijinal imzasını ihtiva etmelidir. Ancak, Madde 22 anlamında onaylanmış ihracatçıdan, kendi adıyla hazırlanmış herhangi bir menş  beyanının kendi el yazısıyla imzalanmış addedilerek tüm sorumluluğunu üzerine aldığına dair yazılı bir taahhünameyi ihracatı gerçekleştiren Akit Tarafın gümrük idaresine vermiş olması koşuluyla, bu beyanı imzalama şartı aranmaz.
8. Bir menş  beyanı veya EUR-MED menş  beyanı, ihracatçı tarafından ait olduğu ürünlerin ihracatı sırasında veya ait olduğu ürünlerin ithalatından itibaren en geç iki yıl içinde ithalatçı ülkede ibrazı koşuluyla, ihracattan sonra hazırlanabilir.

MADDE 22

Onaylanmış ihracatçı

1. Ihracatı gerçekleştiren Akit Tarafın gümrük idaresi, bu Konvansiyon'un hükümlerine uygun şekilde ürünlerin sık aralıklarla sevkiyatını yapmakta olan herhangi bir ihracatçıyı, söz konusu ürünlerin kıymetine bakılmaksızın menş  beyanında veya EUR-MED menş  beyanında bulunabilmesi konusunda yetkili kılabilir. Böyle bir yetki talebinde bulunan ihracatçı, ürünlerin menş  statüsü ile bu Konvansiyon'un diğer koşullarının yerine getirildiğini doğrulamak üzere gümrük idarelerine tatmin edici her türlü gerekli garantiyi verir.

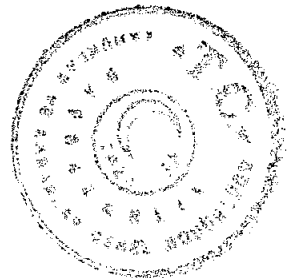


2. Gümrük idaresi, onaylanmış ihracatçı statüsünü, kendisinin uygun gördüğü herhangi bir şarta bağlı olarak verebilir.
3. Gümrük idaresi, onaylanmış ihracatçıya, menşe beyanında veya EUR-MED menşe beyanında yer almak üzere, bir gümrük onay numarası verir.
4. Gümrük idaresi, onaylanmış ihracatçının bu yetki kullanımını takip eder.
5. Gümrük idaresi, vermiş olduğu yetkiyi herhangi bir anda geri alabilir. Onaylanmış ihracatçı paragraf 1'de belirtilen garantiyi artık vermez, paragraf 2'de belirtilen şartları artık yerine getirmez veya yetkiyi doğru olmayan bir şekilde kullanırsa, gümrük idaresi bu tasarrufta bulunur.

MADDE 23

Menşe ispat belgesinin geçerliliği

1. Bir menşe ispat belgesi, ihracatı gerçekleştiren Akit Tarafta düzenlenme tarihinden itibaren dört ay süreyle geçerli olur ve bu süre zarfında ithalatı gerçekleştiren Akit Taraf gümrük idarelerine ibraz edilir.

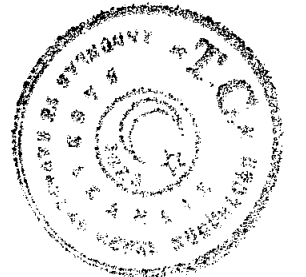


2. Birinci fıkrada belirtilen son ibraz tarihinden sonra ithalatı gerçekleştiren Akit Taraf gümrük idaresine ibraz edilen menşe ispat belgeleri, bu belgelerin belirlenmiş son tarihe kadar ibraz edilememesinin istisnai durumlardan kaynaklanması halinde tercihli muamele uygulanmak üzere kabul edilebilir.
3. Diğer geç ibraz hallerinde ithalatçı ülkenin gümrük idaresi, ürünlerin belirtilen son tarihten önce sunulmuş olması kaydıyla menşe ispat belgelerini kabul edebilir.

MADDE 24

Menşe ispat belgesinin ibrazı

Menşe ispat belgeleri, ithalatı gerçekleştiren Akit Taraftaki usullere uygun olarak bu ülkenin gümrük idaresine ibraz edilir. Anılan idare, menşe ispat belgesinin çevirisini, ve ayrıca, ürünlerin ilgili Anlaşma'nın uygulanmasının gerektirdiği koşulları sağladığına ilişkin ithalatçının beyanı ile birlikte ithalat beyannamesini de talep edebilir.



MADDE 25

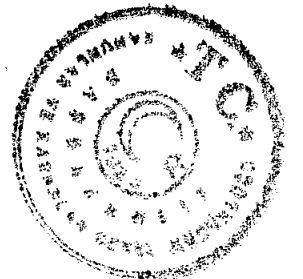
Parçalar halinde ithalat

İthalatçının talebi üzerine ve ithalatı gerçekleştiren Akit Taraf gümrük idaresince belirlenen şartlara tabi olarak, Armonize Sistem'in 2(a) Genel Kuralı anlamındaki birleştirilmemiş veya monte edilmemiş halde olan ve Armonize Sistem'in XVI ve XVII. bölümlerinde veya 7308 ve 9406 pozisyonlarında yer alan ürünlerin, parçalar halinde ithal edilmesi halinde, bu tür ürünler için tek bir menşe ispat belgesi, ilk parçanın ithalatı sırasında gümrük idaresine ibraz edilir.

MADDE 26

Menşe ispat belgesinden muafiyet

1. Gerçek kişilerden gerçek kişilere küçük paketler halinde gönderilen veya yolcunun zati eşyasını oluşturan ürünler, ticari amaçlarla ithal edilmemişlerse ve bu Konvansiyon'un şartlarına uydukları beyan edilirse ve böyle bir beyanın doğruluğundan şüphe edilmiyorsa, menşe ispat belgesinin ibrazına gerek olmaksızın menşeli olarak kabul edilirler. Posta ile gönderilen ürünler için bu beyan, CN22/CN23 gümrük beyannamesi üzerinde veya bu belgeye eklenen bir kağıt üzerinde yapılabilir.



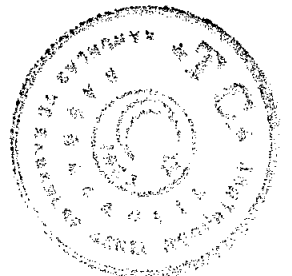
2. Arızî olarak yapılan ve yalnızca alıcıların veya yolcuların veya bunların ailesinin kişisel kullanımına yönelik ürünlerin ithalatı, ürünlerin cinsinden ve miktarından ticari amaç güdülmeyeceği aşıkarsa, ticari amaçlı ithalat olarak kabul edilmez.
3. Ayrıca, ürünlerin toplam kıymeti küçük paketler için 500 Euro'yu veya yolcunun zati eşyasını oluşturan ürünler için 1200 Euro'yu aşamaz.

MADDE 27

Destekleyici belgeler

Madde 16(3) ve 21(5)'te belirtilen, bir EUR.1 veya EUR-MED Dolaşım Belgesi veya menşe beyanı veya EUR-MED menşe beyanı kapsamındaki ürünlerin bir Akit Taraf menşeli ürünler olarak kabul edilebileceğini ve bu Konvansiyon'un diğer koşullarını yerine getirdiğini ispat etmek amacıyla kullanılan belgeler, bunların yanında aşağıda belirtilenleri de içerebilir:

- (1) ihracatçı veya tedarikçi tarafından, söz konusu eşyanın elde edilmesi için gerçekleştirilen işlemleri belgeleyici nitelikte, örneğin hesaplarında veya iç muhasebesinde yer alan doğrudan deliller;
- (2) ilgili Akit Tarafta düzenlenmiş veya hazırlanmış, kullanılan girdilerin menşe statüsünü ispat eden, ulusal mevzuat uyarınca kullanılan belgeler;

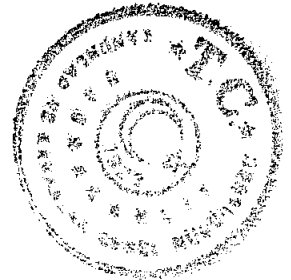


- (3) ilgili Akit Tarafta düzenlenmiş veya hazırlanmış, ilgili Akit Tarafta girdiler üzerinde yapılan işçilik veya işlemi ispat eden, ulusal mevzuat uyarınca kullanılan belgeler;
- (4) Akit Taraflarda bu Konvansiyon uyarınca düzenlenmiş veya hazırlanmış olan, kullanılan girdilerin menşe statüsünü ispat eden EUR.1 veya EUR-MED Dolaşım belgeleri veya menşe beyanları veya EUR-MED menşe beyanları;
- (5) Madde 11'in uygulanması açısından, söz konusu Maddenin gerekliliklerinin karşılandığını ispat eden ve ilgili Akit Taraf haricinde gerçekleştirilen işçilik veya işlemlere ilişkin uygun kanıtlar.

MADDE 28

Menşe ispat belgeleri ile destekleyici belgelerin muhafaza edilmesi

1. EUR.1 veya EUR-MED Dolaşım Belgesi düzenlenmesi için başvuruda bulunan ihracatçı, Madde 16(3)'te belirtilen belgeleri en az üç yıl muhafaza eder.
2. Menşe beyanı veya EUR-MED menşe beyanında bulunan ihracatçı, bu beyanın bir nüshasını ve Madde 21(5)'te belirtilen belgeleri en az üç yıl muhafaza eder.



3. İhracatı gerçekleştiren Akit Tarafın EUR.1 veya EUR-MED Dolaşım Belgesini düzenleyen gümrük idaresi, Madde 16(2)'de belirtilen başvuru formunu en az üç yıl muhafaza eder.
4. İthalatı gerçekleştiren Akit Tarafın gümrük idaresi, kendisine ibraz edilen EUR.1 veya EUR-MED Dolaşım Belgeleri ve menşe beyanları ile EUR-MED menşe beyanlarını en az üç yıl muhafaza eder.

MADDE 29

Farklılıklar ve şekli hatalar

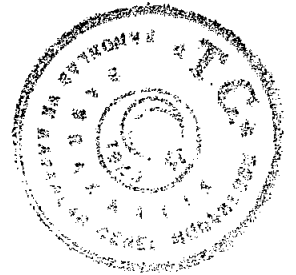
1. Menşe ispat belgesi üzerindeki ibareler ile ürünlerin ithalat işlemlerini yerine getirmek amacıyla gümrük idarelerine ibraz edilen belgeler üzerindeki ibareler arasında bulunabilecek küçük tutarsızlıklar, sunulan ürünlere karşılık geldiğinin usulünce tespit edilmesi kaydıyla, menşe ispat belgesini kendiliğinden geçersiz kılmaz.
2. Menşe ispat belgesi üzerindeki ifadelerin doğruluğu üzerinde şüphe yaratması söz konusu olmayan, daktilo hatası gibi bariz şekli hatalar, menşe ispat belgesinin reddedilmesini gerektirmez.



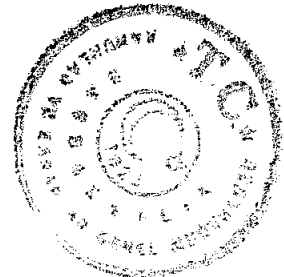
MADDE 30

Euro cinsinden ifade edilen tutarlar

1. Madde 21(1)(b) ve 26(3) hükümlerinin uygulanması için, eşyanın Euro dışında bir para birimi üzerinden faturalandırıldığı durumlarda, Akit Tarafların ulusal para birimleri cinsinden ifade edilen ve Euro tutarına eşit tutarlar, ilgili ülkelerin her biri tarafından yıllık olarak sabitlenir.
2. Bir sevkiyat, ilgili ülke tarafında sabitlenen tutara göre, faturanın düzenlendiği para birimine atıf yapılmak suretiyle, Madde 21(1)(b) ve 26(3) hükümlerinden yararlanır.
3. Belirli bir ulusal para biriminde kullanılacak tutarlar, Ekim ayının ilk iş günü kurundan ifade edilen Euro cinsinden tutarlara eşit olur. Söz konusu tutarlar 15 Ekim'e kadar Avrupa Komisyonu'na bildirilir ve bir sonraki yılın 1 Ocak gününden itibaren uygulanır. Avrupa Komisyonu söz konusu tutarları ilgili tüm ülkelere bildirir.



4. Bir  lke, Euro cinsinden ifade edilen bir tutarın kendi ulusal para birimine çevrilmesinin sonucunda ortaya çıkan tutarda, aŗađı veya yukarı doğru yuvarlama yapabilir. Yuvarlanan tutarlar, çevirme iŗlemi sonucunda ortaya çıkan tutarın yüzde 5'inden farklı olamaz. Bir  lke, üçüncü fıkra da  ng r len yıllık ayarlama zamanında yapılan çevirme iŗlemi, ulusal birim cinsinden eŗdeđerinin yuvarlama yapılmaksızın yüzde 15'inden daha d ŗ k bir artıŗla sonuçlanıyorsa, Euro cinsinden ifade edilen tutarın eŗdeđeri ulusal para karŗılıđını, deđiŗtirmeden koruyabilir. Çevirme iŗlemi ulusal para eŗdeđerinde bir d ŗ ŗle sonuçlanıyorsa, bu eŗdeđer deđiŗtirilmeden korunabilir.
5. Euro cinsinden ifade edilen tutarlar, Akit Taraflardan herhangi birinin talebi  zerine Ortak Komite tarafından gözden geçirilir. Gözden geçirme sırasında Ortak Komite, belirtilen limitlerin gerçekteki etkilerinin korunmasının istenilip istenilmediğini değerlendirir. Bu amaçla, Euro cinsinden ifade edilen tutarları deđiŗtirmeye karar verebilir.

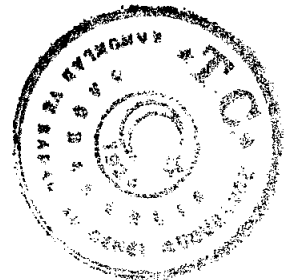


BAŞLIK VI
İDARİ İŞBİRLİĞİ DÜZENLEMELERİ

MADDE 31

İdari işbirliği

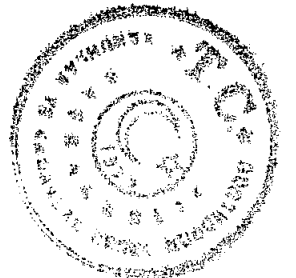
1. Akit Tarafların gümrük idareleri birbirlerine Avrupa Komisyonu aracılığıyla, kendi gümrük idarelerinde EUR.1 veya EUR-MED Dolaşım Belgesi düzenlenmesinde kullanılan mühürlerin örnek baskılarını ve EUR.1 veya EUR-MED Dolaşım Belgelerinin ve menşe beyanları ile EUR-MED menşe beyanlarının sonradan kontrolünden sorumlu gümrük idarelerinin adreslerini sağlarlar.
2. Bu Konvansiyon'un düzgün uygulanmasını teminen, Akit Taraflar, yetkili gümrük idareleri vasıtasıyla, birbirlerine EUR.1 veya EUR-MED Dolaşım Belgeleri ya da menşe beyanları veya EUR-MED menşe beyanlarının geçerliliklerinin ve bu belgelerde yer alan bilgilerin doğruluğunun kontrolünde yardımcı olurlar.



MADDE 32

Menşe ispat belgelerinin kontrolü

1. Menşe ispat belgelerinin sonradan kontrolü, sondaj usulü ile veya ithalatı gerçekleştiren Akit Taraf gümrük idaresinin bu belgelerin geçerliliğine, sözkonusu ürünlerin menşe statüsüne veya bu Konvansiyon'un diğer koşullarının yerine getirilmesine ilişkin makul şüphesi olduğu her an yapılır.
2. Birinci fıkra hükümlerini yerine getirmek amacıyla, ithalatı gerçekleştiren Akit Taraf gümrük idaresi, EUR.1 veya EUR-MED Dolaşım Belgesi ve fatura ile, eğer ibraz edilmiş ise menşe beyanını veya EUR-MED menşe beyanını, yahut bu belgelerin birer kopyasını, gerektiğinde kontrol talebinin gerekçelerini de belirterek ihracatı gerçekleştiren Akit Taraf gümrük idaresine geri gönderir. Menşe ispat belgesinde yer alan bilgilerin doğru olmadığı kanaatini uyandıran elde edilmiş tüm belge ve bilgi, kontrol talebini desteklemek üzere gönderilir.
3. Kontrol, ihracatı gerçekleştiren Akit Taraf gümrük idaresi tarafından yapılır. Bu amaçla, ihracatı gerçekleştiren Akit Taraf gümrük idaresi, her türlü delil talep etme ve ihracatçının hesaplarını denetleme veya gerekli gördüğü diğer kontrolleri yapabilme yetkisine sahip olur.
4. Eğer ithalatı gerçekleştiren Akit Taraf gümrük idaresi, kontrol sonucunun beklenmesi süresinde söz konusu ürünlere tercihli muamele tanınmasını askıya almaya karar verirse, ürünlerin takdir edilen ihtiyati tedbirlere bağlı olarak serbest bırakılmasını ithalatçıya önerir.



- PAN-AVRUPA-AKDENİZ/Lahika I/en 57

MADDE 34

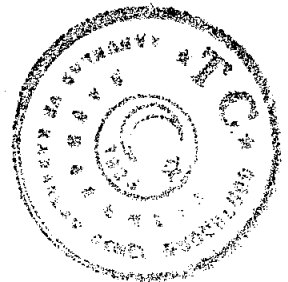
Cezalar

Ürünler için tercihli muamele hakkı elde etmek amacıyla, yanlış bilgi içeren bir belgeyi hazırlayan veya hazırlattıran şahıslara ceza uygulanır.

MADDE 35

Serbest bölgeler

1. Akit Taraflar, nakliye esnasında, kendi ülkelerinde bulunan bir serbest bölgeyi kullanan, bir menşe ispat belgesi kapsamında ticarete konu ürünlerin başka ürünlerle değiştirilmelerini veya bozulmalarını önleyici normal işlemler dışındaki herhangi bir işleme tabi tutulmamalarının temini konusundaki bütün tedbirleri alırlar.
2. Birinci fıkra hükümlerine istisna olarak, bir Akit Taraf menşeli ürünler bir menşe ispat belgesi kapsamında bir serbest bölgeye ithal olunur ve bir işlem veya muameleden geçirilirse, ilgili idare, uygulanan işlem veya muamelenin bu Konvansiyon'a uygun olması koşuluyla, ihracatçının talebi üzerine yeni bir EUR.1 veya EUR-MED Dolaşım Belgesi düzenler.



EK I

EK II'DE YER ALAN LİSTE İÇİN GİRİŞ NOTLARI

Not 1:

Liste, tüm ürünlerin bu Lahikanın 5 inci maddesi çerçevesinde yeterli düzeyde işçilik veya işlem görmüş olarak kabul edilmeleri için gerekli şartları düzenler.

Not 2:

2.1. Listenin ilk iki sütunu elde edilen ürünü tanımlamaktadır. 1 inci sütun Armonize Sistem'de kullanılan tarife pozisyon numarası ya da fasıl numarasını, 2 nci sütun ise bu sistemde kullanılan tarife pozisyonu ya da fasıl kapsamındaki eşyanın tanımını vermektedir. İlk iki sütuna yapılan her bir giriş için 3 veya 4 üncü sütunda bir kural belirtilmiştir. Bazı hallerde 1 inci sütundaki girişin önüne 'y' ibaresi konulması, 3 veya 4 üncü sütundaki kuralın sadece pozisyonun 2 nci sütunda tanımlanan o kısmına uygulanacağı anlamına gelmektedir.

2.2. 1 inci sütunda bir çok pozisyon numarasının bir arada gruplandırılmış olduğu veya bir fasıl numarasının verildiği ve dolayısıyla 2 nci sütundaki ürün tanımlarının genel ifadelerle verilmiş olduğu hallerde, 3 veya 4 üncü sütundaki bitişik kurallar, Armonize Sistem'de bir fasılın tarife pozisyonlarında veya 1 inci sütunda gruplandırılmış pozisyonlardan herhangi birisinde sınıflandırılan ürünlerin hepsine uygulanır.



2.3. Listede bir tarife pozisyonunda yer alan farklı ürünlerin farklı kurallara tabi olması halinde, her bir bent, 3 veya 4 üncü sütundaki bitişik kurallara tabi tarife pozisyonunun ilgili kısmının tanımını içerir.

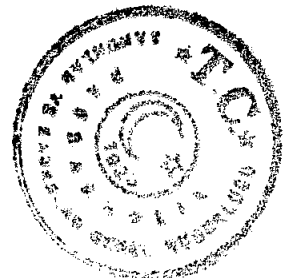
2.4. İlk iki sütundaki herhangi bir kalem için, 3 ve 4 üncü sütunların her ikisinde de bir kural belirlenmiş ise, ihracatçı, 3 veya 4 üncü sütunda yer alan kurallardan herhangi birisini uygulamayı tercih edebilir. 4 üncü sütunda hiçbir menşe kuralı verilmemiş ise, 3 üncü sütunda yer alan kuralın uygulanması gerekir.

Not 3:

3.1. Başka bir ürünün imalatında kullanılan menşe statüsü kazanmış ürünlere ilişkin bu Lahikanın 5 inci maddesinde yer alan şartlar, menşe statüsünün bu ürünlerin kullanıldığı fabrikada veya bir Akit Tarafta başka bir fabrikada kazanılıp kazanılmadığına bakılmaksızın uygulanır.

Örneğin:

8407 pozisyonundaki bir motor, ki kural kullanılacak menşeli olmayan girdilerin kıymetinin fabrika-çıkış fiyatının yüzde 40'ını aşamayacağını belirtir, y 7224 pozisyonundaki "dövme suretiyle kabaca şekillendirilmiş diğer çelik alaşımları" ile yapılır.

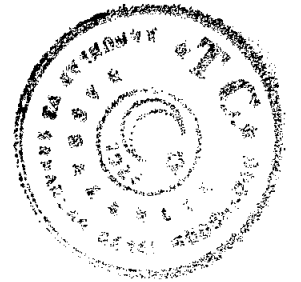


Eğer bu dövme işlemi Avrupa Birliği'nde menşeli olmayan külçelerden yapılmış ise, listede y 7224 pozisyonu için verilen kural gereğince bu işlem menşe statüsüne sahiptir. Bu takdirde aynı fabrikada veya Avrupa Birliği'nde başka bir fabrikada üretilip üretilmediğine bakılmaksızın, dövme, motorun kıymet hesaplamasında menşeli sayılır. Yani, kullanılan menşeli olmayan girdilerin kıymetleri toplamı alınırken, menşeli olmayan külçenin kıymeti hesaba katılmaz.

3.2. Listedeki kural gerekli asgari işçilik veya işlem miktarını gösterir ve daha fazla işçilik ve işlem de menşe statüsü verir; aksine daha az işçilik ve işlem menşe statüsü veremez. Bu nedenle, bir kural belirli bir imalat aşamasında menşeli olmayan girdi kullanılabileceğini belirtirse, bu tür girdinin daha önceki bir imalat aşamasında kullanılması mümkün, daha sonraki aşamasında ise mümkün değildir.

3.3. Not 3.2'deki kural saklı kalmak üzere, bir kural "herhangi bir pozisyondaki girdilerden imalat" ifadesini kullanıyorsa, herhangi bir pozisyondaki girdiler (ürün ile aynı pozisyon ve tanıma sahip girdiler bile), kuralın içerebileceği bazı özel kısıtlamalar da dikkate alınmak koşuluyla kullanılabilir.

Bununla birlikte, "... pozisyondaki diğer girdiler de dahil olmak üzere, herhangi bir pozisyondaki girdilerden imalat" veya "ürün ile aynı pozisyondaki diğer girdiler de dahil olmak üzere herhangi bir pozisyondaki girdilerden imalat" ifadesi, listenin 2. sütununda belirtilen ürün ile aynı tanıma sahip olanlar hariç herhangi bir pozisyondaki girdilerin kullanılabileceği anlamına gelir.



3.4. Listedeki bir kural bir ürünün birden fazla girdiden imal edilebileceğini ifade ettiğinde, bu, bir veya birden çok girdinin kullanılabileceği anlamına gelir. Tamamının kullanılmasını gerektirmez.

Örneğin:

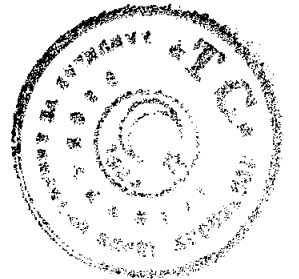
5208 ila 5212 pozisyonlarındaki mensucat için kural, tabii liflerin kullanılabileceğini ve diğer girdiler arasında kimyasal maddelerin de kullanılabileceğini ifade eder. Bu her ikisinin de kullanılması gerektiği anlamına gelmez; biri, diğeri veya ikisi birden kullanılabilir.

3.5. Listedeki bir kural bir ürünün belli bir girdiden imal edilmesi gerektiğini ifade ederse, bu şart kendi doğası gereği kuralı karşılamayan başka girdilerin kullanılmasını engellemez. (dokumaya ilişkin maddelere ilişkin aşağıdaki Not 6.2'ye de bakınız).

Örneğin:

1904 pozisyonundaki müstahzar gıda için hububat ve bunların türevlerinin kullanılmasını hariç tutan kural, hububattan üretilmemiş mineral tuzların, kimyasal maddelerin veya diğer katkı maddelerinin kullanılmasını engellemez.

Ancak bu kural, listede gösterilen belirli bir girdiden üretilmemesine rağmen aynı özellikte olan ve önceki bir imalat safhasında bulunan bir girdiden üretilen ürünlere uygulanmaz.



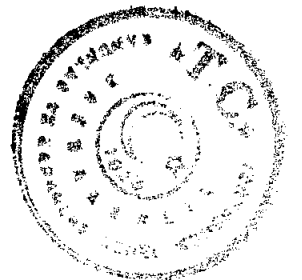
Örneğin:

y Fasil 62'deki, dokunmamış maddelerden mamul bir giyim eşyası söz konusu olduğunda, bu eşya grubu için sadece menşeli olmayan ipliğin kullanımına müsaade ediliyorsa, - dokunmamış kumaşların normal olarak iplikten üretilmemesine rağmen- dokunmamış kumaştan başlanması mümkün değildir. Böyle durumlarda, başlangıç maddesinin normal olarak iplikten önceki bir safhada - yani lif safhasında- olması gerekir.

3.6. Listedeki kuralda, kullanılabilecek menşeli olmayan girdilerin maksimum kıymeti için iki yüzde oranı verilmiş ise, bu yüzdeler birbirine eklenemez. Diğer bir deyişle, kullanılan menşeli olmayan girdilerin toplam kıymeti verilen yüzde oranlarının en yüksek olanını aşamaz. Ayrıca, her bir yüzde oranı ilgili olduğu girdiye uygulanırken aşılmamalıdır.

Not 4:

4.1. Listede "tabii lifler" kavramı suni ve sentetik liflerden başka liflere atıfta bulunmak üzere kullanılmıştır. Bu, eğirme işleminin başlamasından önceki -döküntüler dahil- aşamalarla sınırlıdır ve aksi belirtilmedikçe karde edilmiş, taranmış veya başka türlü işleme tabi tutulmuş ancak eğilmemiş lifleri kapsar.



4.2. "Tabii lifler" kavramı 0511 pozisyonundaki at kılı, 5002 ve 5003 pozisyonlarındaki ipek, 5101 ila 5105 pozisyonlarındaki yün lifler ve ince veya kaba hayvan kılları, 5201 ila 5203 pozisyonlarındaki pamuk lifleri ve 5301 ila 5305 pozisyonlarındaki diğer bitkisel lifleri kapsar.

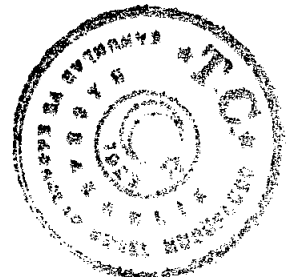
4.3. "Tekstil hamuru", "kimyasal maddeler" ve "kağıt yapımına mahsus maddeler" kavramları listede 50 ila 63. fasıllarda sınıflandırılmayan ve sunî, sentetik ve kağıt lifleri veya iplikleri imalinde kullanılabilen maddeleri tanımlamak üzere kullanılmıştır.

4.4. "Sentetik ve suni devamsız lifler" kavramı listede 5501 ila 5507 pozisyonlardaki sentetik veya sunî filament demetler, devamsız lifler veya döküntülere atfen kullanılmıştır.

Not 5:

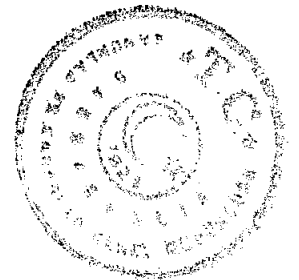
5.1. Listede yer alan bir ürün için bu nota atıfta bulunulduğunda, 3 üncü sütunda belirtilen şartlar, bu ürünün imalatında kullanılan, tüm temel dokumaya elverişli maddelerin toplam ağırlığının hep birlikte yüzde 10 veya daha azını oluşturan temel dokumaya elverişli maddelere uygulanmaz (Not 5.3 ve 5.4'e de bakınız).

5.2. Bununla birlikte, Not 5.1'de bahsedilen bu tolerans yalnızca iki veya daha fazla temel dokumaya elverişli maddeden yapılmış karışık ürünlere uygulanabilir.



Aşağıdakiler temel dokumaya elverişli maddelerdir:

- ipek,
- yün,
- kaba hayvan kılı,
- ince hayvan kılı,
- at kılı,
- pamuk,
- kağıt yapımına mahsus maddeler ve kağıt,
- keten,
- kenevir,
- jüt ve bitki iç kabuklarının dokumaya elverişli diğer lifleri,
- sisal ve agave türlerinin dokumaya elverişli lifleri,
- hindistan cevizi, abaka, rami ve dokumaya elverişli diğer bitkisel lifler,
- sentetik filamentler,
- sunî filamentler,
- iletkenliği olan filamentler,
- polipropilenden sentetik devamsız lifler,
- poliesterden sentetik devamsız lifler,
- poliamidden sentetik devamsız lifler,
- poliakrilonitrilden sentetik devamsız lifler,
- poliimidden sentetik devamsız lifler,
- politetraflüoroetilenden sentetik devamsız lifler,
- poli(fenilen sülfid)ten sentetik devamsız lifler,
- poli(vinil klorür)den sentetik devamsız lifler,



- diğ er sentetik devamsız lifler,
- viskozdan suni ve sentetik devamsız lifler,
- diğ er suni devamsız lifler,
- gipe edilmiş olsun olmasın b  k  lebilir polieter parçalı (segmentli) poliüretandan (segmente edilmiş) mamul iplik,
- gipe edilmiş olsun olmasın b  k  lebilir poliester parçalı (segmentli) poliüretandan (segmente edilmiş) mamul iplik,
-  nemli bir kısmı alüminyum yapraklardan veya alüminyum tozuyla kaplanmış olsun olmasın plastik filmden oluşan şeritlerle birleştirilmiş 5605 pozisyonunda yer alan ürünler (metalize iplikler) (genişliği 5 mm.yi geçmeyen, iki plastik film arasına renkli veya renksiz bir yapıştırıcı vasıtasıyla sıkıştırılmış olanlar)
- 5605 pozisyonunda yer alan diğ er ürünler.

Örneğin:

5203 pozisyonundaki pamuk lifleri ve 5506 pozisyonundaki sentetik devamsız liflerden imal edilmiş 5205 pozisyonundaki bir iplik karışık bir ipliktir. Bu yüzden, menşe kurallarını karşılamayan menşeli olmayan sentetik devamsız lifler (bunların kimyasal maddeler veya tekstil hamurundan imal edilmesi gerekmektedir), ipliğin ağırlığının en çok yüzde 10'una kadar kullanılabilir.



Örneğin:

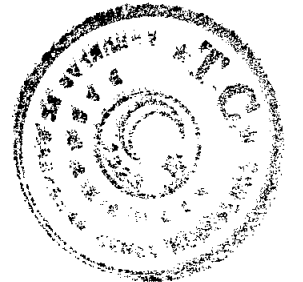
5107 pozisyonundaki yün ipliği ve 5509 pozisyonundaki sentetik devamsız liflerden mamul iplikten imal edilmiş 5112 pozisyonundaki bir yünlü mensucat karışık bir mensucattır. Bu yüzden menşe kurallarını karşılamayan menşeli olmayan sentetik iplik (bunların kimyasal maddelerden veya tekstil hamurundan imali gerekmektedir) veya yün iplik (bunların karde edilmemiş, taranmamış veya başka bir şekilde eğirmeye hazırlanmamış tabii liflerden imali gerekmektedir) veya her ikisinin karışımı, mensucatin ağırlığının en çok yüzde 10'una kadar kullanılabilir.

Örneğin:

5205 pozisyonundaki pamuk ipliğinden ve 5210 pozisyonundaki pamuklu mensucattan imal edilmiş, 5802 pozisyonundaki bir tuftede edilmiş mensucat, eğer pamuklu mensucat, iki farklı pozisyonda yer alan ipliklerden imal edilmiş bir karışık mensucat ise veya kullanılan pamuk iplikleri bir karışım ise, bir karışık üründür.

Örneğin:

Eğer söz konusu tuftede edilmiş mensucat, 5205 pozisyonundaki pamuk ipliğinden veya 5407 pozisyonundaki sentetik mensucattan imal edilmiş ise, bu takdirde açıktır ki, kullanılan iplikler iki ayrı temel dokumaya elverişli maddedir ve aynı şekilde tuftede edilmiş mensucat bir karışık üründür.



5.3. "Gipe edilmiş olsun veya olmasın bükülebilir polieter parçaları (segment) içeren poliüretandan (segmente edilmiş) imal edilmiş iplik" ihtiva eden ürünlerde bu tolerans söz konusu iplik için yüzde 20'dir.

5.4. "Alüminyum yaprak veya alüminyum tozu ile kaplanmış olsun veya olmasın plastik film" esaslı şerit ihtiva eden, 5 mm.yi geçmeyen genişlikte, bir yapıştırıcı ile iki plastik film arasına sıkıştırılmış ürünlerde bu tolerans söz konusu şerit için yüzde 30'dur.

Not 6:

6.1. Listede bu giriş notuna atıfta bulunan bir dipnot ile işaretlenmiş tekstil ürünlerinde, söz konusu mamul ürünler için 3 no'lu sütunda belirlenen kuralları karşılamayan astar ve iç astarlar haricindeki tekstil maddeleri, mamulünkinden başka bir pozisyonda yer almaları ve toplam kıymetlerinin mamulün fabrika çıkış fiyatının yüzde 8'ini aşmaması kaydıyla, kullanılabilirler.

6.2. Not 6.3'ün hükümlerine halel getirmeksizin 50 ila 63. fasıllarda yer almayan girdiler, dokumaya elverişli madde ihtiva etsinler veya etmesinler, serbestçe kullanılabilirler.



Örneğin:

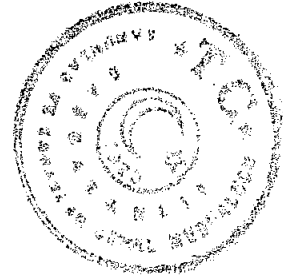
Listedeki bir kural, örneğin pantolon gibi belli bir tekstil eşyası için iplik kullanılması gerektiğini belirtiyorsa, bu kural, örneğin düğme gibi metal eşyaların -düğmeler 50 ila 63. fasıllar arasında yer almadığından- kullanılmasını engellemez. Aynı nedenle, fermuarların, normal olarak dokumaya elverişli madde ihtiva etmelerine rağmen, kullanılmasına mani teşkil etmez.

6.3. Bir yüzde kuralı uygulandığında, kullanılan menşeli olmayan girdilerin kıymeti hesaplanırken 50 ila 63. fasıllarda yer almayan girdilerin kıymetlerinin de hesaba dahil edilmesi gerekir.

Not 7:

7.1. y 2707, 2713 ila 2715, y 2901, y 2902 ve y 3403 pozisyonları bahis konusu olduğunda "özel işlemler", aşağıdakilerdir:

- (a) vakumla damıtma;
- (b) daha ileri fraksiyonlara ayırma işlemiyle yeniden damıtma;
- (c) patlayıcılık verme (cracking);
- (d) yeniden şekillendirme (reforming);
- (e) seçici çözücüler vasıtasıyla ekstraksiyon;



(f) aşağıdaki operasyonların hepsini içeren işlem: konsantre sülfirik asitle veya oleumla ya da sülfirik anhidritle işlem görme, alkali ajanlarla nötralizasyon, kendi yapısı itibariyle aktif olan toprakla, aktifleştirilmiş toprakla, aktif karbon veya boksitle arıtma ve dekolaryasyon (rengini giderme);

(g) polimerizasyon;

(h) alkilasyon;

(i) izomerleştirme;

7.2. 2710, 2711 ve 2712 pozisyonları bahis konusu olduğunda "özel işlemler", aşağıdakilerdir:

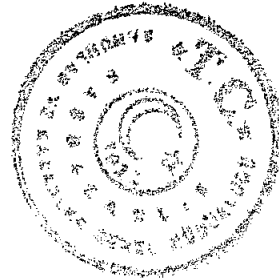
(a) vakumla damıtma;

(b) daha ileri fraksiyonlara ayırma işlemiyle yeniden damıtma;

(c) patlayıcılık verme (cracking);

(d) yeniden şekillendirme (reforming);

(e) seçici çözücüler vasıtasıyla ekstraksiyon;



(f) aşağıdaki operasyonların hepsini içeren işlem: konsantre sülfirik asitle veya oleumla ya da sülfirik anhidritle işlem görme, alkali ajanlarla nötralizasyon, kendi yapısı itibariyle aktif olan toprakla, aktifleştirilmiş toprakla, aktif karbon veya boksitle arıtma ve dekolarasyon (rengini giderme);

(g) polimerizasyon;

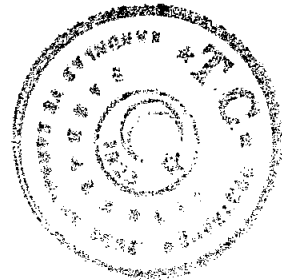
(h) alkilasyon;

(i) izomerleştirme;

(j) sadece y 2710 pozisyonuna dahil ağır yağlar açısından hidrojenle yapılan, işleme tabi tutulan ürünlerin kükürt muhtevasının asgari yüzde 85 azalması ile sonuçlanan kükürt-giderme (ASTM D 1266-59 T metodu);

(k) sadece 2710 pozisyonuna dahil ürünler açısından filtrelemeden gayri bir işlemle parafin giderme;

(l) sadece y 2710 pozisyonuna dahil ağır yağlar açısından hidrojenin bir kimyasal reaksiyonda aktif bir element olarak yer aldığı, kükürt gidermenin dışında bir amaçla gerçekleştirilen, 20 bar'dan daha yüksek basınçta ve 250⁰C'den daha yüksek sıcaklıkta, katalizör kullanılarak hidrojen ile muamele. Bununla beraber, y 2710 pozisyonunda yer alan yağlama yağlarının, daha özel olarak renk ve istikrarı iyileştirmek üzere, hidrojenle daha ileri muamelesi (yani hidrofinisaj ve renk giderme), özel işlem olarak kabul edilmeyecektir;

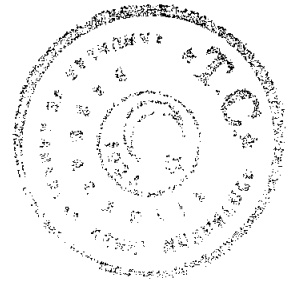


(m) sadece y 2710 pozisyonuna dahil fuel-oiller açısından bu ürünlerin, fireler dahil hacimce yüzde 30'undan daha azının 300⁰C'de ASTM D 86 metoduyla damıtılması şartıyla, atmosferde damıtma;

(n) sadece y 2710 pozisyonuna dahil, gaz yağları ve fuel-oillerden gayri ağır yağlar açısından yüksek frekanslı elektrik fırça deşarjı vasıtasıyla muamele;

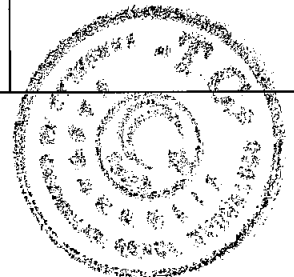
(o) sadece y 2712 pozisyonuna dahil ham yağlar (ağırlığı itibariyle % 0.75'ten az yağ içeren vazelin, ozokerit, linyit mumu veya turb mumu, parafin hariç) açısından ayrımsal billurlaştırma vasıtasıyla yağ alma.

7.3. y 2707, 2713 ila 2715, y 2901, y 2902 ve y 3403 pozisyonları açısından, temizleme, dekantasyon, tuz giderme, su ile ayırma, filtreleme, renklendirme, işaretleme, kükürt muhtevalı ürünlerin karıştırılması sonucunda bir kükürt muhtevası elde etme, bu operasyonların veya benzeri operasyonların herhangi bir kombinasyonu, menşe kazandırmaz.

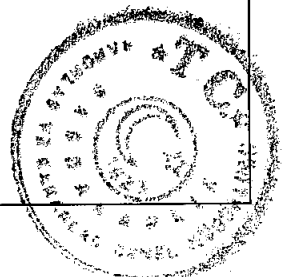


**İMAL EDİLEN ÜRÜNÜN MENŞE STATÜSÜ KAZANMASI İÇİN MENŞELİ OLMAYAN
GİRDİLERE UYGULANMASI GEREKEN
İŞÇİLİK VE İŞLEM LİSTESİ**

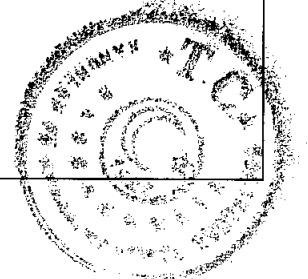
AS tarife pozisyonu	Ürünün tanımı	enşeli olmayan girdilere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik veya işlemler	
(1)	(2)	(3)	(4)
Fasıl 01	Canlı hayvanlar	Kullanılan Fasıl 1'de yer alan hayvanlar tamamıyla elde edilir	
Fasıl 02	Etler ve yenilen sakatat	Kullanılan Fasıl 1 ve 2'de yer alan tüm girdilerin tamamıyla elde edildiği imalat	
Fasıl 03	Balıklar, kabuklu hayvanlar, yumuşakçalar ve suda yaşayan diğer omurgasız hayvanlar	Kullanılan Fasıl 3'te yer alan tüm girdilerin tamamıyla elde edildiği imalat	
y Fasıl 04	Süt ürünleri; kuş ve kümes hayvanlarının yumurtaları; tabii bal; tarifenin başka yerinde belirtilmeyen veya yer almayan yenilebilir hayvansal ürünler;	Kullanılan Fasıl 4'te yer alan tüm girdilerin tamamıyla elde edildiği imalat	
0403	aşağıda belirtilenler hariç: Yayıkaltı süt, pıhtılaşmış süt ve krema, yoğurt, kefir ve diğer fermente edilmiş veya asitliği artırılmış süt ve krema (konsantre edilmiş olsun olmasın, ilave şeker veya diğer tatlandırıcı maddeler katılmış olsun olmasın veya aroma veya ilave meyve, sert kabuklu meyve veya kakao içersin içermesin)	- Kullanılan Fasıl 4'te yer alan tüm girdilerin tamamıyla elde edildiği, -ananas, küçük limon veya greyfurt suyu hariç olmak üzere, kullanılan 2009 pozisyonunda yer alan tüm meyve sularının menşeli olması gereken, -kullanılan Fasıl 17'de yer alan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 30'unu geçmeyen, imalat	
y Fasıl 05	Tarifenin başka yerinde belirtilmeyen veya yer almayan hayvansal menşeli ürünler; aşağıda belirtilenler hariç:	Kullanılan Fasıl 5'te yer alan tüm girdilerin tamamıyla elde edildiği imalat	
y 0502	Evcil domuz, yaban domuzu veya porsukların ince ve kalın kılları, hazırlanmış	İnce ve kalın kılların temizlenmesi, dezenfekte edilmesi, ebatlarına göre ayrılması ve düzeltilmesi	



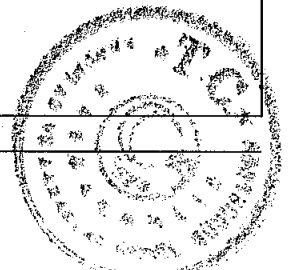
AS tarife pozisyonu	Ürünün tanımı	Menşeli olmayan girdilere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik veya işlemler	
(1)	(2)	(3)	(4)
Fasıl 06	Canlı ağaçlar ve diğer bitkiler; yumrular, kökler ve benzerleri; kesme çiçekler ve süs yaprakları	-Kullanılan Fasıl 6'da yer alan tüm girdilerin tamamıyla elde edildiği, ve -kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen, imalat	
Fasıl 07	Yenilebilen sebzeler ve bazı kök ve yumrular	Kullanılan Fasıl 7'de yer alan tüm girdilerin tamamıyla elde edildiği imalat	
Fasıl 08	Yenilen meyveler ve yenilen sert kabuklu meyveler; turuncgillerin ve kavunların ve karpuzların kabukları	- Kullanılan meyveler ve sert kabuklu meyvelerin tamamıyla elde edildiği, ve -kullanılan Fasıl 17'de yer alan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 30'unu geçmeyen, imalat	
y Fasıl 09	Kahve, çay, Paraguay çayı ve baharat; aşağıda belirtilenler hariç:	Kullanılan Fasıl 9'da yer alan tüm girdilerin tamamıyla elde edildiği imalat	
0901	Kahve (kavrulmuş veya kafeini alınmış olsun olmasın); kahve kabuk ve kapçıkları; içinde herhangi bir oranda kahve bulunan kahve yerine kullanılan maddeler	Herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	
0902	Çay (aromalandırılmış olsun olmasın)	Herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	
y 0910	Baharat karışımları	Herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	
Fasıl 10	Hububat	Kullanılan Fasıl 10'da yer alan tüm girdilerin tamamıyla elde edildiği imalat	
y Fasıl 11	Değirmencilik ürünleri; malt; nişasta; inülin; buğday gluteni; aşağıda belirtilenler hariç:	Yenilen sebzelerin, hububatın, yumruların ve 0714 pozisyonundaki kök veya kullanılan meyvelerin tamamıyla elde edildiği imalat.	
y 1106	0713 pozisyonunda yer alan kurutulmuş, kabukları alınmış baklagillerin unu, ezmesi ve tozu	0708 pozisyonunda yer alan baklagillerin değirmenden geçirilmesi ve kurutulması	



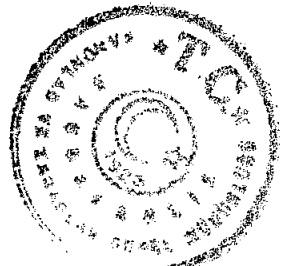
AS tarife pozisyonu	Ürünün tanımı	Menşeli olmayan girdilere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik veya işlemler	
(1)	(2)	(3)	(4)
Fasıl 12	Yağlı tohum ve meyveler; muhtelif tane, tohum ve meyveler; sanayide veya tıpta kullanılan bitkiler; saman ve kaba yem	Kullanılan Fasıl 12'de yer alan tüm girdilerin tamamıyla elde edildiği imalat	
1301	Lak; tabii sakızlar, reçineler, sakız reçineler ve yağ reçineler (pelesenkler gibi)	Kullanılan 1301 pozisyonunda tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen imalat	
1302	Bitkisel özsu ve hülasalar; pektik maddeler, pektinatlar ve pektatlar; agar-agar, bitkisel ürünlerden elde edilen yapışkan sıvılar ve kıvam verici maddeler (tadil edilmiş olsun olmasın): - Bitkisel ürünlerden elde edilen yapışkan sıvılar ve kıvam verici maddeler (tadil edilmiş) - Diğerleri	Tadil edilmemiş yapışkan sıvılar ve kıvam verici maddelerden imalat Kullanılan tüm girdilerinin kıymetinin, ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmeyen imalat	
Fasıl 14	Örölmeye elverişli bitkisel maddeler; tarifinin başka yerinde belirtilmeyen veya yer almayan bitkisel ürünler	Kullanılan Fasıl 14'te yer alan tüm girdilerin tamamıyla elde edildiği imalat	
y Fasıl 15	Hayvansal veya bitkisel katı ve sıvı yağlar ve bunların parçalanma ürünleri; hazır yemeklik katı yağlar; hayvansal veya bitkisel mumlar; aşağıda belirtilenler hariç:	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	
1501	Katı domuz yağı (eritilmiş domuz yağı 'lard' dahil) ve kümes hayvanlarının katı yağları (0209 ve 1503 pozisyonundakiler hariç): -kemiklerden veya artıklarından elde edilen yağlar -Diğerleri	0203, 0206 ve 0207 pozisyonlarında yer alanlar ile 0506 pozisyonunda yer alan kemikler hariç herhangi bir pozisyondaki girdilerden imalat 0203 ve 0206 pozisyonlarında yer alan domuz etinden ve yenilebilen sakatatından veya 0207 pozisyonunda yer alan kümes hayvanlarının etinden ve yenilebilen sakatatından imalat	



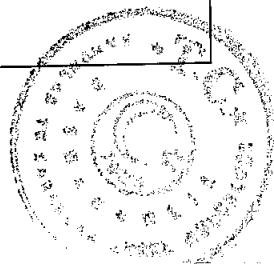
AS tarife pozisyonu	Ürünün tanımı	Menşeli olmayan girdilere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik veya işlemler	
(1)	(2)	(3)	(4)
1502	Sığır, koyun veya keçi yağları (1503 pozisyonunda yer alanlar hariç) - Kemiklerden veya artıklardan elde edilen yağlar - Diğerleri	0201, 0202, 0204 veya 0206 pozisyonlarında yer alanlar ile 0506 pozisyonunda yer alan kemikler hariç herhangi bir pozisyondaki girdilerden imalat Kullanılan Fası 2'de yer alan tüm girdilerin tamamıyla elde edildiği imalat	
1504	Balıkların veya deniz memelilerinin katı ve sıvı yağları ve bunların fraksiyonları (rafine edilmiş olsun olmasın, fakat kimyasal olarak değiştirilmemiş) - Katı fraksiyonlar - Diğerleri	1504 pozisyonunda yer alan diğer girdiler de dahil olmak üzere herhangi bir pozisyondaki girdilerden imalat Kullanılan Fası 2 ve 3'de yer alan tüm girdilerin tamamıyla elde edildiği imalat	
y 1505	Rafine edilmiş lanolin	1505 pozisyonunda yer alan ham yapağı yağından yapılan imalat	
1506	Diğer hayvansal katı ve sıvı yağlar ve bunların fraksiyonları (rafine edilmiş olsun olmasın fakat kimyasal olarak değiştirilmemiş): - Katı fraksiyonlar - Diğerleri	1506 pozisyonunda yer alan diğer girdiler de dahil olmak üzere herhangi bir pozisyondaki girdilerden imalat Kullanılan Fası 2'de yer alan tüm girdilerin tamamıyla elde edildiği imalat	



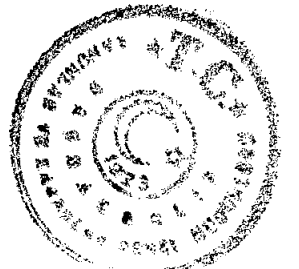
AS tarife pozisyonu	Ürünün tanımı	Menşeli olmayan girdilere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik veya işlemler	
(1)	(2)	(3)	(4)
1507 ila 1515	Bitkisel sıvı yağlar ve bunların fraksiyonları: -soya yağı, yer fıstığı yağı, palm yağı, hindistan cevizi yağı, palm çekirdeği yağı, babassu yağı, çin ağacı yağı, outikika yağı, mirtle mumu ve Japon mumu, jojoba yağı fraksiyonları ile teknik veya sınai amaçlarla kullanılan yağlar (insan gıdası olarak kullanılan ürünlerin imalinde kullanılanlar hariç) -katı fraksiyonlar (jojoba yağı fraksiyonları hariç) - Diğerleri	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat 1507 ila 1515 pozisyonlarında yer alan diğer girdilerden imalat Kullanılan tüm bitkisel menşeli girdilerin tamamıyla elde edildiği imalat	
1516	Hayvansal ve bitkisel katı ve sıvı yağlar ve bunların fraksiyonları (kısmen veya tamamıyla hidrojenize edilmiş, ara-esterlenmiş, tekrar esterlenmiş veya elaidik asitlenmiş, rafine edilmiş olsun olmasın, fakat daha ileri bir işlem görmemiş)	-Kullanılan Fası 2'de yer alan tüm girdilerin tamamıyla elde edildiği, ve -kullanılan tüm bitkisel menşeli girdilerin tamamıyla elde edildiği, imalat Bununla beraber, 1507, 1508, 1511 ve 1513 pozisyonlarında yer alan girdiler kullanılabilir.	
1517	Margarin; bu fasılda yer alan hayvansal veya bitkisel katı veya sıvı yağların veya farklı katı veya sıvı yağ fraksiyonlarının yenilen karışımları veya müstahzarları (1516 pozisyonundaki yenilen katı veya sıvı yağlar ve bunların fraksiyonları hariç)	-Kullanılan Fası 2 ve 4'te yer alan tüm girdilerin tamamıyla elde edildiği, ve -kullanılan tüm bitkisel menşeli girdilerin tamamıyla elde edildiği, imalat Bununla beraber, 1507, 1508, 1511 ve 1513 pozisyonlarındaki girdiler kullanılabilir	
Fası 16	Et, balık, kabuklu hayvanlar, yumuşakçalar veya diğer su omurgasızlarının müstahzarları	- Fası 1'de yer alan hayvanlardan, ve/veya - kullanılan Fası 3'teki tüm girdilerin tamamıyla elde edildiği imalat	



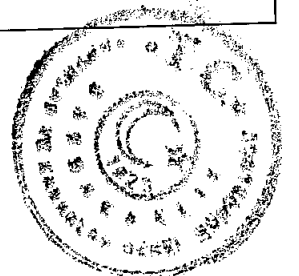
AS tarife pozisyonu	Ürünün tanımı	Menşeli olmayan girdilere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik veya işlemler	
(1)	(2)	(3)	(4)
y Fası 17	Şeker ve şeker mamulleri; aşağıda belirtilenler hariç:	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	
y 1701	Kamış veya pancar şekeri ve kimyaca saf sakkaroz (katı halde, aromalandırılmış veya renklendirilmiş)	Kullanılan Fası 17'de yer alan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 30'unu geçmeyen imalat	
1702	Diğer şekerler (kimyaca saf laktoz, maltoz, glikoz ve fruktoz dahil) (katı halde); ilave aroma veya renk verici maddeler katılmamış şeker şurupları; suni bal, (tabii bal ile karıştırılmış olsun olmasın); karamel: - Kimyaca saf maltoz ve fruktoz - diğer şekerler (katı halde aromalandırılmış veya renklendirilmiş) - Diğerleri	1702 pozisyonundaki diğer girdiler de dahil olmak üzere herhangi bir pozisyondaki girdilerden imalat Kullanılan Fası 17'de yer alan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 30'unu geçmeyen imalat Kullanılan tüm girdilerin menşeli olması gereken imalat	
y 1703	Şeker ekstraksiyonundan veya rafinajından elde edilen melaslar (aromalandırılmış veya renklendirilmiş)	Kullanılan Fası 17'de yer alan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 30'unu geçmeyen imalat	
1704	Kakao içermeyen şeker mamulleri (beyaz çikolata dahil)	- Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, ve - kullanılan Fası 17'de yer alan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 30'unu geçmeyen imalat	



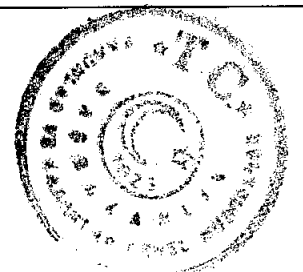
AS tarife pozisyonu	Ürünün tanımı	Menşeli olmayan girdilere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik veya işlemler	
(1)	(2)	(3)	(4)
Fasıl 18	Kakao ve kakao müstahzarları	- Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, - ve - kullanılan Fasıl 17'de yer alan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 30'unu geçmeyen imalat	
1901	Malt hılasası; tarifenin başka yerinde belirtilmeyen veya yer almayan esasını un, ezme, nişasta veya malt hılasası teşkil eden gıda müstahzarları (içinde kakao bulunmayanlar veya tamamıyla yağının alınması esasına göre hesaplanan içindeki kakao miktarı ağırlık itibarıyla % 40'dan az olanlar); tarifenin başka yerinde belirtilmeyen veya yer almayan esasını 0401 ila 0404 pozisyonlarında yer alan maddeler teşkil eden gıda müstahzarları (içinde kakao bulunmayanlar veya tamamıyla yağının alınması esasına göre hesaplandığında içindeki kakao miktarı ağırlık itibarıyla %5'den az olanlar): - Malt hılasası - Diğerleri	Fasıl 10'da yer alan hububattan imalat - Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, - ve - kullanılan Fasıl 17'de yer alan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 30'unu geçmeyen imalat	



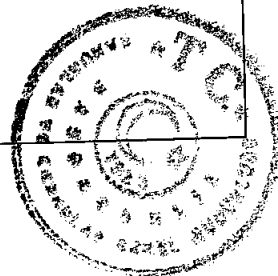
AS tarife pozisyonu	Ürünün tanımı	Menşeli olmayan girdilere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik veya işlemler	
(1)	(2)	(3)	(4)
1902	Makarnalar (pişirilmiş veya et ile veya diğer maddelerle doldurulmuş veya başka şekilde hazırlanmış olsun olmasın) (spagetti, makaroni, şehriye, lazanya, gnocchi, ravioli, canelloni gibi);kuskus (hazırlanmış olsun olmasın): -ağırlık itibarıyla %20 veya daha az et, sakatat, balık, kabuklu hayvan veya yumuşakça içerenler -ağırlık itibarıyla %20 veya daha fazla et, sakatat, balık, kabuklu hayvan veya yumuşakça içerenler	Kullanılan tüm hububat ve türevlerinin (durum buğdayı ve türevleri hariç) tamamıyla elde edildiği imalat -Kullanılan tüm hububat ve türevlerinin (durum buğdayı ve türevleri hariç) tamamıyla elde edildiği, ve -kullanılan Fasil 2 ve 3'te yer alan tüm girdilerin tamamıyla elde edildiği, imalat	
1903	Tapyoka ve nişastadan hazırlanan tapyoka benzerleri(flokon, dane, yuvarlak, kalbur içi kalıntısı veya benzeri şekillerde)	1108 pozisyonunda yer alan patates nişastası hariç herhangi bir pozisyondaki girdilerden imalat	
1904	Hububat veya hububat ürünlerinin kabartılması veya kavrulması suretiyle elde edilen gıda mamulleri (mısır gevreği (corn flakes) gibi) tarifinin başka yerinde belirtilmeyen veya yer almayan ön pişirme yapılmış veya başka surette hazırlanmış dane (mısır hariç)veya flokon halindeki hububat veya diğer şekilde işlenmiş daneler (un ve ezmeler hariç)	-1806 pozisyonundaki girdiler hariç, herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, -kullanılan tüm hububat ve unların (durum buğdayı ve ve Zea İndurata mısırı ve bunların türevleri hariç) tamamıyla elde edildiği, ve -kullanılan Fasil 17'de yer alan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 30'unu geçmeyen imalat	



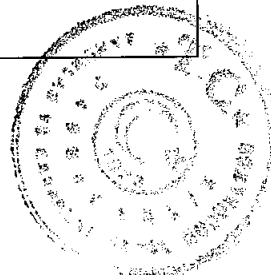
AS tarife pozisyonu	Ürünün tanımı	Menşeli olmayan girdilere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik veya işlemler	
(1)	(2)	(3)	(4)
1905	Ekmek, pasta, kek, bisküvi ve diğer ekmekçi mamulleri (kakao içersin içermesin); hosti, eczacılıkta kullanılan boş ilaç kapsülleri; mühür güllacı, pirinç kağıdı ve benzeri ürünler	Fasıl 11'de yer alanlar hariç herhangi bir pozisyondaki girdilerden imalat	
y Fasıl 20	Sebzeler, meyveler, sert kabuklu meyveler veya bitkilerin diğer kısımlarından elde edilen müstahzarlar; aşağıda belirtilenler hariç:	Kullanılan tüm meyvelerin, sert kabuklu meyvelerin, sebzelerin tamamıyla elde edildiği imalat	
y 2001	Hint patatesi, tatlı patates ve ağırlık itibariyle % 5 veya daha fazla nişasta içeren benzeri yenilebilen bitki parçaları (sirke veya asetik asitle hazırlanmış veya konserve edilmiş)	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	
y 2004 ve y 2005	Un, ezme veya flakon halindeki patates (sirke veya asetik asitten başka usullerle hazırlanmış veya konserve edilmiş)	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	
2006	Sebzeler, meyveler, sert kabuklu meyveler, meyve kabukları ve diğer bitki parçaları (şekerle konserve edilmiş) (suyu alınmış, üstü şekerle kaplanmış veya kristalleşmiş)	Kullanılan Fasıl 17'de yer alan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 30'unu geçmeyen imalat	
2007	Reçeller, jöleler, marmelatlar, meyve veya sert kabuklu meyve püreleri, meyve veya sert kabuklu meyva pastları (pişirilerek hazırlanmış) (ilave şeker veya diğer tatlandırıcı maddeler içersin içermesin)	- Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, - ve - kullanılan Fasıl 17'de yer alan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 30'unu geçmeyen imalat	



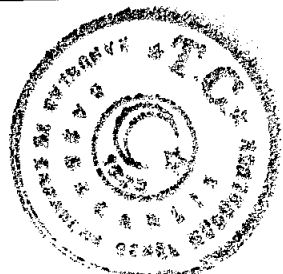
AS tarife pozisyonu	Ürünün tanımı	Menşeli olmayan girdilere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik veya işlemler	
(1)	(2)	(3)	(4)
y 2008	-İlave şeker veya alkol içermeyen sert kabuklu meyveler -yer fıstığı ezmesi; hububat esaslı karışımlar; palm meyvesi içi; mısır -diğerleri (buharla yada suda kaynatılarak pişirilmenin dışında pişirilmiş meyve ve sert kabuklu meyveler hariç) (ilave şeker içermeyen, dondurulmuş)	Kullanılan 0801, 0802 ve 1202 ila 1207 pozisyonlarında yer alan menşeli sert kabuklu meyveler ile yağlı tohumların kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 60'ını geçen imalat Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat - Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, ve - kullanılan Fasil 17'de yer alan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 30'unu geçmeyen imalat - Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, ve - kullanılan Fasil 17'de yer alan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 30'unu geçmeyen imalat	
2009	Meyve suları (üzüm şırası dahil) ve sebze suları (fermente edilmemiş ve ilave alkol içermeyen) (ilave şeker veya diğer tatlandırıcı maddeler katılmış olsun olmasın)		
y Fasil 21	Yenilen çeşitli gıda müstahzarları; aşağıda belirtilenler hariç:	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	
2101	Kahve, çay ve paraguay çayı hılasası, esans ve konsantreleri ve esas bu ürünler veya kahve, çay, paraguay çayı olan müstahzarlar, kavrulmuş hindiba ve kavrulmuş kahve yerine kullanılan diğer maddeler ve bunların hılasa, esans ve konsantreleri	- Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, ve -kullanılan tüm hindibanın tamamıyla elde edildiği, imalat	



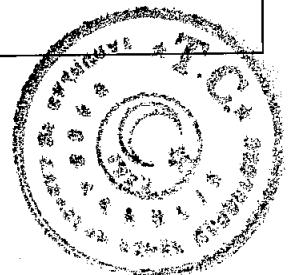
AS tarife pozisyonu	Ürünün tanımı	Menşeli olmayan girdilere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik veya işlemler	
(1)	(2)	(3)	(4)
2103	Soslar ve müstahzarları; çeşni ve lezzet verici karışımlar; hardal unu, irmiği ve hazır hardal:	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla beraber hardal unu, irmiği veya hazır hardal kullanılabilir.	
	- Soslar ve müstahzarları, çeşni ve lezzet verici karışımlar	Herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	
	- Hardal unu, irmiği ve hazır hardal		
y 2104	Çorbalar, et suları ve müstahzarları	2002 ila 2005 pozisyonlarında yer alan hazırlanmış veya konserve edilmiş sebzeler hariç herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	
2106	Tarifenin başka yerinde belirtilmeyen veya yer almayan gıda müstahzarları	- Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, ve - kullanılan Fası 17'de yer alan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 30'unu geçmeyen imalat	
y Fası 22	Meşrubat, alkollü içkiler ve sirke; aşağıda belirtilenler hariç:	- Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, ve -kullanılan tüm üzümün veya üzümünden türetilen girdilerin tamamıyla elde edildiği, imalat	
2202	Sular (mineral sular ve gazlı sular dahil) (ilave şeker veya diğer tatlandırıcı maddeler katılmış veya lezzetlendirilmiş) ve alkolsüz diğer içkiler (2009 pozisyonundaki meyve veya sebze suları hariç)	- Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, - kullanılan Fası 17'de yer alan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 30'unu geçmeyen, ve -kullanılan meyve suyunun (ananas,küçük limon ve üzüm suları hariç) menşeli olduğu, imalat	



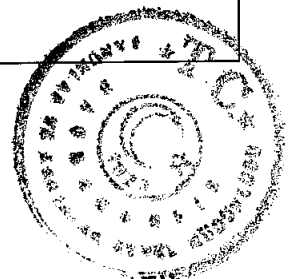
AS tarife pozisyonu	Ürünün tanımı	Menşeli olmayan girdilere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik veya işlemler	
(1)	(2)	(3)	(4)
2207	Alkol derecesi hacim itibarıyla %80 veya daha fazla olan tağıyir edilmemiş etil alkol; alkol derecesi ne olursa olsun tağıyir edilmiş etil alkol ve diğer alkollü içkiler	-2207 veya 2208 pozisyonları hariç, herhangi bir pozisyonadaki girdilerden, ve -kullanılan tüm üzümlerin veya üzümünden elde edilen girdilerin tamamıyla elde edilmiş olduğu veya kullanılan diğer tüm girdilerin menşeli olması koşuluyla arakın hacim itibarıyla % 5 sınırına kadar kullanılabileceği, imalat	
2208	Alkol derecesi hacim itibarıyla % 80'den az olan tağıyir edilmemiş etil alkol; alkollü içkiler, likörler ve diğer alkollü içkiler	-2207 veya 2208 pozisyonları hariç, herhangi bir pozisyonadaki girdilerden, ve -kullanılan tüm üzümlerin veya üzümünden türetilen tüm girdilerin tamamıyla elde edildiği veya kullanılan diğer tüm girdileri halihazırda menşeli ise arak, hacim itibarıyla % 5 sınırına kadar kullanılabilen imalat	
y Fasil 23	Gıda sanayiinin kalıntı ve döküntüleri; hayvanlar için hazırlanmış kaba yemler; aşağıda belirtilenler hariç:	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	
y 2301	Balinanın kaba unları; balık, kabuklu hayvan, yumuşakçalar veya diğer su omurgasızlarının insan yemesine elverişli olmayan unları, kaba unları ve pelletleri	Kullanılan Fasil 2 ve 3'te yer alan tüm girdilerin tamamıyla elde edildiği imalat	
y 2303	Mısır nişastasının imalat artıkları (konsantre edilmiş ıslatma suları hariç) (kuru ürün üzerinden hesaplandığında protein oranı ağırlık itibarıyla % 40'tan fazla olanlar)	Kullanılan tüm mısırın tamamıyla elde edildiği imalat	
y 2306	Zeytinyağının ekstrüksiyonundan arta kalan yağlı küspeler ve diğer katı artıklar (% 3'ten fazla zeytinyağı içerenler)	Kullanılan tüm zeytinlerin tamamıyla elde edildiği imalat	
2309	Hayvan gıdası olarak kullanılan müstahzarlar	-Kullanılan tüm hububatın, şekerin, melasların, etlerin veya sütlerin menşeli olması gereken, ve -kullanılan Fasil 3'te yer alan tüm girdilerin tamamıyla elde edildiği, imalat	



AS tarife pozisyonu	Ürünün tanımı	Menşeli olmayan girdilere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik veya işlemler	
(1)	(2)	(3)	(4)
y Fası 24	Tütün ve işlenmiş tütün yerine geçen maddeler; aşağıda belirtilenler hariç:	Kullanılan Fası 24'te yer alan tüm girdilerin tamamıyla elde edildiği imalat	
2402	Tütün veya tütün yerine geçen maddelerden yapılmış purolar, uçları açık purolar, sigarillolar ve sigaralar	Kullanılan 2401 pozisyonunda yer alan işlenmemiş tütün veya tütün döküntülerinin ağırlık itibarıyla en azından %70'nin menşeli olduğu imalat	
y 2403	İçilen tütün	Kullanılan 2401 pozisyonunda yer alan işlenmemiş tütün veya tütün döküntülerinin ağırlık itibarıyla en azından %70'nin menşeli olduğu imalat	
y Fası 25	Tuz; kükürt; topraklar ve taşlar; alçılar; kireç ve çimento; aşağıda belirtilenler hariç:	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	
y 2504	Tabii kristalize grafit (karbon muhtevası bakımından zenginleştirilmiş, saflaştırılmış ve öğütülmüş)	Karbon muhtevası bakımından zenginleştirme, saflaştırma ve ham kristalize grafitin öğütülmesi	
y 2515	Mermer (testere ile yahut başka surette kalınlığı 25 cm.yi geçmeyen dikdörtgen şeklinde (kare dahil) bloklar veya kalın dilimler halinde kesilmiş)	Kalınlığı 25 cm.yi geçen mermerin daha önce kesilmiş olsa bile testere ile veya başka surette kesilmesi	
y 2516	Granit, porfir, bazalt, gre ve yontulmaya veya inşaata elverişli diğer taşlar (testere ile veya başka surette kalınlığı 25 cm.yi geçmeyen dikdörtgen şeklinde (kare dahil) bloklar veya dilimler halinde kesilmiş)	Kalınlığı 25 cm.yi geçen taşların daha önce kesilmiş olsa bile testere ile veya başka surette kesilmesi	
y 2518	Kalsine dolomit	Kalsine edilmemiş dolomitin kalsine edilmesi	
y 2519	Ezilmiş tabii magnezyum karbonat (manyazit), (hava geçirilmeyen mühürlenmiş kaplarda) ve magnezyum oksit (saf olsun olmasın), (eritilmiş manyazit veya sinterlenmiş manyazit hariç)	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla beraber, tabii magnezyum karbonat (manyazit) kullanılabilir	



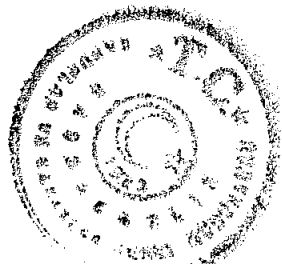
AS tarife pozisyonu	Ürünün tanımı	Menşeli olmayan girdilere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik veya işlemler	
(1)	(2)	(3)	(4)
y 2520	Dişçilikte kullanılmak üzere özel olarak hazırlanmış alçılar	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen imalat	
y 2524	Tabii asbest lifleri	Asbest konsantrelerinden imalat	
y 2525	Mika tozu	Mika veya mika artıklarının öğütülmesi	
y 2530	Kalsine edilmiş veya toz haline getirilmiş toprak boyalar	Toprak boyaların kalsine edilmesi veya öğütülmesi	
Fasıl 26	Metal cevherleri, cüruf ve küller	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	
y Fasıl 27	Mineral yakıtlar, mineral yağlar ve bunların damıtılmasından elde edilen ürünler; bitümenli maddeler; mineral mumlar; aşağıda belirtilenler hariç:	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	
y 2707	Güç temininde veya yakıt olarak kullanılmaya mahsus, bileşimindeki aromatik unsurların ağırlığı aromatik olmayan unsurlardan fazla olan yağlar, yüksek sıcaklıkta taşkömürü katranının damıtılmasıyla elde edilen mineral yağ benzeri yağlar(250 dereceye kadar olan sıcaklıkta hacim itibarıyla % 65'ten fazla damıtılan) (benzol ve petrol esansı karışımları dahil)	Rafinaj işlemleri ve/veya bir veya daha fazla özel işlem(ler) ⁽¹⁾ veya Kullanılan tüm girdilerin ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki bir pozisyonda sınıflandırıldığı diğer işlemler.Bununla beraber, toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmemesi koşuluyla aynı pozisyonda sınıflandırılan girdiler kullanılabilir.	
y 2709	Bitümenli minerallerden elde edilen ham yağlar	Bitümenli girdilerin parçalayıcı (destructive) damıtımı	
2710	Petrol yağları ve bitümenli minerallerden elde edilen yağlar (ham yağlar hariç); esas unsur olarak, ağırlık itibarıyla %70 veya daha fazla petrol yağları veya bitümenli minerallerden elde edilen yağları içeren ve tarifenin başka yerinde belirtilmeyen veya yer almayan müstahzarlar; atık yağlar	Rafinaj işlemleri ve/veya bir veya daha fazla özel işlem(ler) ⁽²⁾ veya Kullanılan tüm girdilerin ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki bir pozisyonda sınıflandırıldığı diğer işlemler.Bununla beraber, toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmemesi koşuluyla aynı pozisyonda sınıflandırılan girdiler kullanılabilir	



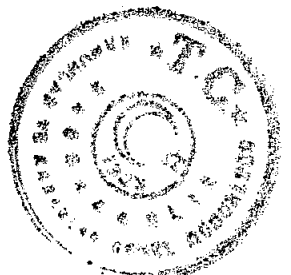
AS tarife pozisyonu	Ürünün tanımı	Menşeli olmayan girdilere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik veya işlemler	
(1)	(2)	(3)	(4)
2711	Petrol gazları ve diğer gazlı hidrokarbonlar	Rafinaj işlemleri ve/veya bir veya daha fazla özel işlem(ler) ⁽²⁾ veya Kullanılan tüm girdilerin ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki bir pozisyonda sınıflandırıldığı diğer işlemler. Bununla beraber, toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmemesi koşuluyla aynı pozisyonda sınıflandırılan girdiler kullanılabilir	
2712	Vazelin; parafin; mikro-kristal-bünyeli petrol mumu, yağlı mum, ozokerit, linyit mumu, turb mumu, diğer mineral mumlar, sentez veya diğer işlemlerle elde edilen benzeri ürünler (renklendirilmiş olsun olmasın)	Rafinaj işlemleri ve/veya bir veya daha fazla özel işlem(ler) ⁽²⁾ veya kullanılan tüm girdilerin ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki bir pozisyonda sınıflandırıldığı diğer işlemler. Bununla beraber, toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmemesi koşuluyla aynı pozisyonda sınıflandırılan girdiler kullanılabilir	
2713	Petrol koku, petrol bitümeni ve petrol yağlarının veya bitümenli minerallerden elde edilen yağların diğer kalıntıları	Rafinaj işlemleri ve/veya bir veya daha fazla özel işlem(ler) ⁽¹⁾ veya kullanılan tüm girdilerin ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki bir pozisyonda sınıflandırıldığı diğer işlemler. Bununla beraber, toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmemesi koşuluyla aynı pozisyonda sınıflandırılan girdiler kullanılabilir	



AS tarife pozisyonu	Ürünün tanımı	Menşeli olmayan girdilere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik veya işlemler	
(1)	(2)	(3)	(4)
2714	Tabii bitümen ve tabii asfalt; bitümenli veya yağlı şist ve katranlı kumlar; asfaltitler ve asfaltlı kayalar	Rafinaj işlemleri ve/veya bir veya daha fazla özel işlem(ler) ⁽¹⁾ veya kullanılan tüm girdilerin ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki bir pozisyonda sınıflandırıldığı diğer işlemler. Bununla beraber, toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmemesi koşuluyla aynı pozisyonda sınıflandırılan girdiler kullanılabilir	
2715	Esasını tabii asfalt, tabii bitümen, petrol bitümeni, mineral katran veya mineral katran zifti teşkil eden bitümenli karışımlar (bitümenli sakızlar ve cut-backs gibi)	Rafinaj işlemleri ve/veya bir veya daha fazla özel işlem(ler) ⁽¹⁾ veya kullanılan tüm girdilerin ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki bir pozisyonda sınıflandırıldığı diğer işlemler. Bununla beraber, toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmemesi koşuluyla aynı pozisyonda sınıflandırılan girdiler kullanılabilir	
y Fasil 28	Anorganik kimyasallar; kıymetli metallerin, nadir toprak metallerinin, radyoaktif elementlerin ve izotoplarının organik veya anorganik bileşikleri; aşağıda belirtilenler hariç:	Kullanılan tüm girdilerin ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki bir pozisyonda sınıflandırıldığı imalat. Bununla beraber, toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının %20'sini geçmemesi koşuluyla aynı pozisyonda sınıflandırılan girdiler kullanılabilir.	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen imalat
y 2805	"Mischmetall"	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmeyen ısıtılma işlem veya elektrolitik işlemle yapılan imalat	



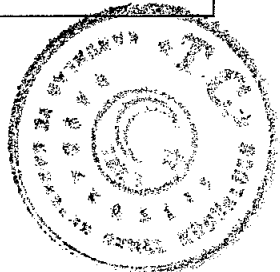
AS tarife pozisyonu	Ürünün tanımı	Menşeli olmayan girdilere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik veya işlemler	
(1)	(2)	(3)	(4)
y 2811	Kükürt trioksit	Kükürt dioksitten imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat
y 2833	Alüminyum sülfat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen imalat	
y 2840	Sodyum perborat	Disodyum tetraborat pentahidrattan imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat
y 2852	- Civanın halkalı eterli bileşikleri ve bunların halojenlenmiş, sülfolanmış, nitrolanmış veya nitrozolanmış türevleri - Civanın nükleik asitli bileşikleri ve bunların tuzları, (kimyaca belirli yapıda olsun olmasın); diğer heterosiklik bileşikler	Herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla beraber, kullanılan 2909 pozisyonunda yer alan tüm girdilerin kıymeti ürünün fabrika çıkış fiyatının % 20'sini geçmemelidir Herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla beraber, kullanılan 2852, 2932, 2933 ve 2934 pozisyonlarında yer alan tüm girdilerin kıymeti ürünün fabrika çıkış fiyatının % 20'sini geçmemelidir	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat
y Fası 29	Organik kimyasal ürünler; aşağıda belirtilenler hariç:	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla beraber, toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının %20'sini geçmemesi koşuluyla aynı pozisyonda sınıflandırılan girdiler kullanılabilir	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat



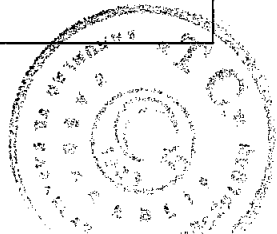
AS tarife pozisyonu	Ürünün tanımı	Menşeli olmayan girdilere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik veya işlemler	
(1)	(2)	(3)	(4)
y 2901	Güç temininde veya yakıt olarak kullanılmaya mahsus asiklik hidrokarbonlar	Rafinaj işlemleri ve/veya bir veya daha fazla özel işlem(ler) ⁽¹⁾ veya Kullanılan tüm girdilerin ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki bir pozisyonda sınıflandırıldığı diğer işlemler. Bununla beraber, toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmemesi koşuluyla aynı pozisyonda sınıflandırılan girdiler kullanılabilir	
y 2902	Güç temininde veya yakıt olarak kullanılmaya mahsus siklanikler, siklenikler (azulenler hariç), benzen, toluen, ksilen	Rafinaj işlemleri ve/veya bir veya daha fazla özel işlem(ler) ⁽¹⁾ veya Kullanılan tüm girdilerin ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki bir pozisyonda sınıflandırıldığı diğer işlemler. Bununla beraber, toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmemesi koşuluyla aynı pozisyonda sınıflandırılan girdiler kullanılabilir	
y 2905	Etanolün ve bu pozisyonda yer alan alkollerin metal alkoksitleri	2905 pozisyonunda yer alan diğer girdiler de dahil olmak üzere herhangi bir pozisyondaki girdilerden imalat. Bununla beraber, toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının %20'sini geçmemesi koşuluyla aynı pozisyonda sınıflandırılan metal alkolatlar kullanılabilir	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat
2915	Doymuş asiklik monokarboksilik asitler ve bunların anhidritleri, halojenürleri, peroksitleri ve peroksiasitleri; bunların halojenlenmiş, sülfolanmış, nitrolanmış veya nitrozolanmış türevleri	Herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla beraber, kullanılan 2915 ve 2916 pozisyonlarında yer alan tüm girdilerin kıymeti, ürünün fabrika çıkış fiyatının % 20'sini geçmemelidir	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat
y 2932	- İç eterler ve bunların halojenlenmiş, sülfolanmış, nitrolanmış veya nitrozolanmış türevleri	Herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla beraber, kullanılan 2909 pozisyonunda yer alan tüm girdilerin kıymeti, ürünün fabrika çıkış fiyatının % 20'sini geçmemelidir	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat



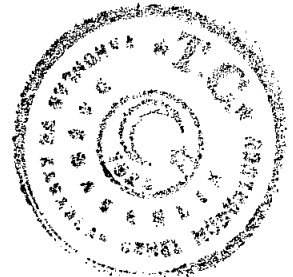
AS tarife pozisyonu	Ürünün tanımı	Menşeli olmayan girdilere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik veya işlemler	
(1)	(2)	(3)	(4)
2933	- Siklik asetaller ve halkalı yarı asetaller ve bunların halojenlenmiş, sülfolanmış, nitrolanmış veya nitrozolanmış türevleri Sadece azotlu heterosiklik bileşikler	Herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat Herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla beraber, kullanılan 2932 ve 2933 pozisyonlarında yer alan tüm girdilerin kıymeti, ürünün fabrika çıkış fiyatının % 20'sini geçmemelidir	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat
2934	Nükleik asitler ve bunların tuzları (kimyasal olarak tanımlansın tanımlanmasın); diğer heteroksiklik bileşikler	Herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla beraber, kullanılan 2932, 2933 ve 2934 pozisyonlarında yer alan tüm girdilerin kıymeti, ürünün fabrika çıkış fiyatının %20'sini geçmemelidir	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat
y 2939	Ağırlığı itibarıyla %50'den az olmamak kaydıyla alkaloid içeren haşhaş sapı konsantreleri	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmeyen imalat	
y Fası 30	Eczacılık ürünleri, aşağıda belirtilenler hariç:	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla beraber, toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının %20'sini geçmemesi koşuluyla, ürünle aynı pozisyonda yer alan girdiler kullanılabilir	
3002	İnsan kanı; tedavide, korunmada veya teşhiste kullanılmak üzere hazırlanmış hayvan kanı; serum ve diğer kan fraksiyonları ve tadil edilmiş bağışıklık sağlayan ürünler (biyoteknolojik işlemlerle elde edilmiş olsun olmasın); aşılar, toksinler, mikroorganizma kültürleri (mayalar hariç) ve benzeri ürünler:		



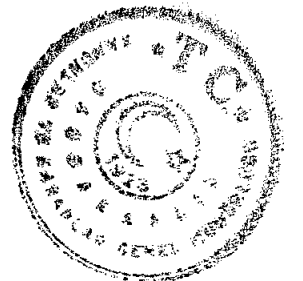
AS tarife pozisyonu	Ürünün tanımı	Menşeli olmayan girdilere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik veya işlemler	
(1)	(2)	(3)	(4)
	- Dozlandırılmış veya perakende satışa hazır durumda, tedavide veya korunmada kullanılan iki veya daha fazla ürün karışımları ve bu amaçlarla kullanılan karıştırılmamış ürünler - Diğerleri - - insan kanı - - Tedavide veya korunmada kullanılmak üzere hazırlanmış hayvan kanı - - Serum, hemoglobin, kan globulini ve serum globulini dışındaki kan fraksiyonları - - hemoglobin, kan globulini ve serum globulini	3002 pozisyonunda yer alan diğer girdiler de dahil olmak üzere herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla birlikte, ürünle aynı tanıma uyan girdiler, toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının % 20'sini geçmemesi koşuluyla kullanılabilir 3002 pozisyonunda yer alan diğer girdiler de dahil olmak üzere herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla birlikte, ürünle aynı tanıma uyan girdiler, toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının % 20'sini geçmemesi koşuluyla kullanılabilir 3002 pozisyonunda yer alan diğer girdiler de dahil olmak üzere herhangi bir pozisyondaki girdilerden yapılan imalat. Bununla birlikte, ürünle aynı tanıma uyan girdiler, toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının % 20'sini geçmemesi koşuluyla kullanılabilir 3002 pozisyonunda yer alan diğer girdiler de dahil olmak üzere herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla birlikte, ürünle aynı tanıma uyan girdiler, toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının % 20'sini geçmemesi koşuluyla kullanılabilir	



AS tarife pozisyonu	Ürünün tanımı	Menşeli olmayan girdilere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik veya işlemler	
(1)	(2)	(3)	(4)
3003 ve 3004	-- Diğerleri	3002 pozisyonunda yer alan diğer girdiler de dahil olmak üzere herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla birlikte, ürünle aynı tanıma uyan girdiler, toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının % 20'sini geçmemesi koşuluyla kullanılabilir	
	İlaçlar (3002, 3005 veya 3006 pozisyonundakiler hariç): -2941 pozisyonunda yer alan amikasiniden elde edilenler	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla beraber 3003 ve 3004 pozisyonunda yer alan girdiler toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının % 20'sini geçmemesi koşuluyla kullanılabilir	
y 3006	- Diğerleri	- Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, (Bununla beraber 3003 ve 3004 pozisyonlarında yer alan girdilerin toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının % 20'sini geçmemesi koşuluyla kullanılabilirdiği) ve -kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen, imalat	
	- Bu Fasılın 4(k) no'lu notunda belirtilen atık eczacılık ürünleri - Cerrahi ve dişçilikte kullanılan steril yapışmayı önleyiciler (emilebilir olsun olmasın):	Ürünün menşei, orijinal sınıflandırılmasındaki halini korur	



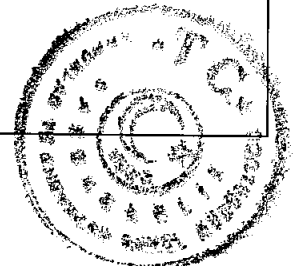
AS tarife pozisyonu	Ürünün tanımı	Menşeli olmayan girdilere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik veya işlemler	
(1)	(2)	(3)	(4)
	- - Plastiklerden olanlar - - Mensucattan olanlar - Ostomi kullanımlara mahsus olduğu tanımlanabilen aletler	Kullanılan Fasil 39'da yer alan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 20'sini geçmeyen imalat ⁽⁵⁾ - Tabii liflerden, - karde edilmemiş, taranmamış veya başka şekilde eğilmeye hazırlanmamış suni ve sentetik devamsız liflerden, veya - kimyasal maddelerden veya tekstil hamurlarından, imalat ⁽⁷⁾ Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 25'ini geçmeyen imalat
y Fasil 31	Gübreler; aşağıda belirtilenler hariç:	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla beraber, toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının %20'sini geçmemesi koşuluyla, ürünle aynı pozisyonda yer alan girdiler kullanılabilir	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat
y 3105	Azot, fosfor ve potasyum gibi bitki besin maddelerinden ikisini veya üçünü içeren mineral veya kimyasal gübreler; diğer gübreler; bu fasılda yer alan ürünlerin tablet veya benzeri şekillerde veya 10 kg.1 geçmeyen ambalajlarda olanları, aşağıda belirtilenler hariç; - sodyum nitrat - kalsiyum siyanamid - potasyum sülfat - magnezyum potasyum sülfat	- Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, (Bununla beraber ürünle aynı pozisyonda yer alan girdilerin toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının % 20'sini geçmemesi koşuluyla kullanılabilir) ve -kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen, imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat



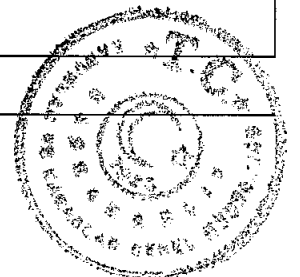
AS tarife pozisyonu	Ürünün tanımı	Menşeli olmayan girdilere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik veya işlemler	
(1)	(2)	(3)	(4)
y Fasil 32	Debagatte veya boyacılıkta kullanılan hülâsalar; tanenler ve türevleri; boyalar, pigmentler, diğer boyayıcı maddeler; boyalar ve vernikler; macunlar; mürekkepler; aşağıda belirtilenler hariç:	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla beraber, toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının %20'sini geçmemesi koşuluyla, ürünle aynı pozisyonda yer alan girdiler kullanılabilir	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat
y 3201	Tanenler ve bunların tuzları, esterleri, eterleri ve diğer türevleri	Bitkisel menşeli tanen hülâsalarından imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat
3205	Boyayıcı laklar; bu faslın 3 numaralı notunda belirtilen müstahzarlardan esaslı boyayıcı laklar olan müstahzarlar ⁽³⁾	3203, 3204 ve 3205 pozisyonları hariç olmak üzere herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla beraber, 3205 pozisyonunda yer alan girdiler, toplam kıymeti ürünün fabrika çıkış fiyatının % 20'sini geçmemesi koşuluyla kullanılabilir	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat
y Fasil 33	Uçucu yağlar ve rezinoitler; parfümeri, kozmetik veya tuvalet müstahzarları; aşağıda belirtilenler hariç:	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla beraber, toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının %20'sini geçmemesi koşuluyla, ürünle aynı pozisyonda yer alan girdiler kullanılabilir	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat
3301	Uçucu yağlar (terpeni alınmış olsun olmasın) (konkret veya sıvı halde olanlar dahil); rezinoitler, ekstraksiyonla elde edilen yağ reçineleri; uçucu yağların katı yağlarda, sabit yağlarda, mumlarda veya benzerlerinde 'enflurage' veya 'maceration' suretiyle elde edilen konsantreleri; uçucu yağların terpeninin alınmasından arta kalan terpenli yan ürünler; uçucu yağların damıtılmış aromatik suları ve sulu çözeltileri	Bu pozisyondaki farklı bir "grubun" ⁽⁴⁾ girdileri de dahil olmak üzere herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla beraber, aynı grupta yer alan girdiler, toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının %20' sini geçmemesi koşuluyla kullanılabilir	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat



AS tarife pozisyonu	Ürünün tanımı	Menşeli olmayan girdilere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik veya işlemler	
(1)	(2)	(3)	(4)
Fasıl 36	Barut ve patlayıcı maddeler; pirotekni mamulleri; kibritler; piroforik alaşımlar; ateş alıcı maddeler	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla beraber, toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının %20'sini geçmemesi koşuluyla, ürünle aynı pozisyonda yer alan girdiler kullanılabilir	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat
y Fasıl 37	Fotoğrafçılıkta veya sinemacılıkta kullanılan eşya; aşağıda belirtilenler hariç:	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla beraber, toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının %20'sini geçmemesi koşuluyla, ürünle aynı pozisyonda yer alan girdiler kullanılabilir	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat
3701	Fotoğrafçılıkta kullanılan hassas hale getirilmiş boş fotoğraf levhaları ve boş düz filmler (kağıt, karton veya mensucat hariç olmak üzere herhangi bir maddeden; anında developpe olarak fotoğraf veren boş, düz, hassas hale getirilmiş filmler) (seri halinde olsun olmasın):	3701 ve 3702 pozisyonları hariç olmak üzere herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla beraber, 3702 pozisyonundaki girdiler, toplam kıymeti ürünün fabrika çıkış fiyatının % 30'unu geçmemesi koşuluyla kullanılabilir	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat
	-Renkli fotoğraf için anında developpe olarak fotoğraf veren filmler (seri halinde)		
	- Diğerleri	3701 ve 3702 pozisyonları hariç olmak üzere herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla beraber, 3702 pozisyonundaki girdiler, toplam kıymeti ürünün fabrika çıkış fiyatının % 20'sini geçmemesi koşuluyla kullanılabilir	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat



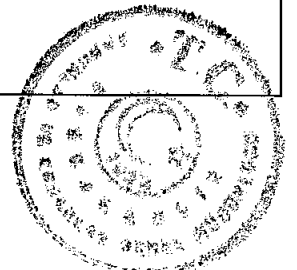
AS tarife pozisyonu	Ürünün tanımı	Menşeli olmayan girdilere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik veya işlemler	
(1)	(2)	(3)	(4)
3702	Fotoğrafçılıkta kullanılan rulo halinde hassas hale getirilmiş boş fotoğraf filmleri (kağıt, karton veya mensucat dışındaki herhangi bir maddeden); rulo halinde anında developpe olarak fotoğraf veren filmler (hassas, boş)	3701 ve 3702 pozisyonları hariç olmak üzere herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat
3704	Fotoğrafçılıkta kullanılan levha, film, kağıt, karton ve mensucat (dolu fakat developpe edilmemiş)	3701 ile 3704 pozisyonları hariç olmak üzere herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat
y Fası 38	Muhtelif kimyasal maddeler; aşağıda belirtilenler hariç:	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla beraber, toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının %20'sini geçmemesi koşuluyla, ürünle aynı pozisyonda yer alan girdiler kullanılabilir.	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat
y 3801	- Sıvı yağ içinde çözelti halinde olan kolloidal grafit ve yarı kolloidal grafit; elektrotlar için karbonlu hamurlar - Hamur halinde grafit, ağırlık itibarıyla %30'dan fazla grafitin mineral yağlarla olan karışımları	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen imalat 3403 pozisyonundaki kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %20'sini geçmeyen imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat
y 3803	Rafine edilmiş tall oil (sıvı reçine)	Ham tall oil (sıvı reçine)'in rafine edilmesi	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat
y 3805	Sülfat terebantin esansı, saflaştırılmış	Sülfat terebantin ham esanslarının damıtma veya rafinaj yoluyla saflaştırılması	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat
y 3806	Ester sakızları	Reçine asitlerinden imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat



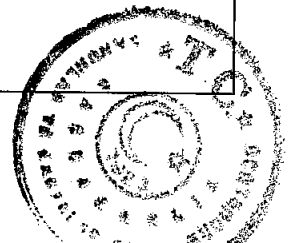
AS tarife pozisyonu	Ürünün tanımı	Menşeli olmayan girdilere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik veya işlemler	
(1)	(2)	(3)	(4)
y 3807	Odun katranı (Odun katranı zifti)	Odun katranının damıtılması	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat
3808	Haşarat öldürücü, kemirici hayvanlara karşı koruyucu, zararlı mantarları ve bitkileri yok edici, sürgünleri önleyici ürünler ve bitkilerin büyümesini düzenleyici, dezenfekte edici ve benzeri ürünler (perakende satılacak şekillerde veya ambalajlarda veya müstahzar haline getirilmiş) (kükürtlü şerit, fitil ve mumlar ile sinek kağıtları gibi)	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen imalat	
3809	Tarifenin başka yerinde belirtilmeyen veya yer almayan mensucat, kağıt, deri ve benzeri sanayilerde kullanılan türde "apre veya finisaj" müstahzarları, boyayıcı maddelerin sabitleştirilmesini veya boyama işlemini hızlandırmayı sağlayıcılar ve diğer ürünler ve müstahzarlar (örneğin; müstahzar haşıl ve apreler, müstahzar mordanlar gibi)	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen imalat	
3810	Metal satırlarının temizlenmesinde kullanılan müstahzarlar; metallere lehim ve kaynak yapılmasında kullanılan sıvı müstahzarlar ve diğer yardımcı müstahzarlar; metal ve diğer maddelerden meydana gelen lehim ve kaynak pastaları ve tozları; lehim ve kaynak çubuklarının ve elektrotlarının sıvanmasında veya kaplanmasında kullanılan müstahzarlar	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen imalat	



AS tarife pozisyonu	Ürünün tanımı	Menşeli olmayan girdilere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik veya işlemler	
(1)	(2)	(3)	(4)
3811	Ateşlemeyi önleyici müstahzarlar, oksidasyonu durdurucu maddeler, peptizan katkılar, akışkanlığı düzenleyici maddeler, aşınmayı önleyici maddeler, katkılar ve mineral yağlar (benzin dahil) veya mineral yağlar gibi aynı amaçla kullanılan diğer sıvı yağlar için diğer müstahzar katkılar - yağlama yağları için, bitümenli minerallerden elde edilen yağlar veya petrol yağları içeren müstahzar katkılar - Diğerleri	Kullanılan 3811 pozisyonunda yer alan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen imalat Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen imalat	
3812	Vulkanizasyon çabuklaştırıcı müstahzarlar; kauçuk ve plastikler için, tarifinin başka yerinde belirtilmeyen veya yer almayan plastifiyan bileşikler; oksidasyonu önleyici müstahzarlar ve kauçuk veya plastikleri dayanıklı hale getirmede kullanılan diğer stabilizatör bileşikler	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen imalat	
3813	Yangın söndürme aletleri için dolgu maddeleri ve bileşimler; her çeşit yangın söndürme bombaları	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen imalat	
3814	Tarifenin başka yerinde belirtilmeyen veya yer almayan organik karma çözücüler ve incelticiler; boya veya vernik çıkarmada kullanılan müstahzarlar	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen imalat	
3818	Elektronikte kullanılmak üzere dope edilmiş kimyasal elementler (disk, pul veya benzeri şekillerde); elektronikte kullanılmak üzere dope edilmiş kimyasal bileşikler	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen imalat	



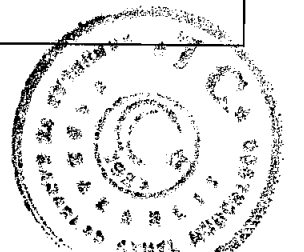
AS tarife pozisyonu	Ürünün tanımı	Menşeli olmayan girdilere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik veya işlemler	
(1)	(2)	(3)	(4)
3819	Hidrolik fren sıvıları ve hidrolik transmisyonlar için petrol yağları veya bitümenli minerallerden elde edilen yağları içermeyen veya ağırlık itibarıyla %70'den az oranda içeren müstahzar sıvılar	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen imalat	
3820	Donmayı önleyici müstahzarlar ve donmayı çözücü müstahzar sıvılar	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen imalat	
y 3821	Vitüsler ve benzerleri de dahil olmak üzere mikroorganizmaların ya da bitki, insan veya hayvan hücrelerinin geliştirilmesine veya idamesine mahsus müstahzar kültür ortamları	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen imalat	
3822	Bir mesnet üzerinde bulunan laboratuarlarda veya teşhiste kullanılan reaktifler ve laboratuarlarda veya teşhiste kullanılan müstahzar reaktifler (3002 veya 3006 pozisyonlarında yer alanlar hariç); sertifikalı referans maddeleri	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen imalat	
3823	Sınai monokarboksilik yağ asitleri; rafinaj mahsulü asit yağları; sınai yağ alkolleri:	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat.	
	- Sınai monokarboksilik yağ asitleri; rafinaj mahsulü asit yağları		
	- Sınai yağ alkolleri	3823 pozisyonundaki diğer girdiler de dahil olmak üzere herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	



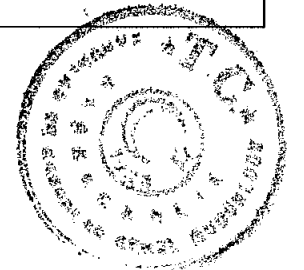
AS tarife pozisyonu	Ürünün tanımı	Menşeli olmayan girdilere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik veya işlemler	
(1)	(2)	(3)	(4)
3824	Dökümhane maçalarına veya kalıplarına mahsus müstahzar bağlayıcılar; tarifenin başka yerinde belirtilmeyen veya yer almayan kimya sanayii veya kimya sanayine bağlı sanayilerde kullanılan kimyasal ürünler ve müstahzarlar (tabii ürünlerin karışımlarından oluşanlar dahil): - Bu pozisyonda yer alan aşağıda belirtilenler: - - Dökümhane maçalarına ve kalıplarına mahsus esası tabii reçine olan müstahzar bağlayıcılar - - Naftenik asitler, bunların suda çözünmeyen tuzları ve esterleri - - 2905 pozisyonu haricindeki Sorbitol - - Petrol sülfonatları (Alkali metallerin, amonyumun veya etanolaminlerin petrol sülfonatları hariç); bitümenli minerallerden elde edilen tiofenli sülfonik asitlerin yağları ve bunların tuzları. - - İyon değıştiriciler -- Elektrik tüpleri ve valflerinde vakum teminine yarayan emici bileşimler -- Gaz temizleyici alkalize demir oksitler. -- Taşkömürü gazı saflaştırılmasında üretilen amonyaklı gaz sıvıları ve kullanılan (spent) oksit -- Sülfonaftenik asitler, bunların suda çözünmeyen tuzları ve esterleri - - Fusel yağları ve Dippel yağı - -Farklı anyon içeren tuzların karışımları - - Jelatin esaslı kopyalama patlar, (kağıttan veya dokumaya elverişli maddelerden bir mesnet üzerinde bulunsun bulunmasın)	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla beraber, toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının %20'sini geçmemesi koşuluyla, ürünle aynı pozisyonda yer alan girdiler kullanılabilir	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat



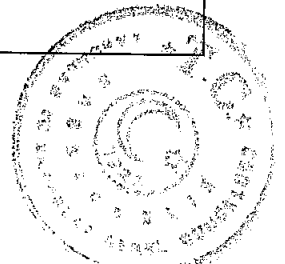
AS tarife pozisyonu	Ürünün tanımı	Menşeli olmayan girdilere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik veya işlemler	
(1)	(2)	(3)	(4)
	- Diğerleri	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen imalat	
3901 ila 3915	İlk şekillerde plastikler, bunların döküntü, kalıntı ve hurdaları (3907 pozisyonunun bir kısmı ve 3912 pozisyonu hariç olup bunlara ilişkin kurallar aşağıda belirtilmiştir): - İlave homopolimerizasyon ürünleri (toplam polimer muhtevası bakımından ağırlık itibariyle % 99'dan fazla tek monomer katkılı ürünler)	- Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen, ve - yukarıda belirtilen sınır dahilinde, kullanılan Fasil 39 'da yer alan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 20'sini geçmeyen, imalat ⁽⁵⁾	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 25'ini geçmeyen imalat
y 3907	- Diğerleri - Kopolimer (polikarbonat ve akrilonitril-bütadien-stiren kopolimerden (ABS) olanlar) - Poliesterden olanlar	Kullanılan Fasil 39 'da yer alan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 20'sini geçmeyen imalat ⁽⁵⁾ Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla beraber, toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmemesi koşuluyla, ürünle aynı pozisyonda yer alan girdiler kullanılabilir ⁽⁵⁾ Kullanılan Fasil 39 'da yer alan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 20'sini geçmeyen ve/veya tetrabromo polikarbonatlardan (bisfenol A) imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 25'ini geçmeyen imalat
3912	Selüloz ve kimyasal türevleri (tarifenin başka yerinde belirtilmeyen veya yer almayan) (ilk şekillerde)	Ürünle aynı pozisyonda yer alan kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %20'sini aşmayan imalat	



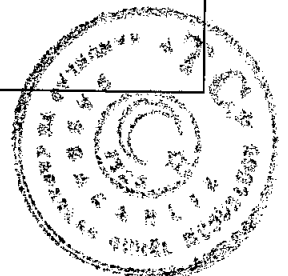
AS tarife pozisyonu	Ürünün tanımı	Menşeli olmayan girdilere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik veya işlemler	
(1)	(2)	(3)	(4)
3916 ila 3921	Plastikten yarı-mamuller ve plastikten eşya; (3916 pozisyonunun bir kısmı, 3917 pozisyonunun bir kısmı , 3920 pozisyonunun bir kısmı ve 3921 pozisyonunun bir kısmı hariç olup bunlara ilişkin kurallar aşağıda belirtilmiştir): - Yassı ürünler (sadece-yüzey işlemlerinden daha ileri işlem görmüş dikdörtgen ve kareden başka şekilde kesilmiş) veya yüzey işlemlerinden daha ileri işlem görmüş diğer ürünler - Diğerleri: - - İlave homopolimerizasyon ürünleri (toplam polimer muhtevası bakımından ağırlık itibariyle % 99'dan fazla tek monomer katkılı ürünler) - - Diğerleri	Kullanılan Fası 39 'da yer alan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen imalat -Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen ve - yukarıda belirtilen sınır dahilinde, kullanılan Fası 39 'da yer alan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 20'sini geçmeyen, imalat ⁽⁵⁾ Kullanılan Fası 39 'da yer alan girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 20'sini geçmeyen imalat ⁽⁵⁾	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 25'ini geçmeyen imalat Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 25'ini geçmeyen imalat Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 25'ini geçmeyen imalat
y 3916 ve y 3917	Profiller ve ince ve kalın çubuklar	-Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen, ve - yukarıda belirtilen sınır dahilinde, ürünle aynı pozisyonda yer alan kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 20'sini geçmeyen, imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 25'ini geçmeyen imalat
y 3920	- İyonomer levhalar ve filmler	Esas itibariyle çinko ve sodyum olmak üzere metal iyonları ile kısmen nötrale edilmiş metakrilik asit ve etilen kopolimeri olan kısmi termoplastik tuzlardan imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 25'ini geçmeyen imalat



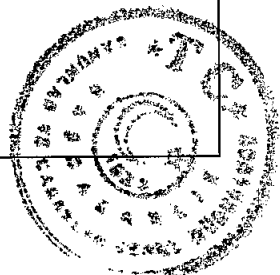
AS tarife pozisyonu	Ürünün tanımı	Menşeli olmayan girdilere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik veya işlemler	
(1)	(2)	(3)	(4)
y 3921	-Rejenere selülozdan, poliamidlerden veya polietilenden levhalar	Ürünle aynı pozisyonda yer alan kullanılan tüm girdilerin kıymetinin, ürünün fabrika çıkış fiyatının % 20'sini geçmeyen imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 25'ini geçmeyen imalat
3922 ila 3926	Plastikten metalize folyeler	Kalınlığı 23 mikronda daha az, yüksek derecede transparan ⁽⁶⁾ polyester yapraklardan imalat	
	Plastikten eşya	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin, ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen imalat	
y Fası 40	Kauçuk ve kauçuktan eşya; aşağıda belirtilenler hariç:	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	
y 4001	Ayakkabılar için krep kauçuktan lamine edilmiş tabakalar	Tabii kauçuk tabakalarının lamine edilmesi	
4005	Karıştırılmış kauçuk, (vulkanize edilmemiş), (ilk şekillerde veya levha, tabaka veya şerit halinde)	Kullanılan tüm girdilerin (tabii kauçuk hariç) kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmeyen imalat	
4012	Kauçuktan sırt geçirilmiş veya kullanılmış dış lastikler, kauçuktan dolgu lastikleri veya tekerlek bandajları, dış lastikler için değişebilir sırtlar ve kollarlar:	Kullanılmış lastiklere sırt geçirilmesi	
	- Kauçuktan sırt geçirilmiş dış lastikler, dolgu lastikleri veya tekerlek bandajları		
	- Diğerleri	4011 ve 4012 pozisyonlarında yer alan girdiler hariç olmak üzere herhangi bir pozisyondaki girdilerden imalat	
y 4017	Sertleştirilmiş kauçuktan eşya	Sertleştirilmiş kauçuktan imalat	
y Fası 41	Ham postlar, deriler (kürkler hariç) ve köseleler; aşağıda belirtilenler hariç:	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat.	
y 4102	Koyun veya kuzuların ham derileri, yünü alınmış	Yünlü koyun ve kuzu derilerinin yünlerinin alınması	



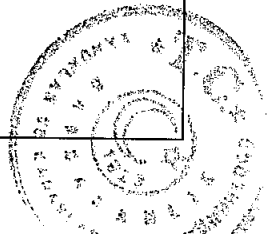
AS tarife pozisyonu	Ürünün tanımı	Menşeli olmayan girdilere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik veya işlemler	
(1)	(2)	(3)	(4)
4104 ila 4106	Tabaklanmış veya "crust" (ara kurutmalı) deriler (yünü veya kılı alınmış, parçalanmış olsun olmasın, fakat daha ileri bir işlem görmemiş)	Ön tabaklama yapılmış derilerin yeniden tabaklanması veya ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	
4107, 4112 ve 4113	Tabaklama veya ara kurutmadan sonra ileri derecede hazırlanmış deri ve köseleler (parşömine edilmiş deri dahil) (yünü veya kılı alınmış, parçalanmış olsun olmasın, 4114 pozisyonunda yer alan deri ve köseleler hariç)	4104 ila 4113 pozisyonları haricinde, herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	
y 4114	Rugan ve ruganla kaplanmış deri ve köseleler; metalize deri ve köseleler	Toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmemesi koşuluyla, 4104 ila 4106, 4107, 4112 veya 4113 pozisyonlarında yer alan girdilerden imalat	
Fasıl 42	Deri eşya; saraciye eşyası ve eyer ve koşum takımları; seyahat eşyası, el çantaları ve benzeri mahfazalar; hayvan bağırsağından mamul eşya (ipek böceği guddesi hariç)	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	
y Fasıl 43	Kürkler ve taklit kürkleri; bunların mamulleri; aşağıda belirtilenler hariç:	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	
y 4302	Tabaklanmış veya aprenlenmiş kürkleri, (birleştirilmiş): - Tabaka, çapraz veya benzeri şekillerde - Diğerleri	Tabaklanmış veya aprenlenmiş ancak birleştirilmemiş kürklerin kesim ve birleştirilmesine ilaveten ağartma veya boyama Birleştirilmemiş, tabaklanmış veya aprenlenmiş kürklerden imalat	
4303	Kürkten giyim eşyası ve aksesuarları ve kürkten diğer eşya	4302 pozisyonunda yer alan birleştirilmemiş, tabaklanmış ve aprenlenmiş kürklerden imalat	
y Fasıl 44	Ağaç ve ahşap eşya; odun kömürü; aşağıda belirtilenler hariç :	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	
y 4403	Kare şeklinde kabaca yontulmuş ağaçlar	Kabaca şekil verilmiş (kabukları veya kıyıları alınmış olsun olmasın) yuvarlak ağaçlardan imalat	



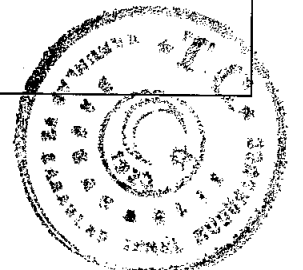
AS tarife pozisyonu	Ürünün tanımı	Menşeli olmayan girdilere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik veya işlemler	
(1)	(2)	(3)	(4)
y 4407	Uzunlamasına testere ile biçilmiş veya yontulmuş, dilimlenmiş veya yaprak halinde açılmış, kalınlığı 6mm.yi geçen ağaçlar (rendelenmiş, zımparalanmış veya uç uca eklenmiş)	Rendeleme, zımparalama veya uç uca ekleme	
y 4408	Kalınlığı 6 mm.yi geçmeyen, dilimlenmiş kaplama için yapraklar (lamine edilmiş ağaçların dilimlenmesiyle elde edilenler dahil) ve kontrplak için yapraklar ve uzunlamasına testere ile biçilmiş, dilimlenmiş veya yaprak halinde açılmış kalınlığı 6 mm.yi geçmeyen diğer ağaçlar (rendelenmiş, zımparalanmış veya uç uca eklenmiş)	Dilimlere ayırma, rendeleme, zımparalama veya uç uca ekleme	
y 4409	Herhangi bir kenarında, ucunda veya yüzünde sürekli olarak şekil verilmiş (rendelenmiş, zımparalanmış veya uç uca eklenmiş olsun olmasın): - Zımparalanmış veya uç uca eklenmiş olanlar - Köşebentler ve pervazlar	Zımparalama veya uç uca ekleme Kornişleme veya kalıplama	
y 4410 ila y 4413	Köşebentler ve pervazlar (kalıplanmış süptürgelik ve diğer kalıplanmış yonga levhalar dahil)	Kornişleme veya kalıplama	
y 4415	Ahşap büyük ve küçük sandıklar, kafes sandıklar, silindir sandıklar ve benzeri ambalajlar	Ebatlarına göre kesilmemiş yonga levhalardan imalat	
y 4416	Ahşap variller, fiçiler, kovalar, gerdeller, ve diğer fiçici eşyası ve bunların aksam ve parçaları	İki esas yüzü testerelemeden daha ileri işlem görmemiş fiçi tahtalarından imalat	
y 4418	- Bina ve inşaat için marangozluk mamulleri ve doğrama parçaları - Köşebentler ve pervazlar	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla beraber hücreli ahşap levhalar, padavralar ve 'shake'ler (ahşap padavralar) kullanılabilir. Kornişleme veya kalıplama	
y 4421	Kibrit imali için kesilmiş çöpler, kundura çivileri	4409 pozisyonunda yer alan çekilmiş ahşap hariç olmak üzere herhangi bir pozisyondaki ahşap malzemeden imalat	



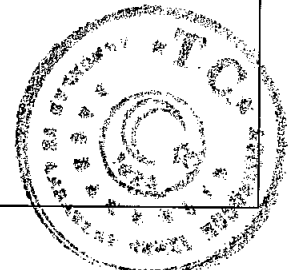
AS tarife pozisyonu	Ürünün tanımı	Menşeli olmayan girdilere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik veya işlemler	
(1)	(2)	(3)	(4)
y Fası 45	Mantar ve mantardan eşya; aşağıda belirtilenler hariç:	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	
4503	Tabii mantardan eşya	4501 pozisyonunda yer alan mantardan imalat	
Fası 46	Hasırdan, sazdan veya örülmeye elverişli diğer maddelerden mamuller; sepetçi ve hasırcı eşyası	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	
Fası 47	Odun veya diğer lifli selülozik maddelerin hamurları; geri kazanılmış kağıt veya karton (döküntü, kırıntı ve hurdalar)	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	
y Fası 48	Kağıt ve karton; kağıt hamurundan, kağıttan veya kartondan eşya; aşağıda belirtilenler hariç:	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	
y 4811	Üzerleri çizilmiş, kaplanmış veya sadece kare biçimine getirilmiş kağıt ve karton	Fası 47'nin kağıt yapmaya mahsus girdilerinden imalat	
4816	Karbon kağıdı, kendinden kopya eden kağıt ve diğer kopya ve transfer kağıtları (4809 pozisyonundakiler hariç), mumlu teksir kağıdı ve ofset levhalar (kutulara konularak perakende satılacak hale getirilmiş olsun, olmasın)	Fası 47'nin kağıt yapmaya mahsus girdilerinden imalat	
4817	Mektup zarfları, mektup kartları, resimsiz kartinpostallar ve haberleşme kartları; bunların kağıt ve kartondan kutuları (poşetler ve benzeri zarflar içine takım halinde yerleştirilmiş olanlar)	- Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, ve -kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen, imalat	
y 4818	Tuvalet kağıdı	Fası 47'nin kağıt yapmaya mahsus girdilerinden imalat	
y 4819	Kağıttan, kartondan, selüloz vatkadan veya selüloz lif tabakalarından kutular, mahfazalar, torbalar ve diğer ambalaj kutuları	- Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, ve -kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen, imalat	



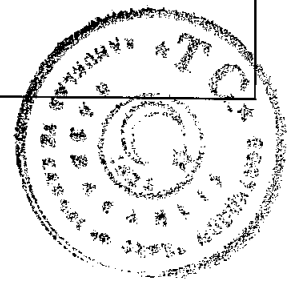
AS tarife pozisyonu	Ürünün tanımı	Menşeli olmayan girdilere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik veya işlemler	
(1)	(2)	(3)	(4)
y 4820	Mektupluk bloknolar	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin, ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen imalat	
y 4823	Diğer kağıt, karton, selüloz, vatka ve selüloz lif tabakaları (ölçüsüne veya şekline göre kesilmiş)	Fasıl 47'nin kağıt yapmaya mahsus girdilerinden imalat	
y Fasıl 49	Basılı kitaplar, gazeteler, resimler ve baskı sanayiinin diğer mamulleri; el ve makine yazısı metinler ve planlar; aşağıda belirtilenler hariç:	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	
4909	Matbu veya resimli kartpostallar; tebrik kartları, davetiyeler veya teşekkür kartları (resimli, zarflı veya süslemeli olsun, olmasın)	4909 ve 4911 pozisyonlarında yer alan girdiler hariç olmak üzere, herhangi bir pozisyondaki girdilerden imalat	
4910	Matbu her türlü takvim (blok halinde takvimler dahil): - "Devamlı" türden olan takvimler veya kağıt veya karton dışındaki maddelerden mamul mesnetler üzerine takılı olan blok halindeki takvimler - Diğerleri	- Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, ve -kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen, imalat 4909 ve 4911 pozisyonlarında yer alan girdiler hariç olmak üzere, herhangi bir pozisyondaki girdilerden imalat	
y Fasıl 50	İpek; aşağıda belirtilenler hariç:	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	
y 5003	İpek döküntüleri (çekilmeye elverişli olmayan kozalar, iplik döküntüleri ve ditme suretiyle elde edilen döküntüler dahil), karde edilmiş veya taranmış	İpek döküntülerinin karde edilmesi veya taranması	



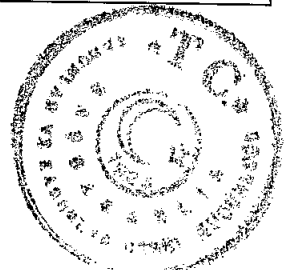
AS tarife pozisyonu	Ürünün tanımı	Menşeli olmayan girdilere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik veya işlemler	
(1)	(2)	(3)	(4)
5004 ila y 5006	İpek ipliği ve ipek döküntülerinden elde edilen iplikler	- Karde edilmiş, taranmış veya eğirme için başka şekillerde hazırlanmış ipek döküntülerinden veya ham ipekten, - karde edilmemiş, taranmamış veya eğirme için başka şekillerde hazırlanmamış diğer tabii liflerden, -kimyasal girdilerden veya tekstil hamurundan veya -kağıt yapımına mahsus girdilerden, imalat ⁽⁷⁾	
5007	İpek veya ipek döküntülerinden dokunmuş mensucat: - Kauçuk ipliklerle birleştirilmiş olanlar - Diğerleri	Tek kat iplikten imalat ⁽⁷⁾ - Hindistan cevizi ipliğinden, - tabii liflerden, - karde edilmemiş, taranmamış veya başka şekilde eğirme için hazırlanmamış, sentetik ve suni devamsız liflerden, - kimyasal girdiler veya tekstil hamurundan, veya - kağıttan imalat ⁽⁷⁾ veya en az iki hazırlama veya finisaj işlemiyle (temizleme, ağartma, merserize etme, termofiksaj, şardonlama, kalenderleme, çekmezlik apresi, kalıcı finisaj, dekatize etme, emprenye etme, onarım ve tıraşlama gibi) beraber yapılan baskılama (kullanılan baskısız mensucatin kıymetinin, ürünün fabrika çıkış fiyatının % 47,5'ini geçmemesi koşuluyla)	



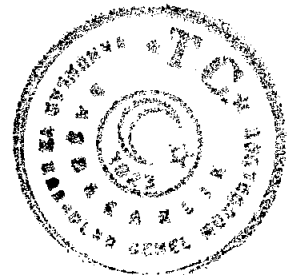
AS tarife pozisyonu	Ürünün tanımı	Menşeli olmayan girdilere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik veya işlemler	
(1)	(2)	(3)	(4)
y Fasil 51	Yün ve ince veya kaba hayvan kılı; at kılından iplik ve dokunmuş mensucat; aşağıda belirtilenler hariç:	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	
5106 ila 5110	Yünden, ince ve kaba hayvan kıllarından veya at kılından iplik	-Karde edilmiş, taranmış veya eğirme için başka şekillerde hazırlanmış ipek döküntülerinden veya ham ipekten, - karde edilmemiş, taranmamış veya eğirme için başka şekillerde hazırlanmamış tabii liflerden, -kimyasal girdilerden veya tekstil hamurundan veya -kağıt yapımına mahsus girdilerden, imalat ⁽⁷⁾	
5111 ila 5113	Yünden, ince ve kaba hayvan kıllarından veya at kılından dokunmuş mensucat: - Kauçuk ipliklerle birleştirilmiş olanlar - Diğerleri	Tek kat iplikten imalat ⁽⁷⁾ -Hindistan cevizi ipliğinden, - tabii liflerden,, - karde edilmemiş, taranmamış veya başka şekilde eğirme için hazırlanmamış, sentetik ve suni devamsız liflerden - kimyasal girdiler veya tekstil hamurundan, veya - kağıttan imalat ⁽⁷⁾ veya en az iki hazırlama veya finisaj işlemiyle (temizleme, ağartma, merserize etme, termofiksaj, şardonlama, kalenderleme, çekmezlik apresi, kalıcı finisaj, dekatize etme, emprenye etme, onarım ve tıraşlama gibi) beraber yapılan baskılama (kullanılan baskısız mensucatin kıymetinin, ürünün fabrika çıkış fiyatının % 47,5'ini geçmemesi koşuluyla)	



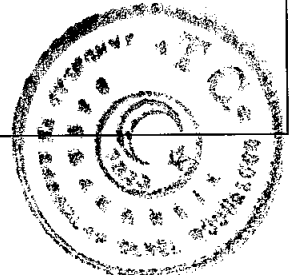
AS tarife pozisyonu	Ürünün tanımı	Menşeli olmayan girdilere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik veya işlemler	
(1)	(2)	(3)	(4)
y Fasil 52	Pamuk; aşağıda belirtilenler hariç:	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	
5204 ila 5207	Pamuk ipliği	- Karde edilmiş, taranmış veya eğirme için başka şekillerde hazırlanmış ipek döküntülerinden veya ham ipekten, - karde edilmemiş, taranmamış veya eğirme için başka şekillerde hazırlanmamış tabii liflerden, -kimyasal girdilerden veya tekstil hamurundan veya -kağıt yapımına mahsus girdilerden, imalat ⁽⁷⁾	
5208 ila 5212	Pamuklu mensucat: - Kauçuk ipliklerle birleştirilmiş olanlar - Diğerleri	Tek kat iplikten yapılan imalat ⁽⁷⁾ - hindistan cevizi ipliğinden, - tabii liflerden, - karde edilmemiş, taranmamış veya başka şekilde eğirme için hazırlanmamış, sentetik ve suni devamsız liflerden - kimyasal maddeler veya tekstil hamurundan, veya - kağıttan, imalat ⁽⁷⁾ veya en az iki hazırlama veya finisaj işlemiyle (temizleme, ağartma, merserize etme, termofiksaj, şardonlama, kalenderleme, çekmezlik apresi, kalıcı finisaj, dekatize etme, emprenye etme, onarım ve tıraşlama gibi) beraber yapılan baskılama (kullanılan baskısız mensucatin kıymetinin, ürünün fabrika çıkış fiyatının % 47,5'ini geçmemesi koşuluyla)	



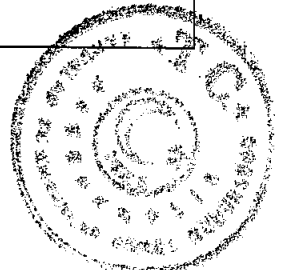
AS tarife pozisyonu	Ürünün tanımı	Menşeli olmayan girdilere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik veya işlemler	
(1)	(2)	(3)	(4)
y Fasil 53	Dokumaya elverişli diğer bitkisel lifler; kağıt ipliği ve kağıt ipliğinden dokunmuş mensucat; aşağıda belirtilenler hariç;	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	
5306 ila 5308	Dokumaya elverişli diğer bitkisel liflerden iplik; kağıt ipliği	-karde edilmiş, taranmış veya eğirme için başka şekillerde hazırlanmış ipek döküntülerinden veya ham ipekten, - karde edilmemiş, taranmamış veya eğirme için başka şekillerde hazırlanmamış tabii liflerden, -kimyasal girdilerden veya tekstil hamurundan veya -kağıt yapımına mahsus girdilerden, imalat ⁽⁷⁾	
5309 ila 5311	Dokumaya elverişli diğer bitkisel liflerden dokunmuş mensucat; kağıt ipliğinden dokunmuş mensucat: - Kauçuk ipliklerle birleştirilmiş olanlar - Diğerleri	Tek kat iplikten yapılan imalat ⁽⁷⁾ -hindistan cevizi ipliğinden, - tabii liflerden, - jüt ipliğinden, - karde edilmemiş, taranmamış veya başka şekilde eğirme için hazırlanmamış, sentetik ve suni devamsız liflerden - kimyasal girdiler veya tekstil hamurundan, veya - kağıttan imalat ⁽⁷⁾ veya en az iki hazırlama veya finisaj işlemiyle (temizleme, ağartma, merserize etme, termofiksaj, şardonlama, kalenderleme, çekmezlik apresi, kalıcı finisaj, dekatize) etme, emprenye etme, onarım ve tıraşlama gibi) beraber yapılan baskılama (kullanılan baskısız mensucatin kıymetinin, ürünün fabrika çıkış fiyatının % 47,5'ini geçmemesi koşuluyla)	



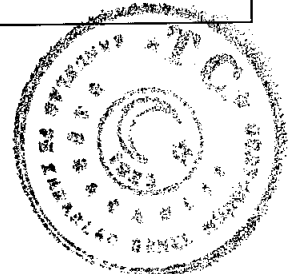
AS tarife pozisyonu	Ürünün tanımı	Menşeli olmayan girdilere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik veya işlemler	
(1)	(2)	(3)	(4)
5401 ila 5406	Sentetik ve suni filamentlerden iplikler, monofilamentler	- Karde edilmiş, taranmış veya başka şekilde eğilmeye hazırlanmış ham ipek veya ipek döküntülerinden, - karde edilmemiş, taranmamış veya başka şekilde eğilmeye hazırlanmamış tabii liflerden, - kimyasal girdilerden veya tekstil hamurundan, veya - kağıt yapımına mahsus girdilerden imalat ⁽⁷⁾	
5407 ve 5408	Sentetik ve suni filament ipliklerinden dokunmuş mensucat: - Kauçuk ipliklerle birleştirilmiş olanlar - Diğerleri	Tek kat iplikten yapılan imalat ⁽⁷⁾ - hindistan cevizi ipliğinden, - tabii liflerden, - karde edilmemiş, taranmamış veya başka şekilde eğirme için hazırlanmamış, sentetik ve suni devamsız liflerden - kimyasal girdiler veya tekstil hamurundan, veya - kağıttan imalat ⁽⁷⁾ veya en az iki hazırlama veya finisaj işlemiyle (temizleme, ağartma, merserize etme, termofiksaj, şardonlama, kalenderleme, çekmezlik apresi, kalıcı finisaj, dekatize etme, emprenye etme, onarım ve tıraşlama gibi) beraber yapılan baskılama (kullanılan baskısız mensucatin kıymetinin, ürünün fabrika çıkış fiyatının % 47,5'ini geçmemesi koşuluyla)	
5501 ila 5507	Sentetik ve suni devamsız lifler	Kimyasal girdilerden veya tekstil hamurundan imalat	



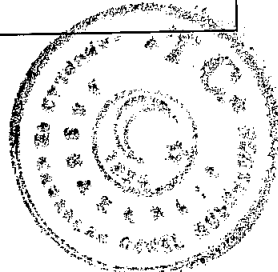
AS tarife pozisyonu	Ürünün tanımı	Menşeli olmayan girdilere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik veya işlemler	
(1)	(2)	(3)	(4)
5508 ila 5511	Sentetik ve suni devamsız liflerden dikiş ipliği ve iplikler	- Karde edilmiş, taranmış veya başka şekilde eğrilmeye hazırlanmış ham ipek veya ipek döktüntülerinden, - karde edilmemiş, taranmamış veya başka şekilde eğrilmeye hazırlanmamış tabii liflerden, - kimyasal maddelerden veya tekstil hamurundan, veya - kağıt yapımına mahsus maddelerden imalat ⁽⁷⁾	
5512 ila 5516	Sentetik ve suni devamsız liflerden dokunmuş mensucat: - Kauçuk ipliklerle birleştirilmiş olanlar - Diğerleri	Tek kat iplikten yapılan imalat ⁽⁷⁾ -hindistan cevizi ipliğinden, - tabii liflerden, - karde edilmemiş, taranmamış veya başka şekilde eğirme için hazırlanmamış, sentetik ve suni devamsız liflerden, - kimyasal girdiler veya tekstil hamurundan, veya - kağıttan imalat ⁽⁷⁾ veya en az iki hazırlama veya finisaj işlemiyle (temizleme, ağartma, merserize etme, termofiksaj, şardonlama, kalenderleme, çekmezlik apresi, kalıcı finisaj, dekatize etme, emprenye etme, onarım ve tıraşlama gibi) beraber yapılan baskılama (kullanılan baskısız mensucatin kıymetinin, ürünün fabrika çıkış fiyatının % 47,5'ini geçmemesi koşuluyla)	
y Fasil 56	Vatka, keçe ve dokunmamış mensucat; özel iplikler; sicim, kordon, ip, halat ve bunlardan mamul eşya; aşağıda belirtilenler hariç:	- hindistan cevizi ipliğinden, - tabii liflerden, - kimyasal girdiler veya tekstil hamurundan, veya - kağıt yapımında kullanılan girdilerden, imalat ⁽⁷⁾	



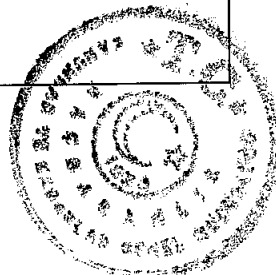
AS tarife pozisyonu	Ürünün tanımı	Menşeli olmayan girdilere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik veya işlemler	
(1)	(2)	(3)	(4)
5605	Dokumaya elverişli ipliklerden metalize iplikler (gipe edilmiş olsun olmasın), ip, şerit veya toz şeklindeki metalle birleştirilmiş veya metalle kaplanmış 5404 veya 5405 pozisyonundaki şerit ve benzerleri	- tabii liflerden, - karde edilmemiş, taranmamış veya eğirme için başka şekilde hazırlanmamış, sentetik ve suni devamsız liflerden, - kimyasal girdiler veya tekstil hamurundan, veya - kağıt yapımına mahsus girdilerden, imalat ⁽⁷⁾	
5606	Gipe iplikler, 5404 ve 5405 pozisyonlarındaki şerit ve benzerleri (gipe edilmiş), (5605 pozisyonundakiler ve gipe edilmiş at kılı hariç); tırtıl iplik (kıtık, şenil iplikler dahil); şenel iplik (chainette)	- tabii liflerden, - karde edilmemiş, taranmamış veya eğirme için başka şekilde hazırlanmamış, sentetik ve suni devamsız liflerden - kimyasal girdiler veya tekstil hamurundan, veya - kağıt yapımına mahsus girdilerden, imalat ⁽⁷⁾	
Fasıl 57	Hahlılar ve diğer dokumaya elverişli maddelerden yer kaplamaları: - İğne işi keçeden	- tabii liflerden, - kimyasal girdilerden veya tekstil hamurunda imalat ⁽⁷⁾ Bununla beraber; - 5402 pozisyonundaki polipropilen filamentler, - 5503 veya 5506 pozisyonundaki polipropilen lifler, veya - 5501 pozisyonundaki polipropilen filament demetlerinin, denominasyonları tüm durumlarda 9 desiteksten daha az olan tek katlı filament veya lifleri, toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını aşmamak koşuluyla kullanılabilir. Jüt mensucat mesnet olarak kullanılabilir.	



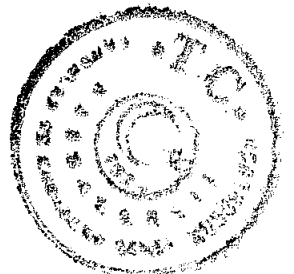
AS tarife pozisyonu	Ürünün tanımı	Menşeli olmayan girdilere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik veya işlemler	
(1)	(2)	(3)	(4)
	- Diğer keçeden - Diğerleri	- Karde edilmemiş veya taranmamış veya başka şekilde eğilmeye hazırlanmamış tabii liflerden, veya - kimyasal girdilerden veya tekstil hamurundan, imalat ⁽⁷⁾ - hindistan cevizi ipliğinden veya jüt ipliğinden, - suni ve sentetik filament ipliklerinden, - tabii liflerden, veya, - karde edilmemiş, taranmamış veya eğirme için başka şekilde hazırlanmamış suni ve sentetik devamsız liflerden, imalat ⁽⁷⁾ Jüt mensucat mesnet olarak kullanılabilir	
y Fası 58	Özel dokunmuş mensucat; tuftedilmiş dokumaya elverişli mensucat; dantela; duvar halıları; şeritçi ve kaytancı eşyası; işlemler; aşağıda belirtilenler hariç: - Kauçuk ipliklerle birleştirilmiş olanlar - Diğerleri	Tek kat iplikten imalat ⁽⁷⁾ - Tabii liflerden, - karde edilmemiş, taranmamış veya başka şekilde eğilmeye hazırlanmamış suni ve sentetik devamsız liflerden, veya - kimyasal maddelerden veya tekstil hamurlarından, imalat ⁽⁷⁾ veya en az iki hazırlama veya finisaj işlemleriyle (temizleme, ağartma, merseze etme, termofiksaj, şardonlama, kalenderleme, çekmezlik apresi, kalıcı finisaj, dekatize etme, emprenye etme, onarım ve tıraşlama gibi) beraber yapılan baskılama (kullanılan baskısız mensucatin kıymetinin, ürünün fabrika çıkış fiyatının % 47,5'ini geçmemesi koşuluyla)	



AS tarife pozisyonu	Ürünün tanımı	Menşeli olmayan girdilere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik veya işlemler	
(1)	(2)	(3)	(4)
5805	El ile dokunmuş duvar halıları (Gobelins, Flanders, Aubusson, Beauvais ve benzerleri) ile iğne işlemesi duvar halıları (küçük nokta,kanaviçe gibi), hazır eşya halinde olsun olmasın	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	
5810	Parça, şerit veya motif halinde işlemler	- Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, ve -kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen, imalat	
5901	Kitap veya benzerlerinin dış kapaklarında kullanılan türden zambak veya nişastalı maddelerle sıvanmış dokumaya elverişli mensucat; mühendis muşambası veya şeffaf bezler; hazır tuvaler; şapkacılıkta kullanılan bukran ve benzeri sertleştirilmiş mensucat	İplikten imalat	
5902	Naylon veya diğer poliamidlerden, polyesterden veya viskoz ipeğinden elde edilen yüksek mukavemetli iplikten her nevi nakil vasıtası iç ve dış lastiği için mensucat: - Ağırlık itibarıyla içerdiği dokumaya elverişli madde oranı %90'ı geçmeyenler - Diğerleri	İplikten imalat Kimyasal girdilerden veya tekstil hamurundan imalat	
5903	Plastik emdirilmiş, sıvanmış, kaplanmış veya plastikte lamine edilmiş mensucat (5902 pozisyonundakiler hariç)	İplikten imalat veya en az iki hazırlama veya bitirme işlemiyle (temizleme, ağartma, merseze etme, termofiksaj, şardonlama, kalenderleme, çekmezlik apresi, kalıcı bitirme, dekatize etme, emprenye etme, onarım ve tıraşlama gibi) beraber yapılan baskılama (kullanılan baskısız mensucatin kıymetinin, ürünün fabrika çıkış fiyatının % 47,5'ini geçmemesi koşuluyla)	



AS tarife pozisyonu	Ürünün tanımı	Menşeli olmayan girdilere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik veya işlemler	
(1)	(2)	(3)	(4)
5904	Linoleum (kesilerek şekil verilmiş olsun olmasın); bir sıvama veya kaplama maddesinin dokumaya elverişli mesnet üzerine tatbiki suretiyle elde edilen yer kaplamaları (kesilerek şekil verilmiş olsun olmasın)	İplikten imalat ⁽⁷⁾	
5905	Dokumaya elverişli maddelerden duvar kaplamaları: - Kauçuk, plastik veya diğer maddeler emdirilmiş, sıvanmış, kaplanmış veya lamine edilmiş olanlar - Diğerleri	İplikten imalat - Hindistan cevizi ipliğinden, - tabii liflerden, - karde edilmemiş, taranmamış veya başka şekilde eğirme işlemi için hazırlanmamış suni ve sentetik devamsız liflerden, veya - kimyasal girdiler veya tekstil hamurundan imalat ⁽⁷⁾ veya en az iki hazırlık veya bitirme işlemiyle (temizleme, ağartma, merserize etme, termofiksaj, şardonlama, kalenderleme, çekmezlilik apresi, kalıcı bitirme, dekatize etme, emprenye etme, onarım ve tıraşlama gibi) beraber yapılan baskılama (kullanılan baskısız mensucatin kıymetinin, ürünün fabrika çıkış fiyatının % 47,5'ini geçmemesi koşuluyla)	
5906	Kauçuklu mensucat (5902 pozisyonundakiler hariç): - Örülmüş veya tığ ile yapılmış olanlar - Sentetik filament ipliklerinden mamul diğer mensucat (ağırlık itibarıyla içerdiği dokumaya elverişli madde oranı % 90'ı geçenler) - Diğerleri	- Tabii liflerden, - karde edilmemiş taranmamış veya başka şekilde eğirme işlemi için hazırlanmamış suni ve sentetik devamsız liflerden, veya - kimyasal maddeler veya tekstil hamurundan, imalat ⁽⁷⁾ Kimyasal girdilerden imalat İplikten imalat	



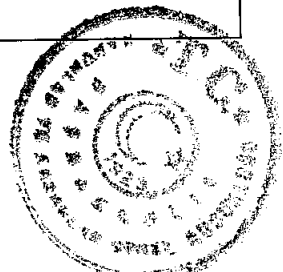
AS tarife pozisyonu	Ürünün tanımı	Menşeli olmayan girdilere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik veya işlemler	
(1)	(2)	(3)	(4)
5907	Emdirilmiş, sıvanmış veya kaplanmış diğer mensucat; tiyatro dekorları, atölye fonları veya benzeri işler için boyanmış bezler (tualler)	İplikten imalat veya en az iki hazırlık veya bitirme işlemiyle (temizleme, ağartma, merserize etme, termofiksaj, şardonlama, kalenderleme, çekmezlik apresi, kalıcı bitirme, dekatize etme, emprenye etme, onarım ve tıraşlama gibi) beraber yapılan baskılama (kullanılan baskısız mensucatin kıymetinin, ürünün fabrika çıkış fiyatının % 47,5'ini geçmemesi koşuluyla)	
5908	Dokumaya elverişli maddelerden dokunmuş veya örülmüş fitiller (lamba, ocak, çakmak, mum ve benzerleri için); beyaz alevli lambalar için gömlekler ve bunların imaline yarayan boru şeklinde örme mensucat (emdirilmiş olsun olmasın): - Beyaz alevli lambalar için gömlekler, emdirilmiş - Diğerleri	Boru şeklinde lamba gömleği için dokunmuş mensucattan imalat Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	
5909 ila 5911	Sınai amaçlarla kullanılan dokumaya elverişli maddelerden mamul eşya: - 5911 pozisyonundaki keçeden olanlar dışındaki cilalama diskleri ve halkaları - Genellikle kağıt yapımında veya diğer teknik amaçlarla kullanılan türde dokunmuş mensucat (keçeleştirilmiş olsun olmasın) (kaplanmış veya sıvanmış olsun olmasın), tek veya çok katlı çözgü ve/veya atkı iplikli boru şeklinde veya sonsuz, veya 5911 pozisyonunda yer alan çok katlı çözgü ve/veya atkı iplikli düz dokunmuş	6310 pozisyonundaki iplikten, döküntü mensucattan veya paçavradan yapılan imalat - Hindistan cevizi ipliğinden, - aşağıdaki girdilerden: --politetrafloroetilen ipliğinden ⁽⁸⁾ , --poliamid ipliğinden (çokkatlı, fenolik reçineyle kaplanmış veya sıvanmış) --m-fenilendiamin ve isonaftalik asit polikondensasyonundan elde edilen, aromatik poliamid sentetik liflerinden mamul iplikten,	



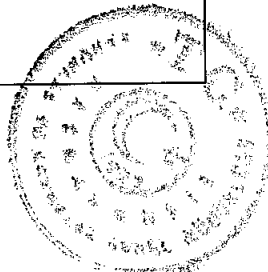
AS tarife pozisyonu	Ürünün tanımı	Menşeli olmayan girdilere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik veya işlemler	
(1)	(2)	(3)	(4)
	- Diğerleri	--politetrafloroctilen monofillerinden ⁽⁸⁾, -- poli-p-fenilen tereftalamidin sentetik tekstil lifi ipliği, --cam lifi ipliğinden (fenol reçinesi ile kaplanmış ve akrilik iplikle gıpe edilmiş) ⁽⁸⁾, --poliesterin, tetraftalatik asit reçinelerinin, 1,4 siklohegzandimentolun ve isonaftalik asitin kopoliester monofilamentlerinden, -- tabii liflerden, -- karde edilmemiş, taranmamış veya başka şekilde eğirme işlemi için hazırlanmamış suni ve sentetik devamsız liflerden, veya -- kimyasal girdiler veya tekstil hamurundan, imalat ⁽⁷⁾ - Hindistan cevizi ipliğinden, - tabii liflerden, - karde edilmemiş, taranmamış veya başka şekilde eğirme işlemi için hazırlanmamış suni ve sentetik devamsız liflerden, veya - kimyasal girdiler veya tekstil hamurundan, imalat ⁽⁷⁾	
Fasıl 60	Örme veya tığ ile yapılma eşya	Tabii liflerden, - karde edilmemiş, taranmamış veya başka şekilde eğirme işlemi için hazırlanmamış suni ve sentetik ve suni devamsız liflerden, veya - kimyasal girdiler veya tekstil hamurundan, imalat ⁽⁷⁾	-



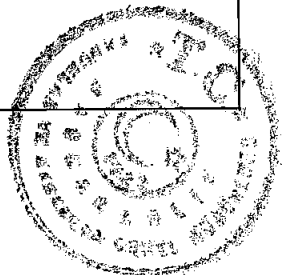
AS tarife pozisyonu	Ürünün tanımı	Menşeli olmayan girdilere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik veya işlemler	
(1)	(2)	(3)	(4)
Fasıl 61	Örme veya tığ ile yapılan giyim eşyası ve aksesuarları - Şekline göre kesilmiş parçalardan veya örülerek şekillendirilmiş, iki veya daha fazla örme mensucatin dikilmesi veya başka surette birleştirilmesiyle elde edilmiş olanlar - Diğerleri	İplikten imalat ^{(7) (9)} - Tabii liflerden, - karde edilmemiş, taranmamış veya veya başka şekilde eğirme işlemi için hazırlanmamış suni ve sentetik ve suni devamsız liflerden, veya - kimyasal girdiler veya tekstil hamurundan, imalat ⁽⁷⁾	
y Fasıl 62	Giyim eşyası ve aksesuarı (örülmemiş veya tığ ile yapılmamış); aşağıda belirtilenler hariç:	İplikten imalat ^{(7) (9)}	
y 6202, y 6204, y 6206, y 6209 ve y 6211	Kadın, kız çocukları ve bebekler için giyim eşyası ve aksesuarları (işlemeli olanlar)	İplikten imalat ⁽⁹⁾ veya Kullanılan işlenmemiş mensucatin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmemesi koşuluyla işlenmemiş mensucattan imalat ⁽⁹⁾	
y 6210 ve y 6216	Alüminyumlu polyester tabakasıyla kaplanmış mensucattan ateşe dayanıklı eşya	İplikten imalat ⁽⁹⁾ veya, Kullanılan kaplanmamış mensucatin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmemesi koşuluyla kaplanmamış mensucattan imalat ⁽⁹⁾	



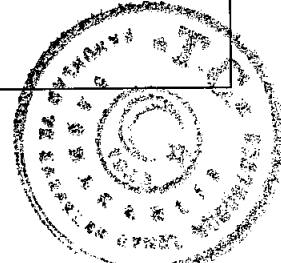
AS tarife pozisyonu	Ürünün tanımı	Menşeli olmayan girdilere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik veya işlemler	
(1)	(2)	(3)	(4)
6213 ve 6214	Mendiller, şallar, eşarplar, fularlar, kaşkoller, peçeler, duvaklar ve benzeri eşya: - İşlemeli olanlar - Diğerleri	Ağartılmamış tek kat iplikten imalat ^{(7) (9)} veya Kullanılan işlenmemiş mensucatin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmemesi koşuluyla işlenmemiş mensucattan imalat ⁽⁹⁾ Ağartılmamış tek iplikten imalat ^{(7) (9)} veya en az iki hazırlama veya finisaj işlemiyle (temizleme, ağartma, merserize etme, termofiksaj, şardonlama, kalenderleme, çekmezlik apresi, kalıcı finisaj, dekatize etme, emprenye etme, onarım ve tıraşlama gibi) beraber yapılan baskılamayı mütakiben bitirme işlemi (kullanılan 6213 ve 6214 pozisyonundaki baskısız eşyanın kıymetinin, ürünün fabrika çıkış fiyatının % 47,5'ini geçmemesi koşuluyla)	
6217	Giyim eşyasının diğer hazır aksesuarı; giyim eşyasının veya giyim eşyası aksesuarlarının parçaları (6212 pozisyonundakiler hariç): - İşlemeli olanlar	İplikten imalat ⁽⁹⁾ veya, Kullanılan işlenmemiş mensucatin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmemesi koşuluyla işlenmemiş mensucattan imalat ⁽⁹⁾	



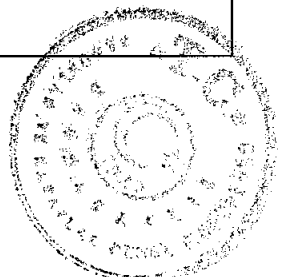
AS tarife pozisyonu	Ürünün tanımı	Menşeli olmayan girdilere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik veya işlemler	
(1)	(2)	(3)	(4)
	- Alüminyumlu polyester tabakasıyla kaplanmış mensucattan ateşe dayanıklı eşya - Yaka ve kol ağızları için iç astarlar (kesilmiş) - Diğerleri	İplikten imalat ⁽⁹⁾ veya Kullanılan kaplanmamış mensucatin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmemesi koşuluyla kaplanmamış mensucattan imalat ⁽⁹⁾ - Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, ve -kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen, imalat İplikten imalat ⁽⁹⁾	
y Fası 63 6301 ila 6304	Dokumaya elverişli maddelerden diğer hazır eşya; takımlar; kullanılmış giyim eşyası ve dokumaya elverişli maddelerden kullanılmış eşya; paçavralar; aşağıda belirtilenler hariç: Battaniyeler, diz battaniyeleri, yatak çarşafı ve benzerleri; perdeler ve benzerleri; diğer mefruşat eşyası: - Keçeden ve dokunmamış mensucattan - Diğerleri: -- İşlemeli olanlar -- Diğerleri	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat - Tabii liflerden, veya - kimyasal girdilerden veya tekstil hamurundan imalat ⁽⁷⁾ Ağartılmamış tek kat iplikten imalat ^{(9) (10)} veya Kullanılan işlenmemiş (örülmüş olanlar hariç) mensucatin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmemesi koşuluyla işlenmemiş mensucattan imalat Ağartılmamış tek kat iplikten imalat ^{(9) (10)}	



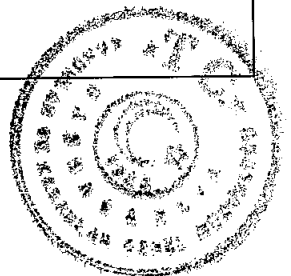
AS tarife pozisyonu	Ürünün tanımı	Menşeli olmayan girdilere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik veya işlemler	
(1)	(2)	(3)	(4)
6305	Ambalaj için torba ve çuvalar	- Tabii liflerden, veya, - karde edilmemiş, taranmamış veya başka şekilde eğirme işlemi için hazırlanmamış sentetik ve suni devamsız liflerden, veya - kimyasal girdiler veya tekstil hamurundan, imalat ⁽⁷⁾	
6306	Vagon ve mavna örtüleri, tenteler ve dış storlar; çadırlar; kayıklara, deniz veya kara taşıtlarına mahsus yelkenler; kamp eşyası: - Dokunmamış mensucattan - Diğerleri	-Tabii liflerden, veya - kimyasal girdilerden veya tekstil hamurundan imalat ^{(7) (9)} Ağartılmamış tek kat iplikten imalat ^{(7) (9)}	
6307	Diğer hazır eşya (elbise patronları dahil)	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen imalat	
6308	Kilimler, halılar, işlemeli masa örtüleri ve peçetelerin yapımında kullanılan mensucat ve ipliklerden müteşekkil takımlar (aksesuarlarıyla birlikte olsun olmasın) ve benzeri dokumaya elverişli eşya (perakende olarak satılacak hale getirilmiş)	Takımı oluşturacak parçalardan her biri, takım içinde olmaması halinde kendilerine ayrı ayrı uygulanacak kuralın gereklerini karşılamalıdır. Bununla beraber, menşeli olmayan eşyalar, toplam kıymetleri takımın fabrika çıkış fiyatının % 15'ini geçmemek koşuluyla takım içinde yer alabilir	
y Fasil 64	Ayakkabılar, getrler ve benzeri eşya, bunların aksamı; aşağıda belirtilenler hariç:	6406 Pozisyonundaki iç tabanlara veya diğer taban elemanlarına takılmış yüzler hariç, herhangi bir pozisyondaki girdilerden imalat	
6406	Ayakkabı aksamı (dış tabanlar dışındaki tabanlara tutturulmuş veya tutturulmamış ayakkabı yüzleri dahil); çıkarılabilir iç tabanlar, topuk rampası ve benzeri eşya; getrler ve tozluklar, dizlikler ve benzeri eşya; ve bunların aksamı	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	



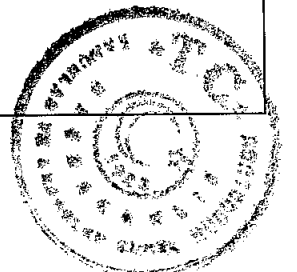
AS tarife pozisyonu	Ürünün tanımı	Menşeli olmayan girdilere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik veya işlemler	
(1)	(2)	(3)	(4)
y Fasil 65	Başlıklar ve aksam; aşağıda belirtilenler hariç:	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	
6505	Dantel, keçe veya diğer dokumaya elverişli maddelerden yapılmış veya örülmüş şapkalar ve diğer başlıklar, parça halinde (fakat şerit halinde olanlar hariç) (astarlanmış veya donatılmış olsun olmasın); her türlü maddeden saç fileleri (astarlanmış veya donatılmış olsun olmasın)	İplikten veya dokumaya elverişli madde liflerinden imalat ⁽⁹⁾	
y Fasil 66	Şemsiyeler, güneş şemsiyeleri, bastonlar, iskemle bastonlar, kamçılar, kırbaçlar ve bunların aksamı; aşağıda belirtilenler hariç:	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	
6601	Şemsiyeler ve güneş şemsiyeleri (bastonlu şemsiyeler, bahçe şemsiyeleri ve benzeri şemsiyeler dahil)	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmeyen imalat	
Fasil 67	Hazırlanmış ince ve kalın kuş tüyleri ve bunlardan eşya; yapma çiçekler; insan saçından eşya	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	
y Fasil 68	Taş, alçı, çimento, amyant, mika veya benzeri maddelerden eşya; aşağıda belirtilenler hariç:	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	
y 6803	Kayagan taşı veya aglomere kayagan taşından eşya	İşlenmiş kayagan taşından imalat	
y 6812	Amyanttan eşya; amyant ve amyant ile magnezyum karbonat esaslı karışımlardan eşya	Herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerinden imalat	
y 6814	Mikadan eşya, (aglomere edilmiş veya terkip yoluyla elde edilmiş mika dahil) (kağıt, karton veya diğer maddelerden bir mesnet üzerinde)	İşlenmiş mikadan (aglomere edilmiş veya terkip yoluyla elde edilmiş mika dahil) imalat	



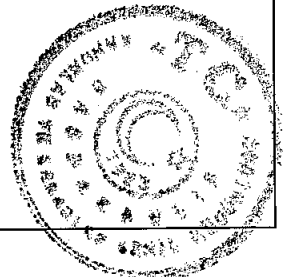
AS tarife pozisyonu	Ürünün tanımı	Menşeli olmayan girdilere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik veya işlemler	
(1)	(2)	(3)	(4)
Fasıl 69	Seramik mamulleri	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	
y Fasıl 70	Cam ve cam eşya; aşağıda belirtilenler hariç:	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	
y 7003, y 7004 ve y 7005	Yansıtıcı tabakası olmayan cam	7001 pozisyonundaki girdilerden imalat	
7006	7003, 7004 ve 7005 pozisyonlarındaki camların kavislendirilmiş, kenarları işlenmiş, hakkedilmiş, delinmiş, emaye yapılmış veya başka şekilde işlenmiş fakat diğer maddelerle çerçevelenmemiş ve donatılmamış olanları - SEMII standartlarına ⁽¹¹⁾ göre yarı iletken derecede, elektriği geçirmeyen ince bir tabaka ile kaplanmış camdan alt tabaka -Diğerleri	7006 pozisyonunda yer alan kaplanmamış alt tabaka camlarından imalat 7001 pozisyonundaki girdilerden imalat	
7007	Emniyet camları [sertleştirilmiş, (temperlenmiş), veya lamine edilmiş camlardan]	7001 pozisyonundaki girdilerden imalat	
7008	Çok katlı yalıtım camları	7001 pozisyonundaki girdilerden imalat	
7009	Cam aynalar (çerçevesi olsun olmasın) (dikiz aynaları dahil)	7001 pozisyonundaki girdilerden imalat	
7010	Cam damacana, kavanoz, şişe, küçük şişe, çanak, tüp, serum ampulleri ve diğer kaplar (eşyanın nakli ve ambalajında kullanılmaya elverişli cinsten); camdan konserve kavanozları; camdan tıpa, kapak ve benzerleri	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat veya kesilmemiş cam eşyanın toplam kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmemesi koşuluyla cam kesim işlemi	



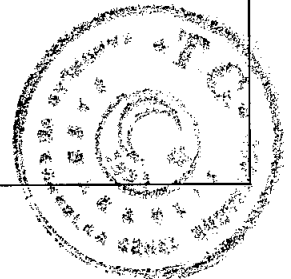
AS tarife pozisyonu	Ürünün tanımı	Menşeli olmayan girdilere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik veya işlemler	
(1)	(2)	(3)	(4)
7013	Sofra, mutfak, tuvalet, yazıhane, ev tezyinatı ve benzeri işler için cam (7010 ve 7018 pozisyonundakiler hariç)	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat veya kesilmemiş cam eşyanın kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmemesi koşuluyla cam kesim işlemi veya elde üflenmiş cam eşyanın kıymeti ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmemesi koşuluyla elde üflenmiş cam eşyanın elde dekore edilmesi (serigrafi baskısı hariç)	
y 7019	Cam liflerinden (iplik hariç) eşya	- Boyanmamış şeritlerden, yarı bükülmüş ipliklerden, ipliklerden veya yontularak şekil verilmiş ipliklerden, veya - cam yününden imalat	
y Fasil 71	Tabii veya kültür inciler, kıymetli veya yarı kıymetli taşlar, kıymetli metaller, kıymetli metallerle kaplama metaller ve bunlardan mamul eşya; taklit mücevherci eşyası; metal paralar; aşağıda belirtilenler hariç:	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	
y 7101	Tabii veya kültür incileri (tasnife tabi tutulmuş ve taşınmasında kolaylık sağlamak amacıyla geçici olarak ipliğe dizilmiş)	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmeyen imalat	
y 7102, y 7103 ve y 7104	İşlenmiş kıymetli ve yarı-kıymetli taşlar (tabii, sentetik veya terkip yoluyla elde edilmiş)	İşlenmemiş kıymetli veya yarı kıymetli taşlardan imalat	



AS tarife pozisyonu	Ürünün tanımı	Menşeli olmayan girdilere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik veya işlemler	
(1)	(2)	(3)	(4)
7106, 7108 ve 7110	Kıymetli metaller: - İşlenmemiş olanlar	7106, 7108 ve 7110 pozisyonları dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat veya 7106, 7108 veya 7110 pozisyonlarında yer alan kıymetli metallerin elektroliz, ısıt veya kimyasal işlemlerle ayrıştırılması, veya 7106, 7108 veya 7110 pozisyonlarında yer alan kıymetli metallerin birbirleriyle veya adi metallerle alaşımlarının yapılması	
y 7107, y 7109 ve y 7111	- Yarı işlenmiş veya pudra halinde olanlar Kıymetli metallerle kaplanmış metaller (yarı-işlenmiş)	İşlenmemiş kıymetli metallerden imalat Kıymetli metallerle kaplanmış metallerden (işlenmemiş) imalat	
7116	Tabii inci veya kültür incilerinden, kıymetli ya da yarı kıymetli taşlardan eşya (tabii, sentetik veya terkip yoluyla elde edilmiş)	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmeyen imalat	
7117	Taklit mücevherat	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat veya kullanılan tüm girdilerin kıymeti ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini aşmamak koşuluyla, kıymetli metallerle kaplanmamış adi metallerden imalat	
y Fasil 72	Demir ve çelik; aşağıda belirtilenler hariç:	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	
7207	Demir veya alaşımsız çelikten yarı-mamuller	7201, 7202, 7203, 7204 veya 7205 pozisyonlarında yer alan girdilerden imalat	
7208 ila 7216	Demir veya alaşımsız çelikten yassı hadde mamulleri, profiller, çubuklar	7206 pozisyonunda yer alan külçelerden veya diğer ilk şekillerden imalat	
7217	Demir veya alaşımsız çelikten teller	7207 pozisyonunda yer alan yarı mamul girdilerden imalat	

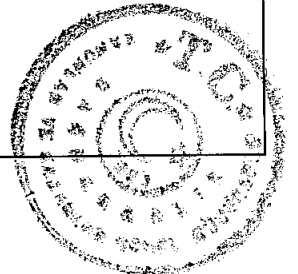


AS tarife pozisyonu	Ürünün tanımı	Menşeli olmayan girdilere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik veya işlemler	
(1)	(2)	(3)	(4)
y 7218, 7219 ila 7222	Paslanmaz çelikten yarı mamuller, yassı hadde mamulleri, çubuklar, profiller	7218 pozisyonunda yer alan külçelerden veya diğer ilk şekillerden imalat	
7223	Paslanmaz çelikten teller	7218 pozisyonunda yer alan yarı mamul girdilerden imalat	
y 7224, 7225 ila 7228	Diğer alaşımlı çelikten yarı mamuller, yassı hadde mamulleri, sıcak haddelenmiş çubuklar (düzensiz kangallar halinde) profiller; alaşımlı veya alaşımsız çelikten sondaj işlerinde kullanılan içi boş çubuklar	7206, 7218 veya 7224 pozisyonunda yer alan külçelerden ve diğer ilk şekillerden imalat	
7229	Diğer alaşımlı çelikten teller	7224 pozisyonundaki yarı mamul girdilerden imalat	
y Fasil 73	Demir veya çelikten eşya; aşağıda belirtilenler hariç:	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	
y 7301	Palplanşlar	7206 pozisyonunda yer alan girdilerden imalat	
7302	Demir veya çelikten demiryolu ve tramvay hattı malzemesi; raylar, kontraylar, makas dilleri, makas göbekleri, kruvazman ve makaslar, gergi çubukları, dişli raylar, traversler, cebireler, yastık ve köşelikler, seletler, sıkıştırma levhaları ve kramponlar, rayların döşenmesi, eklenmesi veya sabitleştirilmesi için bağlantı levha ve çubukları ile özel olarak imal edilmiş diğer parçalar	7206 pozisyonunda yer alan girdilerden imalat	
7304, 7305 ve 7306	Demir (dökme demir hariç) veya çelikten ince ve kalın borular, içi boş profiller	7206, 7207, 7218 veya 7224 pozisyonlarında yer alan girdilerden imalat	
y 7307	Paslanmaz çelikten boru bağlantı parçaları (bir kaç parçadan oluşan) (ISO No X5 CrNiMo 1712)	Toplam kıymeti ürünün fabrika çıkış fiyatının % 35'ini geçmemek koşuluyla dövülmüş taslakların tornalanması, delinmesi, deliklerin genişletilmesi (reaming), deburring işlemi, diş açılması, kum püskürterek temizlenmesi	

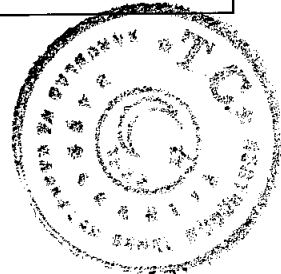


AS tarife pozisyonu	Ürünün tanımı	Menşeli olmayan girdilere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik veya işlemler	
(1)	(2)	(3)	(4)
7308	Demir veya çelikten inşaat (9406 pozisyonundaki prefabrik yapılar hariç) ve inşaat aksamı (köprüler, köprü aksamı, bent kapakları, kuleler, pylonlar, ayaklar, sütunlar, inşaat iskeleleri, çatılar, kapılar, pencereler ve bunların çerçeveleri ve kapı eşikleri, kepenkler, korkuluklar, parmaklıklar gibi); inşaatla kullanılmak üzere hazırlanmış demir veya çelikten saclar, çubuklar, profiller, borular ve benzerleri	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla beraber, 7301 pozisyonunda yer alan kaynaklı profiller ve köşebentler kullanılmayabilir.	
y 7315	Patinaj zincirleri	Kullanılan 7315 pozisyonunda yer alan girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmeyen imalat	
y Fası 74	Bakır ve bakırdan eşya; aşağıda belirtilenler hariç:	- Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, ve -kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen, imalat	
7401	Bakır matları; çöktürülmüş bakır (tersip bakır)	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	
7402	Rafine edilmemiş bakır; elektrolitik rafine için bakır anotlar	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	
7403	Rafine edilmiş bakır ve bakır alaşımları (ham): - Rafine edilmiş bakır ¹ - Bakır alaşımları ve diğer elementler içeren rafine edilmiş bakır	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat Rafine edilmiş, işlenmemiş bakırdan veya bakır döküntü ve hurdalarından imalat	
7404	Bakır döküntü ve hurdaları	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	
7405	Bakır ön alaşımları (kupro alyajlar)	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	

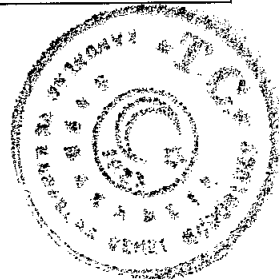
AS tarife pozisyonu	Ürünün tanımı	Menşeli olmayan girdilere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik veya işlemler	
(1)	(2)	(3)	(4)
y Fası 75	Nikel ve nikelden eşya; aşağıda belirtilenler hariç:	- Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, ve -kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen, imalat	
7501 ila 7503	Nikel matları, nikel oksit sinterleri ve nikel metalürjisinin diğer ara ürünleri; işlenmemiş nikel; nikel döküntü ve hurdaları	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	
y Fası 76	Alüminyum ve alüminyumdan eşya; aşağıda belirtilenler hariç:	- Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, ve -kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen, imalat	
7601	İşlenmemiş alüminyum	- Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, ve - kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen, imalat veya Alaşımız alüminyum veya alüminyum döküntü ve hurdalarından elektroliz veya termal işlem yoluyla imalat	
7602	Alüminyum döküntü ve hurdaları	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	



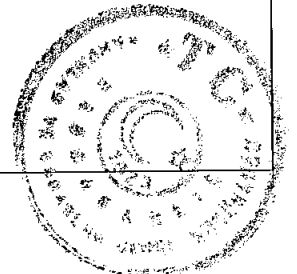
AS tarife pozisyonu	Ürünün tanımı	Menşeli olmayan girdilere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik veya işlemler	
(1)	(2)	(3)	(4)
y 7616	Alüminyumdan eşya [(alüminyum tellerden tüller, mensucat, örgü ve kafeslikler, mukavemetlendirici mensucat ve benzeri malzemeler hariç) (sonsuz veya devamlı bantlar dahil)] alüminyumdan metal depluvayye r	- Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, (bununla birlikte, sonsuz veya devamlı bantlar da dahil, mukavemetlendirici mensucat, tül mensucat, örgü ve kafeslikler ve alüminyum tellerden bunlara benzer girdiler veya alüminyum depluvayye kullanılabildiği) ve - kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen imalat	
Fasıl 77	Armonize Sistem Nomenklatüründe ileride kullanılmak amacıyla saklı tutulmuştur.		
y Fasıl 78	Kurşun ve kurşundan eşya; aşağıda belirtilenler hariç:	- Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, ve - kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen, imalat	
7801	İşlenmemiş kurşun: - Rafine edilmiş kurşun - Diğerleri	'İşlenmemiş' veya 'külçe' kurşundan imalat Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla beraber, 7802 pozisyonunda yer alan döküntü ve hurdalar kullanılmayabilir	
7802	Kurşun döküntü ve hurdaları	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	
y Fasıl 79	Çinko ve çinkodan eşya; aşağıda belirtilenler hariç:	- Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, ve - kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen, imalat	



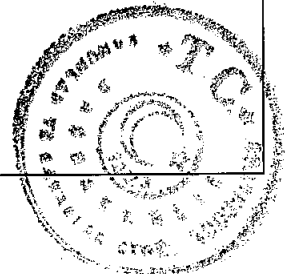
AS tarife pozisyonu	Ürünün tanımı	Menşeli olmayan girdilere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik veya işlemler	
(1)	(2)	(3)	(4)
7901	İşlenmemiş çinko	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla beraber, 7902 pozisyonunda yer alan döküntü ve hurdalar kullanılmayabilir	
7902	Çinko döküntü ve hurdaları	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	
y Fasil 80	Kalay ve kalaydan eşya; aşağıda belirtilenler hariç:	- Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, ve - kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen, imalat	
8001	İşlenmemiş kalay	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla beraber, 8002 pozisyonunda yer alan döküntü ve hurdalar kullanılmayabilir	
8002 ve 8007	Kalay döküntü ve hurdaları; kalaydan diğer eşya	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	
Fasil 81	Diğer adi metaller; sermetler; bunlardan mamul eşya: - Diğer adi metaller; işlenmemiş; ve bunlardan mamul eşya - Diğerleri	Ürünün yer aldığı pozisyon ile aynı pozisyonda yer alan kullanılan girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmeyen imalat Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	
y Fasil 82	Adi metallere aletler, bıçakçı eşyası ve sofa takımları; adi metallere bunların aksam ve parçaları; aşağıda belirtilenler hariç:	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	
8206	8202 ila 8205 pozisyonlarındaki aletlerin iki veya daha fazlasından meydana gelen aletler (perakende satış için hazırlanmış takım halinde)	8202 ila 8205 pozisyonları dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla beraber, 8202 ila 8205 pozisyonlarındaki aletler, toplam kıymetleri takım halindeki ürünün fabrika çıkış fiyatının % 15'ini geçmemek koşuluyla takıma dahil edilebilir	



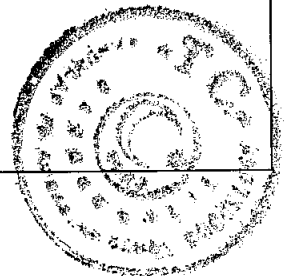
AS tarife pozisyonu	Ürünün tanımı	Menşeli olmayan girdilere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik veya işlemler	
(1)	(2)	(3)	(4)
8207	El aletlerinin (mekanik olsun olmasın) veya makinalı aletlerin değişebilen aletleri (basınçla çukurlaştırma, ıstampalama, zimba ile delme, set ve yiv açma, raybalama, frezeleme, tornalama, vidalama gibi) (metallerin çekilmesine veya ekstrüzyonla işlem görmesine mahsus haddeler ile kaya delmeye veya sondaj yapmaya mahsus aletler dahil)	- Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, ve - kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen, imalat	
8208	Mekanik makine ve cihazlara mahsus bıçaklar ve kesici ağızlar	- Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, ve - kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen, imalat	
y 8211	Kesici ağızlı bıçaklar (ağızları tırtıklı olsun olmasın)(kapanan budama çakıları dahil) (8208 pozisyonundakiler hariç)	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla birlikte, adi metalden bıçak sapları ve bıçak ağızları kullanılabilir	
8214	Diğer bıçakçı eşyası (saç kesmeye ve hayvan kırmaya mahsus makineler, kasap ve mutfak satırları, et baltaları, et kıyma bıçakları ve kağıt bıçakları gibi); manikür veya pedikür takımları ve aletleri (tırnak törpüleri dahil)	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla birlikte, adi metalden bıçak sapları kullanılabilir	
8215	Kaşıklar, çatallar, kepçeler, delikli kepçeler, spatulalar, balık bıçakları, yağ bıçakları, şeker maşaları ve benzeri mutfak ve sofraya eşyası	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla birlikte, adi metalden bıçak sapları kullanılabilir	
y Fasil 83	Adi metallerden çeşitli eşya; aşağıda belirtilenler hariç:	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat.	
y 8302	Binalar için diğer donanım, tertibat ve benzeri eşya; otomatik kapı kapayıcıları	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla birlikte, 8302 pozisyonundaki diğer girdiler, toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının % 20'sini geçmemek koşuluyla kullanılabilir	



AS tarife pozisyonu	Ürünün tanımı	Menşeli olmayan girdilere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik veya işlemler	
(1)	(2)	(3)	(4)
y 8306	Adi metallerden heykelcikler ve diğer süs eşyası	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla birlikte, 8306 pozisyonundaki diğer girdiler, toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının % 30'unu geçmemek koşuluyla kullanılabilir.	
y Fası 84	Nükleer reaktörler, kazanlar, makineler, mekanik cihazlar ve aletler; bunların aksam ve parçaları; aşağıda belirtilenler hariç:	- Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, ve - kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen, imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %30'unu geçmeyen imalat
y 8401	Nükleer yakıt elemanları	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat ⁽¹²⁾	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %30'unu geçmeyen imalat
8402	Buhar kazanları (aynı zamanda alçak basınçlı su buharı da üretebilen merkezi ısıtma için sıcak su kazanları hariç); kızgın su kazanları	- Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, ve - kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen, imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %25'ini geçmeyen imalat
8403 ve y 8404	Merkezi ısıtma kazanları (8402 pozisyonundakiler hariç) ve merkezi ısıtma kazanları için yardımcı cihazlar	8403 ve 8404 pozisyonları dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen imalat
8406	Buhar türbinleri	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat	

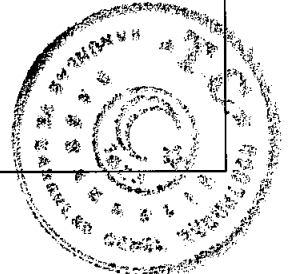


AS tarife pozisyonu	Ürünün tanımı	Menşeli olmayan girdilere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik veya işlemler	
(1)	(2)	(3)	(4)
8407	Kıvılcım ile ateşlemeli içten yanmalı doğrusal veya döner pistonlu motorlar (patlamalı motor)	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat	
8408	Sıkıştırma ile ateşlemeli içten yanmalı pistonlu motorlar (dizel ve yarı dizel)	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat	
8409	Sadece veya esas itibariyle 8407 veya 8408 pozisyonlarındaki motorların aksam ve parçaları	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat	
8411	Turbojetler, turbopropellerler ve diğer gaz türbinleri	- Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, ve - kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen, imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %25'ini geçmeyen imalat
8412	Diğer motorlar ve kuvvet hasıl eden makineler	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat	
y 8413	Döner pozitif hareketli pompalar	- Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, ve - kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen, imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %25'ini geçmeyen imalat
y 8414	Sanayide kullanılan vantilatör ve benzerleri	- Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, ve - kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen, imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %25'ini geçmeyen imalat

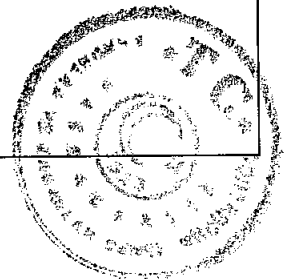


AS tarife pozisyonu	Ürünün tanımı	Menşeli olmayan girdilere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik veya işlemler	
(1)	(2)	(3)	(4)
8415	Klima cihazları (motorlu bir vantilatör ile nem ve ısıyı değiştirmeye mahsus tertibatı olanlar) (nemin ayrı olarak ayarlanamadığı cihazlar dahil)	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat	
8418	Buzdolapları, dondurucular ve diğer soğutucu ve dondurucu cihazlar (elektrikli olsun olmasın); ısı pompaları (8415 pozisyonundaki klima cihazları hariç)	- Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, - kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen, ve - kullanılan menşeli olmayan tüm girdilerin kıymetinin kullanılan tüm menşeli girdilerin kıymetini geçmeyen imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %25'ini geçmeyen imalat
y 8419	Ağaç, kağıt hamuru, kağıt veya karton sanayiine mahsus makineler	- Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen ve - yukarıdaki sınırlar içinde, ürünle aynı pozisyonda sınıflandırılan kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 25'ini geçmeyen imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %30'unu geçmeyen imalat
8420	Kalenderler ve diğer hadde makineleri (metal veya cam hadde makineleri hariç) ve bu makinelerin silindirleri	- Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen ve - yukarıdaki sınırlar içinde, ürünle aynı pozisyonda sınıflandırılan kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 25'ini geçmeyen imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %30'unu geçmeyen imalat

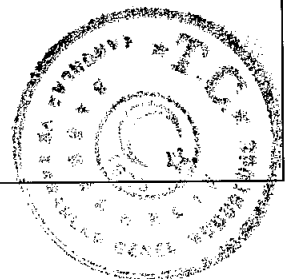
AS tarife pozisyonu	Ürünün tanımı	Menşeli olmayan girdilere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik veya işlemler	
(1)	(2)	(3)	(4)
8423	Tartı alet ve cihazları (hassasiyeti 5 santigram veya daha iyi olan teraziler hariç) (tartarak sayan ve kontrol eden baskül ve teraziler dahil) her tür tartı alet ve cihazlarına mahsus ağırlıklar	- Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, ve - kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen, imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %25'ini geçmeyen imalat
8425 ila 8428	Kaldırma, elleçleme, yükleme veya boşaltma işlerine mahsus makine ve cihazlar	- Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen, ve - yukarıdaki sınırlar içinde, 8431 pozisyonunda sınıflandırılan kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 10'unu geçmeyen imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %30'unu geçmeyen imalat
8429	Kendinden hareketli buldozerler, angledozerler, greyderler, toprak tesviyesine mahsus makineler, skreyperler, mekanik küreyiciler, ekskavatörler, küreyici yükleyiciler, sıkıştırma işini tokmaklamak suretiyle yapan makineler ve yol silindirleri: - Yol silindirleri - Diğerleri	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen imalat □ - Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen ve - yukarıdaki sınırlar içinde, 8431 pozisyonunda sınıflandırılan kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 10'unu geçmeyen imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %30'unu geçmeyen imalat
8430	Toprağın, minerallerin veya cevherlerin taşınması, yayılması, tesviyesi, sıyırılması, kazılması, sıkıştırılması, bastırılıp sıkıştırılması, çıkarılması veya delinmesine mahsus diğer makine ve cihazlar; kazık varyosları ve kazık sökme makineleri; kar küreyicileri ve püskürtücüleri	- Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen, ve - yukarıdaki sınırlar içinde, 8431 pozisyonunda sınıflandırılan kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 10'unu geçmeyen imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %30'unu geçmeyen imalat



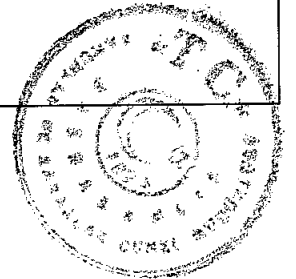
AS tarife pozisyonu	Ürünün tanımı	Menşeli olmayan girdilere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik veya işlemler	
(1)	(2)	(3)	(4)
y 8431	Sadece ve esas itibarıyla yol silindirlerinde kullanılmaya mahsus aksam ve parçalar	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen imalat	
8439	Lifli selülozik maddelerden kağıt hamuru imaline veya kağıt veya karton imaline veya finisajına mahsus makine veya cihazlar	- Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen ve - yukarıdaki sınırlar içinde, ürünle aynı pozisyonda sınıflandırılan kullanılan girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 25' ini geçmeyen imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %30'unu geçmeyen imalat
8441	Kağıt hamuru, kağıt veya kartonun işlenmesine mahsus diğer makine ve cihazlar (her cins kesme makine ve cihazları dahil)	- Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen ve - yukarıdaki sınırlar içinde, ürün ile aynı pozisyonda sınıflandırılan kullanılan girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 25' ini geçmeyen imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %30'unu geçmeyen imalat
y 8443	Büro makinelerine (örneğin otomatik bilgi işlem makineleri, kelime işlem makineleri vb.) mahsus yazıcılar	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen imalat	
8444 ila 8447	Bu pozisyonlarda yer alan tekstil sanayiinde kullanılmaya mahsus makineler	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen imalat	
y 8448	8444 ve 8445 pozisyonundaki tekstil makinelerinde kullanılmaya mahsus yardımcı makine ve cihazlar	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen imalat	
8452	Dikiş makineleri (8440 pozisyonundaki kitap dikme makineleri hariç); özellikle dikiş marinaları için imal edilmiş mobilya, tabla ve mahfazalar; dikiş makinelerinin iğneleri:		



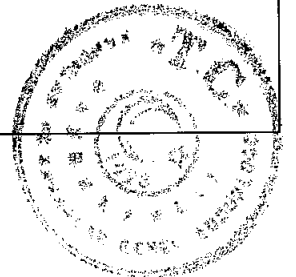
AS tarife pozisyonu	Ürünün tanımı	Menşeli olmayan girdilere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik veya işlemler	
(1)	(2)	(3)	(4)
	- Dikiş makineleri (yalnız düz dikiş yapanlar) (motorsuz olanlarının başları 16 kg.1, motorlu olanlarının da başları motorla birlikte 17 kg.1 geçmeyenler) - Diğerleri	- Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen, - başın (motorsuz) montajında kullanılan menşeli olmayan tüm girdilerin kıymetinin menşeli tüm girdilerin kıymetini aşmadığı, ve - kullanılan zigzag, ip germe ve çengel mekanizmasının halihazırda menşeli olması gereken, imalat Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen imalat	
8456 ila 8466	8456 ila 8466 pozisyonlarında yer alan makineli aletler, bunların aksam, parça ve aksesuarları	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen imalat	
8469 ila 8472	Büro makineleri (örneğin, yazı makineleri, hesap makineleri, otomatik bilgi işlem makineleri, teksir makineleri, tel zimba makineleri)	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen imalat	
8480	Metal dökümhaneleri için dereceler (döküm kasaları); döküm plakaları, döküm modelleri; metaller (külçe kalıpları hariç), metal karbürler, cam, mineral maddeler, kauçuk veya plastik maddeler için kalıplar	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmeyen imalat	
8482	Her nevi rulmanlar	- Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, ve - kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen, imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %25'ini geçmeyen imalat



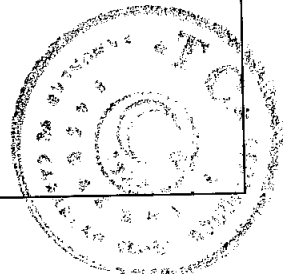
AS tarife pozisyonu	Ürünün tanımı	Menşeli olmayan girdilere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik veya işlemler	
(1)	(2)	(3)	(4)
8484	Diğer maddeler ile birleştirilmiş metal tabakalardan veya iki ya da daha fazla metal tabakalardan yapılmış contalar; poşet, zarf veya benzeri ambalajlara farklı kompozisyonlarda takım veya grup halinde tertiplenmiş contalar; mekanik salmastralar	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen imalat	
y 8486	- Herhangi bir maddenin aşındırılarak, lazerle, diğer ışın veya foton ışınıyla, ultrasonik, elektro -erozyon, elektro -kimyasal, elektron ışını, iyonik ışın veya plazma arkı yöntemleri ile işlenmesine mahsus makine ve aletler ve bunların aksam, parça ve aksesuarları - metalleri kavislendirmeye, katlamaya, düzeltmeye, makasla kesmeye mahsus takım tezgahları (presler dahil) ve bunların aksam, parça ve aksesuarları - taş, seramik, beton, asbestli çimento veya benzeri mineral maddeleri işlemeye veya camı soğuk olarak işlemeye mahsus makineler ve bunların aksam, parça ve aksesuarları - ışığa dayanıklı kaplanmış alt tabakadan maske veya ağ elde etmede kullanılan türde model üretim cihazları olan çizim yapmaya mahsus aletler ve bunların aksam, parça ve aksesuarları - enjeksiyon veya basınçlı döküm için olan kalıplar - kaldırma, elleçleme, yükleme veya boşaltma işlerine mahsus makine ve cihazlar	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat	



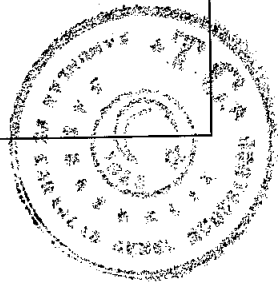
AS tarife pozisyonu	Ürünün tanımı	Menşeli olmayan girdilere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik veya işlemler	
(1)	(2)	(3)	(4)
8487	- enjeksiyon veya basınçlı döküm için olan kalıplar - kaldırma, elleçleme, yükleme veya boşaltma işlerine mahsus makine ve cihazlar Bu fasılın başka pozisyonlarında belirtilmeyen veya yer almayan makinaların aksam ve parçaları (elektrik konnektörleri, izolatörler, bobinler, kontaklar ve diğer elektrikli aksam ve parçalar hariç)	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen imalat - Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen, ve - yukarıdaki sınırlar içinde, 8431 pozisyonunda sınıflandırılan kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 10'unu geçmeyen imalat Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 30'unu geçmeyen imalat
y Fasil 85	Elektrikli makine ve cihazlar ve bunların aksam ve parçaları; ses kaydetmeye ve kaydedilen sesi tekrar vermeye mahsus cihazlar; televizyon görüntü ve seslerinin kaydedilmesine ve kaydedilen görüntü ve sesin tekrar verilmesine mahsus cihazlar ve bunların aksam, parça ve aksesuarı; aşağıda belirtilenler hariç:	- Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, ve - kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen, imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %30'unu geçmeyen imalat
8501	Elektrik motorları ve jeneratörler (elektrik enerjisi üretim (elektrojen) grupları hariç)	- Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen, ve - yukarıdaki sınırlar içinde, 8503 pozisyonunda sınıflandırılan kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 10'unu geçmeyen imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %30'unu geçmeyen imalat



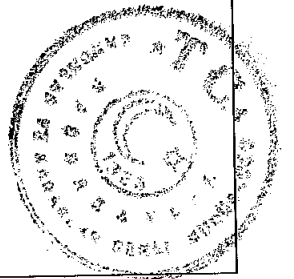
AS tarife pozisyonu	Ürünün tanımı	Menşeli olmayan girdilere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik veya işlemler	
(1)	(2)	(3)	(4)
8502	Elektrik enerjisi üretim (elektrojen) grupları ve rotatif elektrik konvertörleri	- Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen, ve - yukarıdaki sınırlar içinde, 8501 ve 8503 pozisyonlarında sınıflandırılan kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 10' unu geçmeyen imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %30'unu geçmeyen imalat
y 8504	Otomatik bilgi işlem makinelerine mahsus güç sağlama üniteleri	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat	
y 8517	Ses, görüntü veya diğer bilgileri almaya veya vermeye mahsus diğer cihazlar (kablosuz ağlarda (yerel veya geniş kapsamlı alan ağları gibi) iletişime mahsus cihazlar dahil), (8443, 8525, 8527 veya 8528 pozisyonlarında yer alan alıcı veya verici cihazlar hariç)	- Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen, ve - kullanılan menşeli olmayan tüm girdilerin kıymetinin kullanılan menşeli tüm girdilerin kıymetini geçmeyen imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %25'ini geçmeyen imalat
y 8518	Mikrofonlar ve bunların mesnetleri, hoparlörler (kabinlerine monte edilmiş olsun olmasın); elektrikli ses frekansı yükselteçleri, takım halindeki ses amplifikatörleri	- Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen, ve - kullanılan menşeli olmayan tüm girdilerin kıymetinin kullanılan menşeli tüm girdilerin kıymetini geçmeyen imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %25'ini geçmeyen imalat
8519	Plak döndürücüler, pikaplar, kaset çalarlar ve kaydedilen sesi tekrar vermeye mahsus diğer cihazlar (ses kaydedici tertibatı bulunmayan):	- Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen, ve - kullanılan menşeli olmayan tüm girdilerin kıymetinin kullanılan menşeli tüm girdilerin kıymetini geçmeyen imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %30'unu geçmeyen imalat



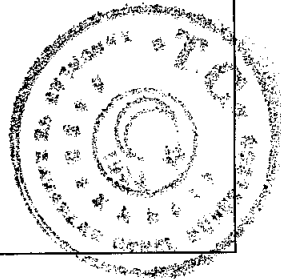
AS tarife pozisyonu	Ürünün tanımı	Menşeli olmayan girdilere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik veya işlemler	
(1)	(2)	(3)	(4)
8521	Video kayıt veya gösterme cihazları (bir video-tuner ile birlikte olsun olmasın)	- Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen, ve - kullanılan menşeli olmayan tüm girdilerin kıymetinin kullanılan tüm menşeli girdilerin kıymetini geçmeyen, imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %30'unu geçmeyen imalat
8522	Sadece ve esas itibarıyla 8519 ile 8521 pozisyonlarında yer alan cihazların aksam, parça ve aksesuarı	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat	
8523	Sesleri ve diğer fenomenleri kaydetmeye mahsus diskler, bantlar, katı hal kalıcı depolama aygıtları, akıllı kartlar ve diğer mesnetler (kayıt yapılmış olsun olmasın) (disklerin üretimine mahsus matris ve kalıplar dahil, fakat 37. fasılda yer alan ürünler hariç): - Sesleri ve diğer fenomenleri kaydetmeye mahsus kaydedilmemiş diskler, bantlar, katı hal kalıcı depolama aygıtları ve diğer mesnetler (fakat 37. fasılda yer alan ürünler hariç) - Sesleri ve diğer fenomenleri kaydetmeye mahsus kaydedilmiş diskler, bantlar, katı hal kalıcı depolama aygıtları ve diğer mesnetler (fakat 37. fasılda yer alan ürünler hariç)	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat - Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen, ve - yukarıdaki sınırlar içinde, 8523 pozisyonunda sınıflandırılan kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 10' unu geçmeyen, imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 30'unu geçmeyen imalat



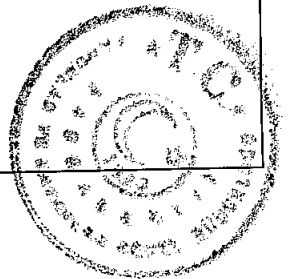
AS tarife pozisyonu	Ürünün tanımı	Menşeli olmayan girdilere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik veya işlemler	
(1)	(2)	(3)	(4)
	- Disk imaline mahsus matris ve kalıplar (fakat 37. fasılda yer alan ürünler hariç); - Yakınlık (proximity) kartları ile iki veya daha fazla elektronik entegre devreli olan akıllı kartlar - Tek elektronik entegre devreli olan akıllı kartlar	- Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen, ve - yukarıdaki sınırlar içinde, 8523 pozisyonunda sınıflandırılan kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 10' unu geçmeyen, imalat - Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, ve - kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen, imalat - Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen, ve - yukarıdaki sınırlar içinde, 8541 ve 8542 pozisyonlarında sınıflandırılan kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 10' unu geçmeyen, imalat veya Difüzyon işlemi (bu kapsamda, entegre devrelerin uygun bir dopantın selektif girişi vasıtasıyla yarı iletken bir temel üzerine oturtularak oluşturulması), Madde 3'te belirtilen ülkelerden başka bir ülkede montajı yapılmış ve/veya test edilmiş olsun olmasın	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 30'unu geçmeyen imalat Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 30'unu geçmeyen imalat Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 25'ini geçmeyen imalat



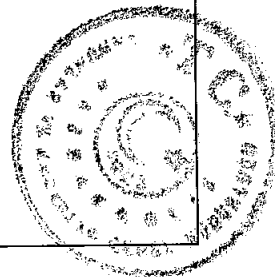
AS tarife pozisyonu	Ürünün tanımı	Menşeli olmayan girdilere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik veya işlemler	
(1)	(2)	(3)	(4)
8525	Telsiz telefon, telsiz telgraf, radyo veya televizyon yayınlarına mahsus verici cihazlar (alıcı cihazı veya ses kaydetmeye, ya da kaydedilen sesi tekrar vermeye mahsus cihazı olsun olmasın); televizyon kameraları; sabit görüntü kameraları ve diğer görüntü kaydedici kameralar; dijital fotoğraf makineleri	- kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen, ve - kullanılan menşeli olmayan tüm girdilerin kıymetinin kullanılan menşeli tüm girdilerin kıymetini geçmeyen imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %25'ini geçmeyen imalat
8526	Radar cihazları, hava ve deniz trafiğine yardımcı telsiz cihazları ve uzaktan kumanda etmeye mahsus telsiz kontrol cihazları	- Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen, ve - kullanılan menşeli olmayan tüm girdilerin kıymetinin kullanılan menşeli tüm girdilerin kıymetini geçmeyen imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %25'ini geçmeyen imalat
8527	Telsiz telefon, telsiz telgraf veya radyo yayınları için alıcı cihazlar (aynı kabin içinde ses kayıt veya kaydedilen sesi tekrar vermeye mahsus cihaz veya saatle birlikte olsun olmasın)	- Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen, ve - kullanılan menşeli olmayan tüm girdilerin kıymetinin kullanılan menşeli tüm girdilerin kıymetini geçmeyen imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %25'ini geçmeyen imalat
8528	Monitörler ve projektörler; (televizyon alıcı cihazı ile mücehhez olmayanlar); televizyon alıcıları (radyo yayınlarını alıcı cihazı veya ses ya da görüntü kayıt veya tekrar verme cihazıyla birlikte olsun olmasın);		



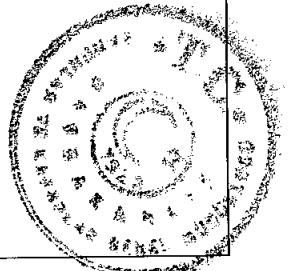
AS tarife pozisyonu	Ürünün tanımı	Menşeli olmayan girdilere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik veya işlemler	
(1)	(2)	(3)	(4)
8529	- Monitörler ve projektörler; (televizyon alıcı cihazı ile mücehhez olmayanlar); sadece veya esas itibariyle 84.71 pozisyonunda yer alan otomatik bilgi işlem makinelerinde kullanılan türde olanlar	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat	
	- Diğer monitörler ve projektörler; (televizyon alıcı cihazı ile mücehhez olmayanlar); televizyon alıcıları (radyo yayınlarını alıcı cihazı veya ses ya da görüntü kayıt veya tekrar verme cihazıyla birlikte olsun olmasın)	- Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen, ve - kullanılan menşeli olmayan tüm girdilerin kıymetinin kullanılan menşeli tüm girdilerin kıymetini geçmeyen imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %25'ini geçmeyen imalat
	Sadece veya esas itibariyle 8525 ila 8528 pozisyonlarında yer alan cihazlara mahsus aksam ve parçalar:	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat	
	- Sadece veya esas itibariyle video (görüntü) kayıt veya tekrar verme cihazlarına mahsus olanlar - Sadece veya esas itibariyle monitörler ve projektörlere (televizyon alıcı cihazı ile mücehhez olmayanlar) (sadece veya esas itibariyle 84.71 pozisyonunda yer alan otomatik bilgi işlem makinelerinde kullanılan türde olanlar) mahsus olanlar - Diğerleri	- Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, ve - kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen, imalat - Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen, ve - kullanılan menşeli olmayan tüm girdilerin kıymetinin kullanılan menşeli tüm girdilerin kıymetini geçmeyen imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %30'unu geçmeyen imalat Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %25'ini geçmeyen imalat



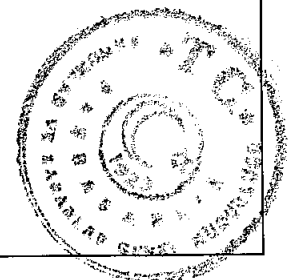
AS tarife pozisyonu	Ürünün tanımı	Menşeli olmayan girdilere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik veya işlemler	
(1)	(2)	(3)	(4)
8535	Gerilimi 1000 voltu geçen elektrik devrelerinin anahtatlanması (açılıp kapatılması) veya elektrik devresinden korunmasına veya elektrik devresine veya devresinden bağlantı yapmaya mahsus elektrik teçhizatı	- Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen, ve - yukarıdaki sınırlar içinde, 8538 pozisyonunda sınıflandırılan kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 10' unu geçmeyen, imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %30'unu geçmeyen imalat
8536	Gerilimi 1000 voltu geçmeyen elektrik devrelerinin anahtatlanmasına veya korunmasına veya elektrik devresine veya elektrik devresinden bağlantı yapmaya mahsus elektrik teçhizatı; optik lifler, optik lif demetleri veya kabloları için bağlayıcılar: - Gerilimi 1000 voltu geçmeyen elektrik devrelerinin anahtatlanmasına veya korunmasına veya elektrik devresine veya elektrik devresinden bağlantı yapmaya mahsus elektrik teçhizatı - Optik lifler, optik lif demetleri veya kabloları için bağlayıcılar - - Plastikten olanlar - - Seramikten olanlar - - Bakırdan olanlar	- Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen, ve - yukarıdaki sınırlar içinde, 8538 pozisyonunda sınıflandırılan kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 10' unu geçmeyen, imalat Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen imalat Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat - Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden ve - Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen, imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 30'unu geçmeyen imalat



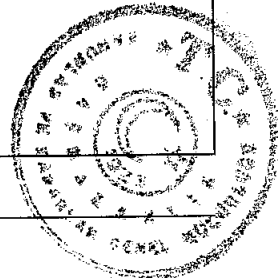
AS tarife pozisyonu	Ürünün tanımı	Menşeli olmayan girdilere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik veya işlemler	
(1)	(2)	(3)	(4)
8537	Elektriğin kontrol ve dağıtımına mahsus olup, 8535 veya 8536 pozisyonlarında yer alan iki veya daha fazla cihazla donatılmış tablolar, panolar, konsollar, masalar, kabinler ve diğer mesnetler (90. Fasılda yer alan alet ve cihazlarla donanmış olanlar dahil) ve sayısal kontrol cihazları (8517 pozisyonunda yer alan cihazlar hariç)	- Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen, ve - yukarıdaki sınırlar içinde, 8538 pozisyonunda sınıflandırılan kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 10'unu geçmeyen, imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %30'unu geçmeyen imalat
y 8541	Diyotlar, transistörler ve benzeri yarı iletken tertibat; henüz chip halinde kesilmemiş disk (wafer) hariç	- Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, ve - kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen, imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %25'ini geçmeyen imalat
8542	Elektronik entegre devreler - Monolitik entegre devreler	- Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen, ve - yukarıdaki sınırlar içinde, 8541 ve 8542 pozisyonlarında yer alan kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 10'unu geçmeyen, imalat veya Difüzyon işlemi (bu kapsamda, entegre devrelerin uygun bir dopantın selektif girişi vasıtasıyla yarı iletken bir temel üzerine oturtularak oluşturulması), Madde 3'te belirtilen ülkelerden başka bir ülkede montajı yapılmış ve/veya test edilmiş olsun olmasın	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 25'ini geçmeyen imalat



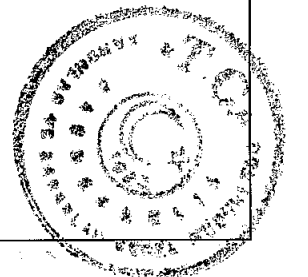
AS tarife pozisyonu	Ürünün tanımı	Menşeli olmayan girdilere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik veya işlemler	
(1)	(2)	(3)	(4)
	- Bu faslın herhangi bir yerinde belirtilmeyen veya yer almayan makine, cihaz veya aletlerin aksam ve parçası olan multiçipler - Diğerleri	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat - Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen, ve - yukarıdaki sınırlar içinde, 8541 ve 8542 pozisyonlarında yer alan kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 10'unu geçmeyen, imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 25'ini geçmeyen imalat
8544	İzole edilmiş (emaye kaplanmış veya anodize edilmiş olanlar dahil) teller, kablolar (koaksiyel kablolar dahil) ve diğer izole edilmiş elektrik iletkenler (bağlantı parçaları ile teçhiz edilmiş olsun olmasın); tek tek kaplanmış liflerden oluşan fiber optik kablolar (bağlantı parçaları ile veya elektrik iletkenleri ile teçhiz edilmiş olsun olmasın)	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat	
8545	Elektrik işlerinde kullanılan kömür elektrodlar, kömür fırçalar, lamba kömürleri, pil kömürleri ve grafit veya diğer kömürden diğer eşya (metalli veya metalsiz)	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat	
8546	Her tür maddeden elektrik izolatörleri	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat	



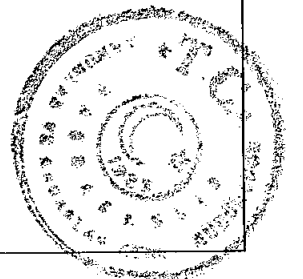
AS tarife pozisyonu	Ürünün tanımı	Menşeli olmayan girdilere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik veya işlemler	
(1)	(2)	(3)	(4)
y Fasl 86	Demiryolu ve benzeri hatlara ait taşıtlar ve malzemeler ve bunların aksam ve parçaları; her türlü mekanik (elektro mekanik olanlar dahil) trafik sinyalizasyon cihazları; aşağıda belirtilenler hariç:	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat	
8608	Demiryolu veya tramvay hatlarında kullanılan sabit malzeme; demiryolları, tramvaylar, karayolları, dahili su yolları, park yerleri, liman tesisleri veya hava limanları için mekanik (elektromekanik dahil) işaret, emniyet veya trafik kontrol ve kumanda cihazları; bunların aksam ve parçaları	- Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, ve - kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen, imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 30'unu geçmeyen imalat
y Fasl 87	Demiryolu ve benzeri hatlara ait taşıtlar ve malzemeler hariç, taşıtlar ve bunların aksam, parça ve aksesuarları; aşağıda belirtilenler hariç:	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat	
8709	Fabrika, antrepo, liman veya havalimanlarında kısa mesafelerde eşya taşımaya mahsus , kaldırma tertibatı ile donatılmamış kendinden hareketli yük arabaları; demiryolu istasyon platformlarında kullanılan türde çekiciler; bu taşıtların aksam ve parçaları	- Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, ve - kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen, imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %30'unu geçmeyen imalat
8710	Tanklar ve diğer zırhlı savaş taşıtları (motorlu) (silahla donatılmış olsun olmasın) ve bunların aksam ve parçaları	- Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, ve - kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen, imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %30'unu geçmeyen imalat



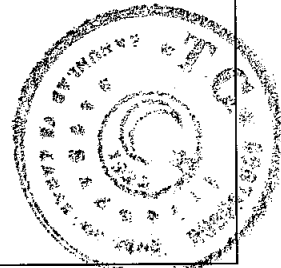
AS tarife pozisyonu	Ürünün tanımı	Menşeli olmayan girdilere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik veya işlemler	
(1)	(2)	(3)	(4)
8711	Motosikletler (mopedler dahil) ve bir yardımcı motoru bulunan tekerlekli taşıtlar (sepetli olsun olmasın); sepetler: -silindir hacmi aşağıda belirtilen kapasitede içten yanmalı doğrusal pistonlu motorlu olanlar: -- 50 cm³.ü geçmeyenler - - 50 cm³.ü geçenler - Diğerleri	- Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen, ve - kullanılan menşeli olmayan tüm girdilerin kıymetinin kullanılan menşeli tüm girdilerin kıymetini geçmeyen, imalat - Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen, ve - kullanılan menşeli olmayan tüm girdilerin kıymetinin kullanılan menşeli tüm girdilerin kıymetini geçmeyen, imalat - Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen, ve - kullanılan menşeli olmayan tüm girdilerin kıymetinin kullanılan menşeli tüm girdilerin kıymetini geçmeyen, imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %20'sini geçmeyen imalat Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %25'ini geçmeyen imalat Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %30'unu geçmeyen imalat
y 8712	Bilyalı rulmansız bisikletler	8714 pozisyonu dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %30'unu geçmeyen imalat



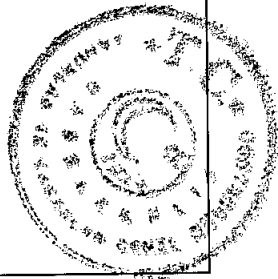
AS tarife pozisyonu	Ürünün tanımı	Menşeli olmayan girdilere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik veya işlemler	
(1)	(2)	(3)	(4)
8715	Çocuk arabaları, pusetler ve çocuk taşımaya mahsus benzeri arabalar ve bunların aksam ve parçaları	- Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, ve - kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen, imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %30'unu geçmeyen imalat
8716	Her türlü taşıtlar için römorklar ve yarı römorklar; hareket ettirici tertibatı bulunmayan diğer taşıtlar; bunların aksam ve parçaları	- Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, ve - kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen, imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %30'unu geçmeyen imalat
y Fası 88	Hava taşıtları, uzay taşıtları ve bunların aksam ve parçaları; aşağıda belirtilenler hariç:	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen imalat
y 8804	Rotoşütler	8804 pozisyonunda yer alan diğer girdiler de dahil olmak üzere herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerinden imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen imalat
8805	Hava taşıtlarını fırlatma cihaz ve tertibatı ve hava taşıtlarının iniş cihaz ve tertibatı ve benzeri cihaz ve tertibat; yerde uçuş eğitimi yapmaya mahsus cihazlar; bunların aksam ve parçaları	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %30'unu geçmeyen imalat
Fası 89	Gemiler ve suda yüzen taşıt ve araçlar	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla beraber, 8906 pozisyonunda yer alan gemi tekneleri kullanılmayabilir	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen imalat
y Fası 90	Optik alet ve cihazlar, fotoğraf, sinema, ölçü, kontrol, ayar alet ve cihazları, tıbbi veya cerrahi alet ve cihazlar; bunların aksam, parça ve aksesuarı; aşağıda belirtilenler hariç:	- Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, ve - kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen, imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %30'unu geçmeyen imalat



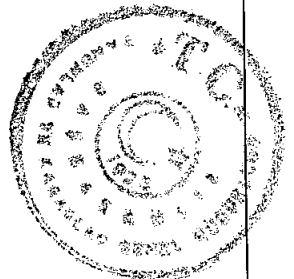
AS tarife pozisyonu	Ürünün tanımı	Menşeli olmayan girdilere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik veya işlemler	
(1)	(2)	(3)	(4)
9001	Optik lifler ve optik lif demetleri; optik lif kabloları (8544 pozisyonundakiler hariç); yaprak veya levha halinde polarizan maddeler; her tür maddeden mercekler (kontak lensler dahil) prizmalar, aynalar ve diğer optik elemanlar (monte edilmemiş) (optik tarzda işlenmemiş camdan bu tür elemanlar hariç)	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat	
9002	Alet ve cihazlar için her tür maddeden monte edilmiş mercekler, prizmalar, aynalar ve diğer optik elemanlar (optik tarzda işlenmemiş camdan bu tür elemanlar hariç)	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat	
9004	Gözlükler ve benzerleri (görme kusurunun giderilmesine mahsus gözlükler, koruyucu gözlükler ve diğer gözlükler)	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat	
y 9005	Çift gözlü dürbünler, tek gözlü dürbünler, diğer optik teleskoplar ve bunların mesnetleri (astronomik yansıtıcı teleskoplar ve bunların mesnetleri hariç)	- Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, - kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen, ve - kullanılan menşeli olmayan tüm girdilerin kıymetinin kullanılan menşeli tüm girdilerin kıymetini geçmeyen, imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %30'unu geçmeyen imalat



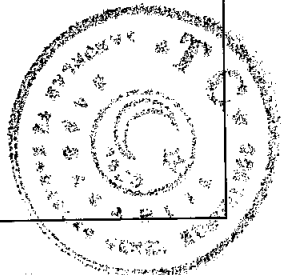
AS tarife pozisyonu	Ürünün tanımı	Menşeli olmayan girdilere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik veya işlemler	
(1)	(2)	(3)	(4)
y 9006	Fotoğraf makineleri (sinematografik olanlar hariç); kameralar; fotoğrafçılıkta flaş ışığı meydana getirmeye mahsus cihazlar ve flaş lambaları (elektrikle çalışan flaş lambaları hariç)	- Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, - kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen, ve - kullanılan menşeli olmayan tüm girdilerin kıymetinin kullanılan menşeli tüm girdilerin kıymetini geçmeyen, imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %30'unu geçmeyen imalat
9007	Sinema kameraları ve projektörleri (ses kaydına veya kaydedilen sesin tekrar verilmesine mahsus cihazları bulunsun bulunmasın) ¹	- Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, - kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen, ve - kullanılan menşeli olmayan tüm girdilerin kıymetinin kullanılan menşeli tüm girdilerin kıymetini geçmeyen, imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %30'unu geçmeyen imalat
9011	Kombine haldeki optik mikroskoplar (fotomikrografi, sinefotomikrografi veya mikroprojeksiyon mikroskopları dahil)	- Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, - kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen, ve - kullanılan menşeli olmayan tüm girdilerin kıymetinin kullanılan menşeli tüm girdilerin kıymetini geçmeyen, imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %30'unu geçmeyen imalat
y 9014	Diğer seyrüsefer alet ve cihazları	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat	



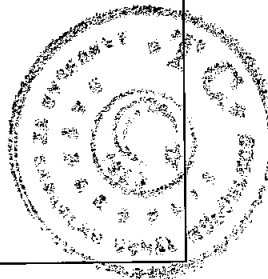
AS tarife pozisyonu	Ürünün tanımı	Menşeli olmayan girdilere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik veya işlemler	
(1)	(2)	(3)	(4)
9015	Arazi ölçme (fotogrametrik ölçüm aletleri dahil), hidrografik, oşinografik, hidrolojik, meteorolojik veya jeofizik alet ve cihazları (pusulalar hariç); telemetreler	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat	
9016	Hassas teraziler (hassasiyeti 5 santigram veya daha iyi olanlar) (ağırlıkları ile birlikte olsun olmasın)	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat	
9017	Resim yapmaya, çizim yapmaya veya hesap yapmaya mahsus aletler (çizim makineleri, pantograflar, iletkiler, pergel takımları, sürgülü cetveller, hesap daireleri gibi); tarifenin başka yerinde belirtilmeyen veya yer almayan elde kullanılan uzunluk ölçü aletleri (ölçü çubukları ve şerit metreler, mikrometreler, kalibreler gibi)	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat	
9018	Tıpta, cerrahide, dişçilikte ve veterinerlikte kullanılan alet ve cihazlar (sintigrafi cihazları, diğer elektromedikal cihazlar ve göz testine mahsus cihazlar dahil): - Dişçi koltukları (tükürük hokkaları, ağız çalkalama tertibatı ve diğer tertibatla donatılmış olanlar)	9018 Pozisyonundaki diğer girdiler de dahil olmak üzere herhangi bir pozisyondaki girdilerden imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen imalat



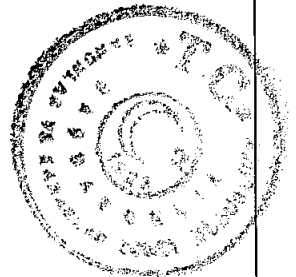
AS tarife pozisyonu	Ürünün tanımı	Menşeli olmayan girdilere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik veya işlemler	
(1)	(2)	(3)	(4)
	- Diğerleri	- Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, ve - kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen, imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %25'ini geçmeyen imalat
9019	Mekanoterapi cihazları; masaj cihazları; psikotekni cihazları; ozonoterapi, oksijenoterapi, aeroterapi, suni teneffüs veya diğer terapik teneffüs cihazları	- Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, ve - kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen, imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %25'ini geçmeyen imalat
9020	Diğer teneffüs cihazları ve gaz maskeleri (mekanik parçaları ve değiştirilebilen filtreleri olmayan koruyucu maskeler hariç)	- Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, ve - kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen, imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %25'ini geçmeyen imalat
9024	Maddelerin (metal, ağaç, dokumaya elverişli madde, kağıt, plastik maddeler gibi) sertliğini, dayanıklılığını, mukavemetini, elastikiyetini veya diğer mekanik özelliklerini denemeye ve kontrol etmeye mahsus makine ve cihazlar	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat	
9025	Hidrometreler ve yüzer türdeki benzeri aletler, termometreler, pirometreler, barometreler, higrometreler ve psikometreler (kaydedici tertibatı olsun olmasın) ve bunların birbirleriyle kombine halde olanları	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat	



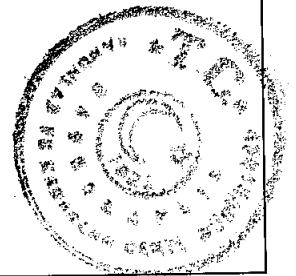
AS tarife pozisyonu	Ürünün tanımı	Menşeli olmayan girdilere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik veya işlemler	
(1)	(2)	(3)	(4)
9026	Sıvı ve gazların akış, seviye, basınç veya değişebilir diğer özelliklerini ölçmeye veya muayenesine mahsus alet ve cihazlar (debimetreler, seviye göstergeleri, manometreler, kalorimetreler gibi) (9014, 9015, 9028 veya 9032 pozisyonlarındaki alet ve cihazlar hariç)	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat	
9027	Fiziksel ve kimyasal analiz için alet ve cihazlar (polarimetreler, refraktometreler, spektrometreler, gaz veya duman tahlil cihazları); akışkanlığı, gözenekliliği, genleşmeyi, yüzey gerilimini veya benzerlerini ölçmeye veya muayeneye mahsus alet ve cihazlar; ısı, ışık ve ses ölçmeye veya muayeneye mahsus alet ve cihazlar (pozmetreler dahil); mikrotomlar	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat	
9028	Gaz, sıvı ve elektrik sayaçları (bunların kalibre cihazları dahil): - Aksam ve parçalar - Diğerleri	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat - Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen, ve - kullanılan menşeli olmayan tüm girdilerin kıymetinin kullanılan menşeli tüm girdilerin kıymetini geçmeyen, imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %30'unu geçmeyen imalat



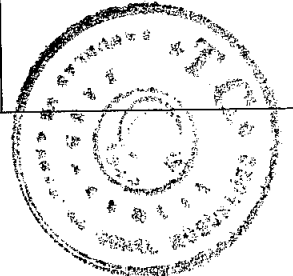
AS tarife pozisyonu	Ürünün tanımı	Menşeli olmayan girdilere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik veya işlemler	
(1)	(2)	(3)	(4)
9029	Devir adedi sayaçları, üretim sayaçları, taksimetreler, milometreler, pedometreler ve benzerleri; hız göstergeleri ve takometreler (9014 ve 9015 pozisyonundakiler hariç); stroboskoplar	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat	
9030	Elektriki miktarları ölçmeye veya muayeneye mahsus osiloskop, spektrum analizörleri ve diğer alet ve cihazları (9028 pozisyonundaki elektrik sayaçları hariç); alfa, beta, gama, X- ışını, kozmik veya diğer iyonlaşma ışınlarını ölçmeye veya bulmaya mahsus alet ve cihazlar	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat	
9031	Bu Fasıln herhangi bir yerinde belirtilmeyen veya yer almayan ölçme veya muayene alet, cihaz ve makineleri; profil projektörleri	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat	
9032	Otomatik ayar ve kontrol alet ve cihazları	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat	
9033	90. Fasılda yer alan makine, alet ve cihazlara ait aksam, parça ve aksesuar (bu Fasıln başka yerinde belirtilmeyen veya yer almayan)	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat	
y Fasil 91	Saatler ve bunların aksam ve parçaları; aşağıda belirtilenler hariç:	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat	



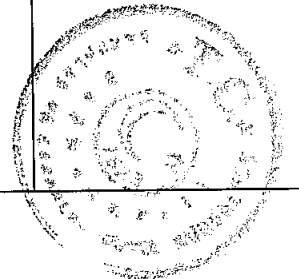
AS tarife pozisyonu	Ürünün tanımı	Menşeli olmayan girdilere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik veya işlemler	
(1)	(2)	(3)	(4)
9105	Diğer saatler	-Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen, ve - kullanılan menşeli olmayan tüm girdilerin kıymetinin kullanılan menşeli tüm girdilerin kıymetini geçmeyen, imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %30'unu geçmeyen imalat
9109	Saat makineleri (tamamlanmış ve birleştirilmiş)	-Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen, ve - kullanılan menşeli olmayan tüm girdilerin kıymetinin kullanılan menşeli tüm girdilerin kıymetini geçmeyen, imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %30'unu geçmeyen imalat
9110	Tamamlanmış saat veya saat makineleri (birleştirilmemiş veya kısmen birleştirilmiş) (şablonlar); tamamlanmamış saat makinaları (birleştirilmiş); saat makinelerinin taslakları	- Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen, ve - yukarıdaki sınırlar içinde, 9114 pozisyonunda sınıflandırılan kullanılan girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 10' unu geçmeyen, imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %30'unu geçmeyen imalat
9111	Saatlerin zarfları ve bunların aksam ve parçaları	- Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, ve - kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen, imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %30'unu geçmeyen imalat
9112	Masa ve duvar saatlerinin zarfları ve bu Fasıldaki eşyaya ait benzeri zarflar ve bunların aksam ve parçaları	- Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, ve - kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen, imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %30'unu geçmeyen imalat



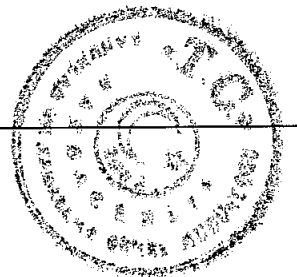
AS tarife pozisyonu	Ürünün tanımı	Menşeli olmayan girdilere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik veya işlemler	
(1)	(2)	(3)	(4)
9113	Saat kayışları ve bunların aksam ve parçaları: - Adi metalden olanlar (kaplanmış olsun olmasın) veya kıymetli metallerle kaplanmış olanlar - Diğerleri	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen imalat	
Fasıl 92	Müzik aletleri; bunların aksam, parça ve aksesuarı	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat	
Fasıl 93	Silahlar ve mühimmat; bunların aksam, parça ve aksesuarı	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen imalat	
y Fasıl 94	Mobilyalar; yatak takımları ve benzeri doldurulmuş eşya; tarifenin başka yerinde belirtilmeyen veya yer almayan aydınlatma cihazları; reklam lambaları, ışıklı tabelalar, ışıklı isim plakaları ve benzerleri; prefabrik yapılar; aşağıda belirtilenler hariç:	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen imalat
y 9401 ve y 9403	Adi metalden mobilya (Metrekare ağırlığı 300 gram veya daha az olan dolgusuz pamuklu kumaş kaplanmış)	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat veya 9401 veya 9403 pozisyonlarındaki girdilerle kullanılmaya hazır formlardaki pamuklu mensucattan,	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen imalat



AS tarife pozisyonu	Ürünün tanımı	Menşeli olmayan girdilere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik veya işlemler	
(1)	(2)	(3)	(4)
9405	Tarifenin başka yerinde belirtilmeyen veya yer almayan aydınlatma cihazları (projektörler ve sahne projektörleri dahil) ve bunların aksam ve parçaları; tarifenin başka yerinde belirtilmeyen veya yer almayan sabit bir ışık kaynağına sahip reklam lambaları, ışıklı isim tabelaları ve benzeri eşya ve bu eşyanın aksam ve parçaları	- Mensucatın kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %25'ini aşmaması, ve - kullanılan diğer tüm girdilerin menşeli olması ve 9401 veya 9403 pozisyonları dışındaki bir pozisyonda yer alması koşullarıyla, imalat	
9406	Prefabrik yapılar	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen imalat	
y Fasil 95	Oyuncaklar, oyun ve spor malzemeleri; bunların aksam, parça ve aksesuarı; aşağıda belirtilenler hariç;	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	
y 9503	Diğer oyuncaklar; eğlence amacıyla küçültülmüş modeller ve benzeri modeller (hareketli olsun olmasın); her tür bilmeceler (puzzle)	- Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, - kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen, imalat	
y 9506	Golf sopaları ve bunların aksamı	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla birlikte, golf sopası başları yapımına mahsus kabaca şekil verilmiş bloklar kullanılabilir.	



AS tarife pozisyonu	Ürünün tanımı	Menşeli olmayan girdilere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik veya işlemler	
(1)	(2)	(3)	(4)
y Fası 96	Çeşitli mamul eşya; aşağıda belirtilenler hariç:	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	
y 9601 ve y 9602	Yontulmaya elverişli hayvansal, bitkisel ve mineral maddelerden eşya	Ürünle aynı pozisyonda yer alan yontulmaya elverişli 'işlenmiş' girdilerden imalat	
y 9603	Süpürgeler ve fırçalar (çalı süpürgesi ve benzerleri, zerdeva ve sincap kılından yapılan fırçalar hariç), elle kullanılmaya mahsus mekanik süpürgeler (motorlular hariç), boya yastık ve ruloları, silecekler ve paspaslar	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen imalat	
9605	İnsanların tuvalet malzemesi olarak veya dikiş dikmekte veya elbise ve ayakkabılarını temizlemekte kullandıkları seyahat takımları	Takımı oluşturan eşyalardan her biri takım içerisinde olmaması halinde kendisine uygulanacak kuralı karşılamalıdır. Ancak, menşeli olmayan girdiler, toplam kıymetleri takımın fabrika çıkış fiyatının %15' ini geçmemek koşuluyla kullanılabilir.	
9606	Düğmeler, çıtçıtlar, düğme formları ve bunların diğer aksamı; düğme taslakları	- Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, ve - kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen, imalat	
9608	Bilyeli kalem, keçe uçlu veya diğer gözenek uçlu yazı ve işaret kalemleri, mürekkepli kalem, stilolar ve diğer dolma kalem; duplikatör; dolma kurşun kalem; dolma kalem ve kurşun kalem sapları ve benzeri saplar; bunların aksamı (kapak ve klipsler dahil) (9609 pozisyonundaki eşya hariç)	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla birlikte, ürünle aynı pozisyonda yer alan kalem uçları ve damakları da kullanılabilir.	



AS tarife pozisyonu	Ürünün tanımı	Menşeli olmayan girdilere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik veya işlemler	
(1)	(2)	(3)	(4)
9612	Yazı makineleri için şeritler ve benzeri şeritler (mürekkepli veya iz bırakacak şekilde başka surette hazırlanmış) (makaralı veya kartuşlu olsun olmasın); ıstampalar (mürekkep emdirilmiş olsun olmasın, kutulu veya kutusuz)	- Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, ve - kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen, imalat	
y 9613	Piezo-ateşleyici çakmaklar	Kullanılan 9613 pozisyonunda yer alan tüm girdilerin kıymeti ürünün fabrika çıkış fiyatının %30'unu geçmeyen imalat	
y 9614	Pipolar ve pipo lüleleri	Kabaca şekil verilmiş bloklardan imalat	
Fasıl 97	Sanat eserleri, koleksiyon eşyası ve antikalar	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	

(1) "Özel İşlemler"le ilgili özel şartlar için 7.1 ve 7.3 nolu Giriş Notlarına bakınız.

(2) "Özel İşlemler"le ilgili özel şartlar için 7.2 nolu Giriş Notuna bakınız.

(3) Fasıl 32'deki Not 3'e göre bu müstahzarlar, Fasıl 32 içinde başka bir pozisyon altında yer almamaları koşuluyla, herhangi bir maddenin boyanmasında kullanılan veya boyama müstahzarlarının imalatında bileşen olarak kullanılan türdendir.

(4) Pozisyon metninde noktalı virgül ile ayrılan kısımlar bir "grup" olarak kabul edilir.

(5) Hem bir taraftan 3901 ila 3906 pozisyonları ile, hem de diğer taraftan 3907 ila 3911 pozisyonlarında sınıflandırılan girdilerden oluşan ürünlerde, söz konusu kısıtlama sadece üründe ağırlıkça hakim maddeler grubu için uygulanır.

(6) Gardner-Hazemeter (örn.Hazefaktör) ile ASTM-D 1003-16' ya göre ölçülen optik geçirgenliği %2 den az olan yapraklar, yüksek derecede transparan olarak kabul edilecektir.

(7) Dokumaya elverişli girdi karışımlarından mamul ürünlerle ilgili özel koşullar için 5 nolu Giriş Notuna bakınız.

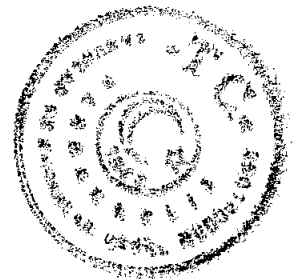
(8) Bu girdilerin kullanımı kağıt yapma makinelerinde kullanılmaya mahsus türde dokunmuş mensucatın imali ile sınırlandırılmıştır.

(9) 6 nolu Giriş Notuna bakınız.

(10) Örülmüş parçalar halindeki mensucatın (kesilerek veya örülerek şekil verilmiş) dikilmesi veya birleştirilmesi ile elde edilen elastiki veya kauçuklu olmayan örme eşya için 6 nolu Giriş Notuna bakınız.

(11) SEMII – Birleşik Yarıiletken Cihazlar ve Maddeler Enstitüsü.

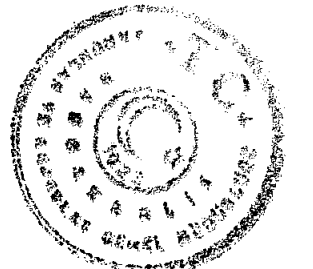
(12) Söz konusu kural 31.12.2005 tarihine kadar geçerli olacaktır.



**EUR.1 DOLAŞIM BELGESİ VE
EUR.1 DOLAŞIM BELGESİ İÇİN BAŞVURU FORMU ÖRNEKLERİ**

Basım talimatı

1. Her bir form 210x297 mm. ebadında olmalıdır; uzunlukta en fazla eksi 5 mm. veya artı 8 mm.lik bir toleransa izin verilebilir. Kullanılan kağıt beyaz ve yazım boyutunda olmalı, mekanik kağıt hamuru içermemeli ve ağırlığı 25gr/m² den az olmamalıdır. Söz konusu form, mekanik ve kimyasal araçlarla yapılabilecek tahrifatı gözle görünür hale getiren yeşil meneviş desenli baskılı zemine sahip olmalıdır.
2. Akit Tarafların yetkili mercileri, formları bizzat basmak veya onaylanmış basımevlerine bastırtmak hakkını saklı tutabilirler. İkinci durumda her bir form, onay işaretini havidir. Her bir form basımevinin isim ve adresini veya basımevini tanıtıcı bir işareti taşır. Form ayrıca kendisini tanıtıcı mahiyette baskılı veya baskısız bir seri numarası taşımaktadır.



DOLAŞIM BELGESİ

1. İhracatçı (Adı, Açık adresi, Ülke)	EUR.1 No A 000.000 Bu formu doldurmadan önce arkadaki notları okuyunuz	
3. Malın gönderildiği şahıs (Adı, Açık Adresi, Ülke) (Tercihe Bağlı)	2. ve arasındaki tercihli ticarete kullanılan belgedir. (İlgili ülkeler, ülke grupları veya alanlarını yazınız.)	
6. Taşıma ile ilgili bilgiler (Tercihe Bağlı)	4. Ürünlerin menşei sayılan ülke, ülkeler grubu veya alanlar	5. Varış ülkesi, ülkeler grubu veya alanı
7. Gözlemler	9. Brüt ağırlık (kg) veya diğer ölçüler (Litre, metre küp, v.s.)	
8. Sıra No; Kolilerin marka ve işaretleri, Sayı ve türleri¹; Eşyanın tanımı	10. Faturalar (Tercihe Bağlı)	
11. GÜMRÜK VİZESİ Onaylanan Beyan İhraç Belgesi ² Form No Tarih Gümrük İdaresi Düzenleyen Ülke veya Alan (Yer ve Tarih) (İmza)	Mühür	12. İHRACATÇI BEYANI Aşağıda imzası bulunan ben, yukarıda belirtilen eşyanın bu belgenin düzenlenmesi için gerekli olan koşullara uygun olduğunu beyan ederim. Yer ve tarih (İmza)

- (1) Eşya ambalajlı değilse, yerine göre eşyaların sayısını veya "dökme" olduğunu belirtiniz.
 (2) Yalnız ihracatçı ülke veya alan kurallarının gerekli gördüğü yerleri doldurunuz.



13. KONTROL TALEBİNİN GÖNDERİLECEĞİ İDARE:	14. KONTROLÜN SONUCU
	Yapılan kontrol bu belgenin ⁽¹⁾
	☐ Belirtilen gümrük idaresince düzenlendiğini ve içerdiği bilgilerin doğru olduğunu göstermektedir.
	☐ Doğruluk ve kurallara uygunluk koşullarına cevap vermediğini göstermektedir. (Ekteki açıklamalara bakınız.)
Bu belgenin doğruluk ve kurallara uygunluğunun kontrolü talep edilir.	
..... (Yer ve tarih)	 (Yer ve tarih)
Mühür	Mühür
..... (İmza)	 (İmza)
	⁽¹⁾ Uygun olan kutuya (X) işareti koyunuz.

NOTLAR

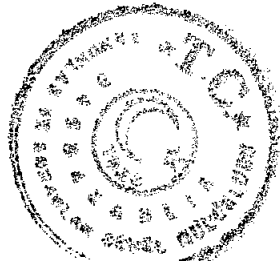
1. Belge, silinmeler veya birbiri üzerine yazılmış kelimeler ihtiva edemez. Değişiklikler doğru olmayan kayıtların üzerinin çizilmesi ve gerekli düzeltmelerin eklenmesi suretiyle yapılır. Böyle bir değişiklik, belgeyi düzenleyen kişi tarafından paraf edilmeli ve düzenlendiği ülke veya alanın gümrük idaresi tarafından onaylanmalıdır.
2. Belgeye kaydedilen maddeler arasında boşluk bırakılmamalı ve her bir madde önüne bir sıra numarası konulmalıdır. Son maddenin hemen altına yatay bir çizgi çekilmelidir. Kullanılmayan yerler, sonradan bir eklemeyi imkansız kılmak üzere iptal edilmelidir.
3. Eşya, ticari faaliyetlere uygun olarak ve teşhis edilmelerini sağlayacak yeterli ayrıntılarla tanımlanmalıdır.



DOLAŞIM BELGESİ İÇİN BAŞVURU FORMU

1. İhracatçı (Adı, Açık adresi, Ülke)	EUR.1 No A 000.000	
	Bu formu doldurmadan önce arkadaki notları okuyunuz	
3. Malın gönderildiği şahıs (Adı, Açık Adresi, Ülke) (Tercihe Bağlı)	2. ve arasındaki tercihlî ticarete kullanılan belge için başvurdur (İlgili ülkeler, ülke grupları veya alanlarını yazınız.)	
	4. Ürünlerin menşei sayılan ülke, ülkeler grubu veya alanlar	5. Varış ülkesi, ülkeler grubu veya alanı
6. Taşımaya ilişkin bilgiler (Tercihe Bağlı)	7. Gözlemler	
8. Sıra No; Kolilerin marka ve işaretleri, Sayı ve türleri ¹ ; Eşyanın tanımı	9. Brüt ağırlık (kg) veya diğer ölçüler (Litre, metreküp, v.s.)	10. Faturalar (Tercihe Bağlı)

⁽¹⁾ Eşya ambalajlı değilse, yerine göre eşyaların sayısını veya "dökme" olduğunu belirtiniz.



İHRACATÇI BEYANI

Ben aşağıda imzası bulunan ve arka sayfada tanımlanan eşyaların ihracatçısı;

Eşyanın, ekli belgenin düzenlenmesini gerektiren koşullara uygun olduğunu BEYAN;

Eşyanın bu koşullara uygunluğunu sağlayan şartların aşağıda belirtildiği gibi geliştiğini İZAH:

.....
.....
.....

Aşağıdaki destekleyici belgeleri İBRAZ ⁽¹⁾:

.....
.....
.....

Yetkili mercilerin isteği üzerine, ekli belgenin düzenlenmesi için gerekli gördükleri her türlü destekleyici belgeyi ibraz edeceğimi ve gerekirse, bu merciler tarafından hesaplarımın kontrolünü ve yukarıdaki eşyanın imalat işlemlerinin denetlenmesini kabul ettiğimi TAAHHÜT;

Bu eşya için ekli belgenin düzenlenmesi hususunda gereğini ARZ

Ederim.

.....
(Yer ve tarih)

.....
(İmza)

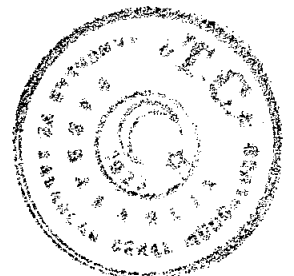
⁽¹⁾ Örneğin: imalatatta kullanılan ürünlere veya aynen yeniden ihraç edilen eşyalara ilişkin ithal evrakı, dolaşım belgeleri, faturalar, imalatçı beyanları, vs.



**EUR-MED DOLAŞIM BELGESİ VE
EUR-MED DOLAŞIM BELGESİ İÇİN BAŞVURU FORMU ÖRNEKLERİ**

Basım Talimatı

1. Her bir form 210x297 mm. ebadında olmalıdır; uzunlukta en fazla eksi 5 mm. veya artı 8 mm.lik bir toleransa izin verilebilir. Kullanılan kağıt beyaz ve yazım boyutunda olmalı, mekanik kağıt hamuru içermemeli ve ağırlığı 25gr/m² den az olmamalıdır. Söz konusu form, mekanik ve kimyasal araçlarla yapılabilecek tahrifatı gözle görünür hale getiren yeşil meneviş desenli baskılı zemine sahip olmalıdır.
2. Akit Tarafların yetkili mercileri, formları bizzat basmak veya onaylanmış basımevlerine bastırtmak hakkını saklı tutabilirler. İkinci durumda her bir form, onay işaretini havidir. Her bir form basımevinin isim ve adresini veya basımevini tanıtıcı bir işareti taşır. Form ayrıca kendisini tanıtıcı mahiyette baskılı veya baskısız bir seri numarası taşır.

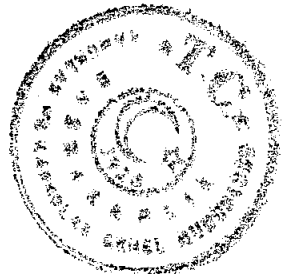


DOLAŞIM BELGESİ

1. İhracatçı (Adı, Açık adresi, Ülke)	EUR-MED No A 000.000	
Bu formu doldurmadan önce arkadaki notları okuyunuz		
3. Malın gönderildiği şahıs (Adı, Açık Adresi, Ülke) (Tercihe Bağlı)	2. ve arasındaki tercihlî ticarete kullanılan belgedir. (İlgili ülkeler, ülke grupları veya alanlarını yazınız.)	
	4. Ürünlerin menşei sayılan ülke, ülkeler grubu veya alanlar	5. Varış ülkesi, ülkeler grubu veya alanı
6. Taşımaya ilişkin bilgiler (Tercihe Bağlı)	7. Gözlemler ☐ Cumulation applied with (ülkenin/ülkelerin adları) ☐ No cumulation applied. (Uygun kısma X işareti koyunuz.)	
8. Sıra No; Kolilerin marka ve işaretleri, Sayı ve türleri¹; Eşyanın tanımı	9. Brüt ağırlık (kg) veya diğer ölçüler (Litre, metreküp, v.s.)	10. Faturalar (Tercihe Bağlı)
11. GÜMRÜK VİZESİ Onaylanan Beyan İhraç Belgesi ² Form No..... Tarih..... Gümrük İdaresi..... Düzenleyen Ülke veya Alan..... (Yer ve Tarih) (İmza)	Mühür	12. İHRACATÇI BEYANI Aşağıda imzası bulunan ben, yukarıda belirtilen eşyanın bu belgenin düzenlenmesi için gerekli olan koşullara uygun olduğunu beyan ederim. Yer ve tarih..... (İmza)

⁽¹⁾ Eşya ambalajlı değilse, yerine göre eşyaların sayısını veya "dökme" olduğunu belirtiniz.

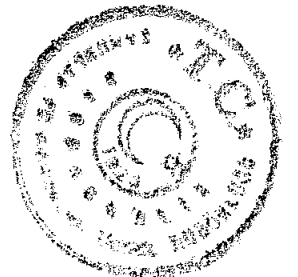
⁽²⁾ Yalnız ihracatçı ülke veya alan kurallarının gerekli gördüğü yerleri doldurunuz.



13. KONTROL TALEBİNİN GÖNDERİLECEĞİ İDARE:	14. KONTROLÜN SONUCU
	Yapılan kontrol bu belgenin ⁽¹⁾
	☐ Belirtilen gümrük idaresince düzenlendiğini ve içerdiği bilgilerin doğru olduğunu göstermektedir.
	☐ Doğruluk ve kurallara uygunluk koşullarına cevap vermediğini göstermektedir. (Ekteki açıklamalara bakınız.)
Bu belgenin doğruluk ve kurallara uygunluğunun kontrolü talep edilir.	
..... (Yer ve tarih)	 (Yer ve tarih)
Mühür	Mühür
..... (İmza)	 (İmza)
	⁽¹⁾ Uygun olan kutuya (X) işareti koyunuz.

NOTLAR

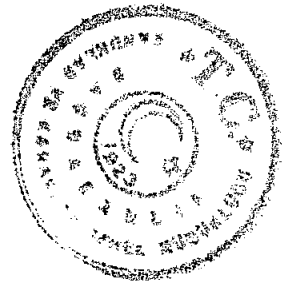
1. Belge, silinmeler veya birbiri üzerine yazılmış kelimeler ihtiva edemez. Değişiklikler doğru olmayan kayıtların üzerinin çizilmesi ve gerekli düzeltmelerin eklenmesi suretiyle yapılır. Böyle bir değişiklik, belgeyi düzenleyen kişi tarafından paraf edilmeli ve düzenlendiği ülke gümrük idaresi tarafından onaylanmalıdır.
2. Belgeye kaydedilen maddeler arasında boşluk bırakılmamalı ve her bir madde önüne bir sıra numarası konulmalıdır. Son maddenin hemen altına yatay bir çizgi çekilmelidir. Kullanılmayan yerler, sonradan bir eklemeyi imkansız kılmak üzere iptal edilmelidir.
3. Eşya, ticari faaliyetlere uygun olarak ve teşhis edilmelerini sağlayacak yeterli ayrıntılarla tanımlanmalıdır.



DOLAŞIM BELGESİ İÇİN BAŞVURU FORMU

1. İhracatçı (Adı, Açık adresi, Ülke)	EUR-MED No A 000.000 Bu formu doldurmadan önce arkadaki notları okuyunuz		
3. Malın gönderildiği şahıs (Adı, Açık Adresi, Ülke) (Tercihe Bağlı)	2. ve arasındaki tercihlî ticarete kullanılan belge için başvurudur (İlgili ülkeler, ülke grupları veya alanlarını yazınız.)		
	4. Ürünlerin menşei sayılan ülke, Ülkeler grubu veya alanlar	5. Varış ülkesi, ülkeler grubu veya alanı	
6. Taşımaya ilişkin bilgiler (Tercihe Bağlı)	7. Gözlemler ☐ Cumulation applied with (ülkenin/ülkelerin adları) ☐ No cumulation applied. (Uygun kısma X işareti koyunuz.)		
8. Sıra No; Kolilerin marka ve işaretleri, Sayı ve türleri ¹ ; Eşyanın tanımı	9. Brüt ağırlık (kg) veya diğer ölçüler (Litre, metreküp, v.s.)	10. Faturalar (Tercihe Bağlı)	

⁽¹⁾ Eşya ambalajlı değilse, yerine göre eşyaların sayısını veya "dökme" olduğunu belirtiniz.



İHRACATÇI BEYANI

Ben aşağıda imzası bulunan ve arka sayfada tanımlanan eşyaların ihracatçısı;

Eşyanın, ekli belgenin düzenlenmesini gerektiren koşullara uygun olduğunu BEYAN;

Eşyanın bu koşullara uygunluğunu sağlayan şartların aşağıda belirtildiği gibi geliştiğini İZAH:

.....
.....
.....

Aşağıdaki destekleyici belgeleri İBRAZ ⁽¹⁾:

.....
.....
.....

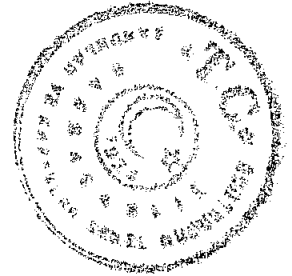
Yetkili mercilerin isteği üzerine, ekli belgenin düzenlenmesi için gerekli gördükleri her türlü destekleyici belgeyi ibraz edeceğimi ve gerekirse, bu merciler tarafından hesaplarımın kontrolünü ve yukarıdaki eşyanın imalat işlemlerinin denetlenmesini kabul ettiğimi TAAHHÜT;

Bu eşya için ekli belgenin düzenlenmesi hususunda gereğini ARZ

Ederim.

.....
(Yer ve tarih)

.....
(İmza)



⁽¹⁾ Örneğin: imalatla kullanılan ürünlere veya aynen yeniden edilen eşyalara ilişkin ithal evrakı, dolaşım belgeleri, faturalar, imalatçı beyanları, vs.

MENŞE BEYANI METNİ

Aşağıda metni verilen menşe beyanı, dipnotlarla uyumlu bir şekilde yapılmalıdır. Ancak dipnotlar kopya edilmemelidir.

Arnavutça uyarlama

Eksportuesi i produkteve të përfshira në këtë dokument (autorizim doganor Nr. ... ⁽¹⁾) deklaron që, përveç rasteve kur tregohet qartësisht ndryshe, këto produkte janë me origjinë preferenciale ... ⁽²⁾.

Boşnakça uyarlama

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlaštenje br.....⁽¹⁾) izjavljuje da su, osim ako je to drugačije izričito navedeno, ovi proizvodi⁽²⁾ preferencijalnog porijekla.

Bulgarca uyarlama

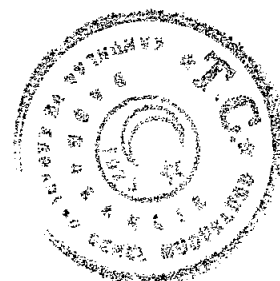
Износителят на продуктите, обхванати от този документ (митническо разрешение № ...⁽¹⁾) декларира, че освен където ясно е отбелязано друго, тези продукти са с⁽²⁾ преференциален произход.

İspanyolca uyarlama

El exportador de los productos incluidos en el presente documento (autorización aduanera n°⁽¹⁾.) declara que, salvo indicación en sentido contrario, estos productos gozan de un origen preferencial⁽²⁾.

Hırvatça uyarlama

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlaštenje br.....⁽¹⁾) izjavljuje da su, osim ako je to drukčije izričito navedeno, ovi proizvodi⁽²⁾ preferencijalnog podrijetla.



Çekçe uyarlama

Vývozce výrobků uvedených v tomto dokumentu (číslo povolení ...⁽¹⁾) prohlašuje, že kromě zřetelně označených, mají tyto výrobky preferenční původ v ...⁽²⁾.

Danimarkaca uyarlama

Eksportøren af varer, der er omfattet af nærværende dokument, (toldmyndighedernes tilladelse nr. ...⁽¹⁾), erklærer, at varerne, medmindre andet tydeligt er angivet, har præferenceoprindelse i ...⁽²⁾.

Almanca uyarlama

Der Ausführer (Ermächtigter Ausführer; Bewilligungs-Nr. ...⁽¹⁾) der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass diese Waren, soweit nicht anderes angegeben, präferenzbegünstigte ...⁽²⁾ Ursprungswaren sind.

Estonca uyarlama

Käesoleva dokumendiga hõlmatud toodete eksportija (tolliameti kinnitus nr. ...⁽¹⁾) deklareerib, et need tooted on ...⁽²⁾ sooduspäritoluga, välja arvatud juhul kui on selgelt näidatud teisiti.

Yunanca uyarlama

Ο εξαγωγέας των προϊόντων που καλύπτονται από το παρόν έγγραφο (άδεια τελωνείου υπ' αριθ. ...⁽¹⁾) δηλώνει ότι, εκτός εάν δηλώνεται σαφώς άλλως, τα προϊόντα αυτά είναι προτιμησηακής καταγωγής ...⁽²⁾.

İngilizce uyarlama

The exporter of the products covered by this document (customs authorization No ...⁽¹⁾) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of ...⁽²⁾ preferential origin.

Fransızca uyarlama

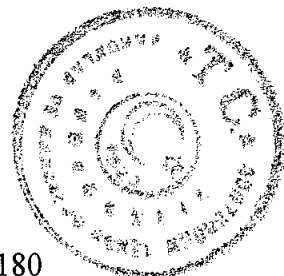
L'exportateur des produits couverts par le présent document (autorisation douanière n° ...⁽¹⁾) déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle ...⁽²⁾.

İtalyanca uyarlama

L'esportatore delle merci contemplate nel presente documento (autorizzazione doganale n. ...⁽¹⁾) dichiara che, salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale ...⁽²⁾.

Letonca uyarlama

Eksportētājs produktiem, kuri ietverti šajā dokumentā (muitas pilnvara Nr. ...⁽¹⁾), deklarē, ka, izņemot tur, kur ir citādi skaidri noteikts, šiem produktiem ir priekšrocību izcelsme no ...⁽²⁾.



Litvanca uyarlama

Šiame dokumente išvardintų prekių eksportuotojas (muitinės liudijimo Nr. ...⁽¹⁾) deklaruoja, kad, jeigu kitaip nenurodyta, tai yra ...⁽²⁾ preferencinės kilmės prekės.

Macarca uyarlama

A jelen okmányban szereplő áruk exportőre (vámfelhatalmazási szám: ...⁽¹⁾) kijelentem, hogy eltérő jelzés hiányában az áruk kedvezményes ...⁽²⁾ származásúak.

Eski Yugoslav Cumhuriyeti Makedonya uyarlaması

Извозникот на производите што ги покрива овој документ (царинско одобрение бр. ...⁽¹⁾) изјавува дека, освен ако тоа не е јасно поинаку назначено, овие производи се со⁽²⁾ преференцијално потекло.

Maltaca uyarlama

L-esportatur tal-prodotti koperti b'dan id-dokument (awtorizzazzjoni tad-dwana nru. ...⁽¹⁾) jiddikjara li, hlief fejn indikat b'mod ċar li mhux hekk, dawn il-prodotti huma ta' oriġini preferenzjali ...⁽²⁾.

Karadağca uyarlama

Извозник производа обухваћених овом исправом (царинско овлаштење бр.....⁽¹⁾) изјављује да су, осим ако је то другачије изричито наведено, ови производи⁽²⁾ преференцијалног поријекла.

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlaštenje br.....⁽¹⁾) izjavljuje da su, osim ako je to drugačije izričito navedeno, ovi proizvodi⁽²⁾ preferencijalnog porijekla.

Hollandaca uyarlama

De exporteur van de goederen waarop dit document van toepassing is (douanevergunning nr. ...⁽¹⁾), verklaart dat, behoudens uitdrukkelijke andersluidende vermelding, deze goederen van preferentiële ... oorsprong zijn⁽²⁾.

Lehçe uyarlama

Eksporter produktów objętych tym dokumentem (upoważnienie władz celnych nr ...⁽¹⁾) deklaruje, że z wyjątkiem gdzie jest to wyraźnie określone, produkty te mają ...⁽²⁾ preferencyjne pochodzenie.



Portekizce uyarlama

O abaixo assinado, exportador dos produtos cobertos pelo presente documento (autorização aduaneira n.º. ...⁽¹⁾), declara que, salvo expressamente indicado em contrário, estes produtos são de origem preferencial ...⁽²⁾.

Romence uyarlama

Exportatorul produselor ce fac obiectul acestui document (autorizatia vamala nr ...¹) declara ca, exceptand cazul in care in mod expres este indicat altfel, aceste produse sunt de origine preferentiala...²

Sırpça uyarlama

Извозник производа обухваћених овом исправом (царинско овлашћење бр.....⁽¹⁾) изјављује да су, осим ако је то другачије изричито наведено, ови производи⁽²⁾ преференцијалног порекла.

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlašćenje br.....⁽¹⁾) izjavljuje da su, osim ako je drugačije izričito navedeno, ovi proizvodi⁽²⁾ preferencijalnog porekla.

Slovençe uyarlama

Izvoznik blaga, zajetega s tem dokumentom (pooblastilo carinskih organov št ...⁽¹⁾) izjavlja, da, razen če ni drugače jasno navedeno, ima to blago preferencialno ...⁽²⁾ poreklo.

Slovakça uyarlama

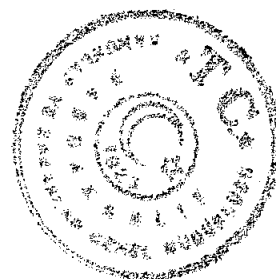
Vývozca výrobkov uvedených v tomto dokumente (číslo povolenia ...⁽¹⁾) vyhlasuje, že okrem zreteľne označených, majú tieto výrobky preferenčný pôvod v ...⁽²⁾.

Fince uyarlama

Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä (tullin lupa n:o ...⁽¹⁾) ilmoittaa, että nämä tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuuskohteluun oikeutettuja ... alkuperä tuotteita⁽²⁾.

İsveççe uyarlama

Exportören av de varor som omfattas av detta dokument (tullmyndighetens tillstånd nr. ...⁽¹⁾) försäkrar att dessa varor, om inte annat tydligt markerats, har förmånsberättigande ... ursprung⁽²⁾.



Arapça uyarlama

يصرح مصدر المنتجات التي تشملها هذه الوثيقة (التصريح الجمركي رقم⁽¹⁾) بإستثناء ما ينص بوضوح على خلاف ذلك، بأن هذه المنتجات من منشأ تفضيلي من⁽²⁾.

İbranice uyarlama

היצואן של הטובין המכוסים במסמך זה (אישור מכס מס'.....¹) מצהיר כי מקורם של הטובין ה.....² הללו מועדף, מלבד אם צוין אחרת במפורש.

Faeroeca uyarlama

Útflytarin av vørunum, sum hette skjal fevnir um (tollvaldsins loyvi nr. ...⁽¹⁾) vattar, at um ikki nakað annað er tilskilað, eru hesar vørur upprunavörur ...⁽²⁾.

İzlandaca uyarlama

Útflytjandi framleiðsluvara sem skjal þetta tekur til (leyfi tollyfirvalda nr. ...⁽¹⁾), lýsir því yfir að vörurnar séu, ef annars er ekki greinilega getið, af ... fríðindauppruna⁽²⁾.

Norveççe uyarlama

Eksportøren av produktene omfattet av dette dokument (tollmyndighetenes autorisasjonsnr. ...⁽¹⁾) erklærer at disse produktene, unntatt hvor annet er tydelig angitt, har ... preferanseoppriinnelse⁽²⁾.

Türkçe uyarlama

İşbu belge (gümrük onay No: ...⁽¹⁾) kapsamındaki maddelerin ihracatçısı aksi açıkça belirtilmedikçe, bu maddelerin ... tercihli menşeli⁽²⁾ maddeler olduğunu beyan eder.

.....⁽³⁾
(Yer ve Tarih)

.....⁽⁴⁾
(İhracatçının imzası ve beyanı imzalayan kişinin adı ve soyadı okunaklı şekilde yazılmalıdır.)

¹ Menşe beyanı bir onaylanmış ihracatçı tarafından yapıldığında, onaylanmış ihracatçının yetki numarası, bu boşluğa yazılmalıdır. Menşe beyanı, bir onaylanmış ihracatçı tarafından yapılmadığında, parantez içindeki kelimeler ihmal edilir veya bu bölüm boş bırakılır.

² Ürünlerin menşei belirtilir. Menşe beyanı bütün veya kısmi olarak Septe ve Melilla menşeli ürünlere ilişkin ise ihracatçı bunu beyanın yapıldığı belge üzerinde "CM" sembolü ile açıkça göstermelidir.

³ Belge üzerinde bilgi mevcutsa bu veriler ihmal edilebilir.

⁴ İhracatçının imzalamasının gerekmediği hallerde, imzadan muafiyet, imzalayanın isminden de muafiyet anlamına gelir.



EUR-MED MENŞE BEYANI METNİ

Aşağıda metni verilen EUR-MED menşe beyanı, dipnotlarla uyumlu bir şekilde yapılmalıdır. Ancak dipnotlar kopya edilmemelidir.

Arnavutça uyarlama

Eksportuesi i produkteve të përfshira në këtë dokument (autorizim doganor Nr. ... ⁽¹⁾) deklaroi që, përveç rasteve kur tregohet qartësisht ndryshe, këto produkte janë me origjinë preferenciale ... ⁽²⁾.

- cumulation applied with(name of the country/countries)
- no cumulation applied (3)

Boşnakça uyarlama

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlaštenje br.....⁽¹⁾) izjavljuje da su, osim ako je to drugačije izričito navedeno, ovi proizvodi⁽²⁾ preferencijalnog porijekla.

- cumulation applied with(name of the country/countries)
- no cumulation applied (3)

Bulgarca uyarlama

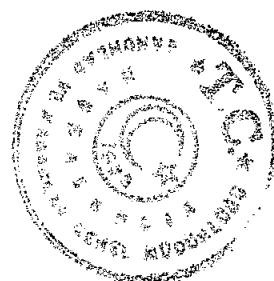
Износителят на продуктите, обхванати от този документ (митническо разрешение № ...⁽¹⁾) декларира, че освен където ясно е отбелязано друго, тези продукти са с⁽²⁾ преференциален произход.

- cumulation applied with(name of the country/countries)
- no cumulation applied (3)

İspanyolca uyarlama

El exportador de los productos incluidos en el presente documento (autorización aduanera n° ..⁽¹⁾) declara que, salvo indicación en sentido contrario, estos productos gozan de un origen preferencial⁽²⁾.

- cumulation applied with(name of the country/countries)
- no cumulation applied (3)



Hrvatça uyarlama

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlaštenje br.....⁽¹⁾) izjavljuje da su, osim ako je to drukčije izričito navedeno, ovi proizvodi⁽²⁾ preferencijalnog podrijetla.

- cumulation applied with(name of the country/countries)
- no cumulation applied (3)

Çekçe uyarlama

Vývozce výrobků uvedených v tomto dokumentu (číslo povolení ...⁽¹⁾) prohlašuje, že kromě zřetelně označených, mají tyto výrobky preferenční původ v ...⁽²⁾.

- cumulation applied with(name of the country/countries)
- no cumulation applied (3)

Danimarkaca uyarlama

Eksportøren af varer, der er omfattet af nærværende dokument, (toldmyndighedernes tilladelse nr. ...⁽¹⁾), erklærer, at varerne, medmindre andet tydeligt er angivet, har præferenceoprindelse i ...⁽²⁾.

- cumulation applied with(name of the country/countries)
- no cumulation applied (3)

Almanca uyarlama

Der Ausführer (Ermächtigter Ausführer; Bewilligungs-Nr. ...⁽¹⁾) der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass diese Waren, soweit nicht anderes angegeben, präferenzbegünstigte ...⁽²⁾ Ursprungswaren sind.

- cumulation applied with(name of the country/countries)
- no cumulation applied (3)

Estonca uyarlama

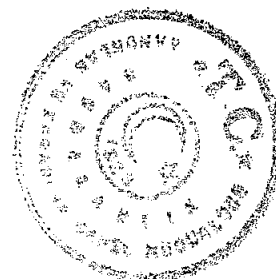
Käesoleva dokumendiga hõlmatud toodete eksportija (tolliameti kinnitus nr. ...⁽¹⁾) deklareerib, et need tooted on ...⁽²⁾ sooduspäritoluga, välja arvatud juhul kui on selgelt näidatud teisiti.

- cumulation applied with(name of the country/countries)
- no cumulation applied (3)

Yunanca uyarlama

Ο εξαγωγέας των προϊόντων που καλύπτονται από το παρόν έγγραφο (άδεια τελωνείου υπ' αριθ. ...⁽¹⁾) δηλώνει ότι, εκτός εάν δηλώνεται σαφώς άλλως, τα προϊόντα αυτά είναι προτιμησιακής καταγωγής ...⁽²⁾.

- cumulation applied with(name of the country/countries)
- no cumulation applied (3)



İngilizce uyarlama

The exporter of the products covered by this document (customs authorization No ...⁽¹⁾) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of ...⁽²⁾ preferential origin.

- cumulation applied with(name of the country/countries)
- no cumulation applied (3)

Fransızca uyarlama

L'exportateur des produits couverts par le présent document (autorisation douanière n° ...⁽¹⁾) déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle ...⁽²⁾.

- cumulation applied with(name of the country/countries)
- no cumulation applied (3)

İtalyanca uyarlama

L'esportatore delle merci contemplate nel presente documento (autorizzazione doganale n. ...⁽¹⁾) dichiara che, salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale ...⁽²⁾.

- cumulation applied with(name of the country/countries)
- no cumulation applied (3)

Letonca uyarlama

Eksportētājs produktiem, kuri ietverti šajā dokumentā (muitas pilnvara Nr. ...⁽¹⁾), deklarē, ka, izņemot tur, kur ir citādi skaidri noteikts, šiem produktiem ir priekšrocību izcelsme no ...⁽²⁾.

- cumulation applied with(name of the country/countries)
- no cumulation applied (3)

Litvanca uyarlama

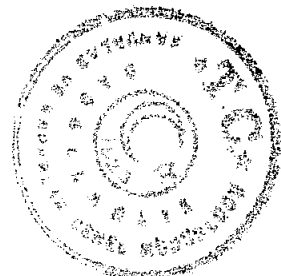
Šiame dokumente išvardintų prekių eksportuotojas (muitinės liudijimo Nr. ...⁽¹⁾) deklaruoja, kad, jeigu kitaip nenurodyta, tai yra ...⁽²⁾ preferencinės kilmės prekės.

- cumulation applied with(name of the country/countries)
- no cumulation applied (3)

Macarca uyarlama

A jelen okmányban szereplő áruk exportőre (vámfelhatalmazási szám: ...⁽¹⁾) kijelentem, hogy eltérő jelzés hiányában az áruk kedvezményes ...⁽²⁾ származásúak.

- cumulation applied with(name of the country/countries)
- no cumulation applied (3)



Eski Yugoslav Cumhuriyeti Makedonya uyarlaması

Извозникот на производите што ги покрива овој документ (царинско одобрение бр. ... ⁽¹⁾) изјавува дека, освен ако тоа не е јасно поинаку назначено, овие производи се со ⁽²⁾ преференцијално потекло.

- cumulation applied with(name of the country/countries)
- no cumulation applied (3)

Maltaca uyarlama

L-esportatur tal-prodotti koperti b'dan id-dokument (awtorizzazzjoni tad-dwana nru. ... ⁽¹⁾) jiddikjara li, hlief fejn indikat b'mod ċar li mhux hekk, dawn il-prodotti huma ta' origini preferenzjali ... ⁽²⁾.

- cumulation applied with(name of the country/countries)
- no cumulation applied (3)

Karadağca uyarlama

Извозник производа обухваћених овом исправом (царинско овлаштење бр..... ⁽¹⁾) изјављује да су, осим ако је то другачије изричито наведено, ови производи ⁽²⁾ преференцијалног поријекла.

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlaštenje br..... ⁽¹⁾) izjavljuje da su, osim ako je to drugačije izričito navedeno, ovi proizvodi ⁽²⁾ preferencijalnog porijekla.

- cumulation applied with(name of the country/countries)
- no cumulation applied (3)

Hollandaca uyarlama

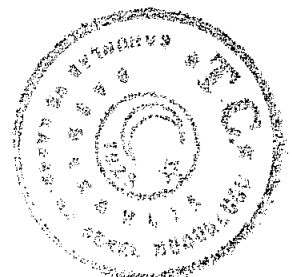
De exporteur van de goederen waarop dit document van toepassing is (douanevergunning nr. ... ⁽¹⁾), verklaart dat, behoudens uitdrukkelijke andersluidende vermelding, deze goederen van preferentiële ... oorsprong zijn ⁽²⁾.

- cumulation applied with(name of the country/countries)
- no cumulation applied (3)

Lehçe uyarlama

Eksporter produktów objętych tym dokumentem (upoważnienie władz celnych nr ... ⁽¹⁾) deklaruje, że z wyjątkiem gdzie jest to wyraźnie określone, produkty te mają ... ⁽²⁾ preferencyjne pochodzenie.

- cumulation applied with(name of the country/countries)
- no cumulation applied (3)



Portekizce uyarlama

O abaixo assinado, exportador dos produtos cobertos pelo presente documento (autorização aduaneira n.º ...⁽¹⁾), declara que, salvo expressamente indicado em contrário, estes produtos são de origem preferencial ...⁽²⁾.

- cumulation applied with(name of the country/countries)
- no cumulation applied (3)

Romence uyarlama

Exportatorul produselor ce fac obiectul acestui document (autorizatia vamala nr ...¹) declara ca, exceptand cazul in care in mod expres este indicat altfel, aceste produse sunt de origine preferentiala...²

- cumulation applied with(name of the country/countries)
- no cumulation applied (3)

Sırpça uyarlama

Извозник производа обухваћених овом исправом (царинско овлашћење бр.....⁽¹⁾) изјављује да су, осим ако је то другачије изричито наведено, ови производи⁽²⁾ преференцијалног порекла.

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlašćenje br.....⁽¹⁾) izjavljuje da su, osim ako je drugačije izričito navedeno, ovi proizvodi⁽²⁾ preferencijalnog porekla.

- cumulation applied with(name of the country/countries)
- no cumulation applied (3)

Slovençe uyarlama

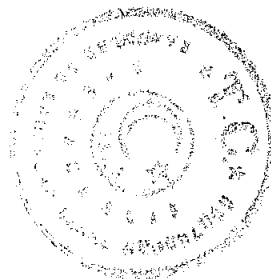
Izvoznik blaga, zajetega s tem dokumentom (pooblastilo carinskih organov št ...⁽¹⁾) izjavlja, da, razen če ni drugače jasno navedeno, ima to blago preferencialno ...⁽²⁾ poreklo.

- cumulation applied with(name of the country/countries)
- no cumulation applied (3)

Slovakça uyarlama

Vývozca výrobkov uvedených v tomto dokumente (číslo povolenia ...⁽¹⁾) vyhlasuje, že okrem zreteľne označených, majú tieto výrobky preferenčný pôvod v ...⁽²⁾.

- cumulation applied with(name of the country/countries)
- no cumulation applied (3)



Fince uyarlama

Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä (tullin lupa n:o ...⁽¹⁾) ilmoittaa, että nämä tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuuskohteluun oikeutettuja ... alkuperä tuotteita⁽²⁾.

- cumulation applied with(name of the country/countries)
- no cumulation applied (3)

İsveççe uyarlama

Exportören av de varor som omfattas av detta dokument (tullmyndighetens tillstånd nr. ...⁽¹⁾) försäkrar att dessa varor, om inte annat tydligt markerats, har förmånsberättigande ... ursprung⁽²⁾.

- cumulation applied with(name of the country/countries)
- no cumulation applied (3)

Arapça uyarlama

بصرح مصدر المنتجات التي تشملها هذه الوثيقة (التصريح الجمركي رقم⁽¹⁾) بإستثناء ما ينص بوضوح على خلاف ذلك، بأن هذه المنتجات من منشأ تفضيلي من⁽²⁾.

- cumulation applied with(name of the country/countries)
- no cumulation applied (3)

İbranice uyarlama

היצואן של הטובין המכוסים במסמך זה (אישור מכס מס'.....⁽¹⁾) מצהיר כי מקורם של הטובין ה.....⁽²⁾ הללו מועדף, מלבד אם צוין אחרת במפורש.

- cumulation applied with(name of the country/countries)
- no cumulation applied (3)

Faeroeca uyarlama

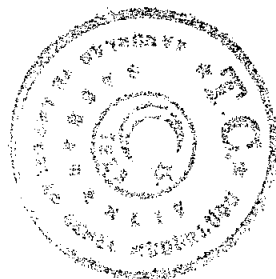
Útflytarin av vörunum, sum hette skjal fevnir um (tollvaldsins loyvi nr. ...⁽¹⁾) vattar, at um ikki nakað annað er tilskilað, eru hesar vörur upprunavörur ...⁽²⁾.

- cumulation applied with(name of the country/countries)
- no cumulation applied (3)

İzlandaca uyarlama

Útflytjandi framleiðsluvara sem skjal þetta tekur til (leyfi tollyfirvalda nr. ...⁽¹⁾), lýsir því yfir að vörurnar séu, ef annars er ekki greinilega getið, af ... fríðindauppruna⁽²⁾.

- cumulation applied with(name of the country/countries)
- no cumulation applied (3)



Norveççe uyarlama

Eksportøren av produktene omfattet av dette dokument (tolldmyndighetenes autorisasjonsnr. ...⁽¹⁾) erklærer at disse produktene, unntatt hvor annet er tydelig angitt, har ... preferanseopprinnelse⁽²⁾.

- cumulation applied with(name of the country/countries)
- no cumulation applied (3)

Türkçe uyarlama

İşbu belge (gümrük onay No: ...⁽¹⁾) kapsamındaki maddelerin ihracatçısı aksi açıkça belirtilmedikçe, bu maddelerin ... tercihli menşeli⁽²⁾ maddeler olduğunu beyan eder.

- cumulation applied with(name of the country/countries)
- no cumulation applied (3)

.....⁽⁴⁾
(Yer ve Tarih)

.....⁽⁵⁾

(İhracatçının imzası ve beyanı imzalayan kişinin adı ve soyadı okunaklı şekilde yazılmalıdır.)

⁽¹⁾ Menşe beyanı bir onaylanmış ihracatçı tarafından yapıldığında, onaylanmış ihracatçının yetki numarası, bu boşluğa yazılmalıdır. Menşe beyanı, bir onaylanmış ihracatçı tarafından yapılmadığında, parantez içindeki kelimeler ihmal edilir veya bu bölüm boş bırakılır.

⁽²⁾ Ürünlerin menşei belirtilir. Menşe beyanı bütün veya kısmi olarak Septe ve Melilla menşeli ürünlere ilişkin ise ihracatçı bunu beyanın yapıldığı belge üzerinde "CM" sembolü ile açıkça göstermelidir.

⁽³⁾ Gerektiğinde doldurulacak veya silinecektir.

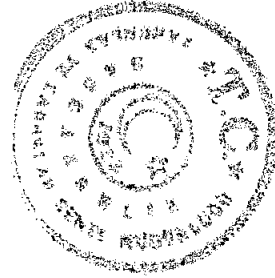
⁽⁴⁾ Belge üzerinde bilgi mevcutsa bu veriler ihmal edilebilir.

⁽⁵⁾ İhracatçının imzalamasının gerekmediği hallerde, imzadan muafiyet, imzalayanın isminden de muafiyet anlamına gelir.



Bu Lahikanın Madde 14(7)'sinde yer verilen
kısmi geri ödemeye dair hükümleri uygulamayacak olan
Akit Tarafların listesi

1. Avrupa Birliği,
2. EFTA Ülkeleri,
3. Türkiye Cumhuriyeti,
4. İsrail Devleti,
5. Faroe Adaları,
6. Avrupa Birliği'nin İstikrar ve Ortaklık Süreci'ne katılım sağlayan ülkeler.



Lahika II

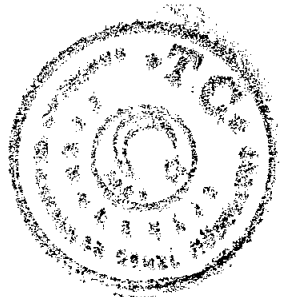
LAHİKA I'DE YER VERİLEN HÜKÜMLERE İSTİSNA GETİREN ÖZEL HÜKÜMLER

İÇİNDEKİLER

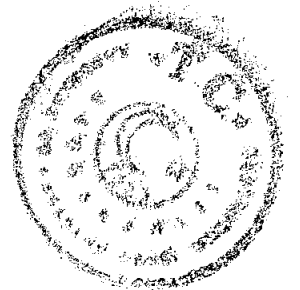
Madde 1

Madde 2

- EK I Avrupa Birliği ile Avrupa Birliği'nin İstikrar ve Ortaklık Süreci'ne katılım sağlayan ülkeler arasındaki ticaret
- EK II Avrupa Birliği ile Cezayir Demokratik Halk Cumhuriyeti arasındaki ticaret
- EK III Avrupa Birliği ile Fas Krallığı arasındaki ticaret
- EK IV Avrupa Birliği ile Tunus Cumhuriyeti arasındaki ticaret
- EK V Septe ve Melilla
- EK VI Andorra Prenslğine ilişkin Ortak Beyan
- EK VII San Marino Cumhuriyetine ilişkin Ortak Beyan
- EK VIII Türkiye Cumhuriyeti ile Avrupa Birliği'nin İstikrar ve Ortaklık Süreci'ne katılım sağlayan ülkeler arasındaki ticaret
- EK IX Türkiye Cumhuriyeti ile Fas Krallığı arasındaki ticaret
- EK X Türkiye Cumhuriyeti ile Tunus Cumhuriyeti arasındaki ticaret
- EK XI EFTA Ülkeleri ile Tunus Cumhuriyeti arasındaki ticaret
- EK XII Akdenizli Arap ülkeleri arasında mevcut Serbest Ticaret Anlaşması (Agadir Anlaşması) çerçevesindeki ticaret
- EK A Avrupa Birliği, Cezayir, Fas veya Tunus'ta tercihli menşe statüsü kazanmaksızın işçilik veya işleme tabi tutulmuş eşya için tedarikçi beyanı



- EK B Avrupa Birliği, Cezayir, Fas veya Tunus'ta tercihli menş  statüsü kazanmaksızın işçilik veya işleme tabi tutulmuş eşya için uzun dönem tedarikçi beyanı
- EK C Cezayir, Fas, Tunus veya Türkiye'de tercihli menş  statüsü kazanmaksızın işçilik veya işleme tabi tutulmuş eşya için tedarikçi beyanı
- EK D Cezayir, Fas, Tunus veya Türkiye'de tercihli menş  statüsü kazanmaksızın işçilik veya işleme tabi tutulmuş eşya için uzun dönem tedarikçi beyanı
- EK E EFTA ülkelerinden biri veya Tunus'ta tercihli menş  statüsü kazanmaksızın işçilik veya işleme tabi tutulmuş eşya için tedarikçi beyanı
- EK F EFTA ülkelerinden biri veya Tunus'ta tercihli menş  statüsü kazanmaksızın işçilik veya işleme tabi tutulmuş eşya için uzun dönem tedarikçi beyanı



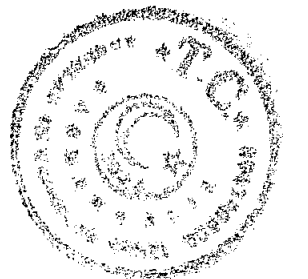
MADDE 1

Akit Taraflar, ikili ticaretlerinde, Lahika I'de yer verilen hükümlere istisna getiren özel hükümler uygulayabilirler.

Bu özel hükümlere, bu Lahikanın Eklerinde yer verilmiştir.

MADDE 2

Septe ve Melilla, Andorra ile San Marino menşeli eşyaya, menşe ülkesinde bir EUR-MED Belgesi veya bir EUR-MED menşe beyanı düzenlenmiş olması kaydıyla, Lahika I'nın Madde 3'ünde atıfta bulunulan çapraz ticaret kapsamında menşeli ürün olarak muamele edilir.



EK I

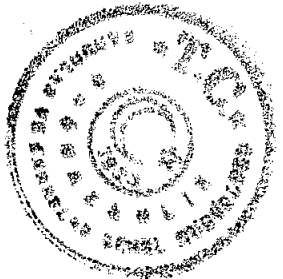
Avrupa Birliği ile Avrupa Birliği'nin İstikrar ve Ortaklık Süreci'ne katılım sağlayan ÷lkeler arasındaki ticaret

MADDE 1

Aşağıdaki tabloda yer alan ürünler;

(a) Nihai varış ÷lkesi Avrupa Birliği ise, ve:

- (i) Bu ürünlerin imalatında kullanılan girdiler, Avrupa Birliği'nin İstikrar ve Ortaklık Süreci'ne katılım sağlayan ÷lkelerden biri menşeli ise; veya
- (ii) Bu ürünler menşelerini, Avrupa Birliği'nin İstikrar ve Ortaklık Süreci'ne katılım sağlayan ÷lkelerden birinde gerçekleştirilen işçilik veya işleme dayanarak kazanmışlar ise; ya da



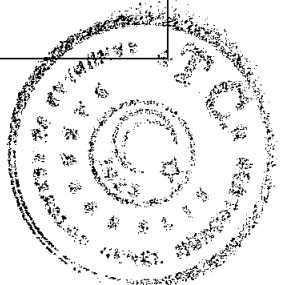
(b) Nihai varış ülkesi, Avrupa Birliği'nin İstikrar ve Ortaklık Süreci'ne katılım sağlayan ülkelerden biri ise, ve:

(i) Bu ürünlerin imalatında kullanılan girdiler Avrupa Birliği menşeli ise; veya

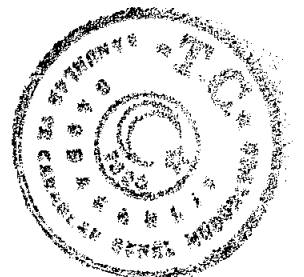
(ii) Bu ürünler menşelerini, Avrupa Birliği'nde gerçekleştirilen işçilik veya işleme dayanarak kazanmışlar ise

Lahika I'nın Madde 3'ünde belirtilen kümülasyonun dışındadırlar.

KN-Kodu	Tanım
1704 90 99	Kakao içermeyen diğer şeker mamulleri
1806 10 30 1806 10 90	Çikolata ve kakao içeren diğer gıda müstahzarları - Kakao tozu, ilave şeker veya diğer tatlandırıcı maddeler içermeyenler: -- Ağırlık itibariyle % 65 veya daha fazla fakat %80'den az sakkaroz (sakkaroz olarak ifade edilen invert şeker dahil) veya sakkaroz olarak ifade edilen izoglikoz içerenler -- Ağırlık itibariyle % 80 veya daha fazla sakkaroz (sakkaroz olarak ifade edilen invert şeker dahil) veya sakkaroz olarak ifade edilen izoglikoz içerenler
1806 20 95	- Ağırlığı 2 kg.dan fazla olan kalıp, dilim veya çubuklar halinde veya sıvı, hamur, toz, granül veya benzeri şekillerde olup, muhteviyatı 2 kg.1 geçen kaplarda veya ambalajlarda sunulmuş olan kakao içeren diğer gıda müstahzarları, diğer müstahzarlar -- Diğerleri --- Diğerleri



KN-Kodu	Tanım
3302 10 29	Sanayiide hammadde olarak kullanılan koku veren maddelerin karışımları ve esası bu maddelerin bir veya daha fazlası olan karışımlar (alkollü çözeltiler dahil); içeceklerin imalinde kullanılan türden esası koku verici maddeler olan diğer müstahzarlar: - Yiyecek ve içecek sanayinde kullanılan türden olanlar -- İçecek sanayinde kullanılan türden olanlar: --- Bir içeceği karakterize eden bütün tat verici ajanları (aromatizanları) ihtiva eden müstahzarlar: ---- Hacim itibariyle alkol derecesi % 0.5'i geçenler ---- Diğerleri: ----- Katı süt yağı, sakkaroz, izoglikoz, glikoz veya nişasta içermeyenler veya ağırlık itibariyle % 1,5'ten az katı süt yağı, % 5'ten az sakkaroz veya izoglikoz, %5'ten az glikoz veya nişasta içerenler ----- Diğerleri



EK II

Avrupa Birliği ile Cezayir Demokratik Halk Cumhuriyeti arasındaki ticaret

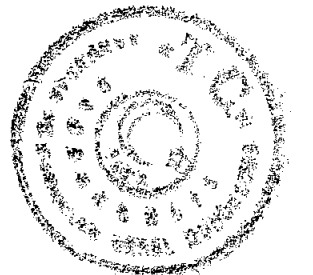
MADDE 1

Menşelerini bu Ek'te öngörölen hükümlerin uygulanması suretiyle kazanmış olan ürünler, Lahika I'in Madde 3'ünde belirtilen kümölasyonun dışındadırlar.

MADDE 2

Avrupa Birliği'nde kümölasyon

Lahika I'in Madde 2(1)(b)'sinin uygulanması için, Cezayir, Fas veya Tunus'ta yapılan işçilik veya işlem, elde edilen ürünlerin Avrupa Birliği'nde müteakip işçilik veya işleme tabi tutulması halinde, Avrupa Birliği'nde yapılmış gibi mütalaa edilir. Bu hüküm gereğince, menşeli ürünlerin anılan ölkelerin iki veya daha fazlasında elde edilmesi halinde, bu ürünler ancak gerçekleştirilen işçilik veya işlemin Lahika I'in Madde 6'sında anılan işlemlerin ötesinde olması kaydıyla Avrupa Birliği menşeli kabul edilirler.



MADDE 3

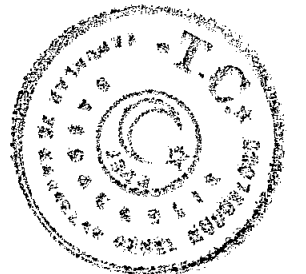
Cezayir’de kümülasyon

Lahika I’in Madde 2(1)(b)’sinin uygulanması için, Avrupa Birliği, Fas veya Tunus’ta yapılan işçilik veya işlem, elde edilen ürünlerin Cezayir’de müteakip işçilik veya işleme tabi tutulması halinde, Cezayir’de yapılmış gibi mütalaa edilir. Bu hüküm gereğince, menşeli ürünlerin anılan ülkelerin iki veya daha fazlasında elde edilmesi halinde, bu ürünler ancak gerçekleştirilen işçilik veya işlemin Lahika I’in Madde 6’sında anılan işlemlerin ötesinde olması kaydıyla Cezayir menşeli kabul edilirler.

MADDE 4

Menşe ispat belgeleri

1. İlgili ürünler, bu Ek’in Madde 2 ve 3’ünde belirtilen kümülasyonun uygulanması suretiyle Avrupa Birliği veya Cezayir menşeli olarak kabul edilebiliyor ve Lahika I’in diğer şartlarını yerine getiriyor ise, Avrupa Birliği’ne Üye Ülkelerden birinin veya Cezayir gümrük idareleri tarafından, Lahika I’in Madde 16(4) ve (5)’ine halel gelmeksizin EUR.1 dolaşım belgesi düzenlenir.
2. İlgili ürünler, bu Ek’in Madde 2 ve 3’ünde belirtilen kümülasyonun uygulanması suretiyle Avrupa Birliği veya Cezayir menşeli olarak kabul edilebiliyor ve Lahika I’in diğer şartlarını yerine getiriyor ise, Lahika I’in Madde 21(2) ve (3)’üne halel gelmeksizin bir menşe beyanı düzenlenebilir.



MADDE 5

Tedarikçi beyanları

1. İmalatlarında Cezayir, Fas, Tunus veya Avrupa Birliği'nden gelip bu ülkelerde tercihli menşe statüsü kazanmaksızın işçilik veya işleme tabi tutulmuş eşya kullanılmış menşeli ürünler için Avrupa Birliği veya Cezayir'de EUR. 1 dolaşım belgesi veya menşe beyanı düzenlenirken, imalatlarında kullanılmış olan söz konusu eşya için, bu madde uyarınca verilen tedarikçi beyanı dikkate alınır.
2. Birinci fıkrada atıfta bulunulan tedarikçi beyanı, söz konusu ürünlerin Avrupa Birliği veya Cezayir menşeli ürünler olarak kabul edilip edilemeyeceği ve Lahika I'nın diğer şartlarının yerine getirilip getirilmediğinin belirlenmesi amacıyla, bu ürünlerin imalatında kullanılan eşyaya Cezayir, Fas, Tunus veya Avrupa Birliği'nde işçilik veya işlem uygulandığının bir kanıtı olarak kullanılır.
3. Dördüncü fıkrada yer alan durumlar haricinde, tedarikçi tarafından her bir eşya sevkiyatı için, söz konusu eşyanın teşhisini mümkün kılmaya yeterli ayrıntıda tanımlanmasını mümkün kılacak derecede açıklayan fatura, teslimat notu veya diğer herhangi bir ticari belge üzerine eklenen bir kağıt üzerine Ek A'da öngörüldüğü şekilde ayrı bir tedarikçi beyanı düzenlenir.



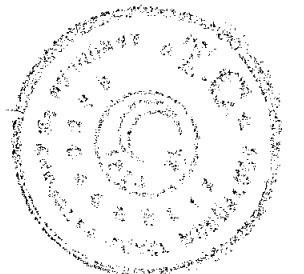
4. Bir tedarikçinin Cezayir, Fas, Tunus veya Avrupa Birliği'nde makul bir süre zarfında aralıksız olarak işçilik veya işleme tabi tutulması beklenen eşyayı, belirli bir müşteriye devamlı olarak sunması halinde, tedarikçi bu eşyanın müteakip sevkiyatını kapsayan ve bundan sonra "uzun dönem tedarikçi beyanı" olarak atıfta bulunulacak olan tek bir tedarikçi beyanı sunabilir.

Uzun dönem tedarikçi beyanı normal koşullarda beyanın düzenlendiği tarihten itibaren bir yıl süreyle geçerlidir. Beyanın düzenlendiği ülkenin gümrük idaresi daha uzun sürenin kullanılabileceği şartları belirler.

Uzun dönem tedarikçi beyanı, tedarikçi tarafından Ek B'de yer alan şekilde düzenlenir ve söz konusu eşyayı teşhislerini mümkün kılmaya yeterli ayrıntıda tanımlar. Uzun dönem tedarikçi beyanı, ilgili müşteriye beyan kapsamı eşyanın ilk sevkiyatı yapılmadan önce veya ilk sevkiyat beraberinde sunulur.

Uzun dönem tedarikçi beyanının, tedarik edilen eşyaya daha fazla uygulanamayacağı hallerde tedarikçi, müşterisine derhal bildirimde bulunur.

5. Üçüncü ve dördüncü fıkralarda atıfta bulunulan tedarikçi beyanları, ilgili Anlaşma'nın imza edildiği dillerden biri kullanılarak, düzenlendiği ülkenin ulusal mevzuat hükümleri çerçevesinde daktilo ya da bilgisayarla yazılır veya basılır ve tedarikçinin elle yazılmış orijinal imzasını taşır. Beyanın el yazısı ile hazırlanması da mümkündür, bu durumda matbaa harfleriyle ve mürekkeple yazılır.



6. Beyanda bulunan tedarikçi, beyanda yer alan bilgilerin doğruluğunu ispatlayan gerekli tüm vesai, beyanın sunulduğu ülke gümrük idaresinin talebi üzerine, her an ibraz etmeye hazır olur.

MADDE 6

Destekleyici belgeler

Kullanılan girdilerin Avrupa Birliği, Cezayir, Fas veya Tunus'ta işçilik veya işleme tabi tutulduğunu ispatlayan ve bu ülkelerin birinde düzenlenen tedarikçi beyanları, bir EUR.1 dolaşım belgesi veya menşe beyanı kapsamındaki ürünlerin Avrupa Birliği veya Cezayir menşeli olarak kabul edilebileceğini ve Lahika I'nın diğer koşullarını yerine getirdiğini tevsik etmek amacıyla kullanılan ve Lahika I'nın Madde 16(3) ve 21(5)'i ile bu Ek'in Madde 5(6)'sında atıfta bulunulan bir belge olarak muamele görür.

MADDE 7

Tedarikçi beyanlarının muhafazası

Tedarikçi beyanını düzenleyen tedarikçi, Madde 5(6)'da atıfta bulunulan belgelerin yanı sıra beyanın ve beyana ek tüm fatura, teslimat notu veya diğer ticari belgelerin nüshalarını en az üç yıl muhafaza eder.



Uzun dönem tedarikçi beyanını düzenleyen tedarikçi, Madde 5(6)'da atıfta bulunulan belgelerin yanı sıra beyanın ve ilgili müşteriye gönderilen beyan kapsamı eşyaya ilişkin tüm fatura, teslimat notu veya diğer tüm ticari belgelerin nüshalarını en az üç yıl muhafaza eder. Bu süre uzun dönem tedarikçi beyanının geçerliliğinin sona erdiği tarihten itibaren başlar.

MADDE 8

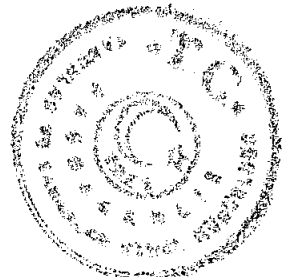
İdari işbirliği

Bu Ek'in düzgün uygulanmasını teminen, Avrupa Birliği ve Cezayir, yetkili gümrük idareleri vasıtasıyla, birbirlerine EUR.1 dolaşım belgeleri, menşe beyanları veya tedarikçi beyanlarının geçerliliklerinin ve bu belgelerde yer alan bilgilerin doğruluğunun kontrolünde yardımcı olurlar.

MADDE 9

Tedarikçi beyanlarının kontrolü

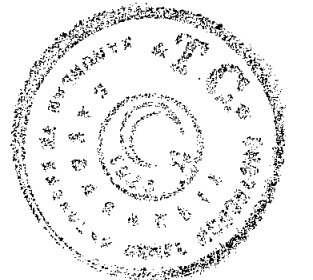
1. Tedarikçi beyanlarının veya uzun dönem tedarikçi beyanlarının sonradan kontrolü, sondaj usulü ile veya söz konusu beyanların bir EUR.1 dolaşım belgesi düzenlemek veya bir menşe beyanında bulunmak üzere dikkate alındığı ülkenin gümrük idarelerinin, bu belgenin geçerliliğine veya bu belgede yer alan bilgilerin doğruluğuna ilişkin makul şüphesi olduğu her an yapılabilir.



2. Birinci fıkra hükümlerini yerine getirmek amacıyla, birinci fıkroda atıfta bulunulan ülkenin gümrük idareleri, tedarikçi beyanını veya uzun dönem tedarikçi beyanını ve beyan kapsamı eşyaya ilişkin faturaları, teslimat notlarını veya diğer ticari belgeleri beyanın düzenlendiği ülkenin gümrük idarelerine, gerektiğinde kontrol talebinin esasına veya biçimine dair gerekçeleri de belirtmek suretiyle geri gönderir.

Tedarikçi beyanında veya uzun dönem tedarikçi beyanında yer alan bilgilerin doğru olmadığı kanaatini uyandıran elde edilmiş tüm belge ve bilgiler, kontrol talebini desteklemek üzere gönderilir.

3. Kontrol, tedarikçi beyanının veya uzun dönem tedarikçi beyanının düzenlendiği ülkenin gümrük idaresi tarafından yapılır. Bu amaçla, ilgili gümrük idaresi, her türlü delil talep etme ve tedarikçinin hesaplarını denetleme veya gerekli gördüğü diğer kontrolleri yapma yetkisine sahiptir.
4. Kontrol talebinde bulunan gümrük idaresi, sonuçlarından mümkün olan en kısa zamanda haberdar edilir. Bu sonuçlar, tedarikçi beyanında veya uzun dönem tedarikçi beyanında yer alan bilgilerin doğru olup olmadığını açıkça belirtir ve söz konusu gümrük idaresinin, bu beyanın EUR.1 dolaşım belgesi veya menşe beyanı düzenlenebilmesi için dikkate alınıp-alınamayacağı ve hangi kapsamda dikkate alınabileceği hakkında karar vermesini mümkün kılar.



MADDE 10

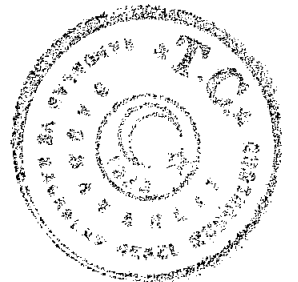
Yaptırımlar

Ürünler için tercihli muamele hakkı elde etmek amacıyla, yanlış bilgi içeren bir belgeyi hazırlayan veya hazırlattıran şahıslara ceza uygulanır.

MADDE 11

Serbest bölgeler

1. Avrupa Birliği ve Cezayir, nakliye esnasında, kendi ülkelerinde bulunan bir serbest bölgeyi kullanan, bir menşe ispat belgesi kapsamında ticarete konu ürünlerin başka ürünlerle değiştirilmelerini veya bozulmalarını önleyici normal işlemler dışındaki herhangi bir işleme tabi tutulmamalarının temini konusundaki bütün tedbirleri alırlar.
2. Birinci fıkra hükümlerine istisna olarak, Avrupa Birliği veya Cezayir menşeli ürünler bir menşe ispat belgesi kapsamında bir serbest bölgeye ithal olunur ve bir işleme veya muameleden geçirilirse, ilgili idare, uygulanan işlem veya muamelenin bu Konvansiyon hükümlerine uygun olması koşuluyla, ihracatçının talebi üzerine yeni bir EUR.1 dolaşım belgesi düzenler.



EK III

Avrupa Birliği ile Fas Krallığı arasındaki ticaret

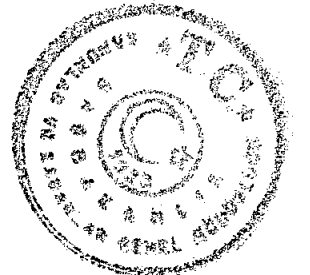
MADDE 1

Menşelerini bu Ek'te öngörölen hükümlerin uygulanması suretiyle kazanmış olan ürünler, Lahika I'in Madde 3'ünde belirtilen kümölasyonun dışındadırlar.

MADDE 2

Avrupa Birliği'nde kümölasyon

Lahika I'in Madde 2(1)(b)'sinin uygulanması için, Cezayir, Fas veya Tunus'ta yapılan işçilik veya işlem, elde edilen ürünlerin Avrupa Birliği'nde müteakip işçilik veya işleme tabi tutulması halinde, Avrupa Birliği'nde yapılmış gibi mütalaa edilir. Bu hüküm gereğince, menşeli ürünlerin anılan ölkelerin iki veya daha fazlasında elde edilmesi halinde, bu ürünler ancak gerçekleştirilen işçilik veya işlemin Lahika I'in Madde 6'sında anılan işlemlerin ötesinde olması kaydıyla Avrupa Birliği menşeli kabul edilirler.



MADDE 3

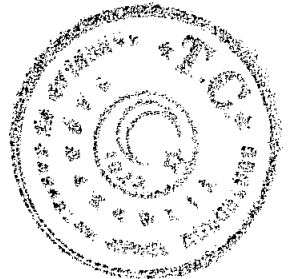
Fas'ta kümülasyon

Lahika I'in Madde 2(1)(b)'sinin uygulanması için, Avrupa Birliği, Cezayir veya Tunus'ta yapılan işçilik veya işlem, elde edilen ürünlerin Fas'ta müteakip işçilik veya işleme tabi tutulması halinde, Fas'ta yapılmış gibi mütalaa edilir. Bu hüküm gereğince, menşeli ürünlerin anılan ülkelerin iki veya daha fazlasında elde edilmesi halinde, bu ürünler ancak gerçekleştirilen işçilik veya işlemin Lahika I'in Madde 6'sında anılan işlemlerin ötesinde olması kaydıyla Fas menşeli kabul edilirler.

MADDE 4

Menşe ispat belgeleri

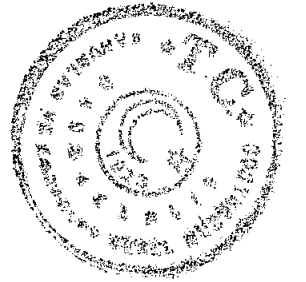
1. İlgili ürünler, bu Ek'in Madde 2 ve 3'ünde belirtilen kümülasyonun uygulanması suretiyle Avrupa Birliği veya Fas menşeli olarak kabul edilebiliyor ve Lahika I'in diğer şartlarını yerine getiriyor ise, Avrupa Birliği'ne Üye Ülkelerden birinin veya Fas gümrük idareleri tarafından, Lahika I'in Madde 16(4) ve (5)'ine hâlel gelmeksizin EUR.1 dolaşım belgesi düzenlenir.
2. İlgili ürünler, bu Ek'in Madde 2 ve 3'ünde belirtilen kümülasyonun uygulanması suretiyle Avrupa Birliği veya Fas menşeli olarak kabul edilebiliyor ve Lahika I'in diğer şartlarını yerine getiriyor ise, Lahika I'in Madde 21(2) ve (3)'üne hâlel gelmeksizin bir menşe beyanı düzenlenebilir.



MADDE 5

Tedarikçi beyanları

1. İmalatlarında Cezayir, Fas, Tunus veya Avrupa Birliği'nden gelip bu ülkelerde tercihli menşe statüsü kazanmaksızın işçilik veya işleme tabi tutulmuş eşya kullanılmış menşeli ürünler için Avrupa Birliği veya Fas'ta EUR. 1 dolaşım belgesi veya menşe beyanı düzenlenirken, imalatlarında kullanılmış olan söz konusu eşya için, bu madde uyarınca verilen tedarikçi beyanı dikkate alınır.
2. Birinci fıkrada atıfta bulunulan tedarikçi beyanı, söz konusu ürünlerin Avrupa Birliği veya Fas menşeli ürünler olarak kabul edilip edilemeyeceği ve Lahika I'nın diğer şartlarının yerine getirilip getirilmediğinin belirlenmesi amacıyla, bu ürünlerin imalatında kullanılan eşyaya Cezayir, Fas, Tunus veya Avrupa Birliği'nde işçilik veya işlem uygulandığının bir kanıtı olarak kullanılır.
3. Dördüncü fıkrada yer alan durumlar haricinde, tedarikçi tarafından her bir eşya sevkiyatı için, söz konusu eşyanın teşhisini mümkün kılmaya yeterli ayrıntıda tanımlanmasını mümkün kılacak derecede açıklayan fatura, teslimat notu veya diğer herhangi bir ticari belge üzerine eklenen bir kağıt üzerine Ek A'da öngörüldüğü şekilde ayrı bir tedarikçi beyanı düzenlenir.



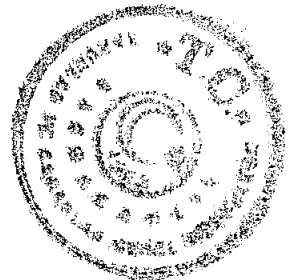
4. Bir tedarikçinin Cezayir, Fas, Tunus veya Avrupa Birliği'nde makul bir süre zarfında aralıksız olarak işçilik veya işleme tabi tutulması beklenen eşyayı, belirli bir müşteriye devamlı olarak sunması halinde, tedarikçi bu eşyanın müteakip sevkiyatını kapsayan ve bundan sonra "uzun dönem tedarikçi beyanı" olarak atıfta bulunulacak olan tek bir tedarikçi beyanı sunabilir.

Uzun dönem tedarikçi beyanı normal koşullarda beyanın düzenlendiği tarihten itibaren bir yıl süreyle geçerlidir. Beyanın düzenlendiği ülkenin gümrük idaresi daha uzun sürenin kullanılabileceği şartları belirler.

Uzun dönem tedarikçi beyanı, tedarikçi tarafından Ek B'de yer alan şekilde düzenlenir ve söz konusu eşyayı teşhislerini mümkün kılmaya yeterli ayrıntıda tanımlar. Uzun dönem tedarikçi beyanı, ilgili müşteriye beyan kapsamı eşyanın ilk sevkiyatı yapılmadan önce veya ilk sevkiyat beraberinde sunulur.

Uzun dönem tedarikçi beyanının, tedarik edilen eşyaya daha fazla uygulanamayacağı hallerde tedarikçi, müşterisine derhal bildirimde bulunur.

5. Üçüncü ve dördüncü fıkralarda atıfta bulunulan tedarikçi beyanları, ilgili Anlaşma'nın imza edildiği dillerden biri kullanılarak, düzenlendiği ülkenin ulusal mevzuat hükümleri çerçevesinde daktilo ya da bilgisayarla yazılır veya basılır ve tedarikçinin elle yazılmış orijinal imzasını taşır. Beyanın el yazısı ile hazırlanması da mümkündür, bu durumda matbaa harfleriyle ve mürekkeple doldurulur.



6. Beyanda bulunan tedarikçi, beyanda yer alan bilgilerin doğruluğunu ispatlayan gerekli tüm vesai, beyanın sunulduğu ülke gümrük idaresinin talebi üzerine, her an ibraz etmeye hazır olur.

MADDE 6

Destekleyici belgeler

Kullanılan girdilerin Avrupa Birliği, Cezayir, Fas veya Tunus'ta işçilik veya işleme tabi tutulduğunu ispatlayan ve bu ülkelerin birinde düzenlenen tedarikçi beyanları, bir EUR.1 dolaşım belgesi veya menşe beyanı kapsamındaki ürünlerin Avrupa Birliği veya Fas menşeli olarak kabul edilebileceğini ve Lahika I'nın diğer koşullarını yerine getirdiğini tevsik etmek amacıyla kullanılan ve Lahika I'nın Madde 16(3) ve 21(5)'i ile bu Ek'in Madde 5(6)'sında atıfta bulunulan bir belge olarak muamele görür.

MADDE 7

Tedarikçi beyanlarının muhafazası

Tedarikçi beyanını düzenleyen tedarikçi, Madde 5(6)'da atıfta bulunulan belgelerin yanı sıra beyanın ve beyana ek tüm fatura, teslimat notu veya diğer ticari belgelerin nüshalarını en az üç yıl muhafaza eder.

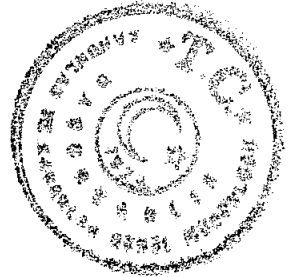


Uzun dönem tedarikçi beyanını düzenleyen tedarikçi, Madde 5(6)'da atıfta bulunulan belgelerin yanı sıra beyanın ve ilgili müşteriye gönderilen beyan kapsamı eşyaya ilişkin tüm fatura, teslimat notu veya diğer tüm ticari belgelerin nüshalarını en az üç yıl muhafaza eder. Bu süre uzun dönem tedarikçi beyanının geçerliliğinin sona erdiği tarihten itibaren başlar.

MADDE 8

İdari işbirliği

Bu Ek'in düzgün uygulanmasını teminen, Avrupa Birliği ve Fas, yetkili gümrük idareleri vasıtasıyla, birbirlerine EUR.1 dolaşım belgeleri, menşe beyanları veya tedarikçi beyanlarının geçerliliklerinin ve bu belgelerde yer alan bilgilerin doğruluğunun kontrolünde yardımcı olurlar.

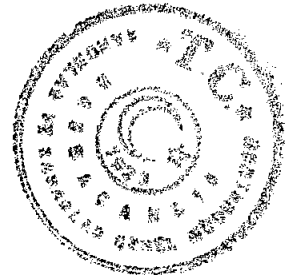


MADDE 9

Tedarikçi beyanlarının kontrolü

1. Tedarikçi beyanlarının veya uzun dönem tedarikçi beyanlarının sonradan kontrolü, sondaj usulü ile veya söz konusu beyanların bir EUR.1 dolaşım belgesi düzenlemek veya bir menşe beyanında bulunmak üzere dikkate alındığı ülkenin gümrük idarelerinin, bu belgenin geçerliliğine veya bu belgede yer alan bilgilerin doğruluğuna ilişkin makul şüphesi olduğu her an yapılabilir.
2. Birinci fıkra hükümlerini yerine getirmek amacıyla, birinci fıkrada atıfta bulunulan ülkenin gümrük idareleri, tedarikçi beyanını veya uzun dönem tedarikçi beyanını ve beyan kapsamı eşyaya ilişkin faturaları, teslimat notlarını veya diğer ticari belgeleri beyanın düzenlendiği ülkenin gümrük idarelerine, gerektiğinde kontrol talebinin esasına veya biçimine dair gerekçeleri de belirtmek suretiyle geri gönderir.

Tedarikçi beyanında veya uzun dönem tedarikçi beyanında yer alan bilgilerin doğru olmadığı kanaatini uyandıran elde edilmiş tüm belge ve bilgiler, sonradan kontrol talebini desteklemek üzere gönderilir.

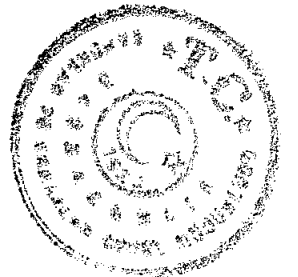


3. Kontrol, tedarikçi beyanının veya uzun dönem tedarikçi beyanının düzenlendiği ülkenin gümrük idaresi tarafından yapılır. Bu amaçla, ilgili gümrük idaresi, her türlü delil talep etme ve tedarikçinin hesaplarını denetleme veya gerekli gördüğü diğer kontrolleri yapma yetkisine sahiptir.
4. Kontrol talebinde bulunan gümrük idaresi, sonuçlarından mümkün olan en kısa zamanda haberdar edilir. Bu sonuçlar, tedarikçi beyanında veya uzun dönem tedarikçi beyanında yer alan bilgilerin doğru olup olmadığını açıkça belirtir ve söz konusu gümrük idaresinin, bu beyanın EUR.1 dolaşım belgesi veya menşe beyanı düzenlenebilmesi için dikkate alınıp-alınamayacağı ve hangi kapsamda dikkate alınabileceği hakkında karar vermesini mümkün kılar.

MADDE 10

Yaptırımlar

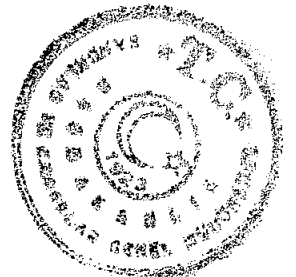
Ürünler için tercihli muamele hakkı elde etmek amacıyla, yanlış bilgi içeren bir belgeyi hazırlayan veya hazırlattıran şahıslara ceza uygulanır.



MADDE 11

Serbest bölgeler

1. Avrupa Birliği ve Fas, nakliye esnasında, kendi ülkelerinde bulunan bir serbest bölgeyi kullanan, bir menşee ispat belgesi kapsamında ticarete konu ürünlerin başka ürünlerle değiştirilmelerini veya bozulmalarını önleyici normal işlemler dışındaki herhangi bir işleme tabi tutulmamalarının temini konusundaki bütün tedbirleri alırlar.
2. Birinci fıkra hükümlerine istisna olarak, Avrupa Birliği veya Fas menşeli ürünler bir menşee ispat belgesi kapsamında bir serbest bölgeye ithal olunur ve bir işleme veya muameleden geçirilirse, ilgili idare, uygulanan işlem veya muamelenin bu Konvansiyon hükümlerine uygun olması koşuluyla, ihracatçının talebi üzerine yeni bir EUR.1 dolaşım belgesi düzenler.



Avrupa Birliği ile Tunus Cumhuriyeti arasındaki ticaret

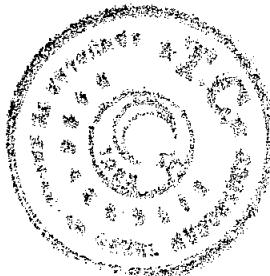
MADDE 1

Menşelerini bu Ek'te öngörölen hükümlerin uygulanması suretiyle kazanmış olan ürünler, Lahika I'in Madde 3'ünde belirtilen kümölasyonun dışındadırlar.

MADDE 2

Avrupa Birliği'nde kümölasyon

Lahika I'in Madde 2(1)(b)'sinin uygulanması için, Cezayir, Fas veya Tunus'ta yapılan işçilik veya işlem, elde edilen ürünlerin Avrupa Birliği'nde müteakip işçilik veya işleme tabi tutulması halinde, Avrupa Birliği'nde yapılmış gibi mütalaa edilir. Bu hüküm gereğince, menşeli ürünlerin anılan ölkelerin iki veya daha fazlasında elde edilmesi halinde, bu ürünler ancak gerçekleştirilen işçilik veya işlemin Lahika I'in Madde 6'sında anılan işlemlerin ötesinde olması kaydıyla Avrupa Birliği menşeli kabul edilirler.



MADDE 3

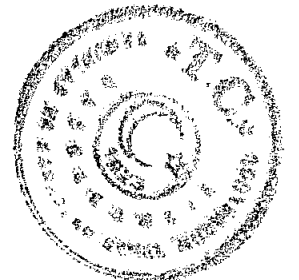
Tunus'ta kümülasyon

Lahika I'in Madde 2(1)(b)'sinin uygulanması için, Avrupa Birliği, Cezayir veya Fas'ta yapılan işçilik veya işlem, elde edilen ürünlerin Tunus'ta müteakip işçilik veya işleme tabi tutulması halinde, Tunus'ta yapılmış gibi mütalaa edilir. Bu hüküm gereğince, menşeli ürünlerin anılan ülkelerin iki veya daha fazlasında elde edilmesi halinde, bu ürünler ancak gerçekleştirilen işçilik veya işlemin Lahika I'in Madde 6'sında anılan işlemlerin ötesinde olması kaydıyla Tunus menşeli kabul edilirler.

MADDE 4

Menşe ispat belgeleri

1. İlgili ürünler, bu Ek'in Madde 2 ve 3'ünde belirtilen kümülasyonun uygulanması suretiyle Avrupa Birliği veya Tunus menşeli olarak kabul edilebiliyor ve Lahika I'in diğer şartlarını yerine getiriyor ise, Avrupa Birliği'ne Üye Ülkelerden birinin veya Tunus gümrük idareleri tarafından, Lahika I'in Madde 16(4) ve (5)'ine hâlel gelmeksizin EUR.1 dolaşım belgesi düzenlenir.

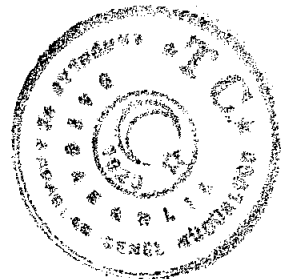


2. İlgili ürünler, bu Ek'in Madde 2 ve 3'ünde belirtilen kümülasyonun uygulanması suretiyle Avrupa Birliği veya Tunus menşeli olarak kabul edilebiliyor ve Lahika I'in diğer şartlarını yerine getiriyor ise, Lahika I'in Madde 21(2) ve (3)'üne halel gelmeksizin bir menşe beyanı düzenlenebilir.

MADDE 5

Tedarikçi beyanları

1. İmalatlarında Cezayir, Fas, Tunus veya Avrupa Birliği'nden gelip bu ülkelerde tercihli menşe statüsü kazanmaksızın işçilik veya işleme tabi tutulmuş eşya kullanılmış menşeli ürünler için Avrupa Birliği veya Tunus'ta EUR. 1 dolaşım belgesi veya menşe beyanı düzenlenirken, imalatlarında kullanılmış olan söz konusu eşya için, bu madde uyarınca verilen tedarikçi beyanı dikkate alınır.
2. Birinci fıkrada atıfta bulunulan tedarikçi beyanı, söz konusu ürünlerin Avrupa Birliği veya Tunus menşeli ürünler olarak kabul edilip edilemeyeceği ve Lahika I'in diğer şartlarının yerine getirilip getirilmediğinin belirlenmesi amacıyla, bu ürünlerin imalatında kullanılan eşyaya Cezayir, Fas, Tunus veya Avrupa Birliği'nde işçilik veya işlem uygulandığının bir kanıtı olarak kullanılır.

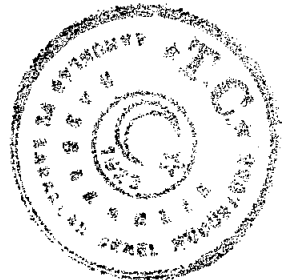


3. Dördüncü fıkrada yer alan durumlar haricinde, tedarikçi tarafından her bir eşya sevkiyatı için, söz konusu eşyanın teşhisini mümkün kılmaya yeterli ayrıntıda tanımlanmasını mümkün kılacak derecede açıklayan fatura, teslimat notu veya diğer herhangi bir ticari belge üzerine eklenen bir kağıt üzerine Ek A'da öngörüldüğü şekilde ayrı bir tedarikçi beyanı düzenlenir.
4. Bir tedarikçinin Cezayir, Fas, Tunus veya Avrupa Birliği'nde makul bir süre zarfında aralıksız olarak işçilik veya işleme tabi tutulması beklenen eşyayı, belirli bir müşteriye devamlı olarak sunması halinde, tedarikçi bu eşyanın müteakip sevkiyatını kapsayan ve bundan sonra "uzun dönem tedarikçi beyanı" olarak atıfta bulunulacak olan tek bir tedarikçi beyanı sunabilir.

Uzun dönem tedarikçi beyanı normal koşullarda beyanın düzenlendiği tarihten itibaren bir yıl süreyle geçerlidir. Beyanın düzenlendiği ülkenin gümrük idaresi daha uzun sürenin kullanılabileceği şartları belirler.

Uzun dönem tedarikçi beyanı, tedarikçi tarafından Ek B'de yer alan şekilde düzenlenir ve söz konusu eşyayı teşhislerini mümkün kılmaya yeterli ayrıntıda tanımlar. Uzun dönem tedarikçi beyanı, ilgili müşteriye beyan kapsamı eşyanın ilk sevkiyatı yapılmadan önce veya ilk sevkiyat beraberinde sunulur.

Uzun dönem tedarikçi beyanının, tedarik edilen eşyaya daha fazla uygulanamayacağı hallerde tedarikçi, müşterisine derhal bildirimde bulunur.

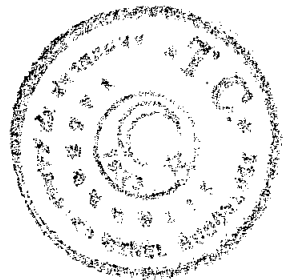


5. Üçüncü ve dördüncü fıkralarda atıfta bulunulan tedarikçi beyanları, ilgili Anlaşma'nın imza edildiği dillerden biri kullanılarak, düzenlendiği ülkenin ulusal mevzuat hükümleri çerçevesinde daktilo ya da bilgisayarla yazılır veya basılır ve tedarikçinin elle yazılmış orijinal imzasını taşır. Beyanın el yazısı ile hazırlanması da mümkündür, bu durumda matbaa harfleriyle ve mürekkeple yazılır.
6. Beyanda bulunan tedarikçi, beyanda yer alan bilgilerin doğruluğunu ispatlayan gerekli tüm vesai, beyanın sunulduğu ülke gümrük idaresinin talebi üzerine, her an ibraz etmeye hazır olur.

MADDE 6

Destekleyici belgeler

Kullanılan girdilerin Avrupa Birliği, Cezayir, Fas veya Tunus'ta işçilik veya işleme tabi tutulduğunu ispatlayan ve bu ülkelerin birinde düzenlenen tedarikçi beyanları, bir EUR.1 dolaşım belgesi veya menşe beyanı kapsamındaki ürünlerin Avrupa Birliği veya Tunus menşeli olarak kabul edilebileceğini ve Lahika I'nın diğer koşullarını yerine getirdiğini tevsik etmek amacıyla kullanılan ve Lahika I'nın Madde 16(3) ve 21(5)'i ile bu Ek'in Madde 5(6)'sında atıfta bulunulan bir belge olarak muamele görür.



MADDE 7

Tedarikçi beyanlarının muhafazası

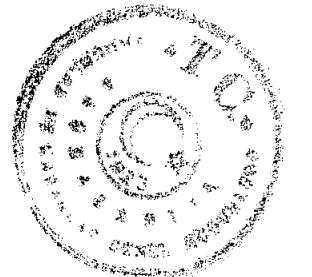
Tedarikçi beyanını düzenleyen tedarikçi, Madde 5(6)'da atıfta bulunulan belgelerin yanı sıra beyanın ve beyana ek tüm fatura, teslimat notu veya diğer ticari belgelerin nüshalarını en az üç yıl muhafaza eder.

Uzun dönem tedarikçi beyanını düzenleyen tedarikçi, Madde 5(6)'da atıfta bulunulan belgelerin yanı sıra beyanın ve ilgili müşteriye gönderilen beyan kapsamı eşyaya ilişkin tüm fatura, teslimat notu veya diğer tüm ticari belgelerin nüshalarını en az üç yıl muhafaza eder. Bu süre uzun dönem tedarikçi beyanının geçerliliğinin sona erdiği tarihten itibaren başlar.

MADDE 8

İdari işbirliği

Bu Ek'in düzgün uygulanmasını teminen, Avrupa Birliği ve Tunus, yetkili gümrük idareleri vasıtasıyla, birbirlerine EUR.1 dolaşım belgeleri, menşe beyanları veya tedarikçi beyanlarının geçerliliklerinin ve bu belgelerde yer alan bilgilerin doğruluğunun kontrolünde yardımcı olurlar.



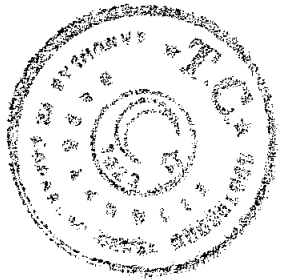
MADDE 9

Tedarikçi beyanlarının kontrolü

1. Tedarikçi beyanlarının veya uzun dönem tedarikçi beyanlarının sonradan kontrolü, sondaj usulü ile veya söz konusu beyanların bir EUR.1 dolaşım belgesi düzenlemek veya bir menşe beyanında bulunmak üzere dikkate alındığı ülkenin gümrük idarelerinin, bu belgenin geçerliliğine veya bu belgede yer alan bilgilerin doğruluğuna ilişkin makul şüphesi olduğu her an yapılabilir.
2. Birinci fıkra hükümlerini yerine getirmek amacıyla, birinci fıkrada atıfta bulunulan ülkenin gümrük idareleri, tedarikçi beyanını veya uzun dönem tedarikçi beyanını ve beyan kapsamı eşyaya ilişkin faturaları, teslimat notlarını veya diğer ticari belgeleri beyanın düzenlendiği ülkenin gümrük idarelerine, gerektiğinde kontrol talebinin esasına veya biçimine dair gerekçeleri de belirtmek suretiyle geri gönderir.

Tedarikçi beyanında veya uzun dönem tedarikçi beyanında yer alan bilgilerin doğru olmadığı kanaatini uyandıran elde edilmiş tüm belge ve bilgiler, sonradan kontrol talebini desteklemek üzere gönderilir.

3. Kontrol, tedarikçi beyanının veya uzun dönem tedarikçi beyanının düzenlendiği ülkenin gümrük idaresi tarafından yapılır. Bu amaçla, ilgili gümrük idaresi, her türlü delil talep etme ve tedarikçinin hesaplarını denetleme veya gerekli gördüğü diğer kontrolleri yapma yetkisine sahiptir.



4. Kontrol talebinde bulunan gümrük idaresi, sonuçlarından mümkün olan en kısa zamanda haberdar edilir. Bu sonuçlar, tedarikçi beyanında veya uzun dönem tedarikçi beyanında yer alan bilgilerin doğru olup olmadığını açıkça belirtir ve söz konusu gümrük idaresinin, bu beyanın EUR.1 dolaşım belgesi veya menşe beyanı düzenlenebilmesi için dikkate alınıp-alınamayacağı ve hangi kapsamda dikkate alınabileceği hakkında karar vermesini mümkün kılar.

MADDE 10

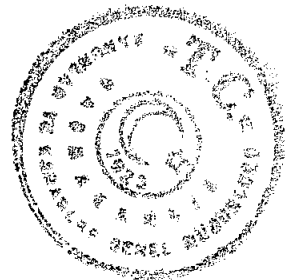
Yaptırımlar

 r nler için tercihli muamele hakkı elde etmek amacıyla, yanlış bilgi içeren bir belgeyi hazırlayan veya hazırlattıran şahıslara ceza uygulanır.

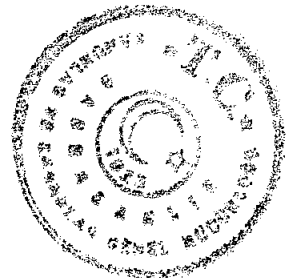
MADDE 11

Serbest bölgeler

1. Avrupa Birliği ve Tunus, nakliye esnasında, kendi ülkelerinde bulunan bir serbest bölgeyi kullanan, bir menşe ispat belgesi kapsamında ticarete konu ürünlerin başka ürünlerle de i tirilmelerini veya bozulmalarını önleyici normal işlemler dışındaki herhangi bir işleme tabi tutulmamalarının temini konusundaki bütün tedbirleri alırlar.



2. Birinci fıkra hükümlerine istisna olarak, Avrupa Birliği veya Tunus menşeli ürünler bir menşe ispat belgesi kapsamında bir serbest bölgeye ithal olunur ve bir işleme veya muameleden geçirilirse, ilgili idare, uygulanan işlem veya muamelenin bu Konvansiyon hükümlerine uygun olması koşuluyla, ihracatçının talebi üzerine yeni bir EUR.1 dolaşım belgesi düzenler.

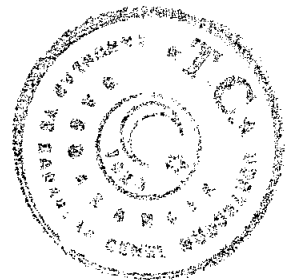


SEPTE VE MELILLA

MADDE 1

Konvansiyon'un uygulanması

1. "Avrupa Birliği" deyimi, Septe ve Melilla'yı kapsamaz.
2. Avrupa Birliği haricindeki bir Akit Taraf menşeli ürünler Septe ya da Melilla'ya ithal edildiklerinde, İspanya Krallığı ve Portekiz Cumhuriyeti'nin Avrupa Topluluklarına Katılım Anlaşması'nın 2 sayılı Protokolü uyarınca, Avrupa Birliği gümrük bölgesi menşeli ürünlere uygulanan gümrük rejiminin her bakımdan aynısından yararlanırlar. Avrupa Birliği haricindeki Akit Taraflar, ilgili Anlaşma kapsamındaki Septe ve Melilla menşeli ürünlerin ithalatında, Avrupa Birliği'nden ithal edilen Avrupa Birliği menşeli ürünlere tanınan gümrük rejiminin aynısını tanırırlar.
3. Septe ve Melilla menşeli ürünlere ilişkin ikinci fıkranın uygulanması açısından, bu Konvansiyon, Madde 2'de düzenlenen özel koşullara tabi olmak suretiyle ve gerekli değişikliklerin yapılması koşuluyla uygulanır.



MADDE 2

Özel koşullar

1. Lahika I'in Madde 12'si hükümleri uyarınca doğrudan nakledilmiş olmaları koşuluyla aşağıdakiler:

(1) Septe ve Melilla menşeli ürünler olarak kabul edilirler:

(a) Tamamen Septe ve Melilla'da elde edilmiş ürünler;

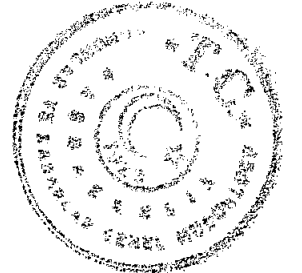
(b) İmalatında (a) bendinde atıfta bulunulanlar dışında ürünler kullanılarak Septe ve Melilla'da elde edilmiş ürünler; şu kadar ki:

(i) söz konusu ürünler Lahika I'in Madde 5'i çerçevesinde yeterli işçilik veya işleme tabi tutulmuş olmalıdır; veya

(ii) söz konusu ürünler Lahika I'in Madde 6'sında belirtilen işlemlerin ötesinde bir işçilik veya işleme tabi tutulmuş olmaları kaydıyla, ithalatı gerçekleştiren Akit Taraf veya Avrupa Birliği menşeli olmalıdır.

(2) Avrupa Birliği haricindeki, ihracatı gerçekleştiren Akit Taraf menşeli ürünler olarak kabul edilirler:

(a) Tamamen ihracatı gerçekleştiren Akit Taraf'ta elde edilmiş ürünler;



(b) İmalatında (a) bendinde atıfta bulunulanlar dışında ürünler kullanılarak ihracatı gerçekleştiren Akit Taraf'ta elde edilmiş ürünler; şu kadar ki,

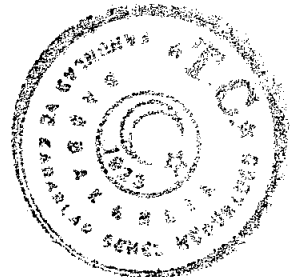
(i) söz konusu ürünler Lahika I'in Madde 5'i çerçevesinde yeterli işçilik veya işleme tabi tutulmuş olmalıdır; veya

(ii) söz konusu ürünler Lahika I'in Madde 6'sında belirtilen işlemlerin ötesinde bir işçilik veya işleme tabi tutulmuş olmaları kaydıyla, Septe ve Melilla veya Avrupa Birliği menşeli olmalıdır.

2. Septe ve Melilla tek bir bölge olarak kabul edilir.

3. İhracatçı veya yetkili temsilcisi, EUR.1 veya EUR-MED dolaşım belgelerinin 2 nolu kutusuna ya da menşe beyanları veya EUR-MED menşe beyanlarına ihracatı veya ithalatı gerçekleştiren Akit Tarafın adını ve " Septe ve Melilla" ibaresini yazar. İlaveten, Septe ve Melilla menşeli ürünler söz konusu olduğunda, bu durum EUR.1 veya EUR-MED dolaşım belgelerinin 4 nolu kutusunda ya da menşe beyanları veya EUR-MED menşe beyanlarında belirtilir.

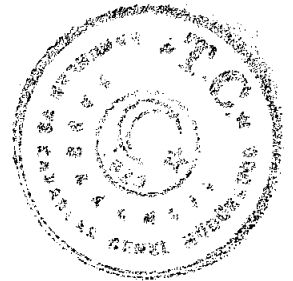
4. Bu Konvansiyon'un Septe ve Melilla'da uygulanmasından İspanyol gümrük idareleri sorumludur.



Andorra Prenslğine ilişkin

ORTAK BEYAN

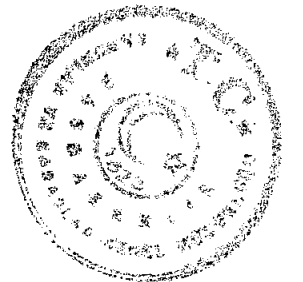
1. Andorra Prenslğı menşeli olan ve Armonize Sistemin 25 ila 97. Fasıllarında yer alan ürünler, Avrupa Birliğı haricindeki Akit Taraflarca bu Konvansiyon çerçevesinde Avrupa Birliğı menşeli olarak kabul edilirler.
2. Bu Konvansiyon, yukarıda belirtilen ürünlerin menşe statüsünün tanımlanması amacıyla, gerekli değışikliklerin yapılması koşuluyla uygulanır.



San Marino Cumhuriyetine ilişkin

ORTAK BEYAN

1. San Marino Cumhuriyeti menşeli ürünler, Avrupa Birliği haricindeki Akit Taraflarca bu Konvansiyon çerçevesinde Avrupa Birliği menşeli olarak kabul edilirler.
2. Bu Konvansiyon, yukarıda belirtilen ürünlerin menşe statüsünün tanımlanması amacıyla, gerekli değişikliklerin yapılması koşuluyla uygulanır.



EK VIII

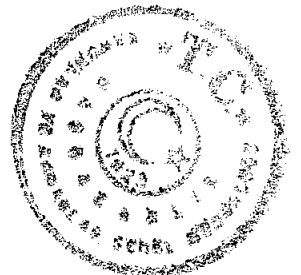
Türkiye Cumhuriyeti ile Avrupa Birliği'nin İstikrar ve Ortaklık Süreci'ne katılım sağlayan ülkeler arasındaki ticaret

MADDE 1

Aşağıdaki tabloda yer alan ürünler;

(a) Nihai varış ülkesi Türkiye Cumhuriyeti ise, ve:

- (i) Bu ürünlerin imalatında kullanılan girdiler, Avrupa Birliği'nin İstikrar ve Ortaklık Süreci'ne katılım sağlayan ülkelere biri menşeli ise; veya
- (ii) Bu ürünler menşelerini, Avrupa Birliği'nin İstikrar ve Ortaklık Süreci'ne katılım sağlayan ülkelere birinde gerçekleştirilen işçilik veya işleme dayanarak kazanmışlar ise; ya da



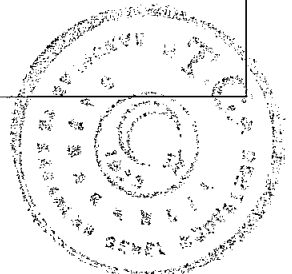
(b) Nihai varış ülkesi, Avrupa Birliği'nin İstikrar ve Ortaklık Süreci'ne katılım sağlayan ülkelerden biri ise, ve:

(i) Bu ürünlerin imalatında kullanılan girdiler Türkiye Cumhuriyeti menşeli ise; veya

(ii) Bu ürünler menşelerini, Türkiye Cumhuriyeti'nde gerçekleştirilen işçilik veya işleme dayanarak kazanmışlar ise

Lahika I'in Madde 3'ünde belirtilen kümülasyonun dışındadırlar.

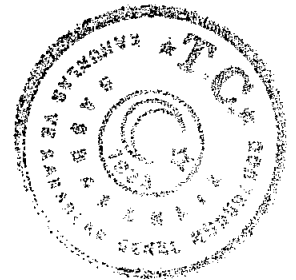
KN Kodu	Tanım
1704 90 99	Kakao içermeyen diğer şeker mamulleri
1806 10 30 1806 10 90	Çikolata ve kakao içeren diğer gıda müstahzarları - Kakao tozu, ilave şeker veya diğer tatlandırıcı maddeler içermeyenler: -- Ağırlık itibariyle % 65 veya daha fazla fakat %80'den az sakkaroz (sakkaroz olarak ifade edilen invert şeker dahil) veya sakkaroz olarak ifade edilen izoglikoz içerenler -- Ağırlık itibariyle % 80 veya daha fazla sakkaroz (sakkaroz olarak ifade edilen invert şeker dahil) veya sakkaroz olarak ifade edilen izoglikoz içerenler
1806 20 95	- Ağırlığı 2 kg.dan fazla olan kalıp, dilim veya çubuklar halinde veya sıvı, hamur, toz, granül veya benzeri şekillerde olup, muhteviyatı 2 kg.ı geçen kaplarda veya ambalajlarda sunulmuş olan kakao içeren diğer gıda müstahzarları, diğer müstahzarlar -- Diğerleri --- Diğerleri



KN-Kodu	Tanım
1901 90 99	Malt hūlasası; tarifenin başka yerinde belirtilmeyen veya yer almayan esasını un, hububatın kabaca öğütölmesinden elde edilen küçük parçalar, kaba un, nişasta veya malt hūlasası teşkil eden gıda müstahzarları (içinde kakao bulunmayanlar veya tamamen yağının alınması esasına göre hesaplanan içindeki kakao miktarı ağırlık itibariyle % 40'tan az olanlar); tarifenin başka yerinde belirtilmeyen veya yer almayan esasını 0401 ila 0404 pozisyonlarında yer alan maddeler teşkil eden gıda müstahzarları (içinde kakao bulunmayanlar veya tamamen yağının alınması esasına göre hesaplandığında içindeki kakao miktarı ağırlık itibariyle % 5'ten az olanlar) - Diğerleri -- Diğerleri (Malt hūlasasından başka) --- Diğerleri
2101 12 98	Esası kahve olan diğer müstahzarlar
2101 20 98	Esası çay veya Paraguay çayı olan diğer müstahzarlar
2106 90 59 (1)	Başka bir yerde belirtilmeyen veya yer almayan gıda müstahzarları - Diğerleri - - Diğerleri
2106 90 98	Başka bir yerde belirtilmeyen veya yer almayan gıda müstahzarları: - Diğerleri (Protein konsantreleri ve protein bñnyeli maddelerden başka) -- Diğerleri --- Diğerleri

KN-Kodu	Tanım
3302 10 29	Sanayiide hammadde olarak kullanılan koku veren maddelerin karışımları ve esası bu maddelerin bir veya daha fazlası olan karışımlar (alkollü çözeltiler dahil); içeceklerin imalinde kullanılan türden esas koku verici maddeler olan diğer müstahzarlar: - Yiyecek ve içecek sanayinde kullanılan türden olanlar -- İçecek sanayinde kullanılan türden olanlar: --- Bir içeceği karakterize eden bütün tat verici ajanları (aromatizanları) ihtiva eden müstahzarlar: ---- Hacim itibariyle alkol derecesi % 0.5'i geçenler ---- Diğerleri: ----- Katı süt yağı, sakkaroz, izoglikoz, glikoz veya nişasta içermeyenler veya ağırlık itibariyle % 1,5'ten az katı süt yağı, % 5'ten az sakkaroz veya izoglikoz, %5'ten az glikoz veya nişasta içerenler ----- Diğerleri

⁽¹⁾ Bu ürün, Türkiye Cumhuriyeti ile eski Yugoslav Cumhuriyeti Makedonya arasındaki tercihli ticaret açısından, bu Ek'in Madde 1'inde atıfta bulunulan kümülasyonun dışında tutulmaz.



Türkiye Cumhuriyeti ile Fas Krallığı arasındaki ticaret

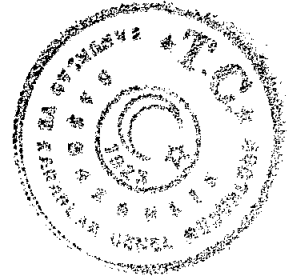
MADDE 1

Menşelerini bu Ek'te öngörülen hükümlerin uygulanması suretiyle kazanmış olan ürünler, Lahika I'in Madde 3'ünde belirtilen kümülasyonun dışındadırlar.

MADDE 2

Türkiye'de kümülasyon

Lahika I'in Madde 2(1)(b)'sinin uygulanması için, Cezayir, Fas veya Tunus'ta yapılan işçilik veya işlem, elde edilen ürünlerin Türkiye'de müteakip işçilik veya işleme tabi tutulması halinde, Türkiye'de yapılmış gibi mütalaa edilir. Bu hüküm gereğince, menşeli ürünlerin anılan ülkelerin iki veya daha fazlasında elde edilmesi halinde, bu ürünler ancak gerçekleştirilen işçilik veya işlemin Lahika I'in Madde 6'sında anılan işlemlerin ötesinde olması kaydıyla Türkiye menşeli kabul edilirler.



MADDE 3

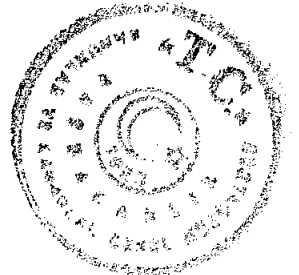
Fas'ta kümülasyon

Lahika I'in Madde 2(1)(b)'sinin uygulanması için, Cezayir, Tunus veya Türkiye'de yapılan işçilik veya işlem, elde edilen ürünlerin Fas'ta müteakip işçilik veya işleme tabi tutulması halinde, Fas'ta yapılmış gibi mütalaa edilir. Bu hüküm gereğince, menşeli ürünlerin anılan ülkelerin iki veya daha fazlasında elde edilmesi halinde, bu ürünler ancak gerçekleştirilen işçilik veya işlemin Lahika I'in Madde 6'sında anılan işlemlerin ötesinde olması kaydıyla Fas menşeli kabul edilirler.

MADDE 4

Menşe ispat belgeleri

1. İlgili ürünler, bu Ek'in Madde 2 ve 3'ünde belirtilen kümülasyonun uygulanması suretiyle Türkiye veya Fas menşeli olarak kabul edilebiliyor ve Lahika I'in diğer şartlarını yerine getiriyor ise, Türkiye veya Fas gümrük idareleri tarafından, Lahika I'in Madde 16(4) ve (5)'ine halel gelmeksizin EUR.1 dolaşım belgesi düzenlenir.

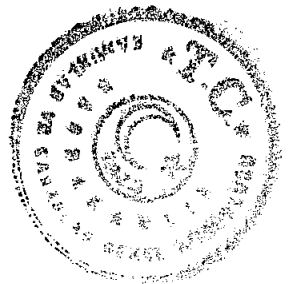


2. İlgili ürünler, bu Ek'in Madde 2 ve 3'ünde belirtilen kümülasyonun uygulanması suretiyle Türkiye veya Fas menşeli olarak kabul edilebiliyor ve Lahika I'in diğer şartlarını yerine getiriyor ise, Lahika I'in Madde 21(2) ve (3)'üne hâlel gelmeksizin bir menşe beyanı düzenlenebilir.

MADDE 5

Tedarikçi beyanları

1. İmalatlarında Cezayir, Fas, Tunus veya Türkiye'den gelip bu ülkelerde tercihli menşe statüsü kazanmaksızın işçilik veya işleme tabi tutulmuş eşya kullanılmış menşeli ürünler için Türkiye veya Fas'ta EUR. 1 dolaşım belgesi veya menşe beyanı düzenlenirken, imalatlarında kullanılmış olan söz konusu eşya için, bu madde uyarınca verilen tedarikçi beyanı dikkate alınır.
2. Birinci fıkrada atıfta bulunulan tedarikçi beyanı, söz konusu ürünlerin Türkiye veya Fas menşeli ürünler olarak kabul edilip edilemeyeceği ve Lahika I'in diğer şartlarının yerine getirilip getirilmediğinin belirlenmesi amacıyla, bu ürünlerin imalatında kullanılan eşyaya Cezayir, Fas, Tunus veya Türkiye'de işçilik veya işlem uygulandığının bir kanıtı olarak kullanılır.



3. Dördüncü fıkrada yer alan durumlar haricinde, tedarikçi tarafından her bir eşya sevkiyatı için, söz konusu eşyanın teşhisini mümkün kılmaya yeterli ayrıntıda tanımlanmasını mümkün kılacak derecede açıklayan fatura, teslimat notu veya diğer herhangi bir ticari belge üzerine eklenen bir kağıt üzerine Ek C'de öngörüldüğü şekilde ayrı bir tedarikçi beyanı düzenlenir.
4. Bir tedarikçinin Cezayir, Fas, Tunus veya Türkiye'de makul bir süre zarfında aralıksız olarak işçilik veya işleme tabi tutulması beklenen eşyayı, belirli bir müşteriye devamlı olarak sunması halinde, tedarikçi bu eşyanın müteakip sevkiyatını kapsayan ve bundan sonra "uzun dönem tedarikçi beyanı" olarak atıfta bulunulacak olan tek bir tedarikçi beyanı sunabilir.

Uzun dönem tedarikçi beyanı normal koşullarda beyanın düzenlendiği tarihten itibaren bir yıl süreyle geçerlidir. Beyanın düzenlendiği ülkenin gümrük idaresi daha uzun sürenin kullanılabileceği şartları belirler.

Uzun dönem tedarikçi beyanı, tedarikçi tarafından Ek D'de yer alan şekilde düzenlenir ve söz konusu eşyayı teşhislerini mümkün kılmaya yeterli ayrıntıda tanımlar. Uzun dönem tedarikçi beyanı, ilgili müşteriye beyan kapsamı eşyanın ilk sevkiyatı yapılmadan önce veya ilk sevkiyat beraberinde sunulur.

Uzun dönem tedarikçi beyanının, tedarik edilen eşyaya daha fazla uygulanamayacağı hallerde tedarikçi, müşterisine derhal bildirimde bulunur.

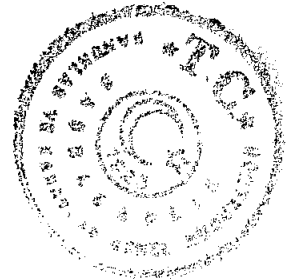


5. Üçüncü ve dördüncü fıkralarda atıfta bulunulan tedarikçi beyanları, ilgili Anlaşma'nın imza edildiği dillerden biri kullanılarak, düzenlendiği ülkenin ulusal mevzuat hükümleri çerçevesinde daktilo ya da bilgisayarla yazılır veya basılır ve tedarikçinin elle yazılmış orijinal imzasını taşır. Beyanın el yazısı ile hazırlanması da mümkündür, bu durumda matbaa harfleriyle ve mürekkeple yazılır.
6. Beyanda bulunan tedarikçi, beyanda yer alan bilgilerin doğruluğunu ispatlayan gerekli tüm vesaiki, beyanın sunulduğu ülke gümrük idaresinin talebi üzerine, her an ibraz etmeye hazır olur.

MADDE 6

Destekleyici belgeler

Kullanılan girdilerin Türkiye, Cezayir, Fas veya Tunus'ta işçilik veya işleme tabi tutulduğunu ispatlayan ve bu ülkelerin birinde düzenlenen tedarikçi beyanları, bir EUR.1 dolaşım belgesi veya menşe beyanı kapsamındaki ürünlerin Türkiye veya Fas menşeli olarak kabul edilebileceğini ve Lahika I'nın diğer koşullarını yerine getirdiğini tevsik etmek amacıyla kullanılan ve Lahika I'nın Madde 16(3) ve 21(5)'i ile bu Ek'in Madde 5(6)'sında atıfta bulunulan bir belge olarak muamele görür.



MADDE 7

Tedarikçi beyanlarının muhafazası

Tedarikçi beyanını düzenleyen tedarikçi, Madde 5(6)'da atıfta bulunulan belgelerin yanı sıra beyanın ve beyana ek tüm fatura, teslimat notu veya diğer ticari belgelerin nüshalarını en az üç yıl muhafaza eder.

Uzun dönem tedarikçi beyanını düzenleyen tedarikçi, Madde 5(6)'da atıfta bulunulan belgelerin yanı sıra beyanın ve ilgili müşteriye gönderilen beyan kapsamı eşyaya ilişkin tüm fatura, teslimat notu veya diğer tüm ticari belgelerin nüshalarını en az üç yıl muhafaza eder. Bu süre uzun dönem tedarikçi beyanının geçerliliğinin sona erdiği tarihten itibaren başlar.

MADDE 8

İdari işbirliği

Bu Ek'in düzgün uygulanmasını teminen, Türkiye ve Fas, yetkili gümrük idareleri vasıtasıyla, birbirlerine EUR.1 dolaşım belgeleri, menşe beyanları veya tedarikçi beyanlarının geçerliliklerinin ve bu belgelerde yer alan bilgilerin doğruluğunun kontrolünde yardımcı olurlar.

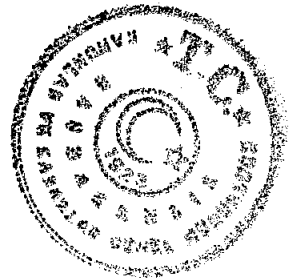


MADDE 9

Tedarikçi beyanlarının kontrolü

1. Tedarikçi beyanlarının veya uzun dönem tedarikçi beyanlarının sonradan kontrolü, sondaj usulü ile veya söz konusu beyanların bir EUR.1 dolaşım belgesi düzenlemek veya bir menşe beyanında bulunmak üzere dikkate alındığı ülkenin gümrük idarelerinin, bu belgenin geçerliliğine veya bu belgede yer alan bilgilerin doğruluğuna ilişkin makul şüphesi olduğu her an yapılabilir.
2. Birinci fıkra hükümlerini yerine getirmek amacıyla, birinci fıkrada atıfta bulunulan ülkenin gümrük idareleri, tedarikçi beyanını veya uzun dönem tedarikçi beyanını ve beyan kapsamı eşyaya ilişkin faturaları, teslimat notlarını veya diğer ticari belgeleri beyanın düzenlendiği ülkenin gümrük idarelerine, gerektiğinde kontrol talebinin esasına veya biçimine dair gerekçeleri de belirtmek suretiyle geri gönderir.

Tedarikçi beyanında veya uzun dönem tedarikçi beyanında yer alan bilgilerin doğru olmadığı kanaatini uyandıran elde edilmiş tüm belge ve bilgiler, sonradan kontrol talebini desteklemek üzere gönderilir.

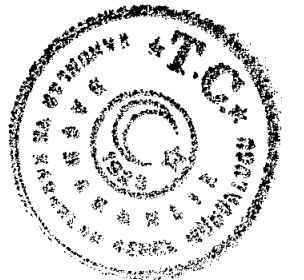


3. Kontrol, tedarikçi beyanının veya uzun dönem tedarikçi beyanının düzenlendiği ülkenin gümrük idaresi tarafından yapılır. Bu amaçla, ilgili gümrük idaresi, her türlü delil talep etme ve tedarikçinin hesaplarını denetleme veya gerekli gördüğü diğer kontrolleri yapma yetkisine sahiptir.
4. Kontrol talebinde bulunan gümrük idaresi, sonuçlarından mümkün olan en kısa zamanda haberdar edilir. Bu sonuçlar, tedarikçi beyanında veya uzun dönem tedarikçi beyanında yer alan bilgilerin doğru olup olmadığını açıkça belirtir ve söz konusu gümrük idaresinin, bu beyanın EUR.1 dolaşım belgesi veya menşe beyanı düzenlenebilmesi için dikkate alınıp-alınamayacağı ve hangi kapsamda dikkate alınabileceği hakkında karar vermesini mümkün kılar.

MADDE 10

Yaptırımlar

Ürünler için tercihli muamele hakkı elde etmek amacıyla, yanlış bilgi içeren bir belgeyi hazırlayan veya hazırlattıran şahıslara ceza uygulanır.



MADDE 11

Serbest bölgeler

1. Türkiye ve Fas, nakliye esnasında, kendi ülkelerinde bulunan bir serbest bölgeyi kullanan, bir menşe ispat belgesi kapsamında ticarete konu ürünlerin başka ürünlerle değiştirilmelerini veya bozulmalarını önleyici normal işlemler dışındaki herhangi bir işleme tabi tutulmamalarının temini konusundaki bütün tedbirleri alırlar.
2. Birinci fıkra hükümlerine istisna olarak, Türkiye veya Fas menşeli ürünler bir menşe ispat belgesi kapsamında bir serbest bölgeye ithal olunur ve bir işleme veya muameleden geçirilirse, ilgili idare, uygulanan işlem veya muamelenin bu Konvansiyon hükümlerine uygun olması koşuluyla, ihracatçının talebi üzerine yeni bir EUR.1 dolaşım belgesi düzenler.



Türkiye Cumhuriyeti ile Tunus Cumhuriyeti arasındaki ticaret

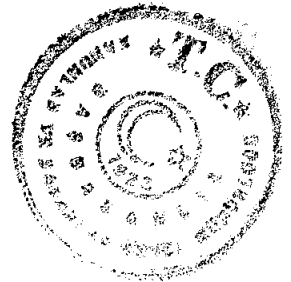
MADDE 1

Menşelerini bu Ek'te öngörülen hükümlerin uygulanması suretiyle kazanmış olan ürünler, Lahika I'in Madde 3'ünde belirtilen kümülasyonun dışındadırlar.

MADDE 2

Türkiye'de kümülasyon

Lahika I'in Madde 2(1)(b)'sinin uygulanması için, Cezayir, Fas veya Tunus'ta yapılan işçilik veya işlem, elde edilen ürünlerin Türkiye'de müteakip işçilik veya işleme tabi tutulması halinde, Türkiye'de yapılmış gibi mütalaa edilir. Bu hüküm gereğince, menşeli ürünlerin anılan ülkelerin iki veya daha fazlasında elde edilmesi halinde, bu ürünler ancak gerçekleştirilen işçilik veya işlemin Lahika I'in Madde 6'sında anılan işlemlerin ötesinde olması kaydıyla Türkiye menşeli kabul edilirler.



MADDE 3

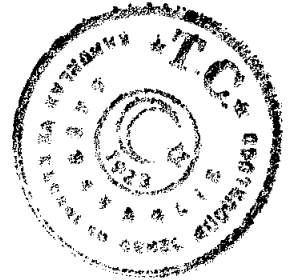
Tunus'ta kümölasyon

Lahika I'in Madde 2(1)(b)'sinin uygulanması için, Türkiye, Cezayir veya Fas'ta yapılan işçilik veya işlem, elde edilen ürünlerin Tunus'ta müteakip işçilik veya işleme tabi tutulması halinde, Tunus'ta yapılmış gibi mütalaa edilir. Bu hüküm gereğince, menşeli ürünlerin anılan ülkelerin iki veya daha fazlasında elde edilmesi halinde, bu ürünler ancak gerçekleştirilen işçilik veya işlemin Lahika I'in Madde 6'sında anılan işlemlerin ötesinde olması kaydıyla Tunus menşeli kabul edilirler.

MADDE 4

Menşe ispat belgeleri

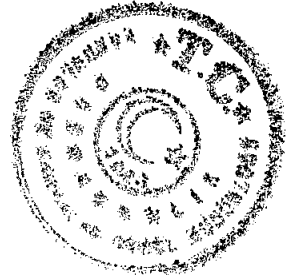
1. İlgili ürünler, bu Ek'in Madde 2 ve 3'ünde belirtilen kümölasyonun uygulanması suretiyle Türkiye veya Tunus menşeli olarak kabul edilebiliyor ve Lahika I'in diğer şartlarını yerine getiriyor ise, Türkiye veya Tunus gümrük idareleri tarafından, Lahika I'in Madde 16(4) ve (5)'ine halel gelmeksizin EUR.1 dolaşım belgesi düzenlenir.
2. İlgili ürünler, bu Ek'in Madde 2 ve 3'ünde belirtilen kümölasyonun uygulanması suretiyle Türkiye veya Tunus menşeli olarak kabul edilebiliyor ve Lahika I'in diğer şartlarını yerine getiriyor ise, Lahika I'in Madde 21(2) ve (3)'üne halel gelmeksizin bir menşe beyanı düzenlenebilir.



MADDE 5

Tedarikçi beyanları

1. İmalatlarında Cezayir, Fas, Tunus veya Türkiye'den gelip bu ülkelerde tercihli menşe statüsü kazanmaksızın işçilik veya işleme tabi tutulmuş eşya kullanılmış menşeli ürünler için Türkiye veya Tunus'ta EUR. 1 dolaşım belgesi veya menşe beyanı düzenlenirken, imalatlarında kullanılmış olan söz konusu eşya için, bu madde uyarınca verilen tedarikçi beyanı dikkate alınır.
2. Birinci fıkrada atıfta bulunulan tedarikçi beyanı, söz konusu ürünlerin Türkiye veya Tunus menşeli ürünler olarak kabul edilip edilemeyeceği ve Lahika I'nın diğer şartlarının yerine getirilip getirilmediğinin belirlenmesi amacıyla, bu ürünlerin imalatında kullanılan eşyaya Cezayir, Fas, Tunus veya Türkiye'de işçilik veya işlem uygulandığının bir kanıtı olarak kullanılır.
3. Dördüncü fıkrada yer alan durumlar haricinde, tedarikçi tarafından her bir eşya sevkiyatı için, söz konusu eşyanın teşhisini mümkün kılmaya yeterli ayrıntıda tanımlanmasını mümkün kılacak derecede açıklayan fatura, teslimat notu veya diğer herhangi bir ticari belge üzerine eklenen bir kağıt üzerine Ek C'de öngörüldüğü şekilde ayrı bir tedarikçi beyanı düzenlenir.



4. Bir tedarikçinin Cezayir, Fas, Tunus veya Türkiye’de makul bir süre zarfında aralıksız olarak işçilik veya işleme tabi tutulması beklenen eşyayı, belirli bir müşteriye devamlı olarak sunması halinde, tedarikçi bu eşyanın müteakip sevkiyatını kapsayan ve bundan sonra “uzun dönem tedarikçi beyanı” olarak atıfta bulunulacak olan tek bir tedarikçi beyanı sunabilir.

Uzun dönem tedarikçi beyanı normal koşullarda beyanın düzenlendiği tarihten itibaren bir yıl süreyle geçerlidir. Beyanın düzenlendiği ülkenin gümrük idaresi daha uzun sürenin kullanılabileceği şartları belirler.

Uzun dönem tedarikçi beyanı, tedarikçi tarafından Ek D’de yer alan şekilde düzenlenir ve söz konusu eşyayı teşhislerini mümkün kılmaya yeterli ayrıntıda tanımlar. Uzun dönem tedarikçi beyanı, ilgili müşteriye beyan kapsamı eşyanın ilk sevkiyatı yapılmadan önce veya ilk sevkiyat beraberinde sunulur.

Uzun dönem tedarikçi beyanının, tedarik edilen eşyaya daha fazla uygulanamayacağı hallerde tedarikçi, müşterisine derhal bildirimde bulunur.

5. Üçüncü ve dördüncü fıkralarda atıfta bulunulan tedarikçi beyanları, ilgili Anlaşma’nın imza edildiği dillerden biri kullanılarak, düzenlendiği ülkenin ulusal mevzuat hükümleri çerçevesinde daktilo ya da bilgisayarda yazılır veya basılır ve tedarikçinin elle yazılmış orijinal imzasını taşır. Beyanın el yazısı ile hazırlanması da mümkündür, bu durumda matbaa harfleriyle ve mürekkeple yazılır.



6. Beyanda bulunan tedarikçi, beyanda yer alan bilgilerin doğruluğunu ispatlayan gerekli tüm vesaiki, beyanın sunulduğu ülke gümrük idaresinin talebi üzerine, her an ibraz etmeye hazır olur.

MADDE 6

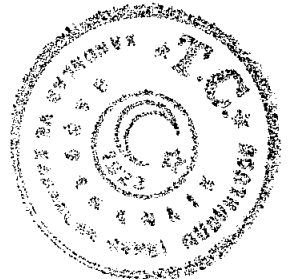
Destekleyici belgeler

Kullanılan girdilerin Cezayir, Fas, Tunus veya Türkiye’de işçilik veya işleme tabi tutulduğunu ispatlayan ve bu ülkelerin birinde düzenlenen tedarikçi beyanları, bir EUR.1 dolaşım belgesi veya menşe beyanı kapsamındaki ürünlerin Türkiye veya Tunus menşeli olarak kabul edilebileceğini ve Lahika I’ın diğer koşullarını yerine getirdiğini tevsik etmek amacıyla kullanılan ve Lahika I’ın Madde 16(3) ve 21(5)’i ile bu Ek’in Madde 5(6)’sında atıfta bulunulan bir belge olarak muamele görür.

MADDE 7

Tedarikçi beyanlarının muhafazası

Tedarikçi beyanını düzenleyen tedarikçi, Madde 5(6)’da atıfta bulunulan belgelerin yanı sıra beyanın ve beyana ek tüm fatura, teslimat notu veya diğer ticari belgelerin nüshalarını en az üç yıl muhafaza eder.

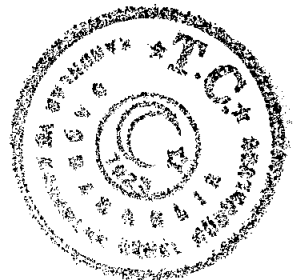


Uzun dönem tedarikçi beyanını düzenleyen tedarikçi, Madde 5(6)'da atıfta bulunulan belgelerin yanı sıra beyanın ve ilgili müşteriye gönderilen beyan kapsamı eşyaya ilişkin tüm fatura, teslimat notu veya diğer tüm ticari belgelerin nüshalarını en az üç yıl muhafaza eder. Bu süre uzun dönem tedarikçi beyanının geçerliliğinin sona erdiği tarihten itibaren başlar.

MADDE 8

İdari işbirliği

Bu Ek'in düzgün uygulanmasını teminen, Türkiye ve Tunus, yetkili gümrük idareleri vasıtasıyla, birbirlerine EUR.1 dolaşım belgeleri, menşe beyanları veya tedarikçi beyanlarının geçerliliklerinin ve bu belgelerde yer alan bilgilerin doğruluğunun kontrolünde yardımcı olurlar.

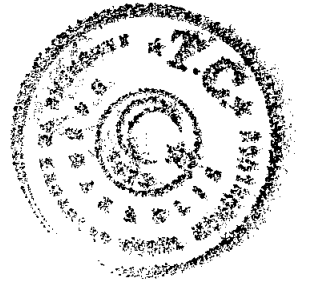


MADDE 9

Tedarikçi beyanlarının kontrolü

1. Tedarikçi beyanlarının veya uzun dönem tedarikçi beyanlarının sonradan kontrolü, sondaj usulü ile veya söz konusu beyanların bir EUR.1 dolaşım belgesi düzenlemek veya bir menşe beyanında bulunmak üzere dikkate alındığı ülkenin gümrük idarelerinin, bu belgenin geçerliliğine veya bu belgede yer alan bilgilerin doğruluğuna ilişkin makul şüphesi olduğu her an yapılabilir.
2. Birinci fıkra hükümlerini yerine getirmek amacıyla, birinci fıkrada atıfta bulunulan ülkenin gümrük idareleri, tedarikçi beyanını veya uzun dönem tedarikçi beyanını ve beyan kapsamı eşyaya ilişkin faturaları, teslimat notlarını veya diğer ticari belgeleri beyanın düzenlendiği ülkenin gümrük idarelerine, gerektiğinde kontrol talebinin esasına veya biçimine dair gerekçeleri de belirtmek suretiyle geri gönderir.

Tedarikçi beyanında veya uzun dönem tedarikçi beyanında yer alan bilgilerin doğru olmadığı kanaatini uyandıran elde edilmiş tüm belge ve bilgiler, sonradan kontrol talebini desteklemek üzere gönderilir.

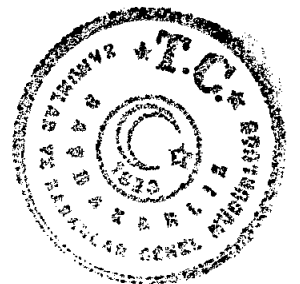


3. Kontrol, tedarikçi beyanının veya uzun dönem tedarikçi beyanının düzenlendiği ülkenin gümrük idaresi tarafından yapılır. Bu amaçla, ilgili gümrük idaresi, her türlü delil talep etme ve tedarikçinin hesaplarını denetleme veya gerekli gördüğü diğer kontrolleri yapabilme yetkisine sahip olur.
4. Kontrol talebinde bulunan gümrük idaresi, sonuçlarından mümkün olan en kısa zamanda haberdar edilir. Bu sonuçlar, tedarikçi beyanında veya uzun dönem tedarikçi beyanında yer alan bilgilerin doğru olup olmadığını açıkça belirtir ve söz konusu gümrük idaresinin, bu beyanın EUR.1 dolaşım belgesi veya menşe beyanı düzenlenebilmesi için dikkate alınıp-alınamayacağı ve hangi kapsamda dikkate alınabileceği hakkında karar vermesini mümkün kılar.

MADDE 10

Yaptırımlar

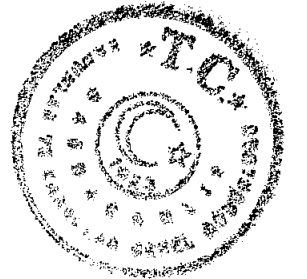
Ürünler için tercihli muamele hakkı elde etmek amacıyla, yanlış bilgi içeren bir belgeyi hazırlayan veya hazırlattıran şahıslara ceza uygulanır.



MADDE 11

Serbest bölgeler

1. Türkiye ve Tunus, nakliye esnasında, kendi ülkelerinde bulunan bir serbest bölgeyi kullanan, bir menşe ispat belgesi kapsamında ticarete konu ürünlerin başka ürünlerle değiştirilmelerini veya bozulmalarını önleyici normal işlemler dışındaki herhangi bir işleme tabi tutulmamalarının temini konusundaki bütün tedbirleri alırlar.
2. Birinci fıkra hükümlerine istisna olarak, Türkiye veya Tunus menşeli ürünler bir menşe ispat belgesi kapsamında bir serbest bölgeye ithal olunur ve bir işleme veya muameleden geçirilirse, ilgili idare, uygulanan işlem veya muamelenin bu Konvansiyon hükümlerine uygun olması koşuluyla, ihracatçının talebi üzerine yeni bir EUR.1 dolaşım belgesi düzenler.



EFTA Ülkeleri ile Tunus Cumhuriyeti arasındaki ticaret

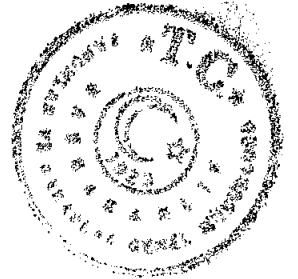
MADDE 1

Menşelerini bu Ek'te öngörülen hükümlerin uygulanması suretiyle kazanmış olan ürünler, Lahika I'in Madde 3'ünde belirtilen kümülasyonun dışındadırlar.

MADDE 2

EFTA Ülkesinde kümülasyon

Lahika I'in Madde 2(1)(b)'sinin uygulanması için, Tunus'ta yapılan işçilik veya işlem, elde edilen ürünlerin bir EFTA Ülkesinde müteakip işçilik veya işleme tabi tutulması halinde, bir EFTA Ülkesinde yapılmış gibi mütalaa edilir. Bu hüküm gereğince, menşeli ürünlerin anılan ülkelerin iki veya daha fazlasında elde edilmesi halinde, bu ürünler ancak gerçekleştirilen işçilik veya işlemin Lahika I'in Madde 6'sında anılan işlemlerin ötesinde olması kaydıyla bir EFTA Ülkesi menşeli kabul edilirler.



MADDE 3

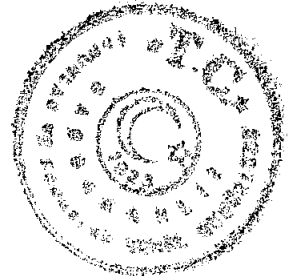
Tunus'ta kümülasyon

Lahika I'in Madde 2(1)(b)'sinin uygulanması için, EFTA Ülkelerinde yapılan işçilik veya işlem, elde edilen ürünlerin Tunus'ta müteakip işçilik veya işleme tabi tutulması halinde, Tunus'ta yapılmış gibi mütalaa edilir. Bu hüküm gereğince, menşeli ürünlerin anılan ülkelerin iki veya daha fazlasında elde edilmesi halinde, bu ürünler ancak gerçekleştirilen işçilik veya işlemin Lahika I'in Madde 6'sında anılan işlemlerin ötesinde olması kaydıyla Tunus menşeli kabul edilirler.

MADDE 4

Menşe ispat belgeleri

1. İlgili ürünler, bu Ek'in Madde 2 ve 3'ünde belirtilen kümülasyonun uygulanması suretiyle bir EFTA Ülkesi veya Tunus menşeli olarak kabul edilebiliyor ve Lahika I'in diğer şartlarını yerine getiriyor ise, bir EFTA Ülkesinin veya Tunus gümrük idareleri tarafından, Lahika I'in Madde 16(4) ve (5)'ine halel gelmeksizin EUR.1 dolaşım belgesi düzenlenir.

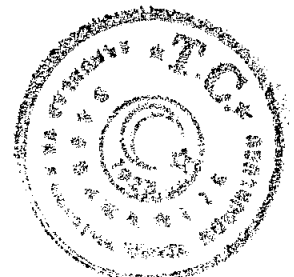


2. İlgili ürünler, bu Ek'in Madde 2 ve 3'ünde belirtilen kümülasyonun uygulanması suretiyle bir EFTA Ülkesi veya Tunus menşeli olarak kabul edilebiliyor ve Lahika I'in diğer şartlarını yerine getiriyor ise, Lahika I'in Madde 21(2) ve (3)'üne hâlel gelmeksizin bir menşe beyanı düzenlenebilir.

MADDE 5

Tedarikçi beyanları

1. İmalatlarında Tunus veya EFTA Ülkelerinden gelip bu ülkelerde tercihli menşe statüsü kazanmaksızın işçilik veya işleme tabi tutulmuş eşya kullanılmış menşeli ürünler için bir EFTA Ülkesi veya Tunus'ta EUR. 1 dolaşım belgesi veya menşe beyanı düzenlenirken, imalatlarında kullanılmış olan söz konusu eşya için, bu madde uyarınca verilen tedarikçi beyanı dikkate alınır.
2. Birinci fıkrada atıfta bulunulan tedarikçi beyanı, söz konusu ürünlerin EFTA Ülkeleri veya Tunus menşeli ürünler olarak kabul edilip edilemeyeceği ve Lahika I'in diğer şartlarının yerine getirilip getirilmediğinin belirlenmesi amacıyla, bu ürünlerin imalatında kullanılan eşyaya Tunus veya EFTA Ülkelerinde işçilik veya işlem uygulandığının bir kanıtı olarak kullanılır.

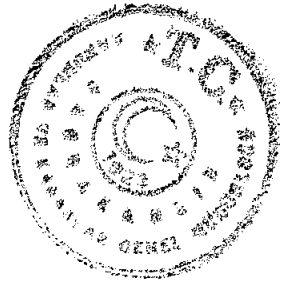


3. Dördüncü fıkrada yer alan durumlar haricinde, tedarikçi tarafından her bir eşya sevkiyatı için, söz konusu eşyanın teşhisini mümkün kılmaya yeterli ayrıntıda tanımlanmasını mümkün kılacak derecede açıklayan fatura, teslimat notu veya diğer herhangi bir ticari belge üzerine eklenen bir kağıt üzerine Ek E'de öngörüldüğü şekilde ayrı bir tedarikçi beyanı düzenlenir.
4. Bir tedarikçinin Tunus veya EFTA Ülkelerinde makul bir süre zarfında aralıksız olarak işçilik veya işleme tabi tutulması beklenen eşyayı, belirli bir müşteriye devamlı olarak sunması halinde, tedarikçi bu eşyanın müteakip sevkiyatını kapsayan ve bundan sonra "uzun dönem tedarikçi beyanı" olarak atıfta bulunulacak olan tek bir tedarikçi beyanı sunabilir.

Uzun dönem tedarikçi beyanı normal koşullarda beyanın düzenlendiği tarihten itibaren bir yıl süreyle geçerlidir. Beyanın düzenlendiği ülkenin gümrük idaresi daha uzun sürenin kullanılabileceği şartları belirler.

Uzun dönem tedarikçi beyanı, tedarikçi tarafından Ek F'de yer alan şekilde düzenlenir ve söz konusu eşyayı teşhislerini mümkün kılmaya yeterli ayrıntıda tanımlar. Uzun dönem tedarikçi beyanı, ilgili müşteriye beyan kapsamı eşyanın ilk sevkiyatı yapılmadan önce veya ilk sevkiyat beraberinde sunulur.

Uzun dönem tedarikçi beyanının, tedarik edilen eşyaya daha fazla uygulanamayacağı hallerde tedarikçi, müşterisine derhal bildirimde bulunur.

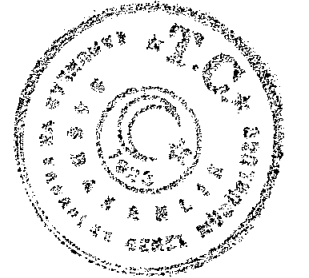


5. Üçüncü ve dördüncü fıkralarda atıfta bulunulan tedarikçi beyanları, ilgili Anlaşma'nın imza edildiği dillerden biri kullanılarak, düzenlendiği ülkenin ulusal mevzuat hükümleri çerçevesinde daktilo ya da bilgisayarla yazılır veya basılır ve tedarikçinin elle yazılmış orijinal imzasını taşır. Beyanın el yazısı ile hazırlanması da mümkündür, bu durumda matbaa harfleriyle ve mürekkeple yazılır.
6. Beyanda bulunan tedarikçi, beyanda yer alan bilgilerin doğruluğunu ispatlayan gerekli tüm vesai, beyanın sunulduğu ülke gümrük idaresinin talebi üzerine, her an ibraz etmeye hazır olur.

MADDE 6

Destekleyici belgeler

Kullanılan girdilerin EFTA Ülkelerinde veya Tunus'ta işçilik veya işleme tabi tutulduğunu ispatlayan ve bu ülkelerin birinde düzenlenen tedarikçi beyanları, bir EUR.1 dolaşım belgesi veya menşe beyanı kapsamındaki ürünlerin bir EFTA Ülkesi veya Tunus menşeli olarak kabul edilebileceğini ve Lahika I'nın diğer koşullarını yerine getirdiğini tevsik etmek amacıyla kullanılan ve Lahika I'nın Madde 16(3) ve 21(5)'i ile bu Ek'in Madde 5(6)'sında atıfta bulunulan bir belge olarak muamele görür.



MADDE 7

Tedarikçi beyanlarının muhafazası

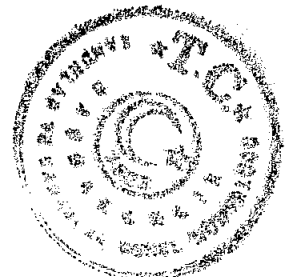
Tedarikçi beyanını düzenleyen tedarikçi, Madde 5(6)'da atıfta bulunulan belgelerin yanı sıra beyanın ve beyana ek tüm fatura, teslimat notu veya diğer ticari belgelerin nüshalarını en az üç yıl muhafaza eder.

Uzun dönem tedarikçi beyanını düzenleyen tedarikçi, Madde 5(6)'da atıfta bulunulan belgelerin yanı sıra beyanın ve ilgili müşteriye gönderilen beyan kapsamı eşyaya ilişkin tüm fatura, teslimat notu veya diğer tüm ticari belgelerin nüshalarını en az üç yıl muhafaza eder. Bu süre uzun dönem tedarikçi beyanının geçerliliğinin sona erdiği tarihten itibaren başlar.

MADDE 8

İdari işbirliği

Bu Ek'in düzgün uygulanmasını teminen, EFTA Ülkeleri ve Tunus, yetkili gümrük idareleri vasıtasıyla, birbirlerine EUR.1 dolaşım belgeleri, menşe beyanları veya tedarikçi beyanlarının geçerliliklerinin ve bu belgelerde yer alan bilgilerin doğruluğunun kontrolünde yardımcı olurlar.



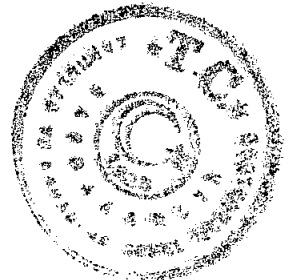
MADDE 9

Tedarikçi beyanlarının kontrolü

1. Tedarikçi beyanlarının veya uzun dönem tedarikçi beyanlarının sonradan kontrolü, sondaj usulü ile veya söz konusu beyanların bir EUR.1 dolaşım belgesi düzenlemek veya bir menşe beyanında bulunmak üzere dikkate alındığı ülkenin gümrük idarelerinin, bu belgenin geçerliliğine veya bu belgede yer alan bilgilerin doğruluğuna ilişkin makul şüphesi olduğu her an yapılabilir.
2. Birinci fıkra hükümlerini yerine getirmek amacıyla, birinci fıkrada atıfta bulunulan ülkenin gümrük idareleri, tedarikçi beyanını veya uzun dönem tedarikçi beyanını ve beyan kapsamı eşyaya ilişkin faturaları, teslimat notlarını veya diğer ticari belgeleri beyanın düzenlendiği ülkenin gümrük idarelerine, gerektiğinde kontrol talebinin esasına veya biçimine dair gerekçeleri de belirtmek suretiyle geri gönderir.

Tedarikçi beyanında veya uzun dönem tedarikçi beyanında yer alan bilgilerin doğru olmadığı kanaatini uyandıran elde edilmiş tüm belge ve bilgiler, sonradan kontrol talebini desteklemek üzere gönderilir.

3. Kontrol, tedarikçi beyanının veya uzun dönem tedarikçi beyanının düzenlendiği ülkenin gümrük idaresi tarafından yapılır. Bu amaçla, ilgili gümrük idaresi, her türlü delil talep etme ve tedarikçinin hesaplarını denetleme veya gerekli gördüğü diğer kontrolleri yapma yetkisine sahiptir.



4. Kontrol talebinde bulunan gümrük idaresi, sonuçlarından mümkün olan en kısa zamanda haberdar edilir. Bu sonuçlar, tedarikçi beyanında veya uzun dönem tedarikçi beyanında yer alan bilgilerin doğru olup olmadığını açıkça belirtir ve söz konusu gümrük idaresinin, bu beyanın EUR.1 dolaşım belgesi veya menşe beyanı düzenlenebilmesi için dikkate alınıp-alınamayacağı ve hangi kapsamda dikkate alınabileceği hakkında karar vermesini mümkün kılar.

MADDE 10

Yaptırımlar

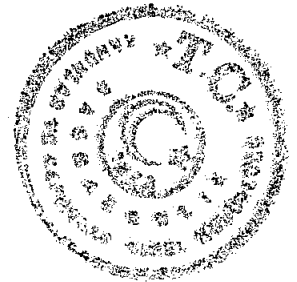
 r nler için tercihli muamele hakkı elde etmek amacıyla, yanlış bilgi içeren bir belgeyi hazırlayan veya hazırlattıran şahıslara ceza uygulanır.



MADDE 11

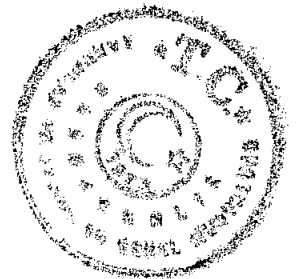
Serbest bölgeler

1. EFTA Ülkeleri ve Tunus, nakliye esnasında, kendi ülkelerinde bulunan bir serbest bölgeyi kullanan, bir menşe ispat belgesi kapsamında ticarete konu ürünlerin başka ürünlerle değiştirilmelerini veya bozulmalarını önleyici normal işlemler dışındaki herhangi bir işleme tabi tutulmamalarının temini konusundaki bütün tedbirleri alırlar.
2. Birinci fıkra hükümlerine istisna olarak, bir EFTA Ülkesi veya Tunus menşeli ürünler bir menşe ispat belgesi kapsamında bir serbest bölgeye ithal olunur ve bir işleme veya muameleden geçirilirse, ilgili idare, uygulanan işlem veya muamelenin bu Konvansiyon hükümlerine uygun olması koşuluyla, ihracatçının talebi üzerine yeni bir EUR.1 dolaşım belgesi düzenler.



**Akdenizli Arap ülkeleri arasında mevcut Serbest Ticaret Anlaşması
(Agadir Anlaşması) çerçevesindeki ticaret**

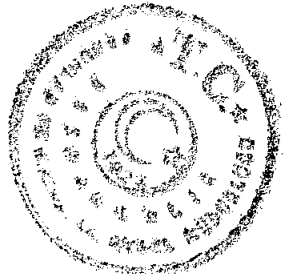
Armonize Sistemin 1 ila 24. fasıllarındaki girdilerden, Akdenizli Arap ülkeleri arasındaki Serbest Ticaret Anlaşmasına (Agadir Anlaşması) üye ülkelerde elde edilen ürünler, söz konusu girdilerin ticaretinin, ürünün nihai varış ülkesi ile ürünün imalatında kullanılan girdilerin menşe ülkesi arasında sonuçlandırılan serbest ticaret anlaşmaları çerçevesinde serbestleştirilmediği hallerde, diğer Akit Taraflarla olan çapraz kümülasyonun dışındadırlar.



EK A

Avrupa Birliği, Cezayir, Fas veya Tunus'ta
tercihli menş e statüsü kazanmaksızın
işçilik veya işleme tabi tutulmuş eşya için tedarikçi beyanı

Metni aşağıda yer alan tedarikçi beyanı dipnotlara uygun olarak doldurulmalıdır. Ancak dipnotların yeniden yazılması zorunlu değildir.



TEDARİKÇİ BEYANI

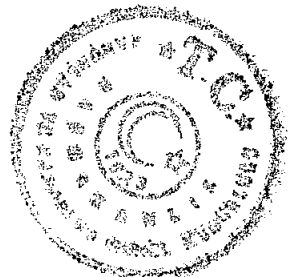
Avrupa Birliği, Cezayir, Fas veya Tunus'ta tercihli menşeli statüsü kazanmaksızın
işçilik veya işleme tabi tutulmuş ürünler için

Ben, aşağıda imzası bulunan ve ekli belge kapsamı eşyanın tedarikçisi;

1. Aşağıda yer alan Avrupa Birliği, Cezayir, Fas veya Tunus menşeli olmayan girdilerin,
bu eşyanın üretilmesi için Avrupa Birliği, Cezayir, Fas veya Tunus'ta kullanıldığını;

Tedarik edilen eşyanın tanımı ⁽¹⁾	Kullanılan menşeli olmayan girdilerin tanımı	Kullanılan menşeli olmayan girdilerin tarife pozisyonu ⁽²⁾	Kullanılan menşeli olmayan girdilerin kıymeti ⁽²⁾⁽³⁾
Toplam			

2. Bu eşyanın üretilmesi için Avrupa Birliği, Cezayir, Fas veya Tunus'ta kullanılan diğer
tüm girdilerin Avrupa Birliği, Cezayir, Fas veya Tunus menşeli olduğunu;



3. Aşağıda yer alan eşyanın, Pan-Avrupa-Akdeniz tercihli menşe kurallarına dair Bölgesel Konvansiyon'un I nolu Lahikasının Madde 11'ine uygun olarak Avrupa Birliği, Cezayir, Fas veya Tunus dışında işçilik veya işleme tabi tutulduğunu ve aşağıda yer alan toplam katma değeri kazandığını:

Tedarik edilen eşyanın tanımı	Avrupa Birliği, Cezayir, Fas veya Tunus dışında elde edilen toplam katma değer ⁽⁴⁾
	(Yer ve tarih)
	(Tedarikçinin adresi ve imzası; ayrıca beyanı imzalayan kişinin ismi okunaklı olarak belirtilmelidir)

beyan ederim.

- (1) Beyana ekli fatura, teslimat notu veya diğer ticari belgelerin, farklı türdeki eşyaya veya aynı ölçüde menşeli olmayan girdi içermeyen eşyaya ilişkin olduğu hallerde, tedarikçi bunları açık olarak ayırt etmelidir.

Örnek:

Belge, 8450 tarife pozisyonunda yer alan çamaşır makinelerinin imalatında kullanılacak olan, 8501 tarife pozisyonunda yer alan elektrik motorunun farklı modellerine ilişkin olsun. Bu motorların imalatında kullanılan menşeli olmayan girdilerin niteliği ve kıymeti bir modelden diğerine değişir. Bu nedenle ilk sütunda modeller arasında ayrıma gidilmeli ve diğer sütunlardaki veriler, çamaşır makinelerinin imalatçısının, ürünlerinin menşe statüsünü, hangi model elektrik motoru kullandığına bağlı olarak doğru bir şekilde değerlendirmesini mümkün kılacak şekilde, her bir model için ayrı ayrı belirtilmelidir.

- (2) Bu sütunlarda talep edilen veriler sadece gerekli olduklarında yazılır.

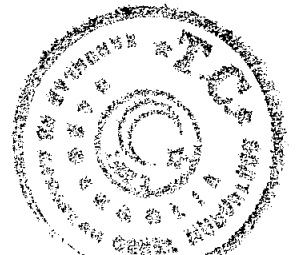
Örnekler:

Y Fasil 62'de yer alan giyim eşyaları için kural, menşeli olmayan ipliğin kullanılabilceğini belirtir. Eğer bu giyim eşyalarının Cezayir'deki imalatçısı, menşeli olmayan ipliğin dokunması suretiyle Avrupa Birliği'nde elde edilmiş olan ve Avrupa Birliği'nden ithal edilen mensucatı kullanıyor ise, Avrupa Birliği'ndeki tedarikçinin beyanında, kullanılan menşeli olmayan girdileri, tarife pozisyonu ve kıymetini belirtmeksizin "iplik" şeklinde tanımlaması yeterlidir.

Menşeli olmayan demir çubuklardan imal edilen 7217 tarife pozisyonunda yer alan demirin üreticisi, ikinci sütunda 'demir çubukları' belirtmelidir. İlgili kuralın, kullanılan menşeli olmayan tüm girdiler için belirli bir yüzde kıymetine kadar kısıtlama getirdiği bir makinenin imalatında bu telin kullanılacağı hallerde, menşeli olmayan çubukların kıymetinin üçüncü sütunda belirtilmesi gerekir.

- (3) 'Girdilerin kıymeti', kullanılan menşeli olmayan girdilerin ithalatı esnasındaki gümrük kıymeti veya bunun bilinmemesi ve tespit edilememesi halinde Avrupa Birliği, Cezayir, Fas veya Tunus'ta girdiler için ödendiği tespit edilebilen ilk fiyat. Kullanılan menşeli olmayan her bir girdinin kesin kıymeti, birinci sütunda yer alan eşya birimi bazında belirtilmek zorundadır.

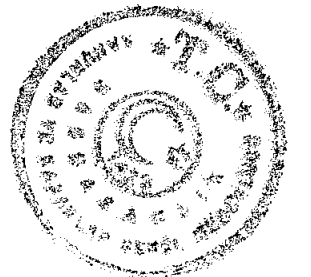
- (4) 'Toplam katma değer' Avrupa Birliği, Cezayir, Fas veya Tunus dışında ilave edilen, tüm girdilerin kıymeti de dahil olmak üzere, bütün maliyetler anlamına gelir. Avrupa Birliği, Cezayir, Fas veya Tunus dışında elde edilen kesin toplam katma değer, birinci sütunda yer alan eşya birimi bazında belirtilmek zorundadır.



EK B

Avrupa Birliği, Cezayir, Fas veya Tunus'ta
tercihli menş e statüsü kazanmaksızın
işçilik veya işleme tabi tutulmuş eşya için uzun dönem tedarikçi beyanı

Metni aşağıda yer alan uzun dönem tedarikçi beyanı dipnotlara uygun olarak
doldurulmalıdır. Ancak dipnotların yeniden yazılması zorunlu değildir.



UZUN DÖNEM TEDARİKÇİ BEYANI

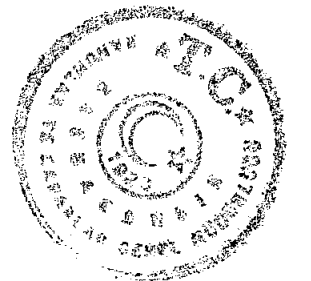
Avrupa Birliği, Cezayir, Fas veya Tunus'ta tercihli menşe statüsü kazanmaksızın
işçilik veya işleme tabi tutulmuş ürünler için

Ben, aşağıda imzası bulunan ve bu belge kapsamı eşyayı düzenli olarak
.....⁽¹⁾ 'ya tedarik eden tedarikçi;

1. Aşağıda yer alan Avrupa Birliği, Cezayir, Fas veya Tunus menşeli olmayan girdilerin,
bu eşyanın üretilmesi için Avrupa Birliği, Cezayir, Fas veya Tunus'ta kullanıldığını:

Tedarik edilen eşyanın tanımı ⁽²⁾	Kullanılan menşeli olmayan girdilerin tanımı	Kullanılan menşeli olmayan girdilerin tarife pozisyonu ⁽³⁾	Kullanılan menşeli olmayan girdilerin kıymeti ⁽³⁾⁽⁴⁾
Toplam			

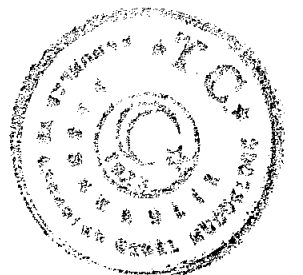
2. Bu eşyanın üretilmesi için Avrupa Birliği, Cezayir, Fas veya Tunus'ta kullanılan diğer
tüm girdilerin Avrupa Birliği, Cezayir, Fas veya Tunus menşeli olduğunu;



3. Aşağıda yer alan eşyanın, Pan-Avrupa-Akdeniz tercihli menşe kurallarına dair Bölgesel Konvansiyon'un I nolu Lahikasının Madde 11'ine uygun olarak Avrupa Birliği, Cezayir, Fas veya Tunus dışında işçilik veya işleme tabi tutulduğunu ve aşağıda yer alan toplam katma değeri kazandığını:

Tedarik edilen eşyanın tanımı	Avrupa Birliği, Cezayir, Fas veya Tunus dışında elde edilen toplam katma değer ⁽⁵⁾

beyan ederim.



Bu beyan, bu eşyanın tarihinden tarihine kadar gerçekleştirilen tüm müteakip sevkiyatları için geçerlidir.⁽⁶⁾

Bu beyan geçerliliğini kaybeder ise, bu durumu derhal⁽¹⁾ 'ya bildireceğimi taahhüt ederim.

.....
(Yer ve Tarih)

.....
.....
.....
(Tedarikçinin adresi ve imzası;
ayrıca beyanı imzalayan kişinin ismi
okunaklı olarak belirtilmelidir)

(1) Müşterinin ismi ve adresi

(2) Beyana ekli fatura, teslimat notu veya diğer ticari belgelerin, farklı türdeki eşyaya veya aynı ölçüde menşeli olmayan girdi içermeyen eşyaya ilişkin olduğu hallerde, tedarikçi bunları açık olarak ayırt etmelidir.

Örnek:

Belge, 8450 tarife pozisyonunda yer alan çamaşır makinelerinin imalatında kullanılacak olan, 8501 tarife pozisyonunda yer alan elektrik motorunun farklı modellerine ilişkin olsun. Bu motorların imalatında kullanılan menşeli olmayan girdilerin niteliği ve kıymeti bir modelden diğerine değişir. Bu nedenle ilk sütunda modeller arasında ayrıma gidilmeli ve diğer sütunlardaki veriler, çamaşır makinelerinin imalatçısının, ürünlerinin menşe statüsünü, hangi model elektrik motoru kullandığına bağlı olarak doğru bir şekilde değerlendirmesini mümkün kılacak şekilde, her bir model için ayrı ayrı belirtilmelidir.

(3) Bu sütunlarda talep edilen veriler sadece gerekli olduklarında yazılır.

Örnekler:

Y Fasıl 62'de yer alan giyim eşyaları için kural, menşeli olmayan ipliğin kullanılabilceğini belirtir. Eğer bu tür giyim eşyalarının Cezayir'deki imalatçısı, menşeli olmayan ipliğin dokunması suretiyle Avrupa Birliği'nde elde edilmiş olan ve Avrupa Birliği'nden ithal edilen mensucatı kullanıyor ise, Avrupa Birliği'ndeki tedarikçinin beyanında, kullanılan menşeli olmayan girdileri, tarife pozisyonu ve kıymetini belirtmeksizin "iplik" şeklinde tanımlaması yeterlidir.

Menşeli olmayan demir çubuklardan imal edilen 7217 tarife pozisyonunda yer alan demirin üreticisi, ikinci sütunda 'demir çubukları' belirtmelidir. İlgili kuralın, kullanılan menşeli olmayan tüm girdiler için belirli bir yüzde kıymetine kadar kısıtlama getirdiği bir makinenin imalatında bu telin kullanılacağı hallerde, menşeli olmayan çubukların kıymetinin üçüncü sütunda belirtilmesi gerekir.

(4) 'Girdilerin kıymeti', kullanılan menşeli olmayan girdilerin ithalatı esnasındaki gümrük kıymeti veya bunun bilinmemesi ve tespit edilememesi halinde Avrupa Birliği, Cezayir, Fas veya Tunus'ta girdiler için ödendiği tespit edilebilen ilk fiyat. Kullanılan menşeli olmayan her bir girdinin kesin kıymeti, birinci sütunda yer alan eşya birimi bazında belirtilmek zorundadır.

(5) 'Toplam katma değer' Avrupa Birliği, Cezayir, Fas veya Tunus dışında ilave edilen, tüm girdilerin kıymeti de dahil olmak üzere, bütün maliyetler anlamına gelir. Avrupa Birliği, Cezayir, Fas veya Tunus dışında elde edilen kesin toplam katma değer, birinci sütunda yer alan eşya birimi bazında belirtilmek zorundadır.

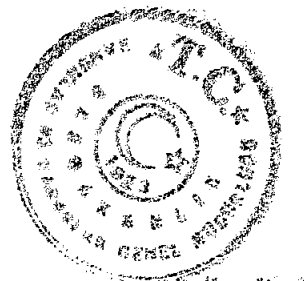
(6) Tarihleri giriniz. Uzun dönem tedarikçi beyanının geçerlilik süresi normalde, beyanın düzenlendiği ülke gümrük idareleri tarafından belirlenen şartlara tabi olarak 12 ayı geçmemelidir.



EK C

Cezayir, Fas, Tunus veya Türkiye’de tercihli menş e statüsü kazanmaksızın
işçilik veya işleme tabi tutulmuş eşya için tedarikçi beyanı

Metni aşağıda yer alan tedarikçi beyanı dipnotlara uygun olarak doldurulmalıdır. Ancak
dipnotların yeniden yazılması zorunlu değildir.



TEDARİKÇİ BEYANI

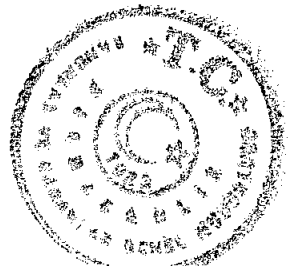
Cezayir, Fas, Tunus veya Türkiye’de tercihli menşeli statüsü kazanmaksızın
işçilik veya işleme tabi tutulmuş ürünler için

Ben, aşağıda imzası bulunan ve ekli belge kapsamı eşyanın tedarikçisi;

1. Aşağıda yer alan Cezayir, Fas, Tunus veya Türkiye menşeli olmayan girdilerin, bu eşyanın üretilmesi için Cezayir, Fas, Tunus veya Türkiye’de kullanıldığını;

Tedarik edilen eşyanın tanımı ⁽¹⁾	Kullanılan menşeli olmayan girdilerin tanımı	Kullanılan menşeli olmayan girdilerin tarife pozisyonu ⁽²⁾	Kullanılan menşeli olmayan girdilerin kıymeti ⁽²⁾⁽³⁾
		Toplam	

2. Bu eşyanın üretilmesi için Cezayir, Fas, Tunus veya Türkiye’de kullanılan diğer tüm girdilerin Cezayir, Fas, Tunus veya Türkiye menşeli olduğunu;



3. Aşağıda yer alan eşyanın, Pan-Avrupa-Akdeniz tercihli menşe kurallarına dair Bölgesel Konvansiyon'un I nolu Lahikasının Madde 11'ine uygun olarak Cezayir, Fas, Tunus veya Türkiye dışında işçilik veya işleme tabi tutulduğunu ve aşağıda yer alan toplam katma değeri kazandığını:

Tedarik edilen eşyanın tanımı	Cezayir, Fas, Tunus veya Türkiye dışında elde edilen toplam katma değer ⁽⁴⁾
	(Yer ve tarih)
	(Tedarikçinin adresi ve imzası; ayrıca beyanı imzalayan kişinin ismi okunaklı olarak el yazısıyla belirtilmelidir)

beyan ederim.

- (1) Beyana ekli fatura, teslimat notu veya diğer ticari belgelerin, farklı türdeki eşyaya veya aynı ölçüde menşeli olmayan girdi içermeyen eşyaya ilişkin olduğu hallerde, tedarikçi bunları açık olarak ayırt etmelidir.

Örnek:

Belge, 8450 tarife pozisyonunda yer alan çamaşır makinelerinin imalatında kullanılacak olan, 8501 tarife pozisyonunda yer alan elektrik motorunun farklı modellerine ilişkin olsun. Bu motorların imalatında kullanılan menşeli olmayan girdilerin niteliği ve kıymeti bir modelden diğerine değişir. Bu nedenle ilk sütunda modeller arasında ayrıma gidilmeli ve diğer sütunlardaki veriler, çamaşır makinelerinin imalatçısının, ürünlerinin menşe statüsünü, hangi model elektrik motoru kullandığına bağlı olarak doğru bir şekilde değerlendirmesini mümkün kılacak şekilde, her bir model için ayrı ayrı belirtilmelidir.

- (2) Bu sütunlarda talep edilen veriler sadece gerekli olduklarında yazılır.

Örnekler:

Y Fasıl 62'de yer alan giyim eşyaları için kural, menşeli olmayan ipliğin kullanılabilceğini belirtir. Eğer bu tür giyim eşyalarının Tunus'taki imalatçısı, menşeli olmayan ipliğin dokunması suretiyle Türkiye'de elde edilmiş olan ve Türkiye'den ithal edilen mensucatı kullanıyor ise, Türkiye'deki tedarikçinin beyanında, kullanılan menşeli olmayan girdileri, tarife pozisyonu ve kıymetini belirtmeksizin "iplik" şeklinde tanımlaması yeterlidir.

Menşeli olmayan demir çubuklardan imal edilen 7217 tarife pozisyonunda yer alan demirin üreticisi, ikinci sütunda 'demir çubukları' belirtmelidir. İlgili kuralın, kullanılan menşeli olmayan tüm girdiler için belirli bir yüzde kıymetine kadar kısıtlama getirdiği bir makinenin imalatında bu telin kullanılacağı hallerde, menşeli olmayan çubukların kıymetinin üçüncü sütunda belirtilmesi gerekir.

- (3) 'Girdilerin kıymeti', kullanılan menşeli olmayan girdilerin ithalatı esnasındaki gümrük kıymeti veya bunun bilinmemesi ve tespit edilememesi halinde Cezayir, Fas, Tunus veya Türkiye'de girdiler için ödendiği tespit edilebilen ilk fiyat. Kullanılan menşeli olmayan her bir girdinin kesin kıymeti, birinci sütunda yer alan eşya birimi bazında belirtilmek zorundadır.

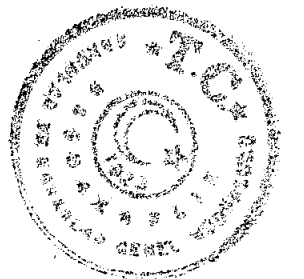
- (4) 'Toplam katma değer' Cezayir, Fas, Tunus veya Türkiye dışında ilave edilen, tüm girdilerin kıymeti de dahil olmak üzere, bütün maliyetler anlamına gelir. Cezayir, Fas, Tunus veya Türkiye dışında elde edilen kesin toplam katma değer, birinci sütunda yer alan eşya birimi bazında belirtilmek zorundadır.



EK D

Cezayir, Fas, Tunus veya Türkiye’de tercihli menşe statüsü kazanmaksızın
işçilik veya işleme tabi tutulmuş eşya için uzun dönem tedarikçi beyanı

Metni aşağıda yer alan uzun dönem tedarikçi beyanı dipnotlara uygun olarak
doldurulmalıdır. Ancak dipnotların yeniden yazılması zorunlu değildir.



UZUN DÖNEM TEDARİKÇİ BEYANI

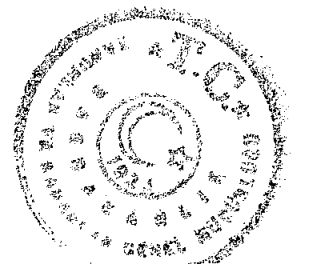
Cezayir, Fas, Tunus veya Türkiye’de tercihli menşee statüsü kazanmaksızın
işçilik veya işleme tabi tutulmuş ürünler için

Ben, aşağıda imzası bulunan ve bu belge kapsamı eşyayı düzenli olarak
.....⁽¹⁾ ‘ya tedarik eden tedarikçi;

1. Aşağıda yer alan Cezayir, Fas, Tunus veya Türkiye menşeli olmayan girdilerin, bu
eşyanın üretilmesi için Cezayir, Fas, Tunus veya Türkiye’de kullanıldığını;

Tedarik edilen eşyanın tanımı ⁽²⁾	Kullanılan menşeli olmayan girdilerin tanımı	Kullanılan menşeli olmayan girdilerin tarife pozisyonu ⁽³⁾	Kullanılan menşeli olmayan girdilerin kıymeti ⁽³⁾⁽⁴⁾
Toplam			

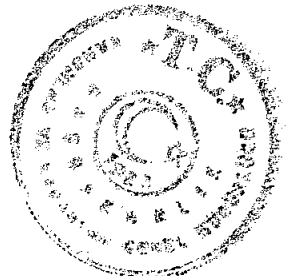
2. Bu eşyanın üretilmesi için Cezayir, Fas, Tunus veya Türkiye’de kullanılan diğer tüm
girdilerin Cezayir, Fas, Tunus veya Türkiye menşeli olduğunu;



3. Aşağıda yer alan eşyanın, Pan-Avrupa-Akdeniz tercihli menşe kurallarına dair Bölgesel Konvansiyon'un I nolu Lahikasının Madde 11'ine uygun olarak Cezayir, Fas, Tunus veya Türkiye dışında işçilik veya işleme tabi tutulduğunu ve aşağıda yer alan toplam katma değeri kazandığını:

Tedarik edilen eşyanın tanımı	Cezayir, Fas, Tunus veya Türkiye dışında elde edilen toplam katma değer ⁽⁵⁾

beyan ederim.



Bu beyan, bu eşyanın tarihinden tarihine kadar gerçekleştirilen tüm müteakip sevkiyatları için geçerlidir.⁽⁶⁾

Bu beyan geçerliliğini kaybeder ise, bu durumu derhal⁽¹⁾ 'ya bildireceğimi taahhüt ederim.

.....
(Yer ve Tarih)

.....
.....
.....
(Tedarikçinin adresi ve imzası;
ayrıca beyanı imzalayan kişinin ismi
okunaklı olarak el yazısıyla belirtilmelidir)

(1) Müşterinin ismi ve adresi

(2) Beyana ekli fatura, teslimat notu veya diğer ticari belgelerin, farklı türdeki eşyaya veya aynı ölçüde menşeli olmayan girdi içermeyen eşyaya ilişkin olduğu hallerde, tedarikçi bunları açık olarak ayırt etmelidir.

Örnek:

Belge, 8450 tarife pozisyonunda yer alan çamaşır makinelerinin imalatında kullanılacak olan, 8501 tarife pozisyonunda yer alan elektrik motorunun farklı modellerine ilişkin olsun. Bu motorların imalatında kullanılan menşeli olmayan girdilerin niteliği ve kıymeti bir modelden diğerine değişir. Bu nedenle ilk sütunda modeller arasında ayrıma gidilmeli ve diğer sütunlardaki veriler, çamaşır makinelerinin imalatçısının, ürünlerinin menşe statüsünü, hangi model elektrik motoru kullandığına bağlı olarak doğru bir şekilde değerlendirmesini mümkün kılacak şekilde, her bir model için ayrı ayrı belirtilmelidir.

(3) Bu sütunlarda talep edilen veriler sadece gerekli olduklarında yazılır.

Örnekler:

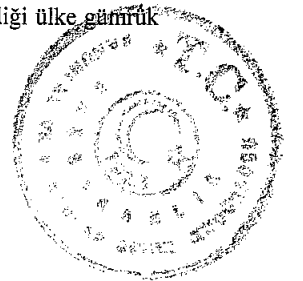
Y Fasıl 62'de yer alan giyim eşyaları için kural, menşeli olmayan ipliğin kullanılabilceğini belirtir. Eğer bu tür giyim eşyalarının Tunus'taki imalatçısı, menşeli olmayan ipliğin dokunması suretiyle Türkiye'de elde edilmiş olan ve Türkiye'den ithal edilen mensucatı kullanıyor ise, Türkiye'deki tedarikçinin beyanında, kullanılan menşeli olmayan girdileri, tarife pozisyonu ve kıymetini belirtmeksizin "iplik" şeklinde tanımlaması yeterlidir.

Menşeli olmayan demir çubuklardan imal edilen 7217 tarife pozisyonunda yer alan demirin üreticisi, ikinci sütunda 'demir çubukları' belirtmelidir. İlgili kuralın, kullanılan menşeli olmayan tüm girdiler için belirli bir yüzde kıymetine kadar kısıtlama getirdiği bir makinenin imalatında bu telin kullanılacağı hallerde, menşeli olmayan çubukların kıymetinin üçüncü sütunda belirtilmesi gerekir.

(4) 'Girdilerin kıymeti', kullanılan menşeli olmayan girdilerin ithalatı esnasındaki gümrük kıymeti veya bunun bilinmemesi ve tespit edilememesi halinde Cezayir, Fas, Tunus veya Türkiye'de girdiler için ödendiği tespit edilebilen ilk fiyat. Kullanılan menşeli olmayan her bir girdinin kesin kıymeti, birinci sütunda yer alan eşya birimi bazında belirtilmek zorundadır.

(5) 'Toplam katma değer' Cezayir, Fas, Tunus veya Türkiye dışında ilave edilen, tüm girdilerin kıymeti de dahil olmak üzere, bütün maliyetler anlamına gelir. Cezayir, Fas, Tunus veya Türkiye dışında elde edilen kesin toplam katma değer, birinci sütunda yer alan eşya birimi bazında belirtilmek zorundadır.

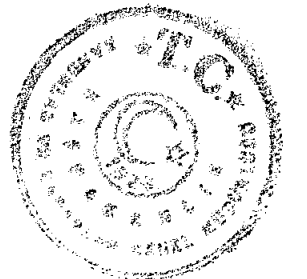
(6) Tarihleri giriniz. Uzun dönem tedarikçi beyanının geçerlilik süresi normalde, beyanın düzenlendiği ülke gümrük idareleri tarafından belirlenen şartlara tabi olarak 12 ayı geçmemelidir.



EKE

EFTA Ülkelerinden biri veya Tunus'ta tercihli menşe statüsü kazanmaksızın
işçilik veya işleme tabi tutulmuş eşya için tedarikçi beyanı

Metni aşağıda yer alan tedarikçi beyanı dipnotlara uygun olarak doldurulmalıdır. Ancak dipnotların yeniden yazılması zorunlu değildir.



TEDARİKÇİ BEYANI

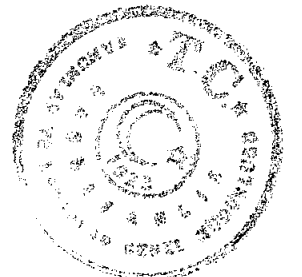
EFTA Ülkelerinden biri veya Tunus'ta tercihli menşe statüsü kazanmaksızın
işçilik veya işleme tabi tutulmuş ürünler için

Ben, aşağıda imzası bulunan ve ekli belge kapsamı eşyanın tedarikçisi;

1. Aşağıda yer alan EFTA Ülkelerinden biri veya Tunus menşeli olmayan girdilerin, bu eşyanın üretilmesi için EFTA Ülkelerinden biri veya Tunus'ta kullanıldığını;

Tedarik edilen eşyanın tanımı ⁽¹⁾	Kullanılan menşeli olmayan girdilerin tanımı	Kullanılan menşeli olmayan girdilerin tarife pozisyonu ⁽²⁾	Kullanılan menşeli olmayan girdilerin kıymeti ⁽²⁾⁽³⁾
Toplam			

2. Bu eşyanın üretilmesi için EFTA Ülkelerinden biri veya Tunus'ta kullanılan diğer tüm girdilerin EFTA Ülkelerinden biri veya Tunus menşeli olduğunu;



3. Aşağıda yer alan eşyanın, Pan-Avrupa-Akdeniz tercihli menşe kurallarına dair Bölgesel Konvansiyon'un I nolu Lahikasının Madde 11'ine uygun olarak EFTA Ülkelerinden biri veya Tunus dışında işçilik veya işleme tabi tutulduğunu ve aşağıda yer alan toplam katma değeri kazandığını:

Tedarik edilen eşyanın tanımı	EFTA Ülkelerinden biri veya Tunus dışında elde edilen toplam katma değeri ⁽⁴⁾
	(Yer ve tarih)
	(Tedarikçinin adresi ve imzası; ayrıca beyanı imzalayan kişinin ismi okunaklı olarak el yazısıyla belirtilmelidir)

beyan ederim.

- (1) Beyana ekli fatura, teslimat notu veya diğer ticari belgelerin, farklı türdeki eşyaya veya aynı ölçüde menşeli olmayan girdi içermeyen eşyaya ilişkin olduğu hallerde, tedarikçi bunları açık olarak ayırt etmelidir.

Örnek:

Belge, 8450 tarife pozisyonunda yer alan çamaşır makinelerinin imalatında kullanılacak olan, 8501 tarife pozisyonunda yer alan elektrik motorunun farklı modellerine ilişkin olsun. Bu motorların imalatında kullanılan menşeli olmayan girdilerin niteliği ve kıymeti bir modelden diğerine değişir. Bu nedenle ilk sütunda modeller arasında ayrıma gidilmeli ve diğer sütunlardaki veriler, çamaşır makinelerinin imalatçısının, ürünlerinin menşe statüsünü, hangi model elektrik motoru kullandığına bağlı olarak doğru bir şekilde değerlendirmesini mümkün kılacak şekilde, her bir model için ayrı ayrı belirtilmelidir.

- (2) Bu sütunlarda talep edilen veriler sadece gerekli olduklarında yazılır.

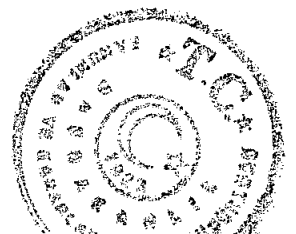
Örnekler:

Y Fasil 62'de yer alan giyim eşyaları için kural, menşeli olmayan ipliğin kullanılabilceğini belirtir. Eğer bu tür giyim eşyalarının Tunus'taki imalatçısı, menşeli olmayan ipliğin dokunması suretiyle EFTA Ülkelerinden birinde elde edilmiş olan ve EFTA Ülkelerinden birinden ithal edilen mensucatı kullanıyor ise, EFTA Ülkelerinden birindeki tedarikçinin beyanında, kullanılan menşeli olmayan girdileri, tarife pozisyonu ve kıymetini belirtmeksizin "iplik" şeklinde tanımlaması yeterlidir.

Menşeli olmayan demir çubuklardan imal edilen 7217 tarife pozisyonunda yer alan demirin üreticisi, ikinci sütunda 'demir çubukları' belirtmelidir. İlgili kuralın, kullanılan menşeli olmayan tüm girdiler için belirli bir yüzde kıymetine kadar kısıtlama getirdiği bir makinenin imalatında bu telin kullanılacağı hallerde, menşeli olmayan çubukların kıymetinin üçüncü sütunda belirtilmesi gerekir.

- (3) 'Girdilerin kıymeti', kullanılan menşeli olmayan girdilerin ithalatı esnasındaki gümrük kıymeti veya bunun bilinmemesi ve tespit edilememesi halinde EFTA Ülkelerinden biri veya Tunus'ta girdiler için ödendiği tespit edilebilen ilk fiyat. Kullanılan menşeli olmayan her bir girdinin kesin kıymeti, birinci sütunda yer alan eşya birimi bazında belirtilmek zorundadır.

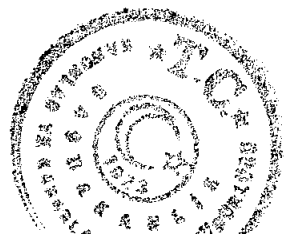
- (4) 'Toplam katma değeri' EFTA Ülkelerinden biri veya Tunus dışında ilave edilen, tüm girdilerin kıymeti de dahil olmak üzere, bütün maliyetler anlamına gelir. EFTA Ülkelerinden biri veya Tunus dışında elde edilen kesin toplam katma değeri, birinci sütunda yer alan eşya birimi bazında belirtilmek zorundadır.



EK F

EFTA Ülkelerinden biri veya Tunus'ta tercihli menşe statüsü kazanmaksızın
işçilik veya işleme tabi tutulmuş eşya için uzun dönem tedarikçi beyanı

Metni aşağıda yer alan uzun dönem tedarikçi beyanı dipnotlara uygun olarak
doldurulmalıdır. Ancak dipnotların yeniden yazılması zorunlu değildir.



UZUN DÖNEM TEDARİKÇİ BEYANI

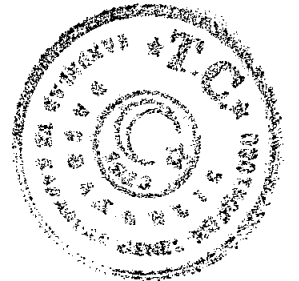
EFTA Ülkelerinden biri veya Tunus'ta tercihli menşe statüsü kazanmaksızın
işçilik veya işleme tabi tutulmuş ürünler için

Ben, aşağıda imzası bulunan ve bu belge kapsamı eşyayı düzenli olarak
.....⁽¹⁾ 'ya tedarik eden tedarikçi;

1. Aşağıda yer alan EFTA Ülkelerinden biri veya Tunus menşeli olmayan girdilerin, bu
eşyanın üretilmesi için EFTA Ülkelerinden biri veya Tunus'ta kullanıldığını:

Tedarik edilen eşyanın tanımı ⁽²⁾	Kullanılan menşeli olmayan girdilerin tanımı	Kullanılan menşeli olmayan girdilerin tarife pozisyonu ⁽³⁾	Kullanılan menşeli olmayan girdilerin kıymeti ⁽³⁾⁽⁴⁾
Toplam			

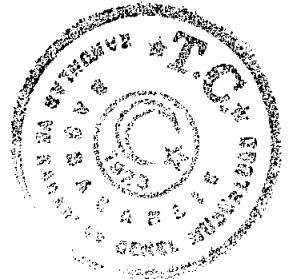
2. Bu eşyanın üretilmesi için EFTA Ülkelerinden biri veya Tunus'ta kullanılan diğer tüm
girdilerin EFTA Ülkelerinden biri veya Tunus menşeli olduğunu;



3. Aşağıda yer alan eşyanın, Pan-Avrupa-Akdeniz tercihli menşe kurallarına dair Bölgesel Konvansiyon'un I nolu Lahikasının Madde 11'ine uygun olarak EFTA Ülkelerinden biri veya Tunus dışında işçilik veya işleme tabi tutulduğunu ve aşağıda yer alan toplam katma değeri kazandığını:

Tedarik edilen eşyanın tanımı	EFTA Ülkelerinden biri veya Tunus dışında elde edilen toplam katma değer ⁽⁵⁾

beyan ederim.



Bu beyan, bu eşyanın tarihinden tarihine kadar gerçekleştirilen tüm müteakip sevkiyatları için geçerlidir.⁽⁶⁾

Bu beyan geçerliliğini kaybeder ise, bu durumu derhal⁽¹⁾ 'ya bildireceğimi taahhüt ederim.

.....
(Yer ve Tarih)

.....
(Tedarikçinin adresi ve imzası;
ayrıca beyanı imzalayan kişinin ismi
okunaklı olarak el yazısıyla belirtilmelidir)

(1) Müşterinin ismi ve adresi

(2) Beyana ekli fatura, teslimat notu veya diğer ticari belgelerin, farklı türdeki eşyaya veya aynı ölçüde menşeli olmayan girdi içermeyen eşyaya ilişkin olduğu hallerde, tedarikçi bunları açık olarak ayırt etmelidir.
Örnek:

Belge, 8450 tarife pozisyonunda yer alan çamaşır makinelerinin imalatında kullanılacak olan, 8501 tarife pozisyonunda yer alan elektrik motorunun farklı modellerine ilişkin olsun. Bu motorların imalatında kullanılan menşeli olmayan girdilerin niteliği ve kıymeti bir modelden diğerine değişir. Bu nedenle ilk sütunda modeller arasında ayrıma gidilmeli ve diğer sütunlardaki veriler, çamaşır makinelerinin imalatçısının, ürünlerinin menşe statüsünü, hangi model elektrik motoru kullandığına bağlı olarak doğru bir şekilde değerlendirmesini mümkün kılacak şekilde, her bir model için ayrı ayrı belirtilmelidir.

(3) Bu sütunlarda talep edilen veriler sadece gerekli olduklarında yazılır.
Örnekler:

Y Fasil 62'de yer alan giyim eşyaları için kural, menşeli olmayan ipliğin kullanılabilceğini belirtir. Eğer bu tür giyim eşyalarının Tunus'taki imalatçısı, menşeli olmayan ipliğin dokunması suretiyle EFTA Ülkelerinden birinde elde edilmiş olan ve EFTA Ülkelerinden birinde ithal edilen mensucatı kullanıyor ise, EFTA Ülkelerinden birindeki tedarikçinin beyanında, kullanılan menşeli olmayan girdileri, tarife pozisyonu ve kıymetini belirtmeksizin "iplik" şeklinde tanımlaması yeterlidir.

Menşeli olmayan demir çubuklardan imal edilen 7217 tarife pozisyonunda yer alan demirin üreticisi, ikinci sütunda 'demir çubukları' belirtmelidir. İlgili kuralın, kullanılan menşeli olmayan tüm girdiler için belirli bir yüzde kıymetine kadar kısıtlama getirdiği bir makinenin imalatında bu telin kullanılacağı hallerde, menşeli olmayan çubukların kıymetinin üçüncü sütunda belirtilmesi gerekir.

(4) 'Girdilerin kıymeti', kullanılan menşeli olmayan girdilerin ithalatı esnasındaki gümrük kıymeti veya bunun bilinmemesi ve tespit edilememesi halinde EFTA Ülkelerinden biri veya Tunus'ta girdiler için ödendiği tespit edilebilen ilk fiyat. Kullanılan menşeli olmayan her bir girdinin kesin kıymeti, birinci sütunda yer alan eşya birimi bazında belirtilmek zorundadır.

(5) 'Toplam katma değer' EFTA Ülkelerinden biri veya Tunus dışında ilave edilen, tüm girdilerin kıymeti de dahil olmak üzere, bütün maliyetler anlamına gelir. EFTA Ülkelerinden biri veya Tunus dışında elde edilen kesin toplam katma değer, birinci sütunda yer alan eşya birimi bazında belirtilmek zorundadır.

(6) Tarihleri giriniz. Uzun dönem tedarikçi beyanının geçerlilik süresi normalde, beyanın düzenlendiği ülke gümrük idareleri tarafından belirlenen şartlara tabi olarak 12 ayı geçmemelidir.



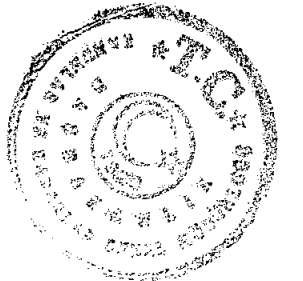
Üstte yer alan metin, Brüksel'deki Konsey Genel Sekreteryası'nın arşivlerinde bulunan tevdi edilmiş aslının onaylanmış gerçek bir nüshasıdır.

Brüksel,

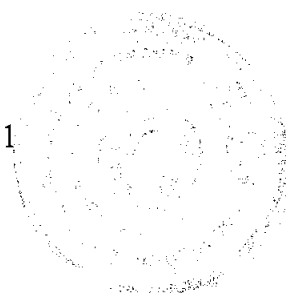
11 Kasım 2011

Avrupa Birliği Konseyi Genel Sekreteri adına

A. BOIXAREU-CARRERA
Genel Müdür



REGIONAL CONVENTION
ON PAN-EURO-MEDITERRANEAN
PREFERENTIAL RULES OF ORIGIN



PAN-EURO-MED/en 2



THE EUROPEAN UNION,

ICELAND,

THE PRINCIPALITY OF LIECHTENSTEIN,

THE KINGDOM OF NORWAY,

THE SWISS CONFEDERATION,

hereinafter referred to as "the EFTA States",

THE PEOPLE'S DEMOCRATIC REPUBLIC OF ALGERIA,

THE ARAB REPUBLIC OF EGYPT,

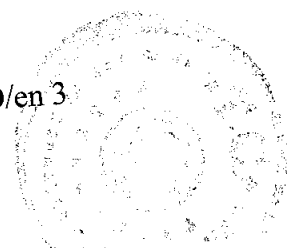
THE STATE OF ISRAEL,

THE HASHEMITE KINGDOM OF JORDAN,

THE REPUBLIC OF LEBANON,

THE KINGDOM OF MOROCCO,

THE PALESTINE LIBERATION ORGANISATION FOR THE BENEFIT OF THE
PALESTINIAN AUTHORITY OF THE WEST BANK AND THE GAZA STRIP,



THE SYRIAN ARAB REPUBLIC,

THE REPUBLIC OF TUNISIA,

THE REPUBLIC OF TURKEY,

hereinafter referred to as "the participants in the Barcelona Process",

THE REPUBLIC OF ALBANIA,

BOSNIA AND HERZEGOVINA,

THE REPUBLIC OF CROATIA,

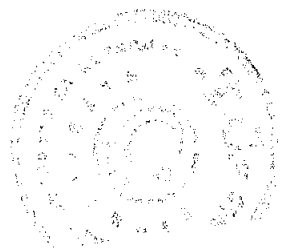
THE FORMER YUGOSLAV REPUBLIC OF MACEDONIA,

MONTENEGRO,

THE REPUBLIC OF SERBIA

AS WELL AS KOSOVO (UNDER RESOLUTION 1244(1999) OF THE UNITED NATIONS
SECURITY COUNCIL),

hereinafter referred to as "the participants in the European Union's Stabilisation and
Association Process",



THE KINGDOM OF DENMARK IN RESPECT OF THE FAROE ISLANDS,

hereinafter referred to as "the Faroe Islands",

hereinafter referred to together as the "Contracting Parties",

CONSIDERING the pan-Euro-Mediterranean system of cumulation of origin, which is made up of a network of Free Trade Agreements and provides for identical rules of origin allowing for diagonal cumulation,

CONSIDERING the possible future extension of the geographical scope of diagonal cumulation to neighbouring countries and territories,

CONSIDERING the difficulties in the management of the current network of bilateral protocols on rules of origin among the countries or territories of the pan-Euro-Mediterranean zone, it is desirable to transpose the existing bilateral systems on rules of origin into a multilateral framework, without prejudice to the principles laid down in the relevant agreements or any other related bilateral agreements,

CONSIDERING that any amendment to a protocol on rules of origin applicable between two partner countries of the pan-Euro-Mediterranean zone implies identical amendments to each and every protocol applicable within the zone,



CONSIDERING that the rules of origin will need to be amended in order to better respond to the economic reality,

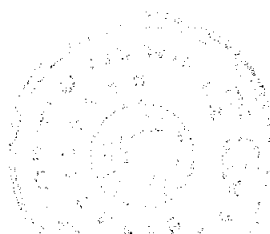
CONSIDERING the idea to base cumulation of origin on a single legal instrument in the form of a regional convention on preferential rules of origin, to which the individual free trade agreements applicable between the countries of the zone would refer,

CONSIDERING that the following regional Convention does not lead overall to a less favourable situation than in the previous relation between the free trade partners which apply the pan-euro or pan-euro-med cumulation,

CONSIDERING that the idea of a regional convention on preferential rules of origin for the pan-Euro-Mediterranean zone received the support of the Euro-Med Trade Ministers during their meeting in Lisbon on 21 October 2007,

CONSIDERING that a main objective of a single regional convention is to move towards the application of identical rules of origin for the purpose of cumulation of origin for goods traded between all Contracting Parties,

HAVE DECIDED to conclude the following Convention:



PART I

GENERAL PROVISIONS

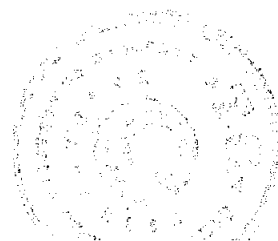
ARTICLE 1

1. This Convention lays down provisions on the origin of goods traded under the relevant Agreements concluded between the Contracting Parties.
2. The concept of "originating products" and the methods of administrative cooperation relating thereto are set out in the Appendixes to this Convention.

Appendix I sets out general rules for the definition of the concept of originating products and the methods of administrative cooperation.

Appendix II sets out special provisions applicable between certain Contracting Parties and derogating from the provisions laid down in Appendix I.

3. The following are Contracting Parties to this Convention:
 - the European Union,
 - the EFTA States as listed in the Preamble,
 - the Kingdom of Denmark in respect of the Faroe Islands,
 - the participants in the Barcelona Process as listed in the Preamble,
 - the participants in the European Union's Stabilisation and Association Process as listed in the Preamble.



With respect to the European Union, this Convention shall apply to the territory in which the Treaty on European Union is applicable, as defined in article 52 of that Treaty and Article 355 of the Treaty of the Functioning of the European Union.

ARTICLE 2

For the purposes of this Convention:

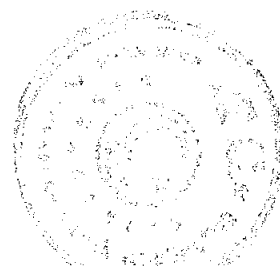
- (1) "Contracting Party" means those listed in Article 1(3);
- (2) "third party" means any neighbouring country or territory which is not a Contracting Party,
- (3) "relevant Agreement" means a free trade agreement between two or more Contracting Parties, which refers to this Convention.

PART II

THE JOINT COMMITTEE

ARTICLE 3

1. A Joint Committee is hereby established in which each Contracting Party shall be represented.



2. The Joint Committee shall act by unanimity, without prejudice to Article 5(4).
3. The Joint Committee shall meet whenever necessary, but at least once a year. Any Contracting Party may request that a meeting be held.
4. The Joint Committee shall adopt its own rules of procedure, which shall, *inter alia*, contain provisions for convening meetings and for the designation of the chairperson and his term of office.
5. The Joint Committee may decide to set up any sub-committee or working group that can assist it in carrying out its duties.

ARTICLE 4

1. It shall be the responsibility of the Joint Committee to administer this Convention and ensure its proper implementation. For this purpose, it shall be regularly informed by the Contracting Parties about the experiences they have in the application of this Convention. The Joint Committee shall make recommendations, and in the cases provided for in paragraph 3, shall take decisions.
2. In particular the Joint Committee shall recommend to the Contracting Parties:
 - (a) explanatory notes and guidelines for the uniform application of this Convention;
 - (b) any other measures required for its application.



3. The Joint Committee shall adopt by decision:

- (a) amendments to this Convention including amendments to the Appendixes;
- (b) invitations to third parties to accede to this Convention in accordance with Article 5;
- (c) transitional measures required in the case of the accession of new Contracting Parties.

Decisions referred to in this paragraph shall be put into effect by the Contracting Parties in accordance with their own legislation.

4. If a representative of a Contracting Party in the Joint Committee has accepted a decision subject to the fulfilment of fundamental legal requirements, the decision shall enter into force, if no date is contained therein, on the first day of the second month after the lifting of the reservation is notified.

PART III

ACCESSION OF THIRD PARTIES

ARTICLE 5

1. A third party may become a Contracting Party to this Convention, provided that the candidate country or territory has a free trade agreement in force, providing for preferential rules of origin, with at least one of the Contracting Parties.
2. A third party shall submit a written request for accession to the depositary.
3. The depositary shall submit the request to the Joint Committee for its consideration.
4. The decision of the Joint Committee inviting a third party to accede to this Convention shall be sent to the depositary, which shall, within two months, forward it, together with a text of the Convention in force on that date, to the requesting third party. One single Contracting Party may not oppose that decision.
5. A third party invited to become a Contracting Party to this Convention shall do so by depositing an instrument of accession with the depositary. The said instruments shall be accompanied by a translation of the Convention into the official language(s) of the acceding third party.

6. The accession shall become effective on the first day of the second month following the depositing of the instrument of accession.
 7. The depositary shall notify all Contracting Parties of the date on which the instrument of accession was deposited and the date on which the accession will become effective.
 8. Recommendations and decisions of the Joint Committee referred to in Article 4(2) and (3) adopted between the date of submission of the request referred to in paragraph 2 of this Article and the date on which accession becomes effective shall also be communicated to the acceding third party via the depositary.
- A declaration accepting such acts shall be inserted either in the instrument of accession or in a separate instrument deposited with the depositary within six months of the communication. If the declaration is not deposited within that period, the accession shall be considered void.
9. From the date referred to in paragraph 4, the third party concerned may be represented with observer status in the Joint Committee and any sub-committee and working groups.

PART IV

MISCELLANEOUS AND FINAL PROVISIONS

ARTICLE 6

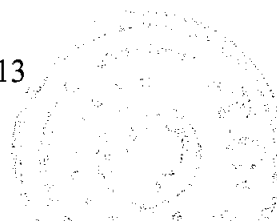
Each Contracting Party shall take appropriate measures to ensure that this Convention is effectively applied, taking account of the need to achieve mutually satisfactory solutions of any difficulties arising from its application.

ARTICLE 7

The Contracting Parties shall keep each other informed via the depositary of the measures which they adopt for the implementation of this Convention.

ARTICLE 8

The Appendixes to this Convention shall form an integral part thereof.



ARTICLE 9

Any Contracting Party may withdraw from this Convention provided it gives 12 months' notice in writing to the depositary, which shall notify all other Contracting Parties.

ARTICLE 10

1. This Convention shall enter into force on 1 January 2011, in relation to those Contracting Parties which, by then, have deposited their instrument of acceptance with the depositary, provided that at least two Contracting Parties have deposited their instruments of acceptance with the depositary by 31.12.2010.
2. If this Convention does not enter into force on 1 January 2011, it shall enter into force on the first day of the second month following the deposit of the last instrument of acceptance by at least two Contracting Parties.
3. In relation to any other Contracting Party than those referred to in paragraphs 1 and 2, this Convention shall enter into force on the first day of the second month following the deposit of its instrument of acceptance.

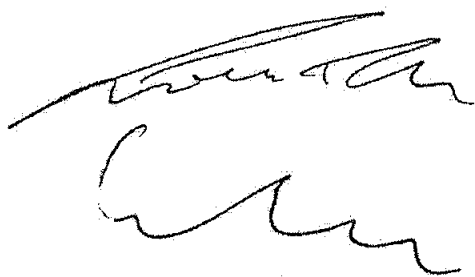
4. The depositary shall notify to the Contracting Parties the date of the deposit of the instrument of acceptance of each Contracting Party and the date of the entry into force of this Convention by publishing this information in the Official Journal of the European Union (C series).

ARTICLE 11

The General Secretariat of the Council of the European Union shall act as depositary of this Convention.

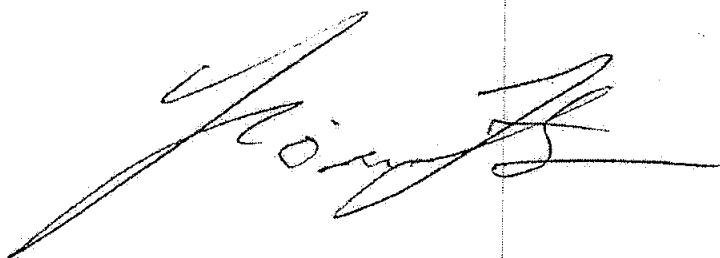


For the European Union



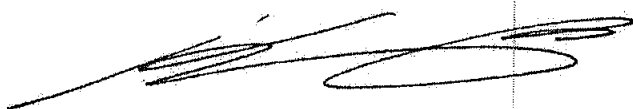
15 -06- 2011

For Iceland



30 -06- 2011

For the Principality of Liechtenstein



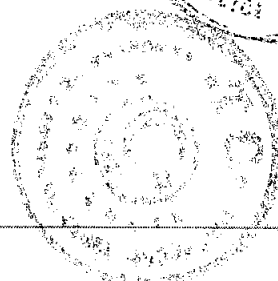
15 -06- 2011

For the Kingdom of Norway



15 -06- 2011

PAN-EURO-MED/X 3



For the Swiss Confederation

J de Waele

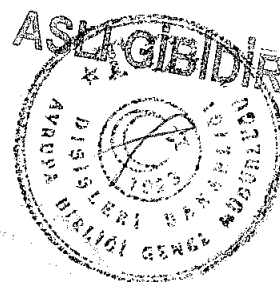
15 -06- 2011

For the People's Democratic Republic of Algeria

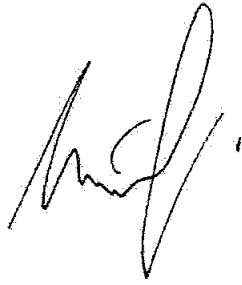
For the Arab Republic of Egypt

For the State of Israel

PAN-EURO-MED/X 5



For the Hashemite Kingdom of Jordan



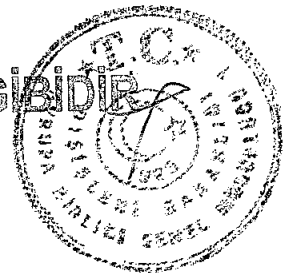
- 7 -07- 2011

For the Republic of Lebanon

For the Kingdom of Morocco

For the Palestine Liberation Organisation
for the benefit of the Palestinian Authority of
the West Bank and the Gaza Strip

ASLI GIBIDI



PAN-EURO-MED/X 7

For the Syrian Arab Republic

For the Republic of Tunisia

For the Republic of Turkey

Gani Dumanlı

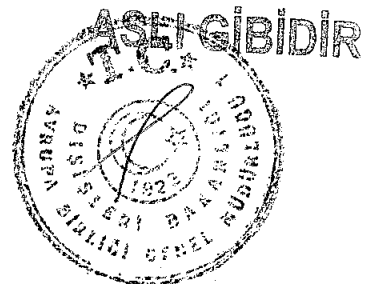
04 -11- 2011

For the Republic of Albania

T. Hoxha

27 -06- 2011

PAN-EURO-MED/X 9



For Bosnia and Herzegovina

For the Republic of Croatia

Enrico Baidar

15 -06- 2011

For the Former Yugoslav Republic of Macedonia

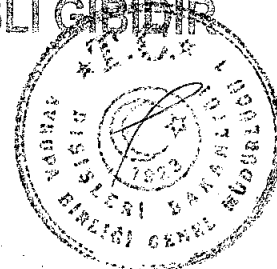
SEE ATTACHED LETTERS

For Montenegro

[Signature]

15 -06- 2011

ASLI GIBIDIR



PAN-EURO-MED/X 11

COUNCIL
OF THE EUROPEAN UNION
EUROPEAN COMMISSION

Brussels, 15 June 2011

H.E. Mr. Nikola Poposki,
Ambassador,
Head of the Mission of the former Yugoslav
Republic of Macedonia to the European Union.

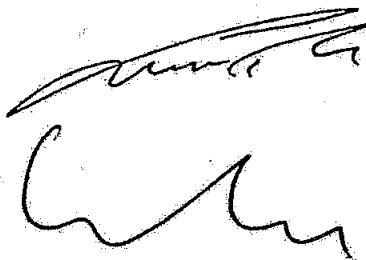
Your Excellency,

We have the honour to propose that, if it is acceptable to your Government, this letter and your confirmation shall together take the place of signature, by the former Yugoslav Republic of Macedonia, of the regional Convention on pan-Euro-Mediterranean preferential rules of origin.

The text of the aforementioned Convention, herewith annexed, has been approved for signature, by the European Union, by a decision of the Council of the European Union on today's date.

Please accept, Excellency, the assurance of our highest consideration.

For the European Union





**MISSION OF THE REPUBLIC OF MACEDONIA
TO THE EUROPEAN UNION**

No.

Brussels, 15 June, 2011

Dear Sirs,

On behalf of the Government of the Republic of Macedonia I have the honour to acknowledge receipt of your letter of today's date, regarding the signature of the regional Convention on pan-Euro-Mediterranean preferential rules of origin.

Hereby, I confirm the acceptance of the Government of the Republic of Macedonia of the annexed text of the Convention and consider your letter and this letter in reply as equivalent of its signature by the Republic of Macedonia.

However, I declare that the Republic of Macedonia does not accept the denomination used for my country in the abovementioned Convention, having in view that the constitutional name of my country is the Republic of Macedonia.

Please accept, Sirs, the assurance of my highest consideration,

Ambassador,

Nikola Poposki

COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION

BRUSSELS

Av. Louise 209A, B-1050 Brussels

Tel: 02/732 9108 Fax: 02/732 9111 E-mail: mk.mission@skynet.be



COUNCIL
OF THE EUROPEAN UNION
EUROPEAN COMMISSION

Brussels, 15 June 2011

H.E. Mr. Nikola Poposki,
Ambassador,
Head of the Mission of the former Yugoslav
Republic of Macedonia to the European Union.

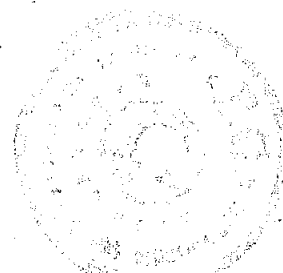
Your Excellency,

We have the honour to acknowledge receipt of your letter of today's date.

The European Union notes that the Exchange of Letters between the European Union and the former Yugoslav Republic of Macedonia, which takes the place of signature, by the former Yugoslav Republic of Macedonia, of the regional Convention on pan-Euro-Mediterranean preferential rules of origin, has been accomplished and that this cannot be interpreted as acceptance or recognition by the European Union in whatever form or content of a denomination other than "the former Yugoslav Republic of Macedonia".

Please accept, Excellency, the assurance of our highest consideration.

For the European Union



For the Republic of Serbia

For Kosovo (under Resolution 1244(1999) of the United Nations Security Council)

For the Kingdom of Denmark in respect of the Faroes

G. H. J. - J. J. J.

15-06-2011

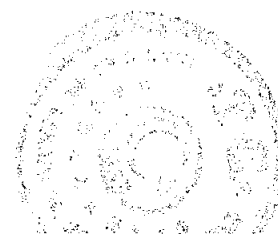


PAN-BURO-MED/X 13

The definition of the concept
of "originating products" and methods of administrative cooperation

TABLE OF CONTENTS

TITLE I	GENERAL PROVISIONS
Article 1	Definitions
TITLE II	DEFINITION OF THE CONCEPT OF "ORIGINATING PRODUCTS"
Article 2	General requirements
Article 3	Cumulation of origin
Article 4	Wholly obtained products
Article 5	Sufficiently worked or processed products
Article 6	Insufficient working or processing
Article 7	Unit of qualification
Article 8	Accessories, spare parts and tools
Article 9	Sets
Article 10	Neutral elements
TITLE III	TERRITORIAL REQUIREMENTS
Article 11	Principle of territoriality
Article 12	Direct transport
Article 13	Exhibitions
TITLE IV	DRAWBACK OR EXEMPTION
Article 14	Prohibition of drawback of, or exemption from, customs duties



TITLE V	PROOF OF ORIGIN
Article 15	General requirements
Article 16	Procedure for the issue of a movement certificate EUR.1 or EUR-MED
Article 17	Movement certificates EUR.1 or EUR-MED issued retrospectively
Article 18	Issue of a duplicate movement certificate EUR.1 or EUR-MED
Article 19	Issue of movement certificates EUR.1 or EUR-MED on the basis of a proof of origin issued or made out previously
Article 20	Accounting segregation
Article 21	Conditions for making out an origin declaration or an origin declaration EUR-MED
Article 22	Approved exporter
Article 23	Validity of proof of origin
Article 24	Submission of proof of origin
Article 25	Importation by instalments
Article 26	Exemptions from proof of origin
Article 27	Supporting documents
Article 28	Preservation of proof of origin, supplier's declaration and supporting documents
Article 29	Discrepancies and formal errors
Article 30	Amounts expressed in euro
TITLE VI	ARRANGEMENTS FOR ADMINISTRATIVE COOPERATION
Article 31	Administrative cooperation
Article 32	Verification of proofs of origin
Article 33	Dispute settlement
Article 34	Penalties
Article 35	Free zones



List of Annexes

- Annex I: Introductory notes to the list in Annex II
- Annex II: List of working or processing required to be carried out on non-originating materials in order for the product manufactured to obtain originating status
- Annex III a: Specimens of movement certificate EUR.1 and application for a movement certificate EUR.1
- Annex III b: Specimens of movement certificate EUR-MED and application for a movement certificate EUR-MED
- Annex IV a: Text of the origin declaration
- Annex IV b: Text of the origin declaration EUR-MED
- Annex V: List of Contracting Parties which do not apply provisions on partial drawback as provided for in article 14(7) of this Appendix

TITLE I

GENERAL PROVISIONS

ARTICLE 1

Definitions

For the purposes of this Convention:

- (a) "manufacture" means any kind of working or processing including assembly or specific operations;
- (b) "material" means any ingredient, raw material, component or part, *etc.*, used in the manufacture of a product;
- (c) "product" means a product being manufactured, even if it is intended for later use in another manufacturing operation;
- (d) "goods" means both materials and products;
- (e) "customs value" means the value as determined in accordance with the Agreement on implementation of Article VII of the General Agreement on Tariffs and Trade 1994;

- (f) "ex-works price" means the price paid for the product ex works to the manufacturer in the Contracting Party in whose undertaking the last working or processing is carried out, provided the price includes the value of all the materials used, minus any internal taxes which are, or may be, repaid when the product obtained is exported;
- (g) "value of materials" means the customs value at the time of importation of the non-originating materials used, or, if this is not known and cannot be ascertained, the first ascertainable price paid for the materials in the exporting Contracting Party;
- (h) "value of originating materials" means the value of such materials as defined in (g) applied *mutatis mutandis*;
- (i) "value added" means the ex-works price minus the customs value of each of the materials incorporated which originate in the other Contracting Parties with which cumulation is applicable or, where the customs value is not known or cannot be ascertained, the first ascertainable price paid for the materials in the exporting Contracting Party;
- (j) "chapters" and "headings" mean the chapters and the headings (four-digit codes) used in the nomenclature which makes up the Harmonised Commodity Description and Coding System, referred to in this Convention as "the Harmonised System" or "HS";
- (k) "classified" refers to the classification of a product or material under a particular heading;

- (l) "consignment" means products which are either sent simultaneously from one exporter to one consignee or covered by a single transport document covering their shipment from the exporter to the consignee or, in the absence of such a document, by a single invoice;
- (m) "territories" includes territorial waters;
- (n) "customs authorities of the Contracting Party" for the European Union means any of the customs authorities of the Member States of the European Union.

TITLE II

DEFINITION OF THE CONCEPT OF "ORIGINATING PRODUCTS"

ARTICLE 2

General requirements

1. For the purpose of implementing the relevant Agreement, the following products shall be considered as originating in a Contracting Party when exported to another Contracting Party:
 - (a) products wholly obtained in the Contracting Party, within the meaning of Article 4;

- (b) products obtained in the Contracting Party incorporating materials which have not been wholly obtained there, provided that such materials have undergone sufficient working or processing in that Contracting Party within the meaning of Article 5;
- (c) goods originating in the European Economic Area (EEA) within the meaning of Protocol 4 to the Agreement on the European Economic Area. Such goods shall be considered as originating in the European Union, Iceland, Liechtenstein¹ or Norway ("EEA Parties") when exported respectively from the European Union, Iceland, Liechtenstein or Norway to a Contracting Party other than the EEA Parties.

2. The provisions of paragraph 1(c) shall apply only provided that free trade agreements are applicable between the importing Contracting Party and the EEA Parties.

¹ Due to the Customs Union between Liechtenstein and Switzerland, products originating in Liechtenstein are considered as originating in Switzerland.

ARTICLE 3

Cumulation of origin

1. Without prejudice to the provisions of Article 2(1), products shall be considered as originating in the exporting Contracting Party when exported to another Contracting Party if they are obtained there, incorporating materials originating in Switzerland (including Liechtenstein)¹, Iceland, Norway, Turkey or in the European Union, provided that the working or processing carried out in the exporting Contracting Party goes beyond the operations referred to in Article 6. It shall not be necessary for such materials to have undergone sufficient working or processing.

2. Without prejudice to the provisions of Article 2(1), products shall be considered as originating in the exporting Contracting Party when exported to another Contracting Party if they are obtained there, incorporating materials originating in the Faroe Islands, any participant in the Barcelona Process other than Turkey, or any Contracting Party other than those referred to in paragraph 1 of this Article, provided that the working or processing carried out in the exporting Contracting Party goes beyond the operations referred to in Article 6. It shall not be necessary for such materials to have undergone sufficient working or processing.

¹ The Principality of Liechtenstein has a customs union with Switzerland and is a Contracting Party to the Agreement on the European Economic Area.

3. Where the working or processing carried out in the exporting Contracting Party does not go beyond the operations referred to in Article 6, the product obtained shall be considered as originating in the exporting Contracting Party only where the value added there is greater than the value of the materials used originating in any one of the other Contracting Parties referred to in paragraphs 1 and 2. If this is not so, the product obtained shall be considered as originating in the Contracting Party which accounts for the highest value of originating materials used in the manufacture in the exporting Contracting Party.
4. Products originating in the Contracting Parties referred to in paragraphs 1 and 2 which do not undergo any working or processing in the exporting Contracting Party shall retain their origin if exported into one of the other Contracting Parties.
5. The cumulation provided for in this Article may be applied only provided that:
- (a) a preferential trade agreement in accordance with Article XXIV of the General Agreement on Tariffs and Trade is applicable between the Contracting Parties involved in the acquisition of the originating status and the Contracting Party of destination;
 - (b) materials and products have acquired originating status by the application of rules of origin identical to those given in this Convention; and

- (c) notices indicating the fulfilment of the necessary requirements to apply cumulation have been published in the Official Journal of the European Union (C series) and in the Contracting Parties which are party to the relevant Agreements, according to their own procedures.

The cumulation provided for in this Article shall apply from the date indicated in the notice published in the Official Journal of the European Union (C series).

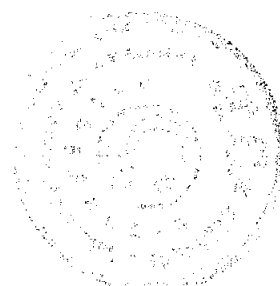
The Contracting Parties shall provide the other Contracting Parties which are party to the relevant Agreements, through the European Commission, with details of the Agreements, including their dates of entry into force, which are applied with the other Contracting Parties referred to in paragraphs 1 and 2.

ARTICLE 4

Wholly obtained products

1. The following shall be considered as wholly obtained in a Contracting Party when exported to another Contracting Party:
 - (a) mineral products extracted from its soil or from its seabed;
 - (b) vegetable products harvested there;

- (c) live animals born and raised there;
- (d) products from live animals raised there;
- (e) products obtained by hunting or fishing conducted there;
- (f) products of sea fishing and other products taken from the sea outside the territorial waters of the exporting Contracting Party by its vessels;
- (g) products made aboard its factory ships exclusively from products referred to in (f);
- (h) used articles collected there fit only for the recovery of raw materials, including used tyres fit only for retreading or for use as waste;
- (i) waste and scrap resulting from manufacturing operations conducted there;
- (j) products extracted from marine soil or subsoil outside its territorial waters provided that it has sole rights to work that soil or subsoil;
- (k) goods produced there exclusively from the products specified in (a) to (j).



2. The terms "its vessels" and "its factory ships" in paragraph 1(f) and (g) shall apply only to vessels and factory ships:

- (a) which are registered or recorded in the exporting Contracting Party;
- (b) which sail under the flag of the exporting Contracting Party;
- (c) which are owned to an extent of at least 50 % by nationals of the exporting Contracting Party, or by a company with its head office in the exporting Contracting Party, of which the manager or managers, Chairman of the Board of Directors or the Supervisory Board, and the majority of the members of such boards are nationals of the exporting Contracting Party and of which, in addition, in the case of partnerships or limited companies, at least half the capital belongs to the exporting Contracting Party or to public bodies or nationals of the said Contracting Party;
- (d) of which the master and officers are nationals of the exporting Contracting Party; and
- (e) of which at least 75 % of the crew are nationals of the exporting Contracting Party.

3. For the purpose of paragraph 2 (a) and (b), when the exporting Contracting Party is the European Union, it means a Member State of the European Union.



ARTICLE 5

Sufficiently worked or processed products

1. For the purposes of Article 2, products which are not wholly obtained shall be considered to be sufficiently worked or processed when the conditions set out in the list in Annex II are fulfilled.

The conditions referred to above indicate the working or processing which must be carried out on non-originating materials used in manufacturing and apply only in relation to such materials. It follows that if a product which has acquired originating status by fulfilling the conditions set out in the list is used in the manufacture of another product, the conditions applicable to the product in which it is incorporated do not apply to it, and no account shall be taken of the non-originating materials which may have been used in its manufacture.

2. Notwithstanding paragraph 1, non-originating materials which, according to the conditions set out in the list in Annex II, should not be used in the manufacture of a product may nevertheless be used, provided that:

- (a) their total value does not exceed 10 % of the ex-works price of the product;
- (b) any of the percentages given in the list for the maximum value of non-originating materials are not exceeded by virtue of this paragraph.



This paragraph shall not apply to products falling within Chapters 50 to 63 of the Harmonised System.

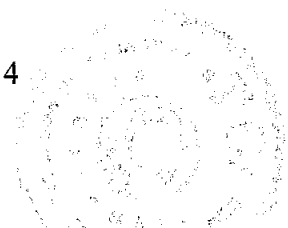
3. Paragraphs 1 and 2 shall apply subject to the provisions of Article 6.

ARTICLE 6

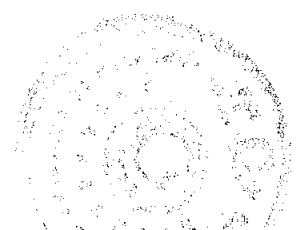
Insufficient working or processing

1. Without prejudice to paragraph 2, the following operations shall be considered as insufficient working or processing to confer the status of originating products, whether or not the requirements of Article 5 are satisfied:

- (a) preserving operations to ensure that the products remain in good condition during transport and storage;
- (b) breaking-up and assembly of packages;
- (c) washing, cleaning; removal of dust, oxide, oil, paint or other coverings;
- (d) ironing or pressing of textiles;
- (e) simple painting and polishing operations;



- (f) husking, partial or total bleaching, polishing, and glazing of cereals and rice;
- (g) operations to colour sugar or form sugar lumps;
- (h) peeling, stoning and shelling, of fruits, nuts and vegetables;
- (i) sharpening, simple grinding or simple cutting;
- (j) sifting, screening, sorting, classifying, grading, matching; (including the making-up of sets of articles);
- (k) simple placing in bottles, cans, flasks, bags, cases, boxes, fixing on cards or boards and all other simple packaging operations;
- (l) affixing or printing marks, labels, logos and other like distinguishing signs on products or their packaging;
- (m) simple mixing of products, whether or not of different kinds;
- (n) mixing of sugar with any material;
- (o) simple assembly of parts of articles to constitute a complete article or disassembly of products into parts;



(p) a combination of two or more operations specified in (a) to (n);

(q) slaughter of animals.

2. All operations carried out in the exporting Contracting Party on a given product shall be considered together when determining whether the working or processing undergone by that product is to be regarded as insufficient within the meaning of paragraph 1.

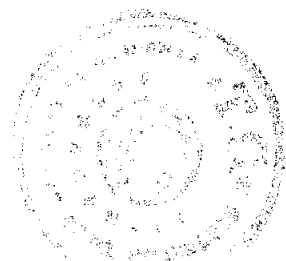
ARTICLE 7

Unit of qualification

1. The unit of qualification for the application of the provisions of this Convention shall be the particular product which is considered as the basic unit when determining classification using the nomenclature of the Harmonised System.

It follows that:

- (a) when a product composed of a group or assembly of articles is classified under the terms of the Harmonised System in a single heading, the whole constitutes the unit of qualification;
- (b) when a consignment consists of a number of identical products classified under the same heading of the Harmonised System, each product must be taken individually when applying the provisions of this Convention.



2. Where, under General Rule 5 of the Harmonised System, packaging is included with the product for classification purposes, it shall be included for the purposes of determining origin.

ARTICLE 8

Accessories, spare parts and tools

Accessories, spare parts and tools dispatched with a piece of equipment, machine, apparatus or vehicle, which are part of the normal equipment and included in the price thereof or which are not separately invoiced, shall be regarded as one with the piece of equipment, machine, apparatus or vehicle in question.

ARTICLE 9

Sets

Sets, as defined in General Rule 3 of the Harmonised System, shall be regarded as originating when all component products are originating. Nevertheless, when a set is composed of originating and non-originating products, the set as a whole shall be regarded as originating, provided that the value of the non-originating products does not exceed 15% of the ex-works price of the set.



ARTICLE 10

Neutral elements

In order to determine whether a product is an originating product, it shall not be necessary to determine the origin of the following which might be used in its manufacture:

- (a) energy and fuel;
- (b) plant and equipment;
- (c) machines and tools;
- (d) goods which neither enter into the final composition of the product nor are intended to do so.

TITLE III

TERRITORIAL REQUIREMENTS

ARTICLE 11

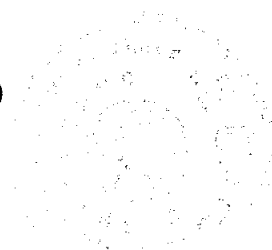
Principle of territoriality

1. Except as provided for in Article 2(1)(c), Article 3 and paragraph 3 of this Article, the conditions for acquiring originating status set out in Title II shall be fulfilled without interruption in the exporting Contracting Party.
2. Except as provided for in Article 3, where originating goods exported from a Contracting Party to another country return, they shall be considered as non-originating, unless it can be demonstrated to the satisfaction of the customs authorities that:
 - (a) the returning goods are the same as those exported; and
 - (b) they have not undergone any operation beyond that necessary to preserve them in good condition while in that country or while being exported.

3. The acquisition of originating status in accordance with the conditions set out in Title II shall not be affected by working or processing done outside the exporting Contracting Party on materials exported from the latter Contracting Party and subsequently re-imported there, provided:

- (a) the said materials are wholly obtained in the exporting Contracting Party or have undergone working or processing beyond the operations referred to in Article 6 prior to being exported; and
- (b) it can be demonstrated to the satisfaction of the customs authorities that:
 - (i) the re-imported goods have been obtained by working or processing the exported materials; and
 - (ii) the total added value acquired outside the exporting Contracting Party by applying the provisions of this Article does not exceed 10 % of the ex-works price of the end product for which originating status is claimed.

4. For the purposes of paragraph 3, the conditions for acquiring originating status set out in Title II shall not apply to working or processing done outside the exporting Contracting Party. However, where, in the list in Annex II, a rule setting a maximum value for all the non-originating materials incorporated is applied in determining the originating status of the end product, the total value of the non-originating materials incorporated in the territory of the exporting Contracting Party, taken together with the total added value acquired outside this Contracting Party by applying the provisions of this Article, shall not exceed the stated percentage.



5. For the purposes of applying the provisions of paragraphs 3 and 4, "total added value" means all costs arising outside the exporting Contracting Party, including the value of the materials incorporated there.
6. The provisions of paragraphs 3 and 4 shall not apply to products which do not fulfil the conditions set out in the list in Annex II or which can be considered sufficiently worked or processed only if the general tolerance fixed in Article 5(2) is applied.
7. The provisions of paragraphs 3 and 4 shall not apply to products of Chapters 50 to 63 of the Harmonised System.
8. Any working or processing of the kind covered by the provisions of this Article and done outside the exporting Contracting Party shall be done under the outward processing arrangements, or similar arrangements.

ARTICLE 12

Direct transport

1. The preferential treatment provided for under the relevant Agreement shall apply only to products satisfying the requirements of this Convention which are transported directly between or through the territories of the Contracting Parties with which cumulation is applicable in accordance with Article 3. However, products constituting one single consignment may be transported through other territories with, should the occasion arise, trans-shipment or temporary warehousing in such territories, provided that they remain under the surveillance of the customs authorities in the country of transit or warehousing and do not undergo operations other than unloading, reloading or any operation designed to preserve them in good condition.

Originating products may be transported by pipeline across territory other than that of the Contracting Parties acting as exporting and importing parties.

2. Evidence that the conditions set out in paragraph 1 have been fulfilled shall be supplied to the customs authorities of the importing Contracting Party by the production of:

- (a) a single transport document covering the passage from the exporting Contracting Party through the country of transit; or
- (b) a certificate issued by the customs authorities of the country of transit:
 - (i) giving an exact description of the products;

- (ii) stating the dates of unloading and reloading of the products and, where applicable, the names of the ships, or the other means of transport used; and
 - (iii) certifying the conditions under which the products remained in the transit country; or
- (c) failing these, any substantiating documents.

ARTICLE 13

Exhibitions

1. Originating products, sent for exhibition in a country other than those referred to in Article 3 with which cumulation is applicable and sold after the exhibition for importation in a Contracting Party, shall benefit on importation from the provisions of the relevant Agreement provided it is shown to the satisfaction of the customs authorities that:

- (a) an exporter has consigned these products from a Contracting Party to the country in which the exhibition is held and has exhibited them there;
- (b) the products have been sold or otherwise disposed of by that exporter to a person in another Contracting Party;

- (c) the products have been consigned during the exhibition or immediately thereafter in the state in which they were sent for exhibition; and
- (d) the products have not, since they were consigned for exhibition, been used for any purpose other than demonstration at the exhibition.

2. A proof of origin shall be issued or made out in accordance with the provisions of Title V and submitted to the customs authorities of the importing Contracting Party in the normal manner. The name and address of the exhibition shall be indicated thereon. Where necessary, additional documentary evidence of the conditions under which they have been exhibited may be required.

3. Paragraph 1 shall apply to any trade, industrial, agricultural or crafts exhibition, fair or similar public show or display which is not organised for private purposes in shops or business premises with a view to the sale of foreign products, and during which the products remain under customs control.

TITLE IV

DRAWBACK OR EXEMPTION

ARTICLE 14

Prohibition of drawback of, or exemption from, customs duties

1. Non-originating materials used in the manufacture of products originating in a Contracting Party for which a proof of origin is issued or made out in accordance with the provisions of Title V shall not be subject in the exporting Contracting Party to drawback of, or exemption from, customs duties of whatever kind.
2. The prohibition in paragraph 1 shall apply to any arrangement for refund, remission or non-payment, partial or complete, of customs duties or charges having an equivalent effect, applicable in the exporting Contracting Party to materials used in the manufacture, where such refund, remission or non-payment applies, expressly or in effect, when products obtained from the said materials are exported and not when they are retained for home use there.
3. The exporter of products covered by a proof of origin shall be prepared to submit at any time, upon request from the customs authorities, all appropriate documents proving that no drawback has been obtained in respect of the non-originating materials used in the manufacture of the products concerned and that all customs duties or charges having equivalent effect applicable to such materials have actually been paid.

4. The provisions of paragraphs 1, 2 and 3 of this Article shall also apply in respect of packaging within the meaning of Article 7(2), accessories, spare parts and tools within the meaning of Article 8 and products in a set within the meaning of Article 9 when such items are non-originating.
5. The provisions of paragraphs 1 to 4 shall apply only in respect of materials which are of the kind to which the relevant Agreement applies.
6. (a) The prohibition in paragraph 1 of this Article shall not apply in bilateral trade between one of the Contracting Parties referred to in Article 3(1) with one of the Contracting Parties referred to in Article 3(2), excluding Israel, the Faroe Islands and the participants in the European Union's Stabilisation and Association Process, if the products are considered as originating in the exporting or importing Contracting Party without application of cumulation with materials originating in one of the other Contracting Parties referred to in Article 3.
- (b) The prohibition in paragraph 1 of this Article shall not apply in bilateral trade between Egypt, Jordan, Morocco and Tunisia, if the products are considered as originating in one of these countries without application of cumulation with materials originating in one of the other Contracting Parties referred to in Article 3.

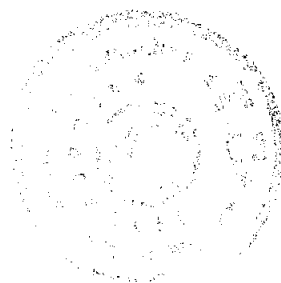


7. Notwithstanding paragraph 1, the exporting Contracting Party may, except for products falling within Chapters 1 to 24 of the Harmonised System, apply arrangements for drawback of, or exemption from, customs duties or charges having an equivalent effect, applicable to non-originating materials used in the manufacture of originating products, subject to the following provisions:

- (a) a 4 % rate of customs charge shall be retained in respect of products falling within Chapters 25 to 49 and 64 to 97 of the Harmonised System, or such lower rate as is in force in the exporting Contracting Party;
- (b) a 8 % rate of customs charge shall be retained in respect of products falling within Chapters 50 to 63 of the Harmonised System, or such lower rate as is in force in the exporting Contracting Party.

The provisions of this paragraph shall not be applied by the Contracting Parties listed in Annex V.

8. The provisions of paragraph 7 shall apply until 31 December 2012 and may be reviewed by common accord.



TITLE V

PROOF OF ORIGIN

ARTICLE 15

General requirements

1. Products originating in one of the Contracting Parties shall, on importation into other Contracting Parties, benefit from the provisions of the relevant Agreements upon submission of one of the following proofs of origin:

- (a) a movement certificate EUR.1, a specimen of which appears in Annex III a;
- (b) a movement certificate EUR-MED, a specimen of which appears in Annex III b;
- (c) in the cases specified in Article 21(1), a declaration (hereinafter referred to as the "origin declaration" or "the origin declaration EUR-MED") given by the exporter on an invoice, a delivery note or any other commercial document which describes the products concerned in sufficient detail to enable them to be identified. The texts of the origin declarations appear in Annexes IV a and b.

2. Notwithstanding paragraph 1, originating products within the meaning of this Convention shall, in the cases specified in Article 26, benefit from the provisions of the relevant Agreements without it being necessary to submit any of the proofs of origin referred to in paragraph 1 of this Article.



ARTICLE 16

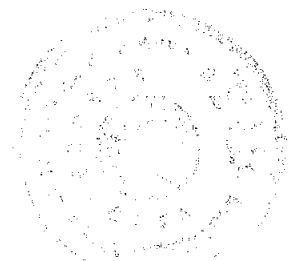
Procedure for the issue of a movement certificate EUR.1 or EUR-MED

1. A movement certificate EUR.1 or EUR-MED shall be issued by the customs authorities of the exporting Contracting Party on application having been made in writing by the exporter or, under the exporter's responsibility, by his authorised representative.
2. For this purpose, the exporter or his authorised representative shall fill in both the movement certificate EUR.1 or EUR-MED and the application form, specimens of which appear in the Annexes III a and b. These forms shall be completed in one of the languages in which the relevant Agreement is drawn up and in accordance with the provisions of the national law of the exporting country. If the completion of the forms is done in handwriting, they shall be completed in ink in printed characters. The description of the products shall be given in the box reserved for this purpose without leaving any blank lines. Where the box is not completely filled, a horizontal line shall be drawn below the last line of the description, the empty space being crossed through.
3. The exporter applying for the issue of a movement certificate EUR.1 or EUR-MED shall be prepared to submit at any time, at the request of the customs authorities of the exporting Contracting Party where the movement certificate EUR.1 or EUR-MED is issued, all appropriate documents proving the originating status of the products concerned as well as the fulfilment of the other requirements of this Convention.

4. Without prejudice to paragraph 5, a movement certificate EUR.1 shall be issued by the customs authorities of the exporting Contracting Party in the following cases:

- (a) if the products are exported from one of the Contracting Parties referred to in Article 3(1) to one of the other Contracting Parties referred to in Article 3(1) and
 - (i) the products concerned can be considered as products originating in the exporting Contracting Party, in the importing Contracting Party or in one of the other Contracting Parties referred to in Article 3(1) with which cumulation is applicable, without application of cumulation with materials originating in one of the Contracting Parties referred to in Article 3(2), and fulfil the other requirements of this Convention, or
 - (ii) the products concerned can be considered as products originating in one of the Contracting Parties referred to in Article 3(2) with which cumulation is applicable, without application of cumulation with materials originating in one of the Contracting Parties referred to in Article 3, and fulfil the other requirements of this Convention, provided a certificate EUR-MED or an origin declaration EUR-MED has been issued in the country of origin;

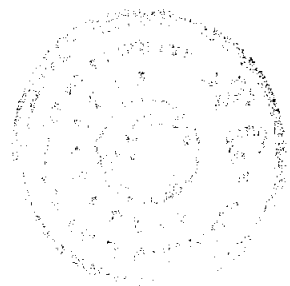
- (b) if the products are exported from one of the Contracting Parties referred to in Article 3(1) to one of the Contracting Parties referred to in Article 3(2) or from one of the Contracting Parties referred to in Article 3(2) to one of the Contracting Parties referred to in Article 3(1) and
 - (i) the products concerned can be considered as products originating in the exporting Contracting Party or in the importing Contracting Party, without application of cumulation with materials originating in one of the other Contracting Parties, and fulfil the other requirements of this Convention, or
 - (ii) the products concerned can be considered as products originating in one of the other Contracting Parties referred to in Article 3, with which cumulation is applicable, without application of cumulation with materials originating in one of the Contracting Parties referred to in Article 3, and fulfil the other requirements of this Convention, provided a certificate EUR-MED or an origin declaration EUR-MED has been issued in the country of origin;
- (c) if the products are exported from one of the Contracting Parties referred to in Article 3(2) to one of the Contracting Parties referred to in Article 3(2) and
 - (i) the products concerned can be considered as products originating in the exporting Contracting Party or in the importing Contracting Party, without application of cumulation with materials originating in one of the other Contracting Parties, and fulfil the other requirements of this Convention, or



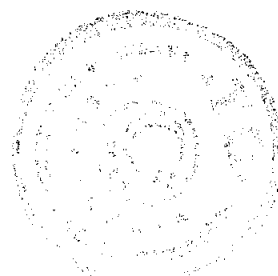
- (ii) the products concerned can be considered as products originating in one of the other Contracting Parties referred to in Article 3, with which cumulation is applicable, without application of cumulation with materials originating in one of the Contracting Parties referred to in Article 3, and fulfil the other requirements of this Convention, provided a certificate EUR-MED or an origin declaration EUR-MED has been issued in the country of origin.

5. A movement certificate EUR-MED shall be issued by the customs authorities of the exporting Contracting Party, if the products concerned can be considered as products originating in the exporting Contracting Party, in the importing Contracting Party or in one of the other Contracting Parties referred to in Article 3 with which cumulation is applicable and fulfil the requirements of this Convention, in the following cases:

- (a) if the products are exported from one of the Contracting Parties referred to in Article 3 (1) to one of the other Contracting Parties referred to in Article 3(1) and
 - (i) cumulation was applied with materials originating in one or more of the Contracting Parties referred to in Article 3(2), provided a certificate EUR-MED or an origin declaration EUR-MED has been issued in the country of origin, or
 - (ii) the products may be used in the importing Contracting Party as materials in the context of cumulation for the manufacture of products for export from the importing Contracting Party to one of the Contracting Parties referred to in Article 3(2), or



- (iii) the products may be re-exported from the importing Contracting Party to one of the Contracting Parties referred to in Article 3(2);
- (b) if the products are exported from one of the Contracting Parties referred to in Article 3(1) to one of the Contracting Parties referred to in Article 3(2) or from one of the Contracting Parties referred to in Article 3(2) to one of the Contracting Parties referred to in Article 3(1) and
 - (i) cumulation was applied with materials originating in one or more of the other Contracting Parties referred to in Article 3, provided a certificate EUR-MED or an origin declaration EUR-MED has been issued in the country of origin, or
 - (ii) the products may be used in the importing Contracting Party as materials in the context of cumulation for the manufacture of products for export from the importing Contracting Party to one of the other Contracting Parties referred to in Article 3, or
 - (iii) the products may be re-exported from the importing Contracting Party to one of the Contracting Parties referred to in Article 3;
- (c) if the products are exported from one of the Contracting Parties referred to in Article 3(2) to one of the Contracting Parties referred to in Article 3(2) and
 - (i) cumulation was applied with materials originating in one or more of the other Contracting Parties referred to in Article 3, provided a certificate EUR-MED or an origin declaration EUR-MED has been issued in the country of origin, or



- (ii) the products may be used in the importing Contracting Party as materials in the context of cumulation for the manufacture of products for export from the importing Contracting Party to one of the other Contracting Parties referred to in Article 3, or
- (iii) the products may be re-exported from the importing Contracting Party to one of the Contracting Parties referred to in Article 3.

6. A movement certificate EUR-MED shall contain one of the following statements in English in box 7:

- (a) if origin has been obtained by application of cumulation with materials originating in one or more of the Contracting Parties:

"CUMULATION APPLIED WITH(name of the country/countries)"

- (b) if origin has been obtained without the application of cumulation with materials originating in one or more of the Contracting Parties:

"NO CUMULATION APPLIED"



7. The customs authorities issuing movement certificates EUR.1 or EUR-MED shall take any steps necessary to verify the originating status of the products and the fulfilment of the other requirements of this Convention. For this purpose, they shall have the right to call for any evidence and to carry out any inspection of the exporter's accounts or any other check considered appropriate. They shall also ensure that the forms referred to in paragraph 2 are duly completed. In particular, they shall check whether the space reserved for the description of the products has been completed in such a manner as to exclude all possibility of fraudulent additions.

8. The date of issue of the movement certificate EUR.1 or EUR-MED shall be indicated in Box 11 of the certificate.

9. A movement certificate EUR.1 or EUR-MED shall be issued by the customs authorities and made available to the exporter as soon as actual exportation has been effected or ensured.

ARTICLE 17

Movement certificates EUR.1 or EUR-MED issued retrospectively

1. Notwithstanding Article 16(9), a movement certificate EUR.1 or EUR-MED may exceptionally be issued after exportation of the products to which it relates if:
 - (a) it was not issued at the time of exportation because of errors or involuntary omissions or special circumstances; or



(b) it is demonstrated to the satisfaction of the customs authorities that a movement certificate EUR.1 or EUR-MED was issued but was not accepted at importation for technical reasons.

2. Notwithstanding Article 16(9), a movement certificate EUR-MED may be issued after exportation of the products to which it relates and for which a movement certificate EUR.1 was issued at the time of exportation, provided that it is demonstrated to the satisfaction of the customs authorities that the conditions referred to in Article 16(5) are satisfied.

3. For the implementation of paragraphs 1 and 2, the exporter shall indicate in his application the place and date of exportation of the products to which the movement certificate EUR.1 or EUR-MED relates, and state the reasons for his request.

4. The customs authorities may issue a movement certificate EUR.1 or EUR-MED retrospectively only after verifying that the information supplied in the exporter's application complies with that in the corresponding file.

5. Movement certificates EUR.1 or EUR-MED issued retrospectively shall be endorsed with the following phrase in English:

"ISSUED RETROSPECTIVELY"



Movement certificates EUR-MED issued retrospectively by application of paragraph 2 shall be endorsed with the following phrase in English:

"ISSUED RETROSPECTIVELY (Original EUR.1 No[date and place of issue])"

6. The endorsement referred to in paragraph 5 shall be inserted in Box 7 of the movement certificate EUR.1 or EUR-MED.

ARTICLE 18

Issue of a duplicate movement certificate EUR.1 or EUR-MED

1. In the event of theft, loss or destruction of a movement certificate EUR.1 or EUR-MED, the exporter may apply to the customs authorities which issued it for a duplicate made out on the basis of the export documents in their possession.

2. The duplicate issued in this way shall be endorsed with the following word in English:

"DUPLICATE"

3. The endorsement referred to in paragraph 2 shall be inserted in Box 7 of the duplicate movement certificate EUR.1 or EUR-MED.



4. The duplicate, which shall bear the date of issue of the original movement certificate EUR.1 or EUR-MED, shall take effect as from that date.

ARTICLE 19

Issue of movement certificates EUR.1 or EUR-MED
on the basis of a proof of origin issued or made out previously

When originating products are placed under the control of a customs office in a Contracting Party, it shall be possible to replace the original proof of origin by one or more movement certificates EUR.1 or EUR-MED for the purpose of sending all or some of these products elsewhere within that Contracting Party. The replacement movement certificate(s) EUR.1 or EUR-MED shall be issued by the customs office under whose control the products are placed.

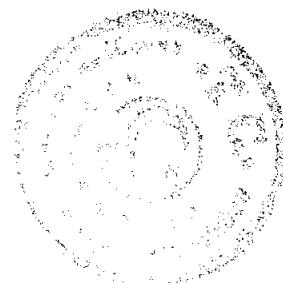
ARTICLE 20

Accounting segregation

1. Where considerable cost or material difficulties arise in keeping separate stocks of originating and non-originating materials which are identical and interchangeable, the customs authorities may, at the written request of those concerned, authorise the so-called "accounting segregation" method (hereinafter referred to as the "method") to be used for managing such stocks.



2. The method shall ensure that, for a specific reference period, the number of products obtained which could be considered as "originating" is the same as that which would have been obtained had there been physical segregation of the stocks.
3. The customs authorities may make the grant of authorisation referred to in paragraph 1 subject to any conditions deemed appropriate.
4. The method shall be applied and the application thereof shall be recorded on the basis of the general accounting principles applicable in the country where the product was manufactured.
5. The beneficiary of the method may make out or apply for proofs of origin, as the case may be, for the quantity of products which may be considered as originating. At the request of the customs authorities, the beneficiary shall provide a statement of how the quantities have been managed.
6. The customs authorities shall monitor the use made of the authorisation and may withdraw it whenever the beneficiary makes improper use of the authorisation in any manner whatsoever or fails to fulfil any of the other conditions laid down in this Convention.



ARTICLE 21

Conditions for making out an origin declaration or an origin declaration EUR-MED

1. An origin declaration or an origin declaration EUR-MED as referred to in Article 15(1)(c) may be made out:

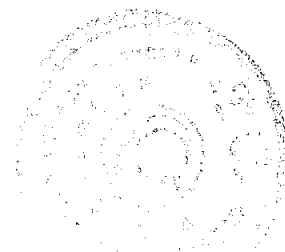
- (a) by an approved exporter within the meaning of Article 22, or
- (b) by any exporter for any consignment consisting of one or more packages containing originating products the total value of which does not exceed EUR 6 000.

2. Without prejudice to paragraph 3, an origin declaration may be made out in the following cases:

- (a) if the products are exported from one of the Contracting Parties referred to in Article 3(1) to one of the other Contracting Parties referred to in Article 3(1) and
 - (i) the products concerned can be considered as products originating in the exporting Contracting Party, in the importing Contracting Party or in one of the other Contracting Parties referred to in Article 3(1) with which cumulation is applicable, without application of cumulation with materials originating in one of the Contracting Parties referred to in Articles 3(2), and fulfil the other requirements of this Convention, or

- (ii) the products concerned can be considered as products originating in one of the Contracting Parties referred to in Article 3(2) with which cumulation is applicable, without application of cumulation with materials originating in one of the Contracting Parties referred to in Article 3, and fulfil the other requirements of this Convention, provided a certificate EUR-MED or an origin declaration EUR-MED has been issued in the country of origin;
- (b) if the products are exported from one of the Contracting Parties referred to in Article 3(1) to one of the Contracting Parties referred to in Article 3(2) or from one of the Contracting Parties referred to in Article 3(2) to one of the Contracting Parties referred to in Article 3(1) and
 - (i) the products concerned can be considered as products originating in the exporting Contracting Party or in the importing Contracting Party, without application of cumulation with materials originating in one of the other Contracting Parties, and fulfil the other requirements of this Convention, or
 - (ii) the products concerned can be considered as products originating in one of the other Contracting Parties referred to in Article 3, with which cumulation is applicable, without application of cumulation with materials originating in one of the Contracting Parties referred to in Article 3, and fulfil the other requirements of this Convention, provided a certificate EUR-MED or an origin declaration EUR-MED has been issued in the country of origin;

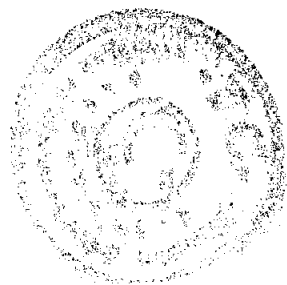
- (c) if the products are exported from one of the Contracting Parties referred to in Article 3(2) to one of the Contracting Parties referred to in Article 3(2) and
- (i) the products concerned can be considered as products originating in the exporting Contracting Party or in the importing Contracting Party, without application of cumulation with materials originating in one of the other Contracting Parties, and fulfil the other requirements of this Convention, or
 - (ii) the products concerned can be considered as products originating in one of the other Contracting Parties referred to in Article 3, with which cumulation is applicable, without application of cumulation with materials originating in one of the Contracting Parties referred to in Article 3, and fulfil the other requirements of this Convention, provided a certificate EUR-MED or an origin declaration EUR-MED has been issued in the country of origin.
3. An origin declaration EUR-MED may be made out if the products concerned can be considered as products originating in the exporting Contracting Party, in the importing Contracting Party or in one of the other Contracting Parties referred to in Article 3 with which cumulation is applicable and fulfil the requirements of this Convention, in the following cases:



- (a) if the products are exported from one of the Contracting Parties referred to in Article 3(1) to one of the other Contracting Parties referred to in Article 3(1) and
 - (i) cumulation was applied with materials originating in one or more of the Contracting Parties referred to in Article 3(2), provided a certificate EUR-MED or an origin declaration EUR-MED has been issued in the country of origin or
 - (ii) the products may be used in the importing Contracting Party as materials in the context of cumulation for the manufacture of products for export from the importing Contracting Party to one of the Contracting Parties referred to in Article 3(2), or
 - (iii) the products may be re-exported from the importing Contracting Party to one of the Contracting Parties referred to in Article 3(2);
- (b) if the products are exported from one of the Contracting Parties referred to in Article 3(1) to one of the Contracting Parties referred to in Article 3(2) or from one of the Contracting Parties referred to in Article 3(2) to one of the Contracting Parties referred to in Article 3(1) and
 - (i) cumulation was applied with materials originating in one or more of the other Contracting Parties referred to in Article 3, provided a certificate EUR-MED or an origin declaration EUR-MED has been issued in the country of origin, or



- (ii) the products may be used in the importing Contracting Party as materials in the context of cumulation for the manufacture of products for export from the importing Contracting Party to one of the other Contracting Parties referred to in Article 3, or
 - (iii) the products may be re-exported from the importing Contracting Party to one of the Contracting Parties referred to in Article 3;
- (c) if the products are exported from one of the Contracting Parties referred to in Article 3(2) to one of the Contracting Parties referred to in Article 3(2) and
- (i) cumulation was applied with materials originating in one or more of the other Contracting Parties referred to in Article 3, provided a certificate EUR-MED or an origin declaration EUR-MED has been issued in the country of origin, or
 - (ii) the products may be used in the importing Contracting Party as materials in the context of cumulation for the manufacture of products for export from the importing Contracting Party to one of the other Contracting Parties referred to in Article 3, or
 - (iii) the products may be re-exported from the importing Contracting Party to one of the Contracting Parties referred to in Article 3.



4. An origin declaration EUR-MED shall contain one of the following statements in English:

- (a) if origin has been obtained by application of cumulation with materials originating in one or more of the Contracting Parties:

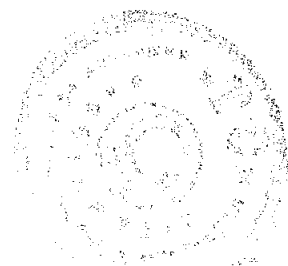
"CUMULATION APPLIED WITH(name of the country/countries)"

- (b) if origin has been obtained without the application of cumulation with materials originating in one or more of the Contracting Parties:

"NO CUMULATION APPLIED"

5. The exporter making out an origin declaration or an origin declaration EUR-MED shall be prepared to submit at any time, at the request of the customs authorities of the exporting Contracting Party, all appropriate documents proving the originating status of the products concerned as well as the fulfilment of the other requirements of this Convention.

6. An origin declaration or an origin declaration EUR-MED shall be made out by the exporter by typing, stamping or printing on the invoice, the delivery note or another commercial document, the declaration, the texts of which appear in Annexes IV a and b, using one of the linguistic versions set out in those Annexes and in accordance with the provisions of the national law of the exporting country. If the declaration is handwritten, it shall be written in ink in printed characters.



7. Origin declarations and origin declarations EUR-MED shall bear the original signature of the exporter in manuscript. However, an approved exporter within the meaning of Article 22 shall not be required to sign such declarations provided that he gives the customs authorities of the exporting Contracting Party a written undertaking that he accepts full responsibility for any origin declaration which identifies him as if it had been signed in manuscript by him.

8. An origin declaration or an origin declaration EUR-MED may be made out by the exporter when the products to which it relates are exported, or after exportation on condition that it is presented in the importing country at the latest two years after the importation of the products to which it relates.

ARTICLE 22

Approved exporter

1. The customs authorities of the exporting Contracting Party may authorise any exporter (hereinafter referred to as "approved exporter"), who makes frequent shipments of products in accordance to the provisions of this Convention to make out origin declarations or origin declarations EUR-MED irrespective of the value of the products concerned. An exporter seeking such authorisation shall offer to the satisfaction of the customs authorities all guarantees necessary to verify the originating status of the products as well as the fulfilment of the other requirements of this Convention.



2. The customs authorities may grant the status of approved exporter subject to any conditions which they consider appropriate.
3. The customs authorities shall grant to the approved exporter a customs authorisation number which shall appear on the origin declaration or on the origin declaration EUR-MED.
4. The customs authorities shall monitor the use of the authorisation by the approved exporter.
5. The customs authorities may withdraw the authorisation at any time. They shall do so where the approved exporter no longer offers the guarantees referred to in paragraph 1, no longer fulfils the conditions referred to in paragraph 2 or otherwise makes an incorrect use of the authorisation.

ARTICLE 23

Validity of proof of origin

1. A proof of origin shall be valid for four months from the date of issue in the exporting Contracting Party, and shall be submitted within that period to the customs authorities of the importing Contracting Party.

2. Proofs of origin which are submitted to the customs authorities of the importing Contracting Party after the final date for presentation specified in paragraph 1 may be accepted for the purpose of applying preferential treatment, where the failure to submit these documents by the final date set is due to exceptional circumstances.
3. In other cases of belated presentation, the customs authorities of the importing Contracting Party may accept the proofs of origin where the products have been submitted before the said final date.

ARTICLE 24

Submission of proof of origin

Proofs of origin shall be submitted to the customs authorities of the importing Contracting Party in accordance with the procedures applicable in that country. The said authorities may require a translation of a proof of origin and may also require the import declaration to be accompanied by a statement from the importer to the effect that the products meet the conditions required for the implementation of the relevant Agreement.

ARTICLE 25

Importation by instalments

Where, at the request of the importer and subject to the conditions laid down by the customs authorities of the importing Contracting Party, dismantled or non-assembled products within the meaning of General Rule 2(a) of the Harmonised System falling within Sections XVI and XVII or headings 7308 and 9406 of the Harmonised System are imported by instalments, a single proof of origin for such products shall be submitted to the customs authorities upon importation of the first instalment.

ARTICLE 26

Exemptions from proof of origin

1. Products sent as small packages from private persons to private persons or forming part of travellers' personal luggage shall be admitted as originating products without requiring the submission of a proof of origin, provided that such products are not imported by way of trade and have been declared as meeting the requirements of this Convention and where there is no doubt as to the veracity of such a declaration. In the case of products sent by post, that declaration may be made on the customs declaration CN22/CN23 or on a sheet of paper annexed to that document.

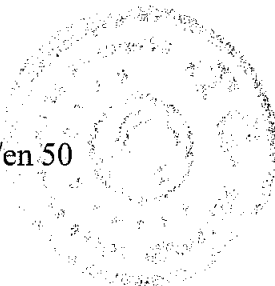
2. Imports which are occasional and consist solely of products for the personal use of the recipients or travellers or their families shall not be considered as imports by way of trade if it is evident from the nature and quantity of the products that no commercial purpose is in view.
3. Furthermore, the total value of these products shall not exceed EUR 500 in the case of small packages or EUR 1 200 in the case of products forming part of travellers' personal luggage.

ARTICLE 27

Supporting documents

The documents referred to in Articles 16(3) and 21(5) used for the purpose of proving that products covered by a movement certificate EUR.1 or EUR-MED or an origin declaration or origin declaration EUR-MED may be considered as products originating in a Contracting Party and fulfil the other requirements of this Convention may consist *inter alia* of the following:

- (1) direct evidence of the processes carried out by the exporter or supplier to obtain the goods concerned, contained for example in his accounts or internal bookkeeping;
- (2) documents proving the originating status of materials used, issued or made out in the relevant Contracting Party where these documents are used in accordance with national law;

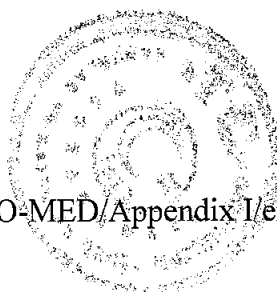


- (3) documents proving the working or processing of materials in the relevant Contracting Party, issued or made out in the relevant Contracting Party, where these documents are used in accordance with national law;
- (4) movement certificates EUR.1 or EUR-MED or origin declarations or origin declarations EUR-MED proving the originating status of materials used, issued or made out in the Contracting Parties in accordance with this Convention;
- (5) appropriate evidence concerning working or processing undergone outside the relevant Contracting Party by application of Article 11, proving that the requirements of that Article have been satisfied.

ARTICLE 28

Preservation of proof of origin and supporting documents

- 1. The exporter applying for the issue of a movement certificate EUR.1 or EUR-MED shall keep for at least three years the documents referred to in Article 16(3).
- 2. The exporter making out an origin declaration or origin declaration EUR-MED shall keep for at least three years a copy of this origin declaration as well as the documents referred to in Article 21(5).



3. The customs authorities of the exporting Contracting Party issuing a movement certificate EUR.1 or EUR-MED shall keep for at least three years the application form referred to in Article 16(2).
4. The customs authorities of the importing Contracting Party shall keep for at least three years the movement certificates EUR.1 and EUR-MED and the origin declarations and origin declarations EUR-MED submitted to them.

ARTICLE 29

Discrepancies and formal errors

1. The discovery of slight discrepancies between the statements made in the proof of origin and those made in the documents submitted to the customs office for the purpose of carrying out the formalities for importing the products shall not *ipso facto* render the proof of origin null and void if it is duly established that this document does correspond to the products submitted.
2. Obvious formal errors such as typing errors on a proof of origin shall not cause this document to be rejected if these errors are not such as to create doubts concerning the correctness of the statements made in this document.

ARTICLE 30

Amounts expressed in euro

1. For the application of the provisions of Article 21(1)(b) and Article 26(3) in cases where products are invoiced in a currency other than euro, amounts in the national currencies of the Contracting Parties equivalent to the amounts expressed in euro shall be fixed annually by each of the countries concerned.
2. A consignment shall benefit from the provisions of Article 21(1)(b) or Article 26(3) by reference to the currency in which the invoice is drawn up, according to the amount fixed by the country concerned.
3. The amounts to be used in any given national currency shall be the equivalent in that currency of the amounts expressed in euro as at the first working day of October. The amounts shall be communicated to the European Commission by 15 October and shall apply from 1 January the following year. The European Commission shall notify all countries concerned of the relevant amounts.

4. A country may round up or down the amount resulting from the conversion into its national currency of an amount expressed in euro. The rounded-off amount may not differ from the amount resulting from the conversion by more than 5 %. A country may retain unchanged its national currency equivalent of an amount expressed in euro if, at the time of the annual adjustment provided for in paragraph 3, the conversion of that amount, prior to any rounding-off, results in an increase of less than 15 % in the national currency equivalent. The national currency equivalent may be retained unchanged if the conversion were to result in a decrease in that equivalent value.

5. The amounts expressed in euro shall be reviewed by the Joint Committee at the request of any Contracting Party. When carrying out this review, the Joint Committee shall consider the desirability of preserving the effects of the limits concerned in real terms. For this purpose, it may decide to modify the amounts expressed in euro.

TITLE VI
ARRANGEMENTS FOR ADMINISTRATIVE COOPERATION

ARTICLE 31

Administrative cooperation

1. The customs authorities of the Contracting Parties shall provide each other, through the European Commission, with specimen impressions of stamps used in their customs offices for the issue of movement certificates EUR.1 and EUR-MED, and with the addresses of the customs authorities responsible for verifying those certificates, origin declarations and origin declarations EUR-MED.
2. In order to ensure the proper application of this Convention, the Contracting Parties shall assist each other, through the competent customs administrations, in checking the authenticity of the movement certificates EUR.1 and EUR-MED, the origin declarations and the origin declarations EUR-MED and the correctness of the information given in these documents.



ARTICLE 32

Verification of proofs of origin

1. Subsequent verifications of proofs of origin shall be carried out at random or whenever the customs authorities of the importing Contracting Party have reasonable doubts as to the authenticity of such documents, the originating status of the products concerned or the fulfilment of the other requirements of this Convention.
2. For the purposes of implementing the provisions of paragraph 1, the customs authorities of the importing Contracting Party shall return the movement certificate EUR.1 or EUR-MED and the invoice, if it has been submitted, the origin declaration or the origin declaration EUR-MED, or a copy of these documents, to the customs authorities of the exporting Contracting Party giving, where appropriate, the reasons for the request for verification. Any documents and information obtained suggesting that the information given on the proof of origin is incorrect shall be forwarded in support of the request for verification.
3. The verification shall be carried out by the customs authorities of the exporting Contracting Party. For this purpose, they shall have the right to call for any evidence and to carry out any inspection of the exporter's accounts or any other check considered appropriate.
4. If the customs authorities of the importing Contracting Party decide to suspend the granting of preferential treatment to the products concerned while awaiting the results of the verification, release of the products shall be offered to the importer subject to any precautionary measures judged necessary.

5. The customs authorities requesting the verification shall be informed of the results thereof as soon as possible. These results shall indicate clearly whether the documents are authentic and whether the products concerned may be considered as products originating in one of the Contracting Parties and fulfil the other requirements of this Convention.

6. If in cases of reasonable doubt there is no reply within ten months of the date of the verification request or if the reply does not contain sufficient information to determine the authenticity of the document in question or the real origin of the products, the requesting customs authorities shall, except in exceptional circumstances, refuse entitlement to the preferences.

ARTICLE 33

Dispute settlement

Where disputes arise in relation to the verification procedures of Article 32 which cannot be settled between the customs authorities requesting a verification and the customs authorities responsible for carrying out this verification, they shall be submitted to the bilateral body established by the relevant Agreement. Where disputes other than those related to the verification procedures of Article 32 arise in relation to the interpretation of this Convention, they shall be submitted to the Joint Committee.

In all cases the settlement of disputes between the importer and the customs authorities of the importing Contracting Party shall take place under the legislation of that country.

ARTICLE 34

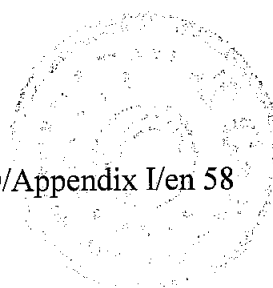
Penalties

Penalties shall be imposed on any person who draws up, or causes to be drawn up, a document which contains incorrect information for the purpose of obtaining a preferential treatment for products.

ARTICLE 35

Free zones

1. The Contracting Parties shall take all necessary steps to ensure that products traded under cover of a proof of origin, which in the course of transport use a free zone situated in their territory, are not substituted by other goods and do not undergo handling other than normal operations designed to prevent their deterioration.
2. By way of derogation from paragraph 1, when products originating in a Contracting Party are imported into a free zone under cover of a proof of origin and undergo treatment or processing, the authorities concerned shall issue a new movement certificate EUR.1 or EUR-MED at the exporter's request, if the treatment or processing undergone complies with this Convention.



INTRODUCTORY NOTES TO THE LIST IN ANNEX II

Note 1:

The list sets out the conditions required for all products to be considered as sufficiently worked or processed within the meaning of Article 5 of this Appendix.

Note 2:

- 2.1. The first two columns in the list describe the product obtained. The first column gives the heading number or chapter number used in the Harmonised System and the second column gives the description of goods used in that system for that heading or chapter. For each entry in the first two columns, a rule is specified in column 3 or 4. Where, in some cases, the entry in the first column is preceded by an "ex", this signifies that the rules in column 3 or 4 apply only to the part of that heading as described in column 2.
- 2.2. Where several heading numbers are grouped together in column 1 or a chapter number is given and the description of products in column 2 is therefore given in general terms, the adjacent rules in column 3 or 4 apply to all products which, under the Harmonised System, are classified in headings of the chapter or in any of the headings grouped together in column 1.

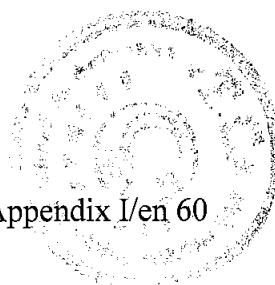
- 2.3. Where there are different rules in the list applying to different products within a heading, each indent contains the description of that part of the heading covered by the adjacent rules in column 3 or 4.
- 2.4. Where, for an entry in the first two columns, a rule is specified in both columns 3 and 4, the exporter may opt to apply either the rule set out in column 3 or that set out in column 4. If no origin rule is given in column 4, the rule set out in column 3 is to be applied.

Note 3:

- 3.1. The provisions of Article 5 of this Appendix, concerning products having acquired originating status which are used in the manufacture of other products, shall apply regardless of whether this status has been acquired inside the factory where these products are used or in another factory in a Contracting Party.

Example:

An engine of heading 8407, for which the rule states that the value of the non-originating materials which may be incorporated may not exceed 40 % of the ex-works price, is made from "other alloy steel roughly shaped by forging" of heading ex 7224.



If this forging has been forged in the European Union from a non-originating ingot, it has already acquired originating status by virtue of the rule for heading ex 7224 in the list. The forging can then count as originating in the value-calculation for the engine, regardless of whether it was produced in the same factory or in another factory in the European Union. The value of the non-originating ingot is thus not taken into account when adding up the value of the non-originating materials used.

- 3.2. The rule in the list represents the minimum amount of working or processing required, and the carrying-out of more working or processing also confers originating status; conversely, the carrying-out of less working or processing cannot confer originating status. Thus, if a rule provides that non-originating material, at a certain level of manufacture, may be used, the use of such material at an earlier stage of manufacture is allowed, and the use of such material at a later stage is not.
- 3.3. Without prejudice to Note 3.2, where a rule uses the expression "Manufacture from materials of any heading", then materials of any heading(s) (even materials of the same description and heading as the product) may be used, subject, however, to any specific limitations which may also be contained in the rule.

However, the expression "Manufacture from materials of any heading, including other materials of heading ..." or "Manufacture from materials of any heading, including other materials of the same heading as the product" means that materials of any heading(s) may be used, except those of the same description as the product as given in column 2 of the list.



- 3.4. When a rule in the list specifies that a product may be manufactured from more than one material, this means that one or more materials may be used. It does not require that all be used.

Example:

The rule for fabrics of headings 5208 to 5212 provides that natural fibres may be used and that chemical materials, among other materials, may also be used. This does not mean that both have to be used; it is possible to use one or the other, or both.

- 3.5. Where a rule in the list specifies that a product must be manufactured from a particular material, the condition does not prevent the use of other materials which, because of their inherent nature, cannot satisfy the rule. (See also Note 6.2 below in relation to textiles).

Example:

The rule for prepared foods of heading 1904, which specifically excludes the use of cereals and their derivatives, does not prevent the use of mineral salts, chemicals and other additives which are not products from cereals.

However, this does not apply to products which, although they cannot be manufactured from the particular materials specified in the list, can be produced from a material of the same nature at an earlier stage of manufacture.

Example:

In the case of an article of apparel of ex Chapter 62 made from non-woven materials, if the use of only non-originating yarn is allowed for this class of article, it is not possible to start from non-woven cloth – even if non-woven cloths cannot normally be made from yarn. In such cases, the starting material would normally be at the stage before yarn – that is, the fibre stage.

- 3.6. Where, in a rule in the list, two percentages are given for the maximum value of non-originating materials that can be used, then these percentages may not be added together. In other words, the maximum value of all the non-originating materials used may never exceed the higher of the percentages given. Furthermore, the individual percentages must not be exceeded, in relation to the particular materials to which they apply.

Note 4:

- 4.1. The term "natural fibres" is used in the list to refer to fibres other than artificial or synthetic fibres. It is restricted to the stages before spinning takes place, including waste, and, unless otherwise specified, includes fibres which have been carded, combed or otherwise processed, but not spun.

- 4.2. The term "natural fibres" includes horsehair of heading 0511, silk of headings 5002 and 5003, as well as wool fibres and fine or coarse animal hair of headings 5101 to 5105, cotton fibres of headings 5201 to 5203, and other vegetable fibres of headings 5301 to 5305.
- 4.3. The terms "textile pulp", "chemical materials" and "paper-making materials" are used in the list to describe the materials, not classified in Chapters 50 to 63, which can be used to manufacture artificial, synthetic or paper fibres or yarns.
- 4.4. The term "man-made staple fibres" is used in the list to refer to synthetic or artificial filament tow, staple fibres or waste, of headings 5501 to 5507.

Note 5:

- 5.1. Where, for a given product in the list, reference is made to this Note, the conditions set out in column 3 shall not be applied to any basic textile materials used in the manufacture of this product and which, taken together, represent 10 % or less of the total weight of all the basic textile materials used. (See also Notes 5.3 and 5.4).
- 5.2. However, the tolerance mentioned in Note 5.1 may be applied only to mixed products which have been made from two or more basic textile materials.

The following are the basic textile materials:

- silk,
- wool,
- coarse animal hair,
- fine animal hair,
- horsehair,
- cotton,
- paper-making materials and paper,
- flax,
- true hemp,
- jute and other textile bast fibres,
- sisal and other textile fibres of the genus Agave,
- coconut, abaca , ramie and other vegetable textile fibres,
- synthetic man-made filaments,
- artificial man-made filaments,
- current-conducting filaments,
- synthetic man-made staple fibres of polypropylene,
- synthetic man-made staple fibres of polyester,
- synthetic man-made staple fibres of polyamide,
- synthetic man-made staple fibres of polyacrylonitrile,
- synthetic man-made staple fibres of polyimide,
- synthetic man-made staple fibres of polytetrafluoroethylene,
- synthetic man-made staple fibres of poly(phenylene sulphide),
- synthetic man-made staple fibres of poly(vinyl chloride),

- other synthetic man-made staple fibres,
- artificial man-made staple fibres of viscose,
- other artificial man-made staple fibres,
- yarn made of polyurethane segmented with flexible segments of polyether, whether or not gimped,
- yarn made of polyurethane segmented with flexible segments of polyester, whether or not gimped,
- products of heading 5605 (metallised yarn) incorporating strip consisting of a core of aluminium foil or of a core of plastic film whether or not coated with aluminium powder, of a width not exceeding 5 mm, sandwiched by means of a transparent or coloured adhesive between two layers of plastic film,
- other products of heading 5605.

Example:

A yarn, of heading 5205, made from cotton fibres of heading 5203 and synthetic staple fibres of heading 5506, is a mixed yarn. Therefore, non-originating synthetic staple fibres which do not satisfy the origin-rules (which require manufacture from chemical materials or textile pulp) may be used, provided that their total weight does not exceed 10 % of the weight of the yarn.



Example:

A woollen fabric, of heading 5112, made from woollen yarn of heading 5107 and synthetic yarn of staple fibres of heading 5509, is a mixed fabric. Therefore, synthetic yarn which does not satisfy the origin-rules (which require manufacture from chemical materials or textile pulp), or woollen yarn which does not satisfy the origin-rules (which require manufacture from natural fibres, not carded or combed or otherwise prepared for spinning), or a combination of the two, may be used, provided that their total weight does not exceed 10 % of the weight of the fabric.

Example:

Tufted textile fabric, of heading 5802, made from cotton yarn of heading 5205 and cotton fabric of heading 5210, is a only mixed product if the cotton fabric is itself a mixed fabric made from yarns classified in two separate headings, or if the cotton yarns used are themselves mixtures.

Example:

If the tufted textile fabric concerned had been made from cotton yarn of heading 5205 and synthetic fabric of heading 5407, then, obviously, the yarns used are two separate basic textile materials and the tufted textile fabric is, accordingly, a mixed product.

- 5.3. In the case of products incorporating "yarn made of polyurethane segmented with flexible segments of polyether, whether or not gimped", this tolerance is 20 % in respect of this yarn.
- 5.4. In the case of products incorporating "strip consisting of a core of aluminium foil or of a core of plastic film whether or not coated with aluminium powder, of a width not exceeding 5 mm, sandwiched by means of a transparent or coloured adhesive between two layers of plastic film", this tolerance is 30 % in respect of this strip.

Note 6:

- 6.1. Where, in the list, reference is made to this Note, textile materials (with the exception of linings and interlinings), which do not satisfy the rule set out in the list in column 3 for the made-up product concerned, may be used, provided that they are classified in a heading other than that of the product and that their value does not exceed 8 % of the ex-works price of the product.
- 6.2. Without prejudice to Note 6.3, materials, which are not classified within Chapters 50 to 63, may be used freely in the manufacture of textile products, whether or not they contain textiles.

Example:

If a rule in the list provides that, for a particular textile item (such as trousers), yarn must be used, this does not prevent the use of metal items, such as buttons, because buttons are not classified within Chapters 50 to 63. For the same reason, it does not prevent the use of slide-fasteners, even though slide-fasteners normally contain textiles.

- 6.3. Where a percentage rule applies, the value of materials which are not classified within Chapters 50 to 63 must be taken into account when calculating the value of the non-originating materials incorporated.

Note 7:

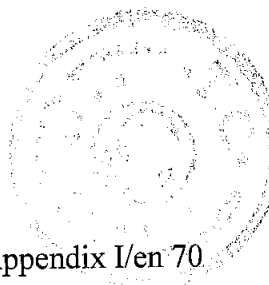
- 7.1. For the purposes of headings ex 2707, 2713 to 2715, ex 2901, ex 2902 and ex 3403, the "specific processes" are the following:

- (a) vacuum-distillation;
- (b) redistillation by a very thorough fractionation process;
- (c) cracking;
- (d) reforming;
- (e) extraction by means of selective solvents;

- (f) the process comprising all of the following operations: processing with concentrated sulphuric acid, oleum or sulphuric anhydride; neutralisation with alkaline agents; decolourisation and purification with naturally active earth, activated earth, activated charcoal or bauxite;
- (g) polymerisation;
- (h) alkylation;
- (i) isomerisation.

7.2. For the purposes of headings 2710, 2711 and 2712, the "specific processes" are the following:

- (a) vacuum-distillation;
- (b) redistillation by a very thorough fractionation process;
- (c) cracking;
- (d) reforming;
- (e) extraction by means of selective solvents;

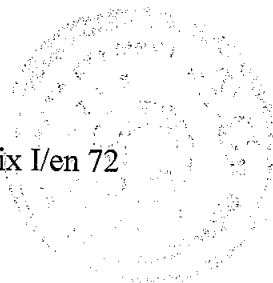


- (f) the process comprising all of the following operations: processing with concentrated sulphuric acid, oleum or sulphuric anhydride; neutralisation with alkaline agents; decolourisation and purification with naturally active earth, activated earth, activated charcoal or bauxite;
- (g) polymerisation;
- (h) alkylation;
- (i) isomerisation;
- (j) in respect of heavy oils of heading ex 2710 only, desulphurisation with hydrogen, resulting in a reduction of at least 85 % of the sulphur content of the products processed (ASTM D 1266-59 T method);
- (k) in respect of products of heading 2710 only, deparaffining by a process other than filtering;
- (l) in respect of heavy oils of heading ex 2710 only, treatment with hydrogen, at a pressure of more than 20 bar and a temperature of more than 250 °C, with the use of a catalyst, other than to effect desulphurisation, when the hydrogen constitutes an active element in a chemical reaction. The further treatment, with hydrogen, of lubricating oils of heading ex 2710 (e.g. hydrofinishing or decolourisation), in order, more especially, to improve colour or stability shall not, however, be deemed to be a specific process;



- (m) in respect of fuel oils of heading ex 2710 only, atmospheric distillation, on condition that less than 30 % of these products distils, by volume, including losses, at 300 °C, by the ASTM D 86 method;
- (n) in respect of heavy oils other than gas oils and fuel oils of heading ex 2710 only, treatment by means of a high-frequency electrical brush discharge;
- (o) in respect of crude products (other than petroleum jelly, ozokerite, lignite wax or peat wax, paraffin wax containing by weight less than 0.75 % of oil) of heading ex 2712 only, de-oiling by fractional crystallisation.

7.3. For the purposes of headings ex 2707, 2713 to 2715, ex 2901, ex 2902 and ex 3403, simple operations, such as cleaning, decanting, desalting, water separation, filtering, colouring, marking, obtaining a sulphur content as a result of mixing products with different sulphur contents, or any combination of these operations or like operations, do not confer origin.



ANNEX II

**LIST OF WORKING OR PROCESSING REQUIRED TO BE CARRIED OUT
ON NON-ORIGINATING MATERIALS IN ORDER FOR THE PRODUCT
MANUFACTURED TO OBTAIN ORIGINATING STATUS**

HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
Chapter 1	Live animals	All the animals of Chapter 1 shall be wholly obtained	
Chapter 2	Meat and edible meat offal	Manufacture in which all the materials of Chapters 1 and 2 used are wholly obtained	
Chapter 3	Fish and crustaceans, molluscs and other aquatic invertebrates	Manufacture in which all the materials of Chapter 3 used are wholly obtained	
ex Chapter 4 0403	Dairy produce; birds' eggs; natural honey; edible products of animal origin, not elsewhere specified or included; except for: Buttermilk, curdled milk and cream, yoghurt, kephir and other fermented or acidified milk and cream, whether or not concentrated or containing added sugar or other sweetening matter or flavoured or containing added fruit, nuts or cocoa	Manufacture in which all the materials of Chapter 4 used are wholly obtained Manufacture in which: - all the materials of Chapter 4 used are wholly obtained, - all the fruit juice (except that of pineapple, lime or grapefruit) of heading 2009 used is originating, and - the value of all the materials of Chapter 17 used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product	
ex Chapter 5 ex 0502	Products of animal origin, not elsewhere specified or included; except for: Prepared pigs', hogs' or boars' bristles and hair	Manufacture in which all the materials of Chapter 5 used are wholly obtained Cleaning, disinfecting, sorting and straightening of bristles and hair	

HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
Chapter 6	Live trees and other plants; bulbs, roots and the like; cut flowers and ornamental foliage	Manufacture in which: - all the materials of Chapter 6 used are wholly obtained, and - the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
Chapter 7	Edible vegetables and certain roots and tubers	Manufacture in which all the materials of Chapter 7 used are wholly obtained	
Chapter 8	Edible fruit and nuts; peel of citrus fruits or melons	Manufacture in which: - all the fruit and nuts used are wholly obtained, and - the value of all the materials of Chapter 17 used does not exceed 30 % of the value of the ex-works price of the product	
ex Chapter 9	Coffee, tea, maté and spices; except for:	Manufacture in which all the materials of Chapter 9 used are wholly obtained	
0901	Coffee, whether or not roasted or decaffeinated; coffee husks and skins; coffee substitutes containing coffee in any proportion	Manufacture from materials of any heading	
0902	Tea, whether or not flavoured	Manufacture from materials of any heading	
ex 0910	Mixtures of spices	Manufacture from materials of any heading	
Chapter 10	Cereals	Manufacture in which all the materials of Chapter 10 used are wholly obtained	
ex Chapter 11	Products of the milling industry; malt; starches; inulin; wheat gluten; except for:	Manufacture in which all the cereals, edible vegetables, roots and tubers of heading 0714 or fruit used are wholly obtained	
ex 1106	Flour, meal and powder of the dried, shelled leguminous vegetables of heading 0713	Drying and milling of leguminous vegetables of heading 0708	

DECLARATION BY THE EXPORTER

I, the undersigned, exporter of the goods described overleaf,
DECLARE that the goods meet the conditions required for the issue of the attached certificate;

SPECIFY as follows the circumstances which have enabled these goods to meet the
above conditions:

.....
.....
.....
.....

SUBMIT the following supporting documents ⁽¹⁾:

.....
.....
.....
.....

UNDERTAKE to submit, at the request of the appropriate authorities, any supporting evidence
which these authorities may require for the purpose of issuing the attached certificate, and
undertake, if required, to agree to any inspection of my accounts and to any check on the processes
of manufacture of the above goods, carried out by the said authorities;

REQUEST the issue of the attached certificate for these goods.

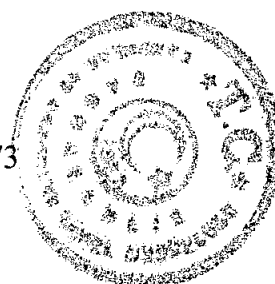
(Place and date)

.....

(Signature)

.....

⁽¹⁾ For example: import documents, movement certificates, invoices, manufacturer's declarations, etc., referring to the products used in manufacture or
to the goods re-exported in the same state.



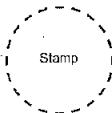
**SPECIMENS OF MOVEMENT CERTIFICATE EUR-MED
AND APPLICATION FOR A MOVEMENT CERTIFICATE EUR-MED**

Printing instructions

1. Each form shall measure 210 x 297 mm; a tolerance of up to minus 5 mm or plus 8 mm in the length may be allowed. The paper used shall be white, sized for writing, not containing mechanical pulp and weighing not less than 25 g/m². It shall have a printed green guilloche pattern background making any falsification by mechanical or chemical means apparent to the eye.
2. The competent authorities of the Contracting Parties may reserve the right to print the forms themselves or may have them printed by approved printers. In the latter case, each form shall include a reference to such approval. Each form shall bear the name and address of the printer or a mark by which the printer can be identified. It shall also bear a serial number, either printed or not, by which it can be identified.



MOVEMENT CERTIFICATE

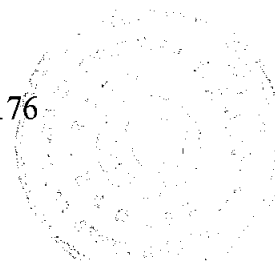
1. Exporter (Name, full address, country)		EUR-MED No A 000.000	
		See notes overleaf before completing this form.	
		2. Certificate used in preferential trade between and (Insert appropriate countries, groups of countries or territories)	
3. Consignee (Name, full address, country) (Optional)		4. Country, group of countries or territory in which the products are considered as originating	5. Country, group of countries or territory of destination
6. Transport details (Optional)		7. Remarks ☐ Cumulation applied with (name of the country/countries) ☐ No cumulation applied. (Insert X in the appropriate box)	
8. Item number; Marks and numbers; Number and kind of packages (1); Description of goods		9. Gross mass (kg) or other measure (litres, m ³ , etc.)	10. Invoices (Optional)
11. CUSTOMS ENDORSEMENT <i>Declaration certified</i> Export document (2) Form No Of Customs office Issuing country or territory (Place and date) (Signature)		 Stamp	12. DECLARATION BY THE EXPORTER I, the undersigned, declare that the goods described above meet the conditions required for the issue of this certificate. (Place and date) (Signature)
(1) If goods are not packed, indicate number of articles or state "in bulk" as appropriate. (2) Complete only where the regulations of the exporting country or territory require.			



13. REQUEST FOR VERIFICATION, to	14. RESULT OF VERIFICATION
Verification of the authenticity and accuracy of this certificate is requested. _____ (Place and date) _____ (Signature) Stamp	Verification carried out shows that this certificate (*) ☐ was issued by the customs office indicated and that the information contained therein is accurate. ☐ does not meet the requirements as to authenticity and accuracy (see remarks appended). _____ (Place and date) _____ (Signature) Stamp (*) Insert X in the appropriate box.

NOTES

1. Certificate must not contain erasures or words written over one another. Any alterations must be made by deleting the incorrect particulars and adding any necessary corrections. Any such alteration must be initialled by the person who completed the certificate and endorsed by the Customs authorities of the issuing country or territory.
2. No spaces must be left between the items entered on the certificate and each item must be preceded by an item number. A horizontal line must be drawn immediately below the last item. Any unused space must be struck through in such a manner as to make any later additions impossible.
3. Goods must be described in accordance with commercial practice and with sufficient detail to enable them to be identified.



APPLICATION FOR A MOVEMENT CERTIFICATE

1. Exporter (Name, full address, country)	EUR-MED No A 000.000		
	See notes overleaf before completing this form.		
	2. Application for a certificate to be used in preferential trade between and (Insert appropriate countries or groups of countries or territories)		
3. Consignee (Name, full address, country) (Optional)	4. Country, group of countries or territory in which the products are considered as originating	5. Country, group of countries or territory of destination	
	7. Remarks ☐ Cumulation applied with (name of the country/countries) ☐ No cumulation applied. (Insert X in the appropriate box)		
6. Transport details (Optional)	8. Item number; Marks and numbers; Number and kind of packages (¹), Description of goods	9. Gross mass (kg) or other measure (litres, m³, etc.)	10. Invoices (Optional)
(¹) If goods are not packed, indicate number of articles or state 'in bulk' as appropriate.			



DECLARATION BY THE EXPORTER

I, the undersigned, exporter of the goods described overleaf,
DECLARE that the goods meet the conditions required for the issue of the attached certificate;

SPECIFY as follows the circumstances which have enabled these goods to meet the
above conditions:

.....
.....
.....
.....

SUBMIT the following supporting documents ⁽¹⁾:

.....
.....
.....
.....

UNDERTAKE to submit, at the request of the appropriate authorities, any supporting evidence
which these authorities may require for the purpose of issuing the attached certificate, and
undertake, if required, to agree to any inspection of my accounts and to any check on the processes
of manufacture of the above goods, carried out by the said authorities;

REQUEST the issue of the attached certificate for these goods.

(Place and date)

.....

(Signature)

.....

⁽¹⁾ For example: import documents, movement certificates, invoices, manufacturer's declarations, etc., referring to the products used in
manufacture or to the goods re-exported in the same state.



TEXT OF THE ORIGIN DECLARATION

The origin declaration, the text of which is given below, must be made out in accordance with the footnotes. However, the footnotes do not have to be reproduced.

Albanian version

Eksportuesi i produkteve të mbuluara nga ky dokument (autorizim doganor Nr.⁽¹⁾) deklaron që përveç rasteve kur tregohet qartësisht ndryshe, këto produkte janë me origjinë preferenciale⁽²⁾.

Bosnian version

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlaštenje br⁽¹⁾) izjavljuje da su, osim ako je to drugačije izričito navedeno, ovi proizvodi⁽²⁾ preferencijalnog porijekla.

Bulgarian version

Износителят на продуктите, обхванати от този документ (митническо разрешение № ...⁽¹⁾) декларира, че освен където ясно е отбелязано друго, тези продукти са с ... преференциален произход⁽²⁾.

Spanish version

El exportador de los productos incluidos en el presente documento (autorización aduanera n° ...⁽¹⁾) declara que, salvo indicación en sentido contrario, estos productos gozan de un origen preferencial ...⁽²⁾.

Croatian version

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlaštenje br.⁽¹⁾) izjavljuje da su, osim ako je to drugačije izričito navedeno, ovi proizvodi⁽²⁾ preferencijalnog podrijetla.



Czech version

Vývozce výrobků uvedených v tomto dokumentu (číslo povolení ...⁽¹⁾) prohlašuje, že kromě zřetelně označených mají tyto výrobky preferenční původ v ...⁽²⁾.

Danish version

Eksportøren af varer, der er omfattet af nærværende dokument, (toldmyndighedernes tilladelse nr. ...⁽¹⁾), erklærer, at varerne, medmindre andet tydeligt er angivet, har præferenceoprindelse i ...⁽²⁾.

German version

Der Ausführer (Ermächtigter Ausführer; Bewilligungs-Nr. ...⁽¹⁾) der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass diese Waren, soweit nicht anderes angegeben, präferenzbegünstigte ...⁽²⁾ Ursprungswaren sind.

Estonian version

Käesoleva dokumendiga hõlmatud toodete eksportija (tolliameti kinnitus nr. ...⁽¹⁾) deklareerib, et need tooted on ...⁽²⁾ sooduspäritoluga, välja arvatud juhul kui on selgelt näidatud teisiti.

Greek version

Ο εξαγωγέας των προϊόντων που καλύπτονται από το παρόν έγγραφο (άδεια τελωνείου υπ' αριθ. ...⁽¹⁾) δηλώνει ότι, εκτός εάν δηλώνεται σαφώς άλλως, τα προϊόντα αυτά είναι προτιμησιακής καταγωγής ...⁽²⁾.

English version

The exporter of the products covered by this document (customs authorization No ...⁽¹⁾) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of ...⁽²⁾ preferential origin.

French version

L'exportateur des produits couverts par le présent document (autorisation douanière n° ...⁽¹⁾) déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle ...⁽²⁾.

Italian version

L'esportatore delle merci contemplate nel presente documento (autorizzazione doganale n. ...⁽¹⁾) dichiara che, salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale ...⁽²⁾.

Latvian version

Eksportētājs produktiem, kuri ietverti šajā dokumentā (muitas pilnvara Nr. ...⁽¹⁾), deklarē, ka, izņemot tur, kur ir citādi skaidri noteikts, šiem produktiem ir priekšrocību izcelsme no ...⁽²⁾.



Lithuanian version

Šiame dokumente išvardintų prekių eksportuotojas (muitinės liudijimo Nr. ...⁽¹⁾) deklaruoja, kad, jeigu kitaip nenurodyta, tai yra ...⁽²⁾ preferencinės kilmės prekės.

Hungarian version

A jelen okmányban szereplő áruk exportőre (vámfelhatalmazási szám: ...⁽¹⁾) kijelentem, hogy eltérő egyértelmű jelzés hiányában az áruk kedvezményes ...⁽²⁾ származásúak.

Version of the former Yugoslav Republic of Macedonia

Извозникот на производите што ги покрива овој документ (царинско одобрение бр.⁽¹⁾) изјавува дека, освен ако тоа не е јасно поинаку назначено, овие производи се со⁽²⁾ преференцијално потекло.

Maltese version

L-esportatur tal-prodotti koperti b'dan id-dokument (awtorizzazzjoni tad-dwana nru. ...⁽¹⁾) jiddikjara li, hlief fejn indikat b'mod ċar li mhux hekk, dawn il-prodotti huma ta' origini preferenzjali ...⁽²⁾.

Montenegrin version

Извозник производа обухваћених овом исправом (царинско овлашћење бр.⁽¹⁾) изјављује да су, осим ако је то другачије изричито наведено, ови производи⁽²⁾ преференцијалног поријекла.

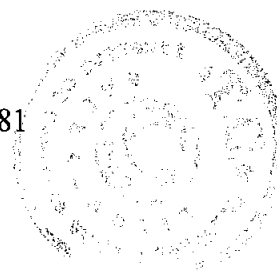
Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlašćenje br⁽¹⁾) izjavljuje da su, osim ako je to drugačije izričito navedeno, ovi proizvodi⁽²⁾ preferencijalnog porijekla.

Dutch version

De exporteur van de goederen waarop dit document van toepassing is (douanevergunning nr. ...⁽¹⁾), verklaart dat, behoudens uitdrukkelijke andersluidende vermelding, deze goederen van preferentiële ... oorsprong zijn ⁽²⁾.

Polish version

Eksporter produktów objętych tym dokumentem (upoważnienie władz celnych nr ...⁽¹⁾) deklaruje, że z wyjątkiem gdzie jest to wyraźnie określone, produkty te mają ...⁽²⁾ preferencyjne pochodzenie.



Portuguese version

O abaixo assinado, exportador dos produtos cobertos pelo presente documento (autorização aduaneira n.º ⁽¹⁾), declara que, salvo expressamente indicado em contrário, estes produtos são de origem preferencial ...⁽²⁾.

Romanian version

Exportatorul produselor ce fac obiectul acestui document (autorizația vamală nr. ...⁽¹⁾) declară că, exceptând cazul în care în mod expres este indicat altfel, aceste produse sunt de origine preferențială ...⁽²⁾.

Serbian version

Извозник производа обухваћених овом исправом (царинско овлашћење бр.⁽¹⁾) изјављује да су, осим ако је то другачије изричито наведено, ови производи⁽²⁾ преференцијалног порекла.

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlašćenje br⁽¹⁾) izjavljuje da su, osim ako je to drugačije izričito navedeno, ovi proizvodi⁽²⁾ preferencijalnog porekla.

Slovenian version

Izvoznik blaga, zajetega s tem dokumentom (pooblastilo carinskih organov št ...⁽¹⁾) izjavlja, da, razen če ni drugače jasno navedeno, ima to blago preferencialno ...⁽²⁾ poreklo.

Slovak version

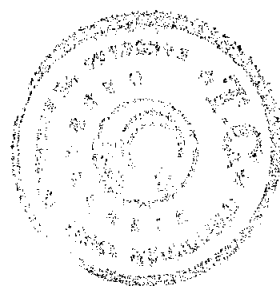
Vývozca výrobkov uvedených v tomto dokumente (číslo povolenia ...⁽¹⁾) vyhlasuje, že okrem zreteľne označených, majú tieto výrobky preferenčný pôvod v ...⁽²⁾.

Finnish version

Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä (tullin lupa n:o ...⁽¹⁾) ilmoittaa, että nämä tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuuskohteluun oikeutettuja ... alkuperätuotteita ⁽²⁾.

Swedish version

Exportören av de varor som omfattas av detta dokument (tullmyndighetens tillstånd nr. ...⁽¹⁾) försäkrar att dessa varor, om inte annat tydligt markerats, har förmånsberättigande ... ursprung ⁽²⁾.



Arabic version

يصرح مصدر المنتجات التي تشملها هذه الوثيقة (التصريح الجمركي رقم⁽¹⁾) بإستثناء ما ينص بوضوح على خلاف ذلك، بأن هذه المنتجات من منشأ تفضيلي من⁽²⁾.

Hebrew version

היצואן של הטובין המכוסים במסמך זה (אישור מכס מס'.....⁽¹⁾) מצהיר כי מקורם של הטובין ה..... הללו מועדף, מלבד אם צוין אחרת במפורש.

Faeroese version

Útflytarin av vørunum, sum hetta skjal fevnir um (tollvaldsins loyvi nr. ...⁽¹⁾) vátta, at um ikki nakað annað er tilskilað, eru hesar vørur upprunavørur ...⁽²⁾.

Icelandic version

Útflytjandi framleiðsluvara sem skjal þetta tekur til (leyfi tollyfirvalda nr ...⁽¹⁾), lýsir því yfir að vörurnar séu, ef annars er ekki greinilega getið, af ... fríðindauppruna⁽²⁾.

Norwegian version

Eksportøren av produktene omfattet av dette dokument (tollmyndighetenes autorisasjons nr ...⁽¹⁾) erklærer at disse produktene, unntatt hvor annet er tydelig angitt, har ... preferanseopprinnelse⁽²⁾.

Turkish version

İşbu belge (gümrük onay No: ...⁽¹⁾) kapsamındaki maddelerin ihracatçısı aksi açıkça belirtilmedikçe, bu maddelerin ... terciqli menşeli⁽²⁾ maddeler olduğunu beyan eder.

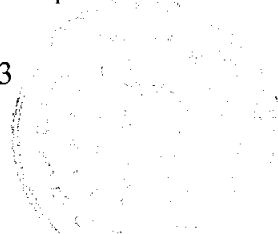
(3)

(Place and date)

(4)

(Signature of the exporter, in addition the name of the person signing the declaration has to be indicated in clear script)

- (1) When the origin declaration is made out by an approved exporter, the authorisation number of the approved exporter must be entered in this space. When the origin declaration is not made out by an approved exporter, the words in brackets shall be omitted or the space left blank.
- (2) Origin of products to be indicated. When the origin declaration relates in whole or in part, to products originating in Ceuta and Melilla, the exporter must clearly indicate them in the document on which the declaration is made out, by means of the symbol "CM".
- (3) These indications may be omitted if the information is contained on the document itself.
- (4) In cases where the exporter is not required to sign, the exemption of signature also implies the exemption of the name of the signatory.



TEXT OF THE ORIGIN DECLARATION EUR-MED

The origin declaration EUR-MED, the text of which is given below, must be made out in accordance with the footnotes. However, the footnotes do not have to be reproduced.

Albanian version

Eksportuesi i produkteve të mbuluara nga ky dokument (autorizim doganor Nr.⁽¹⁾) deklaron që përveç rasteve kur tregohet qartësisht ndryshe, këto produkte janë me origjinë preferenciale.....⁽²⁾.

- cumulation applied with (name of the country/countries)
- no cumulation applied ⁽³⁾

Bosnian version

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlaštenje br⁽¹⁾) izjavljuje da su, osim ako je to drugačije izričito navedeno, ovi proizvodi⁽²⁾ preferencijalnog porijekla.

- cumulation applied with (name of the country/countries)
- no cumulation applied ⁽³⁾

Bulgarian version

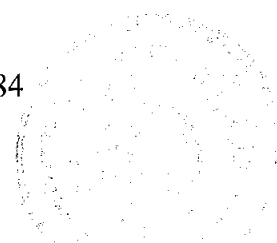
Износителят на продуктите, обхванати от този документ (митническо разрешение № ...⁽¹⁾) декларира, че освен където ясно е отбелязано друго, тези продукти са с ... преференциален произход ⁽²⁾.

- cumulation applied with(name of the country/countries)
- no cumulation applied ⁽³⁾

Spanish version

El exportador de los productos incluidos en el presente documento (autorización aduanera n° ...⁽¹⁾.) declara que, salvo indicación en sentido contrario, estos productos gozan de un origen preferencial ...⁽²⁾.

- cumulation applied with(name of the country/countries)
- no cumulation applied ⁽³⁾



Croatian version

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlaštenje br.⁽¹⁾) izjavljuje da su, osim ako je to drugačije izričito navedeno, ovi proizvodi⁽²⁾ preferencijalnog podrijetla.

- cumulation applied with (name of the country/countries)
- no cumulation applied⁽³⁾

Czech version

Vývozce výrobků uvedených v tomto dokumentu (číslo povolení ...⁽¹⁾) prohlašuje, že kromě zřetelně označených mají tyto výrobky preferenční původ v ...⁽²⁾.

- cumulation applied with(name of the country/countries)
- no cumulation applied⁽³⁾

Danish version

Eksportøren af varer, der er omfattet af nærværende dokument, (toldmyndighedernes tilladelse nr. ...⁽¹⁾), erklærer, at varerne, medmindre andet tydeligt er angivet, har præferenceoprindelse i ...⁽²⁾.

- cumulation applied with(name of the country/countries)
- no cumulation applied⁽³⁾

German version

Der Ausführer (Ermächtigter Ausführer; Bewilligungs-Nr. ...⁽¹⁾) der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass diese Waren, soweit nicht anderes angegeben, präferenzbegünstigte ...⁽²⁾ Ursprungswaren sind.

- cumulation applied with(name of the country/countries)
- no cumulation applied⁽³⁾

Estonian version

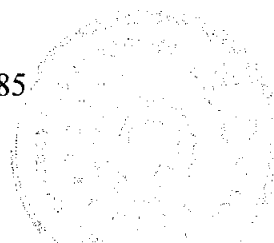
Käesoleva dokumendiga hõlmatud toodete eksportija (tolliameti kinnitus nr. ...⁽¹⁾) deklareerib, et need tooted on ...⁽²⁾ sooduspäritoluga, välja arvatud juhul kui on selgelt näidatud teisiti.

- cumulation applied with(name of the country/countries)
- no cumulation applied⁽³⁾

Greek version

Ο εξαγωγέας των προϊόντων που καλύπτονται από το παρόν έγγραφο (άδεια τελωνείου υπ' αριθ. ...⁽¹⁾) δηλώνει ότι, εκτός εάν δηλώνεται σαφώς άλλως, τα προϊόντα αυτά είναι προτιμησιακής καταγωγής ...⁽²⁾.

- cumulation applied with(name of the country/countries)
- no cumulation applied⁽³⁾



English version

The exporter of the products covered by this document (customs authorization No ...⁽¹⁾) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of ...⁽²⁾ preferential origin.

- cumulation applied with(name of the country/countries)
- no cumulation applied⁽³⁾

French version

L'exportateur des produits couverts par le présent document (autorisation douanière n° ...⁽¹⁾) déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle ...⁽²⁾.

- cumulation applied with(name of the country/countries)
- no cumulation applied⁽³⁾

Italian version

L'esportatore delle merci contemplate nel presente documento (autorizzazione doganale n. ...⁽¹⁾) dichiara che, salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale⁽²⁾.

- cumulation applied with(name of the country/countries)
- no cumulation applied⁽³⁾

Latvian version

Eksportētājs produktiem, kuri ietverti šajā dokumentā (muitas pilnvara Nr. ...⁽¹⁾), deklarē, ka, izņemot tur, kur ir citādi skaidri noteikts, šiem produktiem ir priekšrocību izcelsme no ...⁽²⁾.

- cumulation applied with(name of the country/countries)
- no cumulation applied⁽³⁾

Lithuanian version

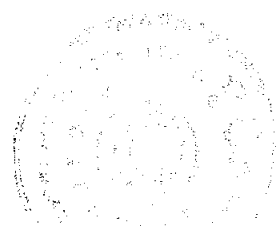
Šiame dokumente išvardintų prekių eksportuotojas (muitinės liudijimo Nr. ...⁽¹⁾) deklaruoja, kad, jeigu kitaip nenurodyta, tai yra ...⁽²⁾ preferencinės kilmės prekės.

- cumulation applied with(name of the country/countries)
- no cumulation applied⁽³⁾

Hungarian version

A jelen okmányban szereplő áruk exportőre (vámfelhatalmazási szám: ...⁽¹⁾) kijelentem, hogy eltérő egyértelmű jelzés hiányában az áruk kedvezményes ...⁽²⁾ származásúak.

- cumulation applied with(name of the country/countries)
- no cumulation applied⁽³⁾



Version of the former Yugoslav Republic of Macedonia

Извозникот на производите што ги покрива овој документ (царинско одобрение бр.⁽¹⁾) изјавува дека, освен ако тоа не е јасно поинаку назначено, овие производи се со⁽²⁾ преференцијално потекло.

- cumulation applied with (name of the country/countries)

- no cumulation applied ⁽³⁾

Maltese version

L-esportatur tal-prodotti koperti b'dan id-dokument (awtorizzazzjoni tad-dwana nru. ...⁽¹⁾) jiddikjara li, hliet fejn indikat b'mod ċar li mhux hekk, dawn il-prodotti huma ta' origini preferenzjali ...⁽²⁾.

- cumulation applied with(name of the country/countries)

- no cumulation applied ⁽³⁾

Montenegrin version

Извозник производа обухваћених овом исправом (царинско овлашћење бр.⁽¹⁾) изјављује да су, осим ако је то другачије изричито наведено, ови производи⁽²⁾ преференцијалног поријекла.

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlašćenje br⁽¹⁾) izjavljuje da su, osim ako je to drugačije izričito navedeno, ovi proizvodi⁽²⁾ preferencijalnog porijekla.

- cumulation applied with (name of the country/countries)

- no cumulation applied ⁽³⁾

Dutch version

De exporteur van de goederen waarop dit document van toepassing is (douanevergunning nr. ...⁽¹⁾), verklaart dat, behoudens uitdrukkelijke andersluidende vermelding, deze goederen van preferentiële ... oorsprong zijn ⁽²⁾.

- cumulation applied with(name of the country/countries)

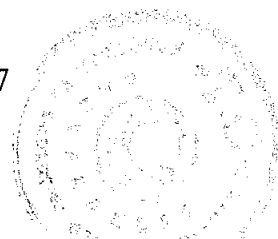
- no cumulation applied ⁽³⁾

Polish version

Eksporter produktów objętych tym dokumentem (upoważnienie władz celnych nr ...⁽¹⁾) deklaruje, że z wyjątkiem gdzie jest to wyraźnie określone, produkty te mają ...⁽²⁾ preferencyjne pochodzenie.

- cumulation applied with(name of the country/countries)

- no cumulation applied ⁽³⁾



Portuguese version

O abaixo assinado, exportador dos produtos cobertos pelo presente documento (autorização aduaneira n.º ...⁽¹⁾), declara que, salvo expressamente indicado em contrário, estes produtos são de origem preferencial ...⁽²⁾.

- cumulation applied with(name of the country/countries)
- no cumulation applied⁽³⁾

Romanian version

Exportatorul produselor ce fac obiectul acestui document (autorizația vamală nr. ...⁽¹⁾) declară că, exceptând cazul în care în mod expres este indicat altfel, aceste produse sunt de origine preferențială ...⁽²⁾.

- cumulation applied with(name of the country/countries)
- no cumulation applied⁽³⁾

Serbian version

Извозник производа обухваћених овом исправом (царинско овлашћење бр.⁽¹⁾) изјављује да су, осим ако је то другачије изричито наведено, ови производи⁽²⁾ преференцијалног порекла.

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlašćenje br⁽¹⁾) izjavljuje da su, osim ako je to drugačije izričito navedeno, ovi proizvodi⁽²⁾ preferencijalnog porekla.

- cumulation applied with (name of the country/countries)
- no cumulation applied⁽³⁾

Slovenian version

Izvoznik blaga, zajetega s tem dokumentom (pooblastilo carinskih organov št ...⁽¹⁾) izjavlja, da, razen če ni drugače jasno navedeno, ima to blago preferencialno ...⁽²⁾ poreklo.

- cumulation applied with(name of the country/countries)
- no cumulation applied⁽³⁾

Slovak version

Vývozca výrobkov uvedených v tomto dokumente (číslo povolenia ...⁽¹⁾) vyhlasuje, že okrem zreteľne označených, majú tieto výrobky preferenčný pôvod v ...⁽²⁾.

- cumulation applied with(name of the country/countries)
- no cumulation applied⁽³⁾



Finnish version

Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä (tullin lupa n:o ...⁽¹⁾) ilmoittaa, että nämä tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuuskohdeltuun oikeutettuja ... alkuperä tuotteita⁽²⁾.

- cumulation applied with(name of the country/countries)
- no cumulation applied⁽³⁾

Swedish version

Exportören av de varor som omfattas av detta dokument (tullmyndighetens tillstånd nr. ...⁽¹⁾) försäkrar att dessa varor, om inte annat tydligt markerats, har förmånsberättigande ... ursprung⁽²⁾.

- cumulation applied with(name of the country/countries)
- no cumulation applied⁽³⁾

Arabic version

يصرح مصدر المنتجات التي تشملها هذه الوثيقة (التصريح الجمركي رقم⁽¹⁾) باستثناء ما ينص بوضوح على خلاف ذلك، بأن هذه المنتجات من منشأ تفضيلي من⁽²⁾.

- cumulation applied with(name of the country/countries)
- no cumulation applied⁽³⁾

Hebrew version

היצואן של הטובין המכוסים במסמך זה (אישור מכס מס'.....⁽¹⁾) מצהיר כי מקורם של הטובין ה..... הללו מועדף, מלבד אם צויין אחרת במפורש.

- cumulation applied with(name of the country/countries)
- no cumulation applied⁽³⁾

Faeroese version

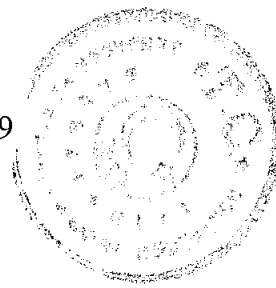
Útflytarin av vørunum, sum hetta skjal fevnir um (tollvaldsins loyvi nr. ...⁽¹⁾) váttar, at um ikki nakað annað er tilskilað, eru hesar vørur upprunavørur ...⁽²⁾.

- cumulation applied with(name of the country/countries)
- no cumulation applied⁽³⁾

Icelandic version

Útflytjandi framleiðsluvara sem skjal þetta tekur til (leyfi tollyfirvalda nr ...⁽¹⁾), lýsir því yfir að vörunar séu, ef annars er ekki greinilega getið, af ... friðindauppruna⁽²⁾.

- cumulation applied with(name of the country/countries)
- no cumulation applied⁽³⁾



Norwegian version

Eksportøren av produktene omfattet av dette dokument (tollmyndighetenes autorisasjons nr ...⁽¹⁾) erklærer at disse produktene, unntatt hvor annet er tydelig angitt, har ... preferanseopprinnelse⁽²⁾.

- cumulation applied with(name of the country/countries)
- no cumulation applied⁽³⁾

Turkish version

İşbu belge (gümrük onay No: ...⁽¹⁾) kapsamındaki maddelerin ihracatçısı aksi açıkça belirtilmedikçe, bu maddelerin ... tercihli menşeli⁽²⁾ maddeler olduğunu beyan eder.

- cumulation applied with(name of the country/countries)
- no cumulation applied⁽³⁾

.....(4)

(Place and date)

.....(5)

Signature of the exporter, in addition the name of the person signing the declaration has to be indicated in clear script)

- (1) When the origin declaration is made out by an approved exporter, the authorisation number of the approved exporter must be entered in this space. When the origin declaration is not made out by an approved exporter, the words in brackets shall be omitted or the space left blank.
- (2) Origin of products to be indicated. When the origin declaration relates, in whole or in part, to products originating in Ceuta and Melilla, the exporter must clearly indicate them in the document on which the declaration is made out, by means of the symbol "CM".
- (3) Complete and delete where necessary.
- (4) These indications may be omitted if the information is contained on the document itself.
- (5) In cases where the exporter is not required to sign, the exemption of signature also implies the exemption of the name of the signatory.



ANNEX V

List of Contracting Parties
which do not apply provisions on partial drawback as provided for
in article 14(7) of this Appendix

1. The European Union,
 2. The EFTA States,
 3. The Republic of Turkey,
 4. The State of Israel,
 5. The Faroe Islands,
 6. The participants in the European Union's Stabilisation and Association Process.
-



HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
9113	Watch straps, watch bands and watch bracelets, and parts thereof: - Of base metal, whether or not gold- or silver-plated, or of metal clad with precious metal - Other	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
Chapter 92	Musical instruments; parts and accessories of such articles	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
Chapter 93	Arms and ammunition; parts and accessories thereof	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
ex Chapter 94	Furniture; bedding, mattresses, mattress supports, cushions and similar stuffed furnishings; lamps and lighting fittings, not elsewhere specified or included; illuminated signs, illuminated name-plates and the like; prefabricated buildings; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
ex 9401 and ex 9403	Base metal furniture, incorporating unstuffed cotton cloth of a weight of 300 g/m ² or less	Manufacture from materials of any heading, except that of the product or Manufacture from cotton cloth already made up in a form ready for use with materials of heading 9401 or 9403, provided that:	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product



HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
9405	Lamps and lighting fittings including searchlights and spotlights and parts thereof, not elsewhere specified or included; illuminated signs, illuminated name-plates and the like, having a permanently fixed light source, and parts thereof not elsewhere specified or included	- the value of the cloth does not exceed 25 % of the ex-works price of the product, and - all the other materials used are originating and are classified in a heading other than heading 9401 or 9403	
9406	Prefabricated buildings	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
ex Chapter 95	Toys, games and sports requisites; parts and accessories thereof; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
ex 9503	Other toys; reduced-size ("scale") models and similar recreational models, working or not; puzzles of all kinds	Manufacture: - from materials of any heading, except that of the product, and - in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
ex 9506	Golf clubs and parts thereof	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, roughly-shaped blocks for making golf-club heads may be used	



HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
ex Chapter 96	Miscellaneous manufactured articles; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
ex 9601 and ex 9602	Articles of animal, vegetable or mineral carving materials	Manufacture from "worked" carving materials of the same heading as the product	
ex 9603	Brooms and brushes (except for besoms and the like and brushes made from marten or squirrel hair), hand-operated mechanical floor sweepers, not motorized, paint pads and rollers, squeegees and mops	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
9605	Travel sets for personal toilet, sewing or shoe or clothes cleaning	Each item in the set must satisfy the rule which would apply to it if it were not included in the set. However, non-originating articles may be incorporated, provided that their total value does not exceed 15% of the ex-works price of the set	
9606	Buttons, press-fasteners, snap-fasteners and press-studs, button moulds and other parts of these articles; button blanks	Manufacture: - from materials of any heading, except that of the product, and - in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
9608	Ball-point pens; felt-tipped and other porous-tipped pens and markers; fountain pens, stylograph pens and other pens; duplicating stylos; propelling or sliding pencils; pen-holders, pencil-holders and similar holders; parts (including caps and clips) of the foregoing articles, other than those of heading 9609	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, nibs or nib-points of the same heading as the product may be used	



HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
9612	Typewriter or similar ribbons, inked or otherwise prepared for giving impressions, whether or not on spools or in cartridges; ink-pads, whether or not inked, with or without boxes	Manufacture: - from materials of any heading, except that of the product, and - in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
ex 9613	Lighters with piezo-igniter	Manufacture in which the value of all the materials of heading 9613 used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product	
ex 9614	Smoking pipes and pipe bowls	Manufacture from roughly-shaped blocks	
Chapter 97	Works of art, collectors' pieces and antiques	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	

- (1) For the special conditions relating to "specific Processes", see Introductory Notes 7.1 and 7.3.
- (2) For the special conditions relating to "specific Processes", see Introductory Notes 7.2.
- (3) Note 3 to Chapter 32 says that these preparations are those of a kind used for colouring any material or used as ingredients in the manufacture of colouring preparations, provided that they are not classified in another heading in Chapter 32.
- (4) A "group" is regarded as any part of the heading separated from the rest by a semicolon.
- (5) In the case of the products composed of materials classified within both headings 3901 to 3906, on the one hand, and within heading 3907 to 3911, on the other hand, this restriction only applies to that group of materials which predominates by weight in the product.
- (6) The following foils shall be considered as highly transparent: foils, the optical dimming of which, measured according to ASTM-D 1003-16 by Gardner Hazemeter (i.e. Hazefactor), is less than 2%.
- (7) For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory Note 5.
- (8) The use of this material is restricted to the manufacture of woven fabrics of a kind used in paper-making machinery.
- (9) See Introductory Note 6.
- (10) For knitted or crocheted articles, not elastic or rubberised, obtained by sewing or assembling pieces of knitted or crocheted fabrics (cut out or knitted directly to shape), see Introductory Note 6.
- (11) SEMI – Semiconductor Equipment and Materials Institute Incorporated.
- (12) This rule shall apply until 31.12.2005.



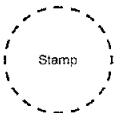
SPECIMENS OF MOVEMENT CERTIFICATE EUR.1
AND APPLICATION FOR A MOVEMENT CERTIFICATE EUR.1

Printing instructions

1. Each form shall measure 210 x 297 mm; a tolerance of up to minus 5 mm or plus 8 mm in the length may be allowed. The paper used must be white, sized for writing, not containing mechanical pulp and weighing not less than 25 g/m². It shall have a printed green guilloche pattern background making any falsification by mechanical or chemical means apparent to the eye.
2. The competent authorities of the Contracting Parties may reserve the right to print the forms themselves or may have them printed by approved printers. In the latter case, each form shall include a reference to such approval. Each form shall bear the name and address of the printer or a mark by which the printer can be identified. It shall also bear a serial number, either printed or not, by which it can be identified.



MOVEMENT CERTIFICATE

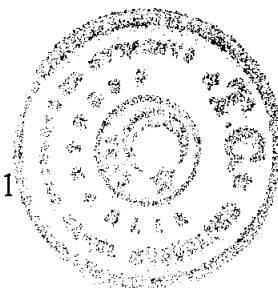
1. Exporter (Name, full address, country)	EUR.1 No A 000.000		
	See notes overleaf before completing this form.		
	2. Certificate used in preferential trade between		
	and		
3. Consignee (Name, full address, country) (Optional)	(Insert appropriate countries, groups of countries or territories)		
	4. Country, group of countries or territory in which the products are considered as originating	5. Country, group of countries or territory of destination	
6. Transport details (Optional)	7. Remarks		
8. Item number; Marks and numbers; Number and kind of packages ⁽¹⁾ ; Description of goods	9. Gross mass (kg) or other measure (litres, m ³ , etc.)	10. Invoices (Optional)	
11. CUSTOMS ENDORSEMENT Declaration certified Export document ⁽²⁾ Form No Of Customs office Issuing country or territory (Place and date) (Signature)		12. DECLARATION BY THE EXPORTER I, the undersigned, declare that the goods described above meet the conditions required for the issue of this certificate (Place and date) (Signature)	
⁽¹⁾ If goods are not packed, indicate number of articles or state "in bulk" as appropriate. ⁽²⁾ Complete only where the regulations of the exporting country or territory require.			



13. REQUEST FOR VERIFICATION, to	14. RESULT OF VERIFICATION
Verification of the authenticity and accuracy of this certificate is requested. (Place and date) (Signature) Stamp	Verification carried out shows that this certificate (*) ☐ was issued by the customs office indicated and that the information contained therein is accurate. ☐ does not meet the requirements as to authenticity and accuracy (see remarks appended). (Place and date) (Signature) Stamp (*) Insert X in the appropriate box.

NOTES

1. Certificate must not contain erasures or words written over one another. Any alterations must be made by deleting the incorrect particulars and adding any necessary corrections. Any such alteration must be initialed by the person who completed the certificate and endorsed by the Customs authorities of the issuing country or territory.
2. No spaces must be left between the items entered on the certificate and each item must be preceded by an item number. A horizontal line must be drawn immediately below the last item. Any unused space must be struck through in such a manner as to make any later additions impossible.
3. Goods must be described in accordance with commercial practice and with sufficient detail to enable them to be identified.



APPLICATION FOR A MOVEMENT CERTIFICATE

1. Exporter (Name, full address, country)		EUR.1 No A 000.000	
		See notes overleaf before completing this form.	
		2. Application for a certificate to be used in preferential trade between and (Insert appropriate countries or groups of countries or territories)	
3. Consignee (Name, full address, country) (Optional)		4. Country, group of countries or territory in which the products are considered as originating	5. Country, group of countries or territory of destination
		7. Remarks	
6. Transport details (Optional)			
8. Item number; Marks and numbers; Number and kind of packages ⁽¹⁾ , Description of goods		9. Gross mass (kg) or other measure (litres, m ³ , etc.)	10. Invoices (Optional)

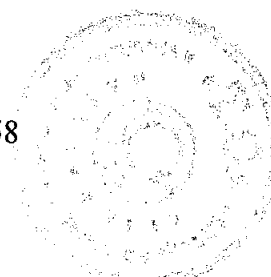
⁽¹⁾ If goods are not packed, indicate number of articles or state "in bulk" as appropriate.



HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3) or (4)	
8715	Baby carriages and parts thereof	Manufacture: - from materials of any heading, except that of the product, and - in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product
8716	Trailers and semi-trailers; other vehicles, not mechanically propelled; parts thereof	Manufacture: - from materials of any heading, except that of the product, and - in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product
ex Chapter 88	Aircraft, spacecraft, and parts thereof; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
ex 8804	Rotocrafts	Manufacture from materials of any heading, including other materials of heading 8804	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
8805	Aircraft launching gear; deck-arrestor or similar gear; ground flying trainers; parts of the foregoing articles	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product
Chapter 89	Ships, boats and floating structures	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, hulls of heading 8906 may not be used	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
ex Chapter 90	Optical, photographic, cinematographic, measuring, checking, precision, medical or surgical instruments and apparatus; parts and accessories thereof; except for:	Manufacture: - from materials of any heading, except that of the product, and - in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product



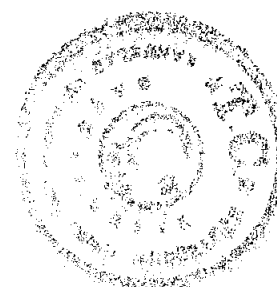
HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
9001	Optical fibres and optical fibre bundles; optical fibre cables other than those of heading 8544; sheets and plates of polarizing material; lenses (including contact lenses), prisms, mirrors and other optical elements, of any material, unmounted, other than such elements of glass not optically worked	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
9002	Lenses, prisms, mirrors and other optical elements, of any material, mounted, being parts of or fittings for instruments or apparatus, other than such elements of glass not optically worked	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
9004	Spectacles, goggles and the like, corrective, protective or other	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product	
ex 9005	Binoculars, monoculars, other optical telescopes, and mountings therefor, except for astronomical refracting telescopes and mountings therefor	Manufacture: - from materials of any heading, except that of the product, - in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product; and - in which the value of all the non-originating materials used does not exceed the value of all the originating materials used	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product



HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
ex 9006	Photographic (other than cinematographic) cameras; photographic flashlight apparatus and flashbulbs other than electrically ignited flashbulbs	Manufacture: - from materials of any heading, except that of the product, - in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and - in which the value of all the non-originating materials used does not exceed the value of all the originating materials used	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product
9007	Cinematographic cameras and projectors, whether or not incorporating sound recording or reproducing apparatus	Manufacture: - from materials of any heading, except that of the product, - in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and - in which the value of all the non-originating materials used does not exceed the value of all the originating materials used	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product
9011	Compound optical microscopes, including those for photomicrography, cinephotomicrography or microprojection	Manufacture: - from materials of any heading, except that of the product, - in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and - in which the value of all the non-originating materials used does not exceed the value of all the originating materials used	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product
ex 9014	Other navigational instruments and appliances	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	



HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
9015	Surveying (including photogrammetrical surveying), hydrographic, oceanographic, hydrological, meteorological or geophysical instruments and appliances, excluding compasses; rangefinders	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
9016	Balances of a sensitivity of 5 cg or better, with or without weights	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
9017	Drawing, marking-out or mathematical calculating instruments (for example, drafting machines, pantographs, protractors, drawing sets, slide rules, disc calculators); instruments for measuring length, for use in the hand (for example, measuring rods and tapes, micrometers, callipers), not specified or included elsewhere in this chapter	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
9018	Instruments and appliances used in medical, surgical, dental or veterinary sciences, including scintigraphic apparatus, other electro-medical apparatus and sight-testing instruments: - Dentists' chairs incorporating dental appliances or dentists' spittoons	Manufacture from materials of any heading, including other materials of heading 9018	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product



HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
9019	- Other Mechano-therapy appliances; massage apparatus; psychological aptitude-testing apparatus; ozone therapy, oxygen therapy, aerosol therapy, artificial respiration or other therapeutic respiration apparatus	Manufacture: - from materials of any heading, except that of the product, and - in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product
9020	Other breathing appliances and gas masks, excluding protective masks having neither mechanical parts nor replaceable filters	Manufacture: - from materials of any heading, except that of the product, and - in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product
9024	Machines and appliances for testing the hardness, strength, compressibility, elasticity or other mechanical properties of materials (for example, metals, wood, textiles, paper, plastics)	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
9025	Hydrometers and similar floating instruments, thermometers, pyrometers, barometers, hygrometers and psychrometers, recording or not, and any combination of these instruments	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	



HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
9026	Instruments and apparatus for measuring or checking the flow, level, pressure or other variables of liquids or gases (for example, flow meters, level gauges, manometers, heat meters), excluding instruments and apparatus of heading 9014, 9015, 9028 or 9032	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
9027	Instruments and apparatus for physical or chemical analysis (for example, polarimeters, refractometers, spectrometers, gas or smoke analysis apparatus); instruments and apparatus for measuring or checking viscosity, porosity, expansion, surface tension or the like; instruments and apparatus for measuring or checking quantities of heat, sound or light (including exposure meters); microtomes	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
9028	Gas, liquid or electricity supply or production meters, including calibrating meters therefor: - Parts and accessories - Other	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product Manufacture in which: - the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and - the value of all the non-originating materials used does not exceed the value of all the originating materials used	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product



HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
9029	Revolution counters, production counters, taximeters, mileometers, pedometers and the like; speed indicators and tachometers, other than those of heading 9014 or 9015; stroboscopes	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
9030	Oscilloscopes, spectrum analysers and other instruments and apparatus for measuring or checking electrical quantities, excluding meters of heading 9028; instruments and apparatus for measuring or detecting alpha, beta, gamma, X-ray, cosmic or other ionizing radiations	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
9031	Measuring or checking instruments, appliances and machines, not specified or included elsewhere in this chapter; profile projectors	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
9032	Automatic regulating or controlling instruments and apparatus	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
9033	Parts and accessories (not specified or included elsewhere in this chapter) for machines, appliances, instruments or apparatus of Chapter 90	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
ex Chapter 91	Clocks and watches and parts thereof, except for:	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	



HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
9105	Other clocks	Manufacture in which: - the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and - the value of all the non-originating materials used does not exceed the value of all the originating materials used	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product
9109	Clock movements, complete and assembled	Manufacture in which: - the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and - the value of all the non-originating materials used does not exceed the value of all the originating materials used	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product
9110	Complete watch or clock movements, unassembled or partly assembled (movement sets); incomplete watch or clock movements, assembled; rough watch or clock movements	Manufacture in which: - the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and - within the above limit, the value of all the materials of heading 9114 used does not exceed 10 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product
9111	Watch cases and parts thereof	Manufacture: - from materials of any heading, except that of the product, and - in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product
9112	Clock cases and cases of a similar type for other goods of this chapter, and parts thereof	Manufacture: - from materials of any heading, except that of the product, and - in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product



HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
8502	Electric generating sets and rotary converters	Manufacture in which: - the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and - within the above limit, the value of all the materials of headings 8501 and 8503 used does not exceed 10 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product
ex 8504	Power supply units for automatic data-processing machines	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
ex 8517	Other apparatus for the transmission or reception of voice, images or other data, including apparatus for communication in a wireless network (such as a local or wide area network), other than transmission or reception apparatus of headings 8443, 8525, 8527 or 8528	Manufacture in which: - the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and - the value of all the non-originating materials used does not exceed the value of all the originating materials used	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product
ex 8518	Microphones and stands therefor; loudspeakers, whether or not mounted in their enclosures; audio-frequency electric amplifiers; electric sound amplifier sets	Manufacture in which: - the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and - the value of all the non-originating materials used does not exceed the value of all the originating materials used	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product
8519	Sound recording and sound reproducing apparatus	Manufacture in which: - the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and - the value of all the non-originating materials used does not exceed the value of all the originating materials used	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product



HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
8521	Video recording or reproducing apparatus, whether or not incorporating a video tuner	Manufacture in which: - the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and - the value of all the non-originating materials used does not exceed the value of all the originating materials used	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product
8522	Parts and accessories suitable for use solely or principally with the apparatus of headings 8519 to 8521	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
8523	Discs, tapes, solid-state non-volatile storage devices, 'smart cards' and other media for the recording of sound or of other phenomena, whether or not recorded, including matrices and masters for the production of discs, but excluding products of Chapter 37: - Unrecorded discs, tapes, solid-state non-volatile storage devices and other media for the recording of sound or of other phenomena, but excluding products of Chapter 37; - Recorded discs, tapes solid-state non-volatile storage devices and other media for the recording of sound or of other phenomena, but excluding products of Chapter 37	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product Manufacture in which: - the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and - within the above limit, the value of all the materials of heading 8523 used does not exceed 10 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product



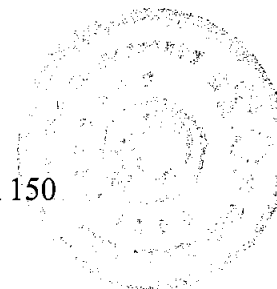
HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
	- Matrices and masters for the production of discs, but excluding products of Chapter 37;	Manufacture in which: - the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and - within the above limit, the value of all the materials of heading 8523 used does not exceed 10 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product
	- Proximity cards and "smart cards" with two or more electronic integrated circuits	Manufacture: - from materials of any heading, except that of the product, and - in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product
	- "Smart cards" with one electronic integrated circuit	Manufacture in which: - the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and - within the above limit, the value of all the materials of headings 8541 and 8542 used does not exceed 10 % of the ex-works price of the product or The operation of diffusion, in which integrated circuits are formed on a semi-conductor substrate by the selective introduction of an appropriate dopant, whether or not assembled and/or tested in a country other than those specified in Article 3	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product



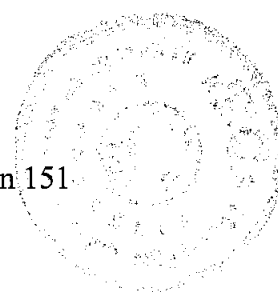
HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
8525	Transmission apparatus for radio-broadcasting or television, whether or not incorporating reception apparatus or sound recording or reproducing apparatus; television cameras, digital cameras and video camera recorders	Manufacture in which: - the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and - the value of all the non-originating materials used does not exceed the value of all the originating materials used	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product
8526	Radar apparatus, radio navigational aid apparatus and radio remote control apparatus	Manufacture in which: - the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and - the value of all the non-originating materials used does not exceed the value of all the originating materials used	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product
8527	Reception apparatus for radio-broadcasting, whether or not combined, in the same housing, with sound recording or reproducing apparatus or a clock	Manufacture in which: - the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and - the value of all the non-originating materials used does not exceed the value of all the originating materials used	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product
8528	Monitors and projectors, not incorporating television reception apparatus; reception apparatus for television, whether or not incorporating radio-broadcast receivers or sound or video recording or reproducing apparatus:		



HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
8529	- Monitors and projectors, not incorporating television reception apparatus, of a kind solely or principally used in an automatic data-processing system of heading 8471	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
	- Other monitors and projectors, not incorporating television reception apparatus; reception apparatus for television, whether or not incorporating radio broadcast receivers or sound or video recording or reproducing apparatus;	Manufacture in which: - the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and - the value of all the non-originating materials used does not exceed the value of all the originating materials used	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product
	Parts suitable for use solely or principally with the apparatus of headings 8525 to 8528:		
	- Suitable for use solely or principally with video recording or reproducing apparatus	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
	- Suitable for use solely or principally with monitors and projectors, not incorporating television reception apparatus, of a kind solely or principally used in an automatic data-processing system of heading 8471	Manufacture: - from materials of any heading, except that of the product, and - in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product
	- Other	Manufacture in which: - the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and - the value of all the non-originating materials used does not exceed the value of all the originating materials used	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product



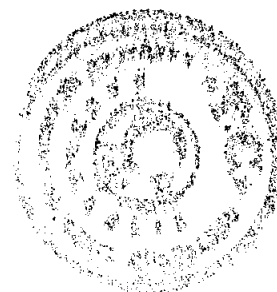
HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3) or	(4)
8535	Electrical apparatus for switching or protecting electrical circuits, or for making connections to or in electrical circuits for a voltage exceeding 1000 V	Manufacture in which: - the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and - within the above limit, the value of all the materials of heading 8538 used does not exceed 10 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product
8536	Electrical apparatus for switching or protecting electrical circuits, or for making connections to or in electrical circuits for a voltage not exceeding 1000 V; connectors for optical fibres, optical fibre bundles or cables: - Electrical apparatus for switching or protecting electrical circuits, or for making connections to or in electrical circuits for a voltage not exceeding 1000 V - Connectors for optical fibres, optical fibre bundles or cables -- of plastics -- of ceramics -- of copper	Manufacture in which: - the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and - within the above limit, the value of all the materials of heading 8538 used does not exceed 10 % of the ex-works price of the product Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product Manufacture from materials of any heading, except that of the product Manufacture: - from materials of any heading, except that of the product, and - in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product



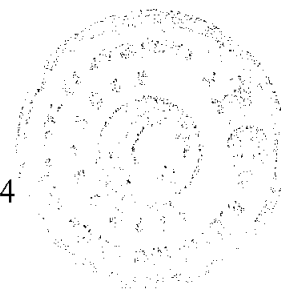
HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
8537	Boards, panels, consoles, desks, cabinets and other bases, equipped with two or more apparatus of heading 8535 or 8536, for electric control or the distribution of electricity, including those incorporating instruments or apparatus of Chapter 90, and numerical control apparatus, other than switching apparatus of heading 8517	Manufacture in which: - the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and - within the above limit, the value of all the materials of heading 8538 used does not exceed 10 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product
ex 8541	Diodes, transistors and similar semi-conductor devices, except wafers not yet cut into chips	Manufacture: - from materials of any heading, except that of the product, and - in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product
8542	Electronic integrated circuits - Monolithic integrated circuits	Manufacture in which: - the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and - within the above limit, the value of all the materials of headings 8541 and 8542 used does not exceed 10 % of the ex-works price of the product or The operation of diffusion, in which integrated circuits are formed on a semi-conductor substrate by the selective introduction of an appropriate dopant, whether or not assembled and/or tested in a country other than those specified in Article 3	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product



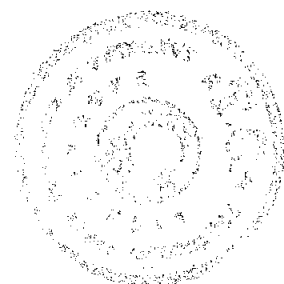
HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
8544	- Multichips which are parts of machinery or apparatus, not specified or included elsewhere in this Chapter - Other	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product Manufacture in which: - the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and - within the above limit, the value of all the materials of headings 8541 and 8542 used does not exceed 10 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product
8545	Insulated (including enamelled or anodised) wire, cable (including coaxial cable) and other insulated electric conductors, whether or not fitted with connectors; optical fibre cables, made up of individually sheathed fibres, whether or not assembled with electric conductors or fitted with connectors	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
8546	Carbon electrodes, carbon brushes, lamp carbons, battery carbons and other articles of graphite or other carbon, with or without metal, of a kind used for electrical purposes	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
	Electrical insulators of any material	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	



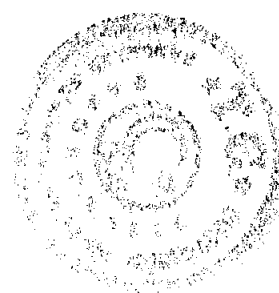
HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3) or	(4)
8547	Insulating fittings for electrical machines, appliances or equipment, being fittings wholly of insulating materials apart from any minor components of metal (for example, threaded sockets) incorporated during moulding solely for purposes of assembly, other than insulators of heading 8546; electrical conduit tubing and joints therefor, of base metal lined with insulating material	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
8548	Waste and scrap of primary cells, primary batteries and electric accumulators; spent primary cells, spent primary batteries and spent electric accumulators; electrical parts of machinery or apparatus, not specified or included elsewhere in this Chapter - Electronic microassemblies - Other	Manufacture in which: - the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and - within the above limit, the value of all the materials of headings 8541 and 8542 used does not exceed 10 % of the ex-works price of the product Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product



HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
ex Chapter 86 8608	Railway or tramway locomotives, rolling-stock and parts thereof; railway or tramway track fixtures and fittings and parts thereof; mechanical (including electro-mechanical) traffic signalling equipment of all kinds; except for: Railway or tramway track fixtures and fittings; mechanical (including electromechanical) signalling, safety or traffic control equipment for railways, tramways, roads, inland waterways, parking facilities, port installations or airfields; parts of the foregoing	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product Manufacture: - from materials of any heading, except that of the product, and - in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product
ex Chapter 87 8709 8710	Vehicles other than railway or tramway rolling-stock, and parts and accessories thereof; except for: Works trucks, self-propelled, not fitted with lifting or handling equipment, of the type used in factories, warehouses, dock areas or airports for short distance transport of goods; tractors of the type used on railway station platforms; parts of the foregoing vehicles Tanks and other armoured fighting vehicles, motorized, whether or not fitted with weapons, and parts of such vehicles	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product Manufacture: - from materials of any heading, except that of the product, and - in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product Manufacture: - from materials of any heading, except that of the product, and - in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product



HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
8711	Motorcycles (including mopeds) and cycles fitted with an auxiliary motor, with or without side-cars; side-cars: - With reciprocating internal combustion piston engine of a cylinder capacity: -- Not exceeding 50 cm ³ -- Exceeding 50 cm ³ - Other	Manufacture in which: - the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and - the value of all the non-originating materials used does not exceed the value of all the originating materials used Manufacture in which: - the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and - the value of all the non-originating materials used does not exceed the value of all the originating materials used Manufacture in which: - the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and - the value of all the non-originating materials used does not exceed the value of all the originating materials used	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 20 % of the ex-works price of the product Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product
ex 8712	Bicycles without ball bearings	Manufacture from materials of any heading, except those of heading 8714	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product



HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
Chapter 12	Oil seeds and oleaginous fruits; miscellaneous grains, seeds and fruit; industrial or medicinal plants; straw and fodder	Manufacture in which all the materials of Chapter 12 used are wholly obtained	
1301	Lac; natural gums, resins, gum-resins and oleoresins (for example, balsams)	Manufacture in which the value of all the materials of heading 1301 used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
1302	Vegetable saps and extracts; pectic substances, pectinates and pectates; agar-agar and other mucilages and thickeners, whether or not modified, derived from vegetable products: - Mucilages and thickeners, modified, derived from vegetable products - Other	Manufacture from non-modified mucilages and thickeners Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
Chapter 14	Vegetable plaiting materials; vegetable products not elsewhere specified or included	Manufacture in which all the materials of Chapter 14 used are wholly obtained	
ex Chapter 15	Animal or vegetable fats and oils and their cleavage products; prepared edible fats; animal or vegetable waxes; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
1501	Pig fat (including lard) and poultry fat, other than that of heading 0209 or 1503: - Fats from bones or waste - Other	Manufacture from materials of any heading, except those of heading 0203, 0206 or 0207 or bones of heading 0506 Manufacture from meat or edible offal of swine of heading 0203 or 0206 or of meat and edible offal of poultry of heading 0207	

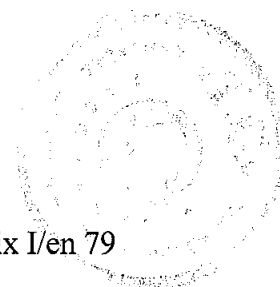
HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
1502	Fats of bovine animals, sheep or goats, other than those of heading 1503 - Fats from bones or waste - Other	Manufacture from materials of any heading, except those of heading 0201, 0202, 0204 or 0206 or bones of heading 0506 Manufacture in which all the materials of Chapter 2 used are wholly obtained	
1504	Fats and oils and their fractions, of fish or marine mammals, whether or not refined, but not chemically modified: - Solid fractions - Other	Manufacture from materials of any heading, including other materials of heading 1504 Manufacture in which all the materials of Chapters 2 and 3 used are wholly obtained	
ex 1505	Refined lanolin	Manufacture from crude wool grease of heading 1505	
1506	Other animal fats and oils and their fractions, whether or not refined, but not chemically modified: - Solid fractions - Other	Manufacture from materials of any heading, including other materials of heading 1506 Manufacture in which all the materials of Chapter 2 used are wholly obtained	



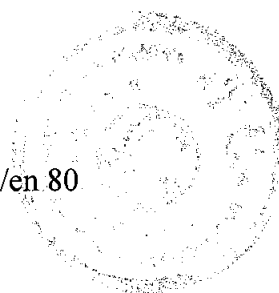
HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
1507 to 1515	Vegetable oils and their fractions: - Soya, ground nut, palm, copra, palm kernel, babassu, tung and oiticica oil, myrtle wax and Japan wax, fractions of jojoba oil and oils for technical or industrial uses other than the manufacture of foodstuffs for human consumption - Solid fractions, except for that of jojoba oil - Other	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
1516	Animal or vegetable fats and oils and their fractions, partly or wholly hydrogenated, inter-esterified, re-esterified or elaidinised, whether or not refined, but not further prepared	Manufacture from other materials of headings 1507 to 1515 Manufacture in which all the vegetable materials used are wholly obtained	
1517	Margarine; edible mixtures or preparations of animal or vegetable fats or oils or of fractions of different fats or oils of this Chapter, other than edible fats or oils or their fractions of heading 1516	Manufacture in which: - all the materials of Chapter 2 used are wholly obtained, and - all the vegetable materials used are wholly obtained. However, materials of headings 1507, 1508, 1511 and 1513 may be used	
Chapter 16	Preparations of meat, of fish or of crustaceans, molluscs or other aquatic invertebrates	Manufacture: - from animals of Chapter 1, and/or - in which all the materials of Chapter 3 used are wholly obtained	

HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
ex Chapter 17	Sugars and sugar confectionery; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
ex 1701	Cane or beet sugar and chemically pure sucrose, in solid form, containing added flavouring or colouring matter	Manufacture in which the value of all the materials of Chapter 17 used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product	
1702	Other sugars, including chemically pure lactose, maltose, glucose and fructose, in solid form; sugar syrups not containing added flavouring or colouring matter; artificial honey, whether or not mixed with natural honey; caramel:		
	- Chemically-pure maltose and fructose	Manufacture from materials of any heading, including other materials of heading 1702	
	- Other sugars in solid form, containing added flavouring or colouring matter	Manufacture in which the value of all the materials of Chapter 17 used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product	
	- Other	Manufacture in which all the materials used are originating	
ex 1703	Molasses resulting from the extraction or refining of sugar, containing added flavouring or colouring matter	Manufacture in which the value of all the materials of Chapter 17 used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product	
1704	Sugar confectionery (including white chocolate), not containing cocoa	Manufacture:	
		- from materials of any heading, except that of the product, and	
		- in which the value of all the materials of Chapter 17 used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product	

HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
Chapter 18	Cocoa and cocoa preparations	Manufacture: - from materials of any heading, except that of the product, and - in which the value of all the materials of Chapter 17 used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product	
1901	Malt extract; food preparations of flour, groats, meal, starch or malt extract, not containing cocoa or containing less than 40 % by weight of cocoa calculated on a totally defatted basis, not elsewhere specified or included; food preparations of goods of headings 0401 to 0404, not containing cocoa or containing less than 5 % by weight of cocoa calculated on a totally defatted basis, not elsewhere specified or included: - Malt extract - Other	Manufacture from cereals of Chapter 10 Manufacture: - from materials of any heading, except that of the product, and - in which the value of all the materials of Chapter 17 used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product	



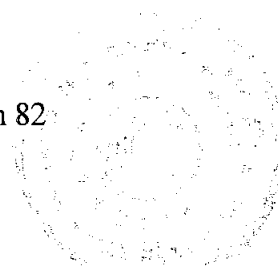
HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
1902	Pasta, whether or not cooked or stuffed (with meat or other substances) or otherwise prepared, such as spaghetti, macaroni, noodles, lasagne, gnocchi, ravioli, cannelloni; couscous, whether or not prepared: - Containing 20 % or less by weight of meat, meat offal, fish, crustaceans or molluscs - Containing more than 20 % by weight of meat, meat offal, fish, crustaceans or molluscs	Manufacture in which all the cereals and derivatives (except durum wheat and its derivatives) used are wholly obtained Manufacture in which: - all the cereals and their derivatives (except durum wheat and its derivatives) used are wholly obtained, and - all the materials of Chapters 2 and 3 used are wholly obtained	
1903	Tapioca and substitutes therefor prepared from starch, in the form of flakes, grains, pearls, siftings or similar forms	Manufacture from materials of any heading, except potato starch of heading 1108	
1904	Prepared foods obtained by the swelling or roasting of cereals or cereal products (for example, corn flakes); cereals (other than maize (corn)) in grain form or in the form of flakes or other worked grains (except flour, groats and meal), pre-cooked or otherwise prepared, not elsewhere specified or included	Manufacture: - from materials of any heading, except those of heading 1806, - in which all the cereals and flour (except durum wheat and <i>Zea mays</i> maize, and their derivatives) used are wholly obtained, and - in which the value of all the materials of Chapter 17 used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product	



HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
1905	Bread, pastry, cakes, biscuits and other bakers' wares, whether or not containing cocoa; communion wafers, empty cachets of a kind suitable for pharmaceutical use, sealing wafers, rice paper and similar products	Manufacture from materials of any heading, except those of Chapter 11	
ex Chapter 20	Preparations of vegetables, fruit, nuts or other parts of plants; except for:	Manufacture in which all the fruit, nuts or vegetables used are wholly obtained	
ex 2001	Yams, sweet potatoes and similar edible parts of plants containing 5 % or more by weight of starch, prepared or preserved by vinegar or acetic acid	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
ex 2004 and ex 2005	Potatoes in the form of flour, meal or flakes, prepared or preserved otherwise than by vinegar or acetic acid	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
2006	Vegetables, fruit, nuts, fruit-peel and other parts of plants, preserved by sugar (drained, glacé or crystallized)	Manufacture in which the value of all the materials of Chapter 17 used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product	
2007	Jams, fruit jellies, marmalades, fruit or nut purée and fruit or nut pastes, obtained by cooking, whether or not containing added sugar or other sweetening matter	Manufacture: - from materials of any heading, except that of the product, and - in which the value of all the materials of Chapter 17 used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product	



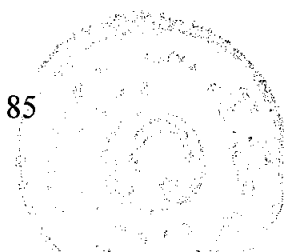
HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
ex 2008	- Nuts, not containing added sugar or spirits - Peanut butter; mixtures based on cereals; palm hearts; maize (corn) - Other except for fruit and nuts cooked otherwise than by steaming or boiling in water, not containing added sugar, frozen	Manufacture in which the value of all the originating nuts and oil seeds of headings 0801, 0802 and 1202 to 1207 used exceeds 60 % of the ex-works price of the product Manufacture from materials of any heading, except that of the product Manufacture: - from materials of any heading, except that of the product, and - in which the value of all the materials of Chapter 17 used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product	
2009	Fruit juices (including grape must) and vegetable juices, unfermented and not containing added spirit, whether or not containing added sugar or other sweetening matter	Manufacture: - from materials of any heading, except that of the product, and - in which the value of all the materials of Chapter 17 used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product	
ex Chapter 21	Miscellaneous edible preparations; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
2101	Extracts, essences and concentrates, of coffee, tea or maté and preparations with a basis of these products or with a basis of coffee, tea or maté; roasted chicory and other roasted coffee substitutes, and extracts, essences and concentrates thereof	Manufacture: - from materials of any heading, except that of the product, and - in which all the chicory used is wholly obtained	



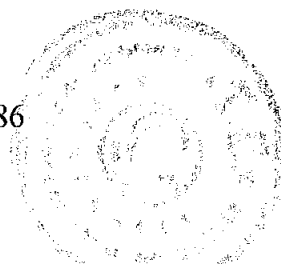
HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
2103	Sauces and preparations therefor; mixed condiments and mixed seasonings; mustard flour and meal and prepared mustard:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, mustard flour or meal or prepared mustard may be used Manufacture from materials of any heading Manufacture from materials of any heading, except prepared or preserved vegetables of headings 2002 to 2005 Manufacture: - from materials of any heading, except that of the product, and - in which the value of all the materials of Chapter 17 used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product	
ex 2104	- Sauces and preparations therefor; mixed condiments and mixed seasonings		
	- Mustard flour and meal and prepared mustard		
2106	Soups and broths and preparations therefor		
	Food preparations not elsewhere specified or included		
ex Chapter 22	Beverages, spirits and vinegar; except for:	Manufacture:	
		- from materials of any heading, except that of the product, and - in which all the grapes or materials derived from grapes used are wholly obtained	
2202	Waters, including mineral waters and aerated waters, containing added sugar or other sweetening matter or flavoured, and other non-alcoholic beverages, not including fruit or vegetable juices of heading 2009	Manufacture:	
		- from materials of any heading, except that of the product, - in which the value of all the materials of Chapter 17 used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product, and - in which all the fruit juice used (except that of pineapple, lime or grapefruit) is originating	

HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
2207	Undenatured ethyl alcohol of an alcoholic strength by volume of 80 % vol or higher; ethyl alcohol and other spirits, denatured, of any strength	Manufacture: - from materials of any heading, except heading 2207 or 2208, and - in which all the grapes or materials derived from grapes used are wholly obtained or, if all the other materials used are already originating, arrack may be used up to a limit of 5 % by volume	
2208	Undenatured ethyl alcohol of an alcoholic strength by volume of less than 80 % vol; spirits, liqueurs and other spirituous beverages	Manufacture: - from materials of any heading, except heading 2207 or 2208, and - in which all the grapes or materials derived from grapes used are wholly obtained or, if all the other materials used are already originating, arrack may be used up to a limit of 5 % by volume	
ex Chapter 23	Residues and waste from the food industries; prepared animal fodder; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
ex 2301	Whale meal; flours, meals and pellets of fish or of crustaceans, molluscs or other aquatic invertebrates, unfit for human consumption	Manufacture in which all the materials of Chapters 2 and 3 used are wholly obtained	
ex 2303	Residues from the manufacture of starch from maize (excluding concentrated steeping liquors), of a protein content, calculated on the dry product, exceeding 40 % by weight	Manufacture in which all the maize used is wholly obtained	
ex 2306	Oil cake and other solid residues resulting from the extraction of olive oil, containing more than 3 % of olive oil	Manufacture in which all the olives used are wholly obtained	
2309	Preparations of a kind used in animal feeding	Manufacture in which: - all the cereals, sugar or molasses, meat or milk used are originating, and - all the materials of Chapter 3 used are wholly obtained	

HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
ex Chapter 24	Tobacco and manufactured tobacco substitutes; except for:	Manufacture in which all the materials of Chapter 24 used are wholly obtained	
2402	Cigars, cheroots, cigarillos and cigarettes, of tobacco or of tobacco substitutes	Manufacture in which at least 70 % by weight of the unmanufactured tobacco or tobacco refuse of heading 2401 used is originating	
ex 2403	Smoking tobacco	Manufacture in which at least 70 % by weight of the unmanufactured tobacco or tobacco refuse of heading 2401 used is originating	
ex Chapter 25	Salt; sulphur; earths and stone; plastering materials, lime and cement; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
ex 2504	Natural crystalline graphite, with enriched carbon content, purified and ground	Enriching of the carbon content, purifying and grinding of crude crystalline graphite	
ex 2515	Marble, merely cut, by sawing or otherwise, into blocks or slabs of a rectangular (including square) shape, of a thickness not exceeding 25 cm	Cutting, by sawing or otherwise, of marble (even if already sawn) of a thickness exceeding 25 cm	
ex 2516	Granite, porphyry, basalt, sandstone and other monumental or building stone, merely cut, by sawing or otherwise, into blocks or slabs of a rectangular (including square) shape, of a thickness not exceeding 25 cm	Cutting, by sawing or otherwise, of stone (even if already sawn) of a thickness exceeding 25 cm	
ex 2518	Calcined dolomite	Calcination of dolomite not calcined	
ex 2519	Crushed natural magnesium carbonate (magnesite), in hermetically-sealed containers, and magnesium oxide, whether or not pure, other than fused magnesia or dead-burned (sintered) magnesia	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, natural magnesium carbonate (magnesite) may be used	



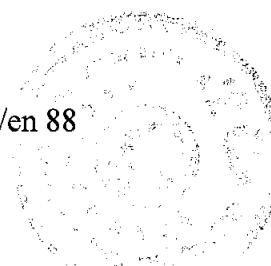
HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
ex 2520	Plasters specially prepared for dentistry	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
ex 2524	Natural asbestos fibres	Manufacture from asbestos concentrate	
ex 2525	Mica powder	Grinding of mica or mica waste	
ex 2530	Earth colours, calcined or powdered	Calcination or grinding of earth colours	
Chapter 26	Ores, slag and ash	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
ex Chapter 27	Mineral fuels, mineral oils and products of their distillation; bituminous substances; mineral waxes; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
ex 2707	Oils in which the weight of the aromatic constituents exceeds that of the non-aromatic constituents, being oils similar to mineral oils obtained by distillation of high temperature coal tar, of which more than 65 % by volume distils at a temperature of up to 250 °C (including mixtures of petroleum spirit and benzole), for use as power or heating fuels	Operations of refining and/or one or more specific process(es) ⁽¹⁾ or Other operations in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
ex 2709	Crude oils obtained from bituminous minerals	Destructive distillation of bituminous materials	
2710	Petroleum oils and oils obtained from bituminous materials, other than crude; preparations not elsewhere specified or included, containing by weight 70 % or more of petroleum oils or of oils obtained from bituminous materials, these oils being the basic constituents of the preparations; waste oils	Operations of refining and/or one or more specific process(es) ⁽²⁾ or Other operations in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	



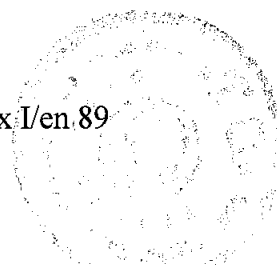
HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
2711	Petroleum gases and other gaseous hydrocarbons	Operations of refining and/or one or more specific process(es) ⁽²⁾ or Other operations in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
2712	Petroleum jelly; paraffin wax, microcrystalline petroleum wax, slack wax, ozokerite, lignite wax, peat wax, other mineral waxes, and similar products obtained by synthesis or by other processes, whether or not coloured	Operations of refining and/or one or more specific process(es) ⁽²⁾ or Other operations in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
2713	Petroleum coke, petroleum bitumen and other residues of petroleum oils or of oils obtained from bituminous materials	Operations of refining and/or one or more specific process(es) ⁽¹⁾ or Other operations in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	



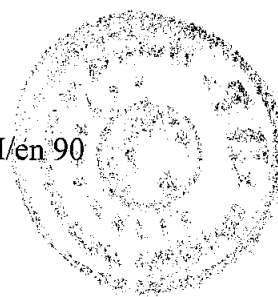
HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3) or (4)	
2714	Bitumen and asphalt, natural; bituminous or oil shale and tar sands; asphaltites and asphaltic rocks	Operations of refining and/or one or more specific process(es) ⁽¹⁾ or Other operations in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
2715	Bituminous mixtures based on natural asphalt, on natural bitumen, on petroleum bitumen, on mineral tar or on mineral tar pitch (for example, bituminous mastics, cut-backs)	Operations of refining and/or one or more specific process(es) ⁽¹⁾ or Other operations in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
ex Chapter 28	Inorganic chemicals; organic or inorganic compounds of precious metals, of rare-earth metals, of radioactive elements or of isotopes; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
ex 2805	"Mischmetall"	Manufacture by electrolytic or thermal treatment in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	



HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
ex 2811	Sulphur trioxide	Manufacture from sulphur dioxide	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
ex 2833	Aluminium sulphate	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
ex 2840	Sodium perborate	Manufacture from disodium tetraborate pentahydrate	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
ex 2852	- Mercury compounds of internal ethers and their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives	Manufacture from materials of any heading. However, the value of all the materials of heading 2909 used shall not exceed 20 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
	- Mercury compounds of nucleic acids and their salts, whether or not chemically defined; other heterocyclic compounds	Manufacture from materials of any heading. However, the value of all the materials of headings 2852, 2932, 2933 and 2934 used shall not exceed 20 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
ex Chapter 29	Organic chemicals; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product

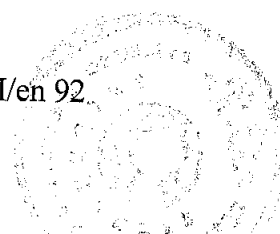


HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
ex 2901	Acyclic hydrocarbons for use as power or heating fuels	Operations of refining and/or one or more specific process(es) ⁽¹⁾ Or Other operations in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
ex 2902	Cyclanes and cyclenes (other than azulenes), benzene, toluene, xylenes, for use as power or heating fuels	Operations of refining and/or one or more specific process(es) ⁽¹⁾ or Other operations in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
ex 2905	Metal alcoholates of alcohols of this heading and of ethanol	Manufacture from materials of any heading, including other materials of heading 2905. However, metal alcoholates of this heading may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
2915	Saturated acyclic monocarboxylic acids and their anhydrides, halides, peroxides and peroxyacids; their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives	Manufacture from materials of any heading. However, the value of all the materials of headings 2915 and 2916 used shall not exceed 20 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
ex 2932	- Internal ethers and their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives	Manufacture from materials of any heading. However, the value of all the materials of heading 2909 used shall not exceed 20 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product

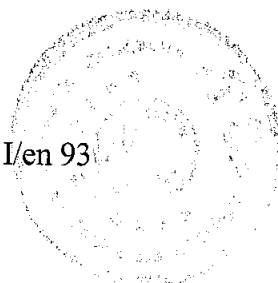


HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3) or	(4)
2933	- Cyclic acetals and internal hemiacetals and their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives Heterocyclic compounds with nitrogen hetero-atom(s) only	Manufacture from materials of any heading	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
2934	Nucleic acids and their salts, whether or not chemically defined; other heterocyclic compounds	Manufacture from materials of any heading. However, the value of all the materials of headings 2932 and 2933 used shall not exceed 20 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
ex 2939	Concentrates of poppy straw containing not less than 50 % by weight of alkaloids	Manufacture from materials of any heading. However, the value of all the materials of headings 2932, 2933 and 2934 used shall not exceed 20 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
ex Chapter 30	Pharmaceutical products; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product	
3002	Human blood; animal blood prepared for therapeutic, prophylactic or diagnostic uses; antisera and other blood fractions and modified immunological products, whether or not obtained by means of biotechnological processes; vaccines, toxins, cultures of micro-organisms (excluding yeasts) and similar products:		

HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
	- Products consisting of two or more constituents which have been mixed together for therapeutic or prophylactic uses or unmixed products for these uses, put up in measured doses or in forms or packings for retail sale - Other -- Human blood -- Animal blood prepared for therapeutic or prophylactic uses -- Blood fractions other than antisera, haemoglobin, blood globulins and serum globulins -- Haemoglobin, blood globulins and serum globulins	Manufacture from materials of any heading, including other materials of heading 3002. However, materials of the same description as the product may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product Manufacture from materials of any heading, including other materials of heading 3002. However, materials of the same description as the product may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product Manufacture from materials of any heading, including other materials of heading 3002. However, materials of the same description as the product may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product Manufacture from materials of any heading, including other materials of heading 3002. However, materials of the same description as the product may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product Manufacture from materials of any heading, including other materials of heading 3002. However, materials of the same description as the product may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product	



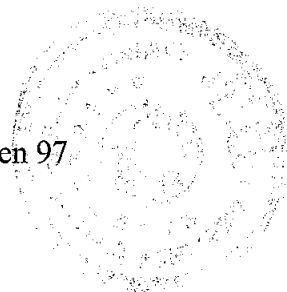
HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
3003 and 3004	-- Other	Manufacture from materials of any heading, including other materials of heading 3002. However, materials of the same description as the product may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product	
	Medicaments (excluding goods of heading 3002, 3005 or 3006): - Obtained from amikacin of heading 2941 - Other	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, materials of headings 3003 and 3004 may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product Manufacture: - from materials of any heading, except that of the product. However, materials of headings 3003 and 3004 may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product, and - in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
ex 3006	- Waste pharmaceuticals specified in note 4(k) to this Chapter - Sterile surgical or dental adhesion barriers, whether or not absorbable:	The origin of the product in its original classification shall be retained	



HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3) or (4)	
ex Chapter 32	Tanning or dyeing extracts; tannins and their derivatives; dyes, pigments and other colouring matter; paints and varnishes; putty and other mastics; inks; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
ex 3201	Tannins and their salts, ethers, esters and other derivatives	Manufacture from tanning extracts of vegetable origin	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
3205	Colour lakes; preparations as specified in note 3 to this chapter based on colour lakes ⁽³⁾	Manufacture from materials of any heading, except headings 3203, 3204 and 3205. However, materials of heading 3205 may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
ex Chapter 33	Essential oils and resinoids; perfumery, cosmetic or toilet preparations; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
3301	Essential oils (terpeneless or not), including concretes and absolutes; resinoids; extracted oleoresins; concentrates of essential oils in fats, in fixed oils, in waxes or the like, obtained by enfleurage or maceration; terpenic by-products of the deterpenation of essential oils; aqueous distillates and aqueous solutions of essential oils	Manufacture from materials of any heading, including materials of a different "group" ⁽⁴⁾ in this heading. However, materials of the same group as the product may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product

HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
ex Chapter 34	Soap, organic surface-active agents, washing preparations, lubricating preparations, artificial waxes, prepared waxes, polishing or scouring preparations, candles and similar articles, modelling pastes, "dental waxes" and dental preparations with a basis of plaster; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
ex 3403	Lubricating preparations containing less than 70 % by weight of petroleum oils or oils obtained from bituminous minerals	Operations of refining and/or one or more specific process(es) ⁽¹⁾ or Other operations in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
3404	Artificial waxes and prepared waxes: - With a basis of paraffin, petroleum waxes, waxes obtained from bituminous minerals, slack wax or scale wax	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	

HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
	- Other	Manufacture from materials of any heading, except: - hydrogenated oils having the character of waxes of heading 1516, - fatty acids not chemically defined or industrial fatty alcohols having the character of waxes of heading 3823, and - materials of heading 3404 However, these materials may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
ex Chapter 35	Albuminoidal substances; modified starches; glues; enzymes; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
3505	Dextrins and other modified starches (for example, pregelatinised or esterified starches); glues based on starches, or on dextrins or other modified starches: - Starch ethers and esters	Manufacture from materials of any heading, including other materials of heading 3505	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
	- Other	Manufacture from materials of any heading, except those of heading 1108	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
ex 3507	Prepared enzymes not elsewhere specified or included	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	



HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
Chapter 36	Explosives; pyrotechnic products; matches; pyrophoric alloys; certain combustible preparations	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
ex Chapter 37	Photographic or cinematographic goods; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
3701	Photographic plates and film in the flat, sensitised, unexposed, of any material other than paper, paperboard or textiles; instant print film in the flat, sensitised, unexposed, whether or not in packs: - Instant print film for colour photography, in packs	Manufacture from materials of any heading, except those of headings 3701 and 3702. However, materials of heading 3702 may be used, provided that their total value does not exceed 30 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
	- Other	Manufacture from materials of any heading, except those of headings 3701 and 3702. However, materials of headings 3701 and 3702 may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product

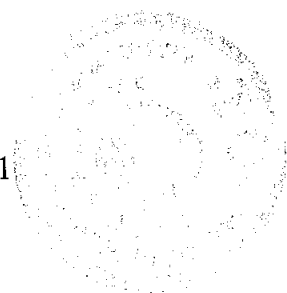


HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3) or	(4)
3702	Photographic film in rolls, sensitised, unexposed, of any material other than paper, paperboard or textiles; instant print film in rolls, sensitised, unexposed	Manufacture from materials of any heading, except those of headings 3701 and 3702	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
3704	Photographic plates, film paper, paperboard and textiles, exposed but not developed	Manufacture from materials of any heading, except those of headings 3701 to 3704	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
ex Chapter 38	Miscellaneous chemical products; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
ex 3801	- Colloidal graphite in suspension in oil and semi-colloidal graphite; carbonaceous pastes for electrodes	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
	- Graphite in paste form, being a mixture of more than 30 % by weight of graphite with mineral oils	Manufacture in which the value of all the materials of heading 3403 used does not exceed 20 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
ex 3803	Refined tall oil	Refining of crude tall oil	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
ex 3805	Spirits of sulphate turpentine, purified	Purification by distillation or refining of raw spirits of sulphate turpentine	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
ex 3806	Ester gums	Manufacture from resin acids	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product

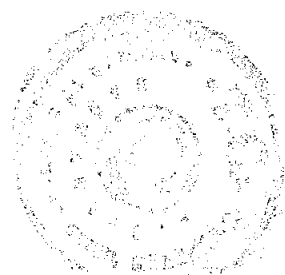


HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3) or	(4)
ex 3807	Wood pitch (wood tar pitch)	Distillation of wood tar	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
3808	Insecticides, rodenticides, fungicides, herbicides, anti-sprouting products and plant-growth regulators, disinfectants and similar products, put up in forms or packings for retail sale or as preparations or articles (for example, sulphur-treated bands, wicks and candles, and fly-papers)	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the products	
3809	Finishing agents, dye carriers to accelerate the dyeing or fixing of dyestuffs and other products and preparations (for example, dressings and mordants), of a kind used in the textile, paper, leather or like industries, not elsewhere specified or included	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the products	
3810	Pickling preparations for metal surfaces; fluxes and other auxiliary preparations for soldering, brazing or welding; soldering, brazing or welding powders and pastes consisting of metal and other materials; preparations of a kind used as cores or coatings for welding electrodes or rods	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the products	

HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
3811	Anti-knock preparations, oxidation inhibitors, gum inhibitors, viscosity improvers, anti-corrosive preparations and other prepared additives, for mineral oils (including gasoline) or for other liquids used for the same purposes as mineral oils: - Prepared additives for lubricating oil, containing petroleum oils or oils obtained from bituminous minerals - Other	Manufacture in which the value of all the materials of heading 3811 used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
3812	Prepared rubber accelerators; compound plasticisers for rubber or plastics, not elsewhere specified or included; anti-oxidizing preparations and other compound stabilizers for rubber or plastics	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
3813	Preparations and charges for fire-extinguishers; charged fire-extinguishing grenades	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
3814	Organic composite solvents and thinners, not elsewhere specified or included; prepared paint or varnish removers	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
3818	Chemical elements doped for use in electronics, in the form of discs, wafers or similar forms; chemical compounds doped for use in electronics	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	



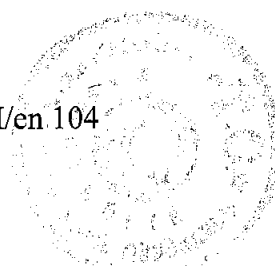
HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
3819	Hydraulic brake fluids and other prepared liquids for hydraulic transmission, not containing or containing less than 70 % by weight of petroleum oils or oils obtained from bituminous minerals	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
3820	Anti-freezing preparations and prepared de-icing fluids	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
Ex 3821	Prepared culture media for the development or maintenance of micro-organisms (including viruses and the like) or of plant, human or animal cells	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
3822	Diagnostic or laboratory reagents on a backing, prepared diagnostic or laboratory reagents whether or not on a backing, other than those of heading 3002 or 3006; certified reference materials	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
3823	Industrial monocarboxylic fatty acids; acid oils from refining; industrial fatty alcohols: - Industrial monocarboxylic fatty acids, acid oils from refining - Industrial fatty alcohols	Manufacture from materials of any heading, except that of the product Manufacture from materials of any heading, including other materials of heading 3823	



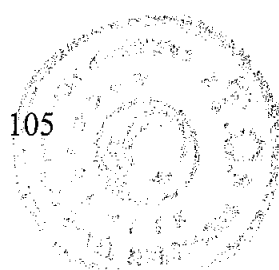
HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
3824	Prepared binders for foundry moulds or cores; chemical products and preparations of the chemical or allied industries (including those consisting of mixtures of natural products), not elsewhere specified or included: - The following of this heading: -- Prepared binders for foundry moulds or cores based on natural resinous products -- Naphthenic acids, their water-insoluble salts and their esters -- Sorbitol other than that of heading 2905 -- Petroleum sulphonates, excluding petroleum sulphonates of alkali metals, of ammonium or of ethanolamines; thiophenated sulphonic acids of oils obtained from bituminous minerals, and their salts -- Ion exchangers -- Getters for vacuum tubes -- Alkaline iron oxide for the purification of gas -- Ammoniacal gas liquors and spent oxide produced in coal gas purification -- Sulphonaphthenic acids, their water-insoluble salts and their esters -- Fusel oil and Dippel's oil -- Mixtures of salts having different anions -- Copying pastes with a basis of gelatin, whether or not on a paper or textile backing	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product



HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
	- Other	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
3901 to 3915	Plastics in primary forms, waste, parings and scrap, of plastic; except for headings ex 3907 and 3912 for which the rules are set out below: - Addition homopolymerisation products in which a single monomer contributes more than 99 % by weight to the total polymer content	Manufacture in which: - the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product, and - within the above limit, the value of all the materials of Chapter 39 used does not exceed 20 % of the ex-works price of the product ⁽³⁾	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product
ex 3907	- Other - Copolymer, made from polycarbonate and acrylonitrile-butadiene-styrene copolymer (ABS) - Polyester	Manufacture in which the value of all the materials of Chapter 39 used does not exceed 20 % of the ex-works price of the product ⁽³⁾ Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 50 % of the ex-works price of the product ⁽³⁾ Manufacture in which the value of all the materials of Chapter 39 used does not exceed 20 % of the ex-works price of the product and/or manufacture from polycarbonate of tetrabromo-(bisphenol A)	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product
3912	Cellulose and its chemical derivatives, not elsewhere specified or included, in primary forms	Manufacture in which the value of all the materials of the same heading as the product used does not exceed 20 % of the ex-works price of the product	



HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3) or	(4)
3916 to 3921	Semi-manufactures and articles of plastics; except for headings ex 3916, ex 3917, ex 3920 and ex 3921, for which the rules are set out below: - Flat products, further worked than only surface-worked or cut into forms other than rectangular (including square); other products, further worked than only surface-worked - Other: -- Addition homopolymerisation products in which a single monomer contributes more than 99 % by weight to the total polymer content -- Other	Manufacture in which the value of all the materials of Chapter 39 used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product Manufacture in which: - the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product, and - within the above limit, the value of all the materials of Chapter 39 used does not exceed 20 % of the ex-works price of the product ⁽⁵⁾	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product
ex 3916 and ex 3917	Profile shapes and tubes	Manufacture in which: - the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product, and - within the above limit, the value of all the materials of the same heading as the product used does not exceed 20 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product
ex 3920	- Ionomer sheet or film	Manufacture from a thermoplastic partial salt which is a copolymer of ethylene and metaacrylic acid partly neutralised with metal ions, mainly zinc and sodium	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product



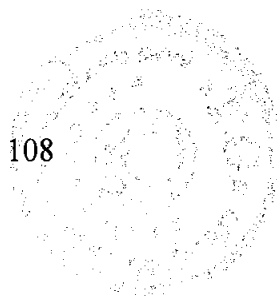
HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
ex 3921	- Sheets of regenerated cellulose, polyamides or polyethylene	Manufacture in which the value of all the materials of the same heading as the product used does not exceed 20 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product
	Foils of plastic, metallised	Manufacture from highly-transparent polyester-foils with a thickness of less than 23 micron ⁽⁶⁾	
3922 to 3926	Articles of plastics	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
ex Chapter 40	Rubber and articles thereof, except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
ex 4001	Laminated slabs of crepe rubber for shoes	Lamination of sheets of natural rubber	
4005	Compounded rubber, unvulcanised, in primary forms or in plates, sheets or strip	Manufacture in which the value of all the materials used, except natural rubber, does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
4012	Retreaded or used pneumatic tyres of rubber; solid or cushion tyres, tyre treads and tyre flaps, of rubber:		
	- Retreaded pneumatic, solid or cushion tyres, of rubber	Retreading of used tyres	
	- Other	Manufacture from materials of any heading, except those of headings 4011 and 4012	
ex 4017	Articles of hard rubber	Manufacture from hard rubber	
ex Chapter 41	Raw hides and skins (other than furskins) and leather; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
ex 4102	Raw skins of sheep or lambs, without wool on	Removal of wool from sheep or lamb skins, with wool on	



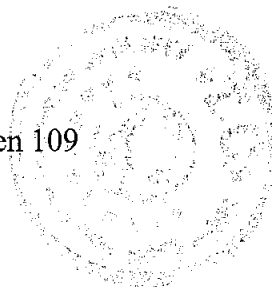
HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
4104 to 4106 4107, 4112 and 4113 ex 4114	Tanned or crust hides and skins, without wool or hair on, whether or not split, but not further prepared Leather further prepared after tanning or crusting, including parchment-dressed leather, without wool or hair on, whether or not split, other than leather of heading 4114 Patent leather and patent laminated leather; metallised leather	Retanning of tanned leather or Manufacture from materials of any heading, except that of the product Manufacture from materials of any heading, except headings 4104 to 4113 Manufacture from materials of headings 4104 to 4106, 4107, 4112 or 4113, provided that their total value does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
Chapter 42	Articles of leather; saddlery and harness; travel goods, handbags and similar containers; articles of animal gut (other than silk worm gut)	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
ex Chapter 43 ex 4302 4303	Furskins and artificial fur; manufactures thereof; except for: Tanned or dressed furskins, assembled: - Plates, crosses and similar forms - Other Articles of apparel, clothing accessories and other articles of fur skin	Manufacture from materials of any heading, except that of the product Bleaching or dyeing, in addition to cutting and assembly of non-assembled tanned or dressed furskins Manufacture from non-assembled, tanned or dressed furskins Manufacture from non-assembled tanned or dressed furskins of heading 4302	
ex Chapter 44 ex 4403	Wood and articles of wood; wood charcoal; except for: Wood roughly squared	Manufacture from materials of any heading, except that of the product Manufacture from wood in the rough, whether or not stripped of its bark or merely roughed down	



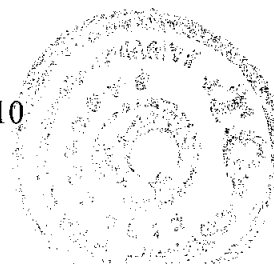
HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
ex 4407	Wood sawn or chipped lengthwise, sliced or peeled, of a thickness exceeding 6 mm, planed, sanded or end-jointed	Planing, sanding or end-jointing	
ex 4408	Sheets for veneering (including those obtained by slicing laminated wood) and for plywood, of a thickness not exceeding 6 mm, spliced, and other wood sawn lengthwise, sliced or peeled of a thickness not exceeding 6 mm, planed, sanded or end-jointed	Splicing, planing, sanding or end-jointing	
ex 4409	Wood continuously shaped along any of its edges, ends or faces, whether or not planed, sanded or end-jointed:		
	- Sanded or end-jointed	Sanding or end-jointing	
	- Beadings and mouldings	Beading or moulding	
ex 4410 to ex 4413	Beadings and mouldings, including moulded skirting and other moulded boards	Beading or moulding	
ex 4415	Packing cases, boxes, crates, drums and similar packings, of wood	Manufacture from boards not cut to size	
ex 4416	Casks, barrels, vats, tubs and other coopers' products and parts thereof, of wood	Manufacture from riven staves, not further worked than sawn on the two principal surfaces	
ex 4418	- Builders' joinery and carpentry of wood	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, cellular wood panels, shingles and shakes may be used	
	- Beadings and mouldings	Beading or moulding	
ex 4421	Match splints; wooden pegs or pins for footwear	Manufacture from wood of any heading, except drawn wood of heading 4409	



HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
ex Chapter 45 4503	Cork and articles of cork; except for: Articles of natural cork	Manufacture from materials of any heading, except that of the product Manufacture from cork of heading 4501	
Chapter 46	Manufactures of straw, of esparto or of other plaiting materials; basketware and wickerwork	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
Chapter 47	Pulp of wood or of other fibrous cellulosic material; recovered (waste and scrap) paper or paperboard	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
ex Chapter 48 ex 4811 4816 4817 ex 4818 ex 4819	Paper and paperboard; articles of paper pulp, of paper or of paperboard; except for: Paper and paperboard, ruled, lined or squared only Carbon paper, self-copy paper and other copying or transfer papers (other than those of heading 4809), duplicator stencils and offset plates, of paper, whether or not put up in boxes Envelopes, letter cards, plain postcards and correspondence cards, of paper or paperboard; boxes, pouches, wallets and writing compendiums, of paper or paperboard, containing an assortment of paper stationery Toilet paper Cartons, boxes, cases, bags and other packing containers, of paper, paperboard, cellulose wadding or webs of cellulose fibres	Manufacture from materials of any heading, except that of the product Manufacture from paper-making materials of Chapter 47 Manufacture from paper-making materials of Chapter 47 Manufacture: - from materials of any heading, except that of the product, and - in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product Manufacture from paper-making materials of Chapter 47 Manufacture: - from materials of any heading, except that of the product, and - in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	



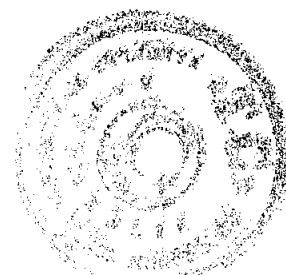
HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
ex 4820	Letter pads	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
ex 4823	Other paper, paperboard, cellulose wadding and webs of cellulose fibres, cut to size or shape	Manufacture from paper-making materials of Chapter 47	
ex Chapter 49	Printed books, newspapers, pictures and other products of the printing industry; manuscripts, typescripts and plans; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
4909	Printed or illustrated postcards; printed cards bearing personal greetings, messages or announcements, whether or not illustrated, with or without envelopes or trimmings	Manufacture from materials of any heading, except those of headings 4909 and 4911	
4910	Calendars of any kind, printed, including calendar blocks: - Calendars of the "perpetual" type or with replaceable blocks mounted on bases other than paper or paperboard - Other	Manufacture: - from materials of any heading, except that of the product, and - in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product Manufacture from materials of any heading, except those of headings 4909 and 4911	
ex Chapter 50	Silk; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
ex 5003	Silk waste (including cocoons unsuitable for reeling, yarn waste and garnetted stock), carded or combed	Carding or combing of silk waste	



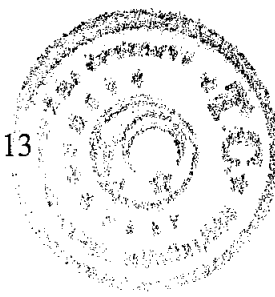
HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
5004 to ex 5006	Silk yarn and yarn spun from silk waste	Manufacture from ⁽⁷⁾: - raw silk or silk waste, carded or combed or otherwise prepared for spinning, - other natural fibres, not carded or combed or otherwise prepared for spinning, - chemical materials or textile pulp, or - paper-making materials	
5007	Woven fabrics of silk or of silk waste: - Incorporating rubber thread - Other	Manufacture from single yarn ⁽⁷⁾ Manufacture from ⁽⁷⁾: - coir yarn, - natural fibres, - man-made staple fibres, not carded or combed or otherwise prepared for spinning, - chemical materials or textile pulp, or - paper Or Printing accompanied by at least two preparatory or finishing operations (such as scouring, bleaching, mercerising, heat setting, raising, calendering, shrink resistance processing, permanent finishing, decatizing, impregnating, mending and burling), provided that the value of the unprinted fabric used does not exceed 47.5 % of the ex-works price of the product	



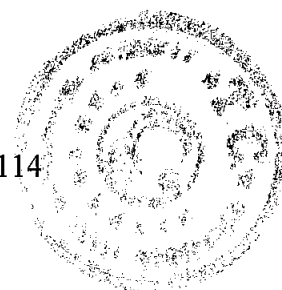
HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
ex Chapter 51	Wool, fine or coarse animal hair; horsehair yarn and woven fabric; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
5106 to 5110	Yarn of wool, of fine or coarse animal hair or of horsehair	Manufacture from ⁽⁷⁾ : - raw silk or silk waste, carded or combed or otherwise prepared for spinning, - natural fibres, not carded or combed or otherwise prepared for spinning, - chemical materials or textile pulp, or - paper-making materials	
5111 to 5113	Woven fabrics of wool, of fine or coarse animal hair or of horsehair: - Incorporating rubber thread - Other	Manufacture from single yarn ⁽⁷⁾ Manufacture from ⁽⁷⁾ : - coir yarn, - natural fibres, - man-made staple fibres, not carded or combed or otherwise prepared for spinning, - chemical materials or textile pulp, or - paper Or Printing accompanied by at least two preparatory or finishing operations (such as scouring, bleaching, mercerising, heat setting, raising, calendering, shrink resistance processing, permanent finishing, decatizing, impregnating, mending and burling), provided that the value of the unprinted fabric used does not exceed 47.5% of the ex-works price of the product	



HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
ex Chapter 52	Cotton; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
5204 to 5207	Yarn and thread of cotton	Manufacture from (7): - raw silk or silk waste, carded or combed or otherwise prepared for spinning, - natural fibres, not carded or combed or otherwise prepared for spinning, - chemical materials or textile pulp, or - paper-making materials	
5208 to 5212	Woven fabrics of cotton: - Incorporating rubber thread - Other	Manufacture from single yarn (7) Manufacture from (7): - coir yarn, - natural fibres, - man-made staple fibres, not carded or combed or otherwise prepared for spinning, - chemical materials or textile pulp, or - paper Or Printing accompanied by at least two preparatory or finishing operations (such as scouring, bleaching, mercerising, heat setting, raising, calendering, shrink resistance processing, permanent finishing, decatizing, impregnating, mending and burling), provided that the value of the unprinted fabric used does not exceed 47.5 % of the ex-works price of the product	



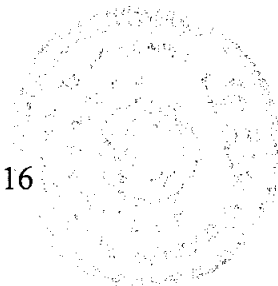
HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
ex Chapter 53	Other vegetable textile fibres; paper yarn and woven fabrics of paper yarn; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
5306 to 5308	Yarn of other vegetable textile fibres; paper yarn	Manufacture from (7): - raw silk or silk waste, carded or combed or otherwise prepared for spinning, - natural fibres, not carded or combed or otherwise prepared for spinning, - chemical materials or textile pulp, or - paper-making materials	
5309 to 5311	Woven fabrics of other vegetable textile fibres; woven fabrics of paper yarn: - Incorporating rubber thread - Other	Manufacture from single yarn (7) Manufacture from (7): - coir yarn, - jute yarn, - natural fibres, - man-made staple fibres, not carded or combed or otherwise prepared for spinning, - chemical materials or textile pulp, or - paper Or Printing accompanied by at least two preparatory or finishing operations (such as scouring, bleaching, mercerising, heat setting, raising, calendering, shrink resistance processing, permanent finishing, decatizing, impregnating, mending and burling), provided that the value of the unprinted fabric used does not exceed 47.5 % of the ex-works price of the product	



HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
5401 to 5406	Yarn, monofilament and thread of man-made filaments	Manufacture from ⁽⁷⁾: - raw silk or silk waste, carded or combed or otherwise prepared for spinning, - natural fibres, not carded or combed or otherwise prepared for spinning, - chemical materials or textile pulp, or - paper-making materials	
5407 and 5408	Woven fabrics of man-made filament yarn: - Incorporating rubber thread - Other	Manufacture from single yarn ⁽⁷⁾ Manufacture from ⁽⁷⁾: - coir yarn, - natural fibres, - man-made staple fibres, not carded or combed or otherwise prepared for spinning, - chemical materials or textile pulp, or - paper Or Printing accompanied by at least two preparatory or finishing operations (such as scouring, bleaching, mercerising, heat setting, raising, calendering, shrink resistance processing, permanent finishing, decatizing, impregnating, mending and burling), provided that the value of the unprinted fabric used does not exceed 47.5 % of the ex-works price of the product	
5501 to 5507	Man-made staple fibres	Manufacture from chemical materials or textile pulp	



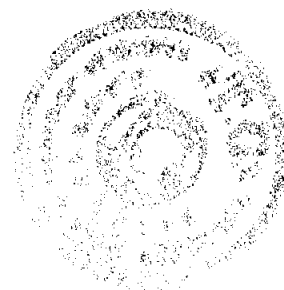
HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
5508 to 5511	Yarn and sewing thread of man-made staple fibres	Manufacture from ⁽⁷⁾: - raw silk or silk waste, carded or combed or otherwise prepared for spinning, - natural fibres, not carded or combed or otherwise prepared for spinning, - chemical materials or textile pulp, or - paper-making materials	
5512 to 5516	Woven fabrics of man-made staple fibres: - Incorporating rubber thread - Other	Manufacture from single yarn ⁽⁷⁾ Manufacture from ⁽⁷⁾: - coir yarn, - natural fibres, - man-made staple fibres, not carded or combed or otherwise prepared for spinning, - chemical materials or textile pulp, or - paper Or Printing accompanied by at least two preparatory or finishing operations (such as scouring, bleaching, mercerising, heat setting, raising, calendering, shrink resistance processing, permanent finishing, decatizing, impregnating, mending and burling), provided that the value of the unprinted fabric used does not exceed 47.5 % of the ex-works price of the product	
ex Chapter 56	Wadding, felt and non-wovens; special yarns; twine, cordage, ropes and cables and articles thereof; except for:	Manufacture from ⁽⁷⁾: - coir yarn, - natural fibres, - chemical materials or textile pulp, or - paper-making materials	



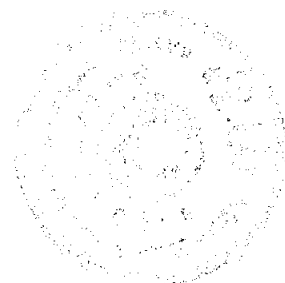
HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
5602	Felt, whether or not impregnated, coated, covered or laminated: - Needleloom felt	Manufacture from (7): - natural fibres, or - chemical materials or textile pulp However: - polypropylene filament of heading 5402, - polypropylene fibres of heading 5503 or 5506, or - polypropylene filament tow of heading 5501, of which the denomination in all cases of a single filament or fibre is less than 9 decitex, may be used, provided that their total value does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
	- Other	Manufacture from (7): - natural fibres, - man-made staple fibres made from casein, or - chemical materials or textile pulp	
5604	Rubber thread and cord, textile covered; textile yarn, and strip and the like of heading 5404 or 5405, impregnated, coated, covered or sheathed with rubber or plastics: - Rubber thread and cord, textile covered - Other	Manufacture from rubber thread or cord, not textile covered Manufacture from (7): - natural fibres, not carded or combed or otherwise processed for spinning, - chemical materials or textile pulp, or - paper-making materials	



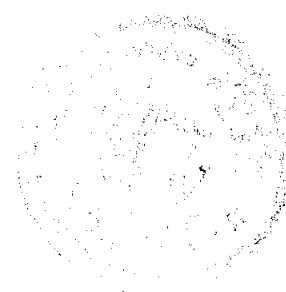
HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
5605	Metallised yarn, whether or not gimped, being textile yarn, or strip or the like of heading 5404 or 5405, combined with metal in the form of thread, strip or powder or covered with metal	Manufacture from (7): - natural fibres, - man-made staple fibres, not carded or combed or otherwise processed for spinning, - chemical materials or textile pulp, or - paper-making materials	
5606	Gimped yarn, and strip and the like of heading 5404 or 5405, gimped (other than those of heading 5605 and gimped horsehair yarn); chenille yarn (including flock chenille yarn); loop wale-yarn	Manufacture from (7): - natural fibres, - man-made staple fibres, not carded or combed or otherwise processed for spinning, - chemical materials or textile pulp, or - paper-making materials	
Chapter 57	Carpets and other textile floor coverings: - Of needleloom felt	Manufacture from (7): - natural fibres, or - chemical materials or textile pulp However: - polypropylene filament of heading 5402, - polypropylene fibres of heading 5503 or 5506, or - polypropylene filament tow of heading 5501, of which the denomination in all cases of a single filament or fibre is less than 9 decitex, may be used, provided that their total value does not exceed 40 % of the ex-works price of the product Jute fabric may be used as a backing	



HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
	- Of other felt - Other	Manufacture from ⁽⁷⁾: - natural fibres, not carded or combed or otherwise processed for spinning, or - chemical materials or textile pulp Manufacture from ⁽⁷⁾: - coir yarn or jute yarn, - synthetic or artificial filament yarn, - natural fibres, or - man-made staple fibres, not carded or combed or otherwise processed for spinning Jute fabric may be used as a backing	
ex Chapter 58	Special woven fabrics; tufted textile fabrics; lace; tapestries; trimmings; embroidery; except for: - Combined with rubber thread - Other	Manufacture from single yarn ⁽⁷⁾ Manufacture from ⁽⁷⁾: - natural fibres, - man-made staple fibres, not carded or combed or otherwise processed for spinning, or - chemical materials or textile pulp Or Printing accompanied by at least two preparatory or finishing operations (such as scouring, bleaching, mercerising, heat setting, raising, calendering, shrink resistance processing, permanent finishing, decatizing, impregnating, mending and burling), provided that the value of the unprinted fabric used does not exceed 47.5 % of the ex-works price of the product	



HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
5805	Hand-woven tapestries of the types Gobelins, Flanders, Aubusson, Beauvais and the like, and needle-worked tapestries (for example, petit point, cross stitch), whether or not made up	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
5810	Embroidery in the piece, in strips or in motifs	Manufacture: - from materials of any heading, except that of the product, and - in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
5901	Textile fabrics coated with gum or amylaceous substances, of a kind used for the outer covers of books or the like; tracing cloth; prepared painting canvas; buckram and similar stiffened textile fabrics of a kind used for hat foundations	Manufacture from yarn	
5902	Tyre cord fabric of high tenacity yarn of nylon or other polyamides, polyesters or viscose rayon: - Containing not more than 90 % by weight of textile materials - Other	Manufacture from yarn Manufacture from chemical materials or textile pulp	
5903	Textile fabrics impregnated, coated, covered or laminated with plastics, other than those of heading 5902	Manufacture from yarn or Printing accompanied by at least two preparatory or finishing operations (such as scouring, bleaching, mercerising, heat setting, rasing, calendering, shrink resistance processing, permanent finishing, decatizing, impregnating, mending and burling), provided that the value of the unprinted fabric used does not exceed 47.5 % of the ex-works price of the product	

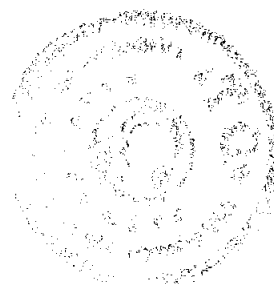


HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
5904	Linoleum, whether or not cut to shape; floor coverings consisting of a coating or covering applied on a textile backing, whether or not cut to shape	Manufacture from yarn ^(?)	
5905	Textile wall coverings: - Impregnated, coated, covered or laminated with rubber, plastics or other materials - Other	Manufacture from yarn Manufacture from ^(?) : - coir yarn, - natural fibres, - man-made staple fibres, not carded or combed or otherwise processed for spinning, or - chemical materials or textile pulp Or Printing accompanied by at least two preparatory or finishing operations (such as scouring, bleaching, mercerising, heat setting, raising, calendering, shrink resistance processing, permanent finishing, decatizing, impregnating, mending and burling), provided that the value of the unprinted fabric used does not exceed 47.5 % of the ex-works price of the product	
5906	Rubberised textile fabrics, other than those of heading 5902: - Knitted or crocheted fabrics - Other fabrics made of synthetic filament yarn, containing more than 90 % by weight of textile materials - Other	Manufacture from ^(?) : - natural fibres, - man-made staple fibres, not carded or combed or otherwise processed for spinning, or - chemical materials or textile pulp Manufacture from chemical materials Manufacture from yarn	

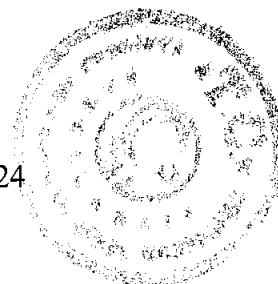
HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
5907	Textile fabrics otherwise impregnated, coated or covered; painted canvas being theatrical scenery, studio back-cloths or the like	Manufacture from yarn or Printing accompanied by at least two preparatory or finishing operations (such as scouring, bleaching, mercerising, heat setting, rasing, calendering, shrink resistance processing, permanent finishing, decatizing, impregnating, mending and burling), provided that the value of the unprinted fabric used does not exceed 47.5 % of the ex-works price of the product	
5908	Textile wicks, woven, plaited or knitted, for lamps, stoves, lighters, candles or the like; incandescent gas mantles and tubular knitted gas mantle fabric therefor, whether or not impregnated: - Incandescent gas mantles, impregnated - Other	Manufacture from tubular knitted gas-mantle fabric Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
5909 to 5911	Textile articles of a kind suitable for industrial use: - Polishing discs or rings other than of felt of heading 5911 - Woven fabrics, of a kind commonly used in papermaking or other technical uses, felted or not, whether or not impregnated or coated, tubular or endless with single or multiple warp and/or weft, or flat woven with multiple warp and/or weft of heading 5911	Manufacture from yarn or waste fabrics or rags of heading 6310 Manufacture from ⁽⁷⁾ : - coir yarn, - the following materials: -- yarn of polytetrafluoroethylene ⁽⁸⁾ , -- yarn, multiple, of polyamide, coated impregnated or covered with a phenolic resin, -- yarn of synthetic textile fibres of aromatic polyamides, obtained by polycondensation of <i>m</i> -phenylenediamine and isophthalic acid,	



HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
	- Other	-- monofil of polytetrafluoroethylene ⁽⁸⁾, -- yarn of synthetic textile fibres of poly(<i>p</i>-phenylene terephthalamide), -- glass fibre yarn, coated with phenol resin and gimped with acrylic yarn ⁽⁸⁾, -- copolyester monofilaments of a polyester and a resin of terephthalic acid and 1,4-cyclohexanediethanol and isophthalic acid, -- natural fibres, -- man-made staple fibres not carded or combed or otherwise processed for spinning, or -- chemical materials or textile pulp	
Chapter 60	Knitted or crocheted fabrics	Manufacture from ⁽⁷⁾ : - natural fibres, - man-made staple fibres, not carded or combed or otherwise processed for spinning, or - chemical materials or textile pulp	



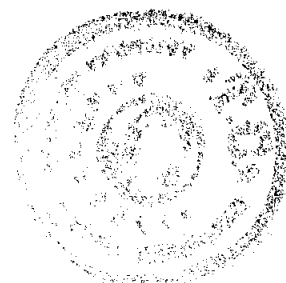
HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
Chapter 61	Articles of apparel and clothing accessories, knitted or crocheted: - Obtained by sewing together or otherwise assembling, two or more pieces of knitted or crocheted fabric which have been either cut to form or obtained directly to form - Other	Manufacture from yarn ⁽¹⁾ ⁽²⁾ Manufacture from ⁽¹⁾ : - natural fibres, - man-made staple fibres, not carded or combed or otherwise processed for spinning, or - chemical materials or textile pulp	
ex Chapter 62 ex 6202, ex 6204, ex 6206, ex 6209 and ex 6211 ex 6210 and ex 6216	Articles of apparel and clothing accessories, not knitted or crocheted; except for: Women's, girls' and babies' clothing and clothing accessories for babies, embroidered Fire-resistant equipment of fabric covered with foil of aluminised polyester	Manufacture from yarn ⁽¹⁾ ⁽²⁾ Manufacture from yarn ⁽²⁾ or Manufacture from unembroidered fabric, provided that the value of the unembroidered fabric used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product ⁽³⁾ Manufacture from yarn ⁽³⁾ or Manufacture from uncoated fabric, provided that the value of the uncoated fabric used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product ⁽³⁾	



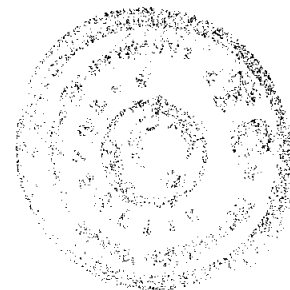
HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
6213 and 6214	Handkerchiefs, shawls, scarves, mufflers, mantillas, veils and the like: - Embroidered - Other	Manufacture from unbleached single yarn ⁽⁷⁾ ⁽⁹⁾ or Manufacture from unembroidered fabric, provided that the value of the unembroidered fabric used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product ⁽⁹⁾ Manufacture from unbleached single yarn ⁽⁷⁾ ⁽⁹⁾ Or Making up, followed by printing accompanied by at least two preparatory or finishing operations (such as scouring, bleaching, mercerising, heat setting, raising, calendering, shrink resistance processing, permanent finishing, decatizing, impregnating, mending and burling), provided that the value of all the unprinted goods of headings 6213 and 6214 used does not exceed 47.5 % of the ex-works price of the product	
6217	Other made up clothing accessories; parts of garments or of clothing accessories, other than those of heading 6212: - Embroidered	Manufacture from yarn ⁽⁹⁾ or Manufacture from unembroidered fabric, provided that the value of the unembroidered fabric used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product ⁽⁹⁾	



HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
	- Fire-resistant equipment of fabric covered with foil of aluminised polyester - Interlinings for collars and cuffs, cut out - Other	Manufacture from yarn ⁽⁹⁾ or Manufacture from uncoated fabric, provided that the value of the uncoated fabric used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product ⁽⁹⁾ Manufacture: - from materials of any heading, except that of the product, and - in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product Manufacture from yarn ⁽⁹⁾	
ex Chapter 63 6301 to 6304	Other made-up textile articles; sets; worn clothing and worn textile articles; rags; except for: Blankets, travelling rugs, bed linen etc.; curtains etc.; other furnishing articles: - Of felt, of nonwovens - Other: -- Embroidered -- Other	Manufacture from materials of any heading, except that of the product Manufacture from ⁽⁷⁾: - natural fibres, or - chemical materials or textile pulp Manufacture from unbleached single yarn ⁽⁹⁾ ⁽¹⁰⁾ or Manufacture from unembroidered fabric (other than knitted or crocheted), provided that the value of the unembroidered fabric used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product Manufacture from unbleached single yarn ⁽⁹⁾ ⁽¹⁰⁾	



HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
6305	Sacks and bags, of a kind used for the packing of goods	Manufacture from (¹): - natural fibres, - man-made staple fibres, not carded or combed or otherwise processed for spinning, or - chemical materials or textile pulp	
6306	Tarpaulins, awnings and sunblinds; tents; sails for boats, sailboards or landcraft; camping goods: - Of nonwovens - Other	Manufacture from (¹) (²): - natural fibres, or - chemical materials or textile pulp Manufacture from unbleached single yarn (¹) (²)	
6307	Other made-up articles, including dress patterns	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
6308	Sets consisting of woven fabric and yarn, whether or not with accessories, for making up into rugs, tapestries, embroidered table cloths or serviettes, or similar textile articles, put up in packings for retail sale	Each item in the set must satisfy the rule which would apply to it if it were not included in the set. However, non-originating articles may be incorporated, provided that their total value does not exceed 15 % of the ex-works price of the set	
ex Chapter 64	Footwear, gaiters and the like; parts of such articles; except for:	Manufacture from materials of any heading, except from assemblies of uppers affixed to inner soles or to other sole components of heading 6406	
6406	Parts of footwear (including uppers whether or not attached to soles other than outer soles); removable in-soles, heel cushions and similar articles; gaiters, leggings and similar articles, and parts thereof	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	



HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
ex Chapter 65 6505	Headgear and parts thereof, except for: Hats and other headgear, knitted or crocheted, or made up from lace, felt or other textile fabric, in the piece (but not in strips), whether or not lined or trimmed; hair-nets of any material, whether or not lined or trimmed	Manufacture from materials of any heading, except that of the product Manufacture from yarn or textile fibres (*)	
ex Chapter 66 6601	Umbrellas, sun umbrellas, walking-sticks, seat-sticks, whips, riding-crops, and parts thereof; except for: Umbrellas and sun umbrellas (including walking-stick umbrellas, garden umbrellas and similar umbrellas)	Manufacture from materials of any heading, except that of the product Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
Chapter 67	Prepared feathers and down and articles made of feathers or of down; artificial flowers; articles of human hair	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
ex Chapter 68 ex 6803 ex 6812 ex 6814	Articles of stone, plaster, cement, asbestos, mica or similar materials; except for: Articles of slate or of agglomerated slate Articles of asbestos; articles of mixtures with a basis of asbestos or of mixtures with a basis of asbestos and magnesium carbonate Articles of mica, including agglomerated or reconstituted mica, on a support of paper, paperboard or other materials	Manufacture from materials of any heading, except that of the product Manufacture from worked slate Manufacture from materials of any heading Manufacture from worked mica (including agglomerated or reconstituted mica)	



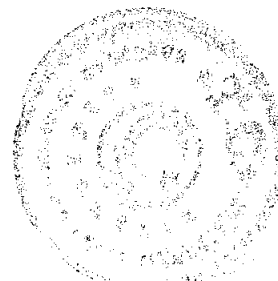
HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
Chapter 69	Ceramic products	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
ex Chapter 70	Glass and glassware; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
ex 7003, ex 7004 and ex 7005	Glass with a non-reflecting layer	Manufacture from materials of heading 7001	
7006	Glass of heading 7003, 7004 or 7005, bent, edge-worked, engraved, drilled, enamelled or otherwise worked, but not framed or fitted with other materials: - Glass-plate substrates, coated with a dielectric thin film, and of a semiconductor grade in accordance with SEMII-standards ⁽¹¹⁾ - Other	Manufacture from non-coated glass-plate substrate of heading 7006 Manufacture from materials of heading 7001	
7007	Safety glass, consisting of toughened (tempered) or laminated glass	Manufacture from materials of heading 7001	
7008	Multiple-walled insulating units of glass	Manufacture from materials of heading 7001	
7009	Glass mirrors, whether or not framed, including rear-view mirrors	Manufacture from materials of heading 7001	
7010	Carboys, bottles, flasks, jars, pots, phials, ampoules and other containers, of glass, of a kind used for the conveyance or packing of goods; preserving jars of glass; stoppers, lids and other closures, of glass	Manufacture from materials of any heading, except that of the product or Cutting of glassware, provided that the total value of the uncut glassware used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	



HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
7013	Glassware of a kind used for table, kitchen, toilet, office, indoor decoration or similar purposes (other than that of heading 7010 or 7018)	Manufacture from materials of any heading, except that of the product or Cutting of glassware, provided that the total value of the uncut glassware used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product or Hand-decoration (except silk-screen printing) of hand-blown glassware, provided that the total value of the hand-blown glassware used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
ex 7019	Articles (other than yarn) of glass fibres	Manufacture from: - uncoloured slivers, rovings, yarn or chopped strands, or - glass wool	
ex Chapter 71	Natural or cultured pearls, precious or semi-precious stones, precious metals, metals clad with precious metal, and articles thereof; imitation jewellery; coin; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
ex 7101	Natural or cultured pearls, graded and temporarily strung for convenience of transport	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
ex 7102, ex 7103 and ex 7104	Worked precious or semi-precious stones (natural, synthetic or reconstructed)	Manufacture from unworked precious or semi-precious stones	



HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
7106, 7108 and 7110	Precious metals:	Manufacture from materials of any heading, except those of headings 7106, 7108 and 7110 or Electrolytic, thermal or chemical separation of precious metals of heading 7106, 7108 or 7110 or Alloying of precious metals of heading 7106, 7108 or 7110 with each other or with base metals Manufacture from unwrought precious metals Manufacture from metals clad with precious metals, unwrought Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product Manufacture from materials of any heading, except that of the product Or Manufacture from base metal parts, not plated or covered with precious metals, provided that the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
	- Unwrought		
	- Semi-manufactured or in powder form		
ex 7107, ex 7109 and ex 7111	Metals clad with precious metals, semi-manufactured		
7116	Articles of natural or cultured pearls, precious or semi-precious stones (natural, synthetic or reconstructed)		
7117	Imitation jewellery		
ex Chapter 72	Iron and steel; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
7207	Semi-finished products of iron or non-alloy steel	Manufacture from materials of heading 7201, 7202, 7203, 7204 or 7205	
7208 to 7216	Flat-rolled products, bars and rods, angles, shapes and sections of iron or non-alloy steel	Manufacture from ingots or other primary forms of heading 7206	
7217	Wire of iron or non-alloy steel	Manufacture from semi-finished materials of heading 7207	



HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
ex 7218, 7219 to 7222	Semi-finished products, flat-rolled products, bars and rods, angles, shapes and sections of stainless steel	Manufacture from ingots or other primary forms of heading 7218	
7223	Wire of stainless steel	Manufacture from semi-finished materials of heading 7218	
ex 7224, 7225 to 7228	Semi-finished products, flat-rolled products, hot-rolled bars and rods, in irregularly wound coils; angles, shapes and sections, of other alloy steel; hollow drill bars and rods, of alloy or non-alloy steel	Manufacture from ingots or other primary forms of heading 7206, 7218 or 7224	
7229	Wire of other alloy steel	Manufacture from semi-finished materials of heading 7224	
ex Chapter 73	Articles of iron or steel; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
ex 7301	Sheet piling	Manufacture from materials of heading 7206	
7302	Railway or tramway track construction material of iron or steel, the following: rails, check-rails and rack rails, switch blades, crossing frogs, point rods and other crossing pieces, sleepers (cross-ties), fish-plates, chairs, chair wedges, sole plates (base plates), rail clips, bedplates, ties and other material specialised for jointing or fixing rails	Manufacture from materials of heading 7206	
7304, 7305 and 7306	Tubes, pipes and hollow profiles, of iron (other than cast iron) or steel	Manufacture from materials of heading 7206, 7207, 7218 or 7224	
ex 7307	Tube or pipe fittings of stainless steel (ISO No X5CrNiMo 1712), consisting of several parts	Turning, drilling, reaming, threading, deburring and sandblasting of forged blanks, provided that the total value of the forged blanks used does not exceed 35 % of the ex-works price of the product	



HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
7308	Structures (excluding prefabricated buildings of heading 9406) and parts of structures (for example, bridges and bridge-sections, lock-gates, towers, lattice masts, roofs, roofing frameworks, doors and windows and their frames and thresholds for doors, shutters, balustrades, pillars and columns), of iron or steel; plates, rods, angles, shapes, sections, tubes and the like, prepared for use in structures, of iron or steel	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, welded angles, shapes and sections of heading 7301 may not be used	
ex 7315	Skid chain	Manufacture in which the value of all the materials of heading 7315 used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
ex Chapter 74	Copper and articles thereof, except for:	Manufacture:	
		- from materials of any heading, except that of the product, and	
		- in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
7401	Copper mattes; cement copper (precipitated copper)	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
7402	Unrefined copper; copper anodes for electrolytic refining	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
7403	Refined copper and copper alloys, unwrought:		
	- Refined copper	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
	- Copper alloys and refined copper containing other elements	Manufacture from refined copper, unwrought, or waste and scrap of copper	
7404	Copper waste and scrap	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
7405	Master alloys of copper	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	

HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
ex Chapter 75	Nickel and articles thereof, except for:	Manufacture:	
		- from materials of any heading, except that of the product, and	
		- in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
7501 to 7503	Nickel mattes, nickel oxide sinters and other intermediate products of nickel metallurgy; unwrought nickel; nickel waste and scrap	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
ex Chapter 76	Aluminium and articles thereof, except for:	Manufacture:	
		- from materials of any heading, except that of the product, and	
		- in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
7601	Unwrought aluminium	Manufacture:	
		- from materials of any heading, except that of the product, and	
		- in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
		or	
		Manufacture by thermal or electrolytic treatment from unalloyed aluminium or waste and scrap of aluminium	
7602	Aluminium waste or scrap	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	



HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
ex 7616	Aluminium articles other than gauze, cloth, grill, netting, fencing, reinforcing fabric and similar materials (including endless bands) of aluminium wire, and expanded metal of aluminium	Manufacture: - from materials of any heading, except that of the product. However, gauze, cloth, grill, netting, fencing, reinforcing fabric and similar materials (including endless bands) of aluminium wire, or expanded metal of aluminium may be used; and - in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
Chapter 77	Reserved for possible future use in the HS		
ex Chapter 78	Lead and articles thereof, except for:	Manufacture: - from materials of any heading, except that of the product, and - in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
7801	Unwrought lead: - Refined lead - Other	Manufacture from "bullion" or "work" lead Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, waste and scrap of heading 7802 may not be used	
7802	Lead waste and scrap	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
ex Chapter 79	Zinc and articles thereof, except for:	Manufacture: - from materials of any heading, except that of the product, and - in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	



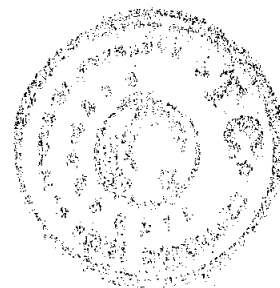
HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
7901	Unwrought zinc	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, waste and scrap of heading 7902 may not be used	
7902	Zinc waste and scrap	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
ex Chapter 80	Tin and articles thereof; except for:	Manufacture:	
8001	Unwrought tin	- from materials of any heading, except that of the product, and - in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
8002 and 8007	Tin waste and scrap; other articles of tin	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, waste and scrap of heading 8002 may not be used	
Chapter 81	Other base metals; cermets; articles thereof: - Other base metals, wrought; articles thereof - Other	Manufacture in which the value of all the materials of the same heading as the product used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
ex Chapter 82	Tools, implements, cutlery, spoons and forks, of base metal; parts thereof of base metal; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
8206	Tools of two or more of the headings 8202 to 8205, put up in sets for retail sale	Manufacture from materials of any heading, except those of headings 8202 to 8205. However, tools of headings 8202 to 8205 may be incorporated into the set, provided that their total value does not exceed 15 % of the ex-works price of the set	



HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
8207	Interchangeable tools for hand tools, whether or not power-operated, or for machine-tools (for example, for pressing, stamping, punching, tapping, threading, drilling, boring, broaching, milling, turning, or screwdriving), including dies for drawing or extruding metal, and rock drilling or earth boring tools	Manufacture: - from materials of any heading, except that of the product, and - in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
8208	Knives and cutting blades, for machines or for mechanical appliances	Manufacture: - from materials of any heading, except that of the product, and - in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
ex 8211	Knives with cutting blades, serrated or not (including pruning knives), other than knives of heading 8208	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, knife blades and handles of base metal may be used	
8214	Other articles of cutlery (for example, hair clippers, butchers' or kitchen cleavers, choppers and mincing knives, paper knives); manicure or pedicure sets and instruments (including nail files)	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, handles of base metal may be used	
8215	Spoons, forks, ladles, skimmers, cake-servers, fish-knives, butter-knives, sugar tongs and similar kitchen or tableware	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, handles of base metal may be used	
ex Chapter 83	Miscellaneous articles of base metal; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
ex 8302	Other mountings, fittings and similar articles suitable for buildings, and automatic door closers	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, other materials of heading 8302 may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product	

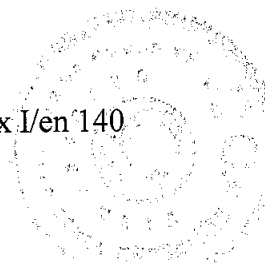


HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
ex 8306	Statuettes and other ornaments, of base metal	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, other materials of heading 8306 may be used, provided that their total value does not exceed 30 % of the ex-works price of the product	
ex Chapter 84	Nuclear reactors, boilers, machinery and mechanical appliances; parts thereof, except for:	Manufacture: - from materials of any heading, except that of the product, and - in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product
ex 8401	Nuclear fuel elements	Manufacture from materials of any heading, except that of the product ⁽¹²⁾	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product
8402	Steam or other vapour generating boilers (other than central heating hot water boilers capable also of producing low pressure steam); super-heated water boilers	Manufacture: - from materials of any heading, except that of the product, and - in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product
8403 and ex 8404	Central heating boilers other than those of heading 8402 and auxiliary plant for central heating boilers	Manufacture from materials of any heading, except those of headings 8403 and 8404	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
8406	Steam turbines and other vapour turbines	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	

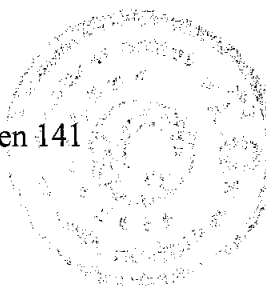


HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
8407	Spark-ignition reciprocating or rotary internal combustion piston engines	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product
8408	Compression-ignition internal combustion piston engines (diesel or semi-diesel engines)	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
8409	Parts suitable for use solely or principally with the engines of heading 8407 or 8408	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
8411	Turbo-jets, turbo-propellers and other gas turbines	Manufacture: - from materials of any heading, except that of the product, and - in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
8412	Other engines and motors	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product
ex 8413	Rotary positive displacement pumps	Manufacture: - from materials of any heading, except that of the product, and - in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
ex 8414	Industrial fans, blowers and the like	Manufacture: - from materials of any heading, except that of the product, and - in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product

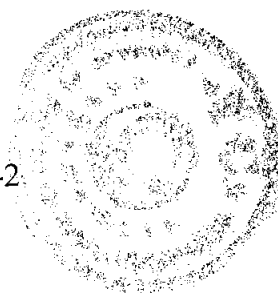
HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
8415	Air conditioning machines, comprising a motor-driven fan and elements for changing the temperature and humidity, including those machines in which the humidity cannot be separately regulated	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
8418	Refrigerators, freezers and other refrigerating or freezing equipment, electric or other; heat pumps other than air conditioning machines of heading 8415	Manufacture: - from materials of any heading, except that of the product, - in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and - in which the value of all the non-originating materials used does not exceed the value of all the originating materials used	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product
ex 8419	Machines for wood, paper pulp, paper and paperboard industries	Manufacture in which: - the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and - within the above limit, the value of all the materials of the same heading as the product used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product
8420	Calendering or other rolling machines, other than for metals or glass, and cylinders therefore	Manufacture in which: - the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and - within the above limit, the value of all the materials of the same heading as the product used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product



HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3) or	(4)
8423	Weighing machinery (excluding balances of a sensitivity of 5 cg or better), including weight operated counting or checking machines; weighing machine weights of all kinds	Manufacture: - from materials of any heading, except that of the product, and - in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product
8425 to 8428	Lifting, handling, loading or unloading machinery	Manufacture in which: - the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and - within the above limit, the value of all the materials of heading 8431 used does not exceed 10 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product
8429	Self-propelled bulldozers, angledozers, graders, levellers, scrapers, mechanical shovels, excavators, shovel loaders, tamping machines and road rollers: - Road rollers - Other	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product Manufacture in which: - the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and - within the above limit, the value of all the materials of heading 8431 used does not exceed 10 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product
8430	Other moving, grading, levelling, scraping, excavating, tamping, compacting, extracting or boring machinery, for earth, minerals or ores; pile-drivers and pile-extractors; snow-ploughs and snow-blowers	Manufacture in which: - the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and - within the above limit, the value of all the materials of heading 8431 used does not exceed 10 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product



HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
ex 8431	Parts suitable for use solely or principally with road rollers	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
8439	Machinery for making pulp of fibrous cellulosic material or for making or finishing paper or paperboard	Manufacture in which: - the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and - within the above limit, the value of all the materials of the same heading as the product used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product
8441	Other machinery for making up paper pulp, paper or paperboard, including cutting machines of all kinds	Manufacture in which: - the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and - within the above limit, the value of all the materials of the same heading as the product used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product
ex 8443	Printers, for office machines (for example automatic data processing machines, word-processing machines, etc.)	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
8444 to 8447	Machines of these headings for use in the textile industry	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
ex 8448	Auxiliary machinery for use with machines of headings 8444 and 8445	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
8452	Sewing machines, other than book-sewing machines of heading 8440; furniture, bases and covers specially designed for sewing machines; sewing machine needles:		

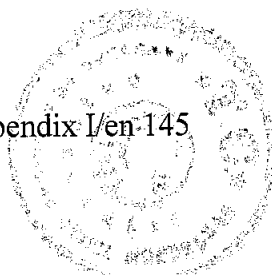


HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
	- Sewing machines (lock stitch only) with heads of a weight not exceeding 16 kg without motor or 17 kg with motor	Manufacture in which: - the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, - the value of all the non-originating materials used in assembling the head (without motor) does not exceed the value of all the originating materials used, and - the thread-tension, crochet and zigzag mechanisms used are originating	
	- Other	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
8456 to 8466	Machine-tools and machines and their parts and accessories of headings 8456 to 8466	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
8469 to 8472	Office machines (for example, typewriters, calculating machines, automatic data processing machines, duplicating machines, stapling machines)	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
8480	Moulding boxes for metal foundry; mould bases; moulding patterns; moulds for metal (other than ingot moulds), metal carbides, glass, mineral materials, rubber or plastics	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
8482	Ball or roller bearings	Manufacture: - from materials of any heading, except that of the product, and - in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product

HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
8484 ex 8486	Gaskets and similar joints of metal sheeting combined with other material or of two or more layers of metal; sets or assortments of gaskets and similar joints, dissimilar in composition, put up in pouches, envelopes or similar packings; mechanical seals - Machine tools for working any material by removal of material, by laser or other light or photon beam, ultrasonic, electrodischarge, electrochemical, electron beam, ionic-beam or plasma arc processes and parts and accessories thereof - machine tools (including presses) for working metal by bending, folding, straightening, flattening, and parts and accessories thereof - machine tools for working stone, ceramics, concrete, asbestos-cement or like mineral materials or for cold working glass and parts and accessories thereof - marking-out instruments which are pattern generating apparatus of a kind used for producing masks or reticles from photoresist coated substrates; parts and accessories thereof	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	



HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
8487	- moulds, injection or compression types - lifting, handing, loading or unloading machinery Machinery parts, not containing electrical connectors, insulators, coils, contacts or other electrical features, not specified or included elsewhere in this Chapter	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product Manufacture in which: - the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and - within the above limit, the value of all the materials of heading 8431 used does not exceed 10 % of the ex-works price of the product Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product
ex Chapter 85	Electrical machinery and equipment and parts thereof; sound recorders and reproducers, television image and sound recorders and reproducers, and parts and accessories of such articles; except for:	Manufacture: - from materials of any heading, except that of the product, and - in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product
8501	Electric motors and generators (excluding generating sets)	Manufacture in which: - the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and - within the above limit, the value of all the materials of heading 8503 used does not exceed 10 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product



SPECIAL PROVISIONS

DEROGATING FROM THE PROVISIONS LAID DOWN IN APPENDIX I

TABLE OF CONTENTS

Article 1

Article 2

ANNEX I Trade between the European Union and the participants in the European Union's
Stabilisation and Association Process

ANNEX II Trade between the European Union and the People's Democratic Republic of Algeria

ANNEX III Trade between the European Union and the Kingdom of Morocco

ANNEX IV Trade between the European Union and the Republic of Tunisia

ANNEX V Ceuta and Melilla

ANNEX VI Joint declaration concerning the Principality of Andorra

ANNEX VII Joint declaration concerning the Republic of San Marino

ANNEX VIII Trade between the Republic of Turkey and the participants in the European Union's
Stabilisation and Association Process

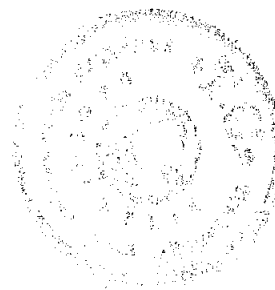
ANNEX IX Trade between the Republic of Turkey and the Kingdom of Morocco

ANNEX X Trade between the Republic of Turkey and the Republic of Tunisia

ANNEX XI Trade between EFTA States and the Republic of Tunisia

ANNEX XII Trade in the framework of the Free Trade Agreement among the Mediterranean Arab
countries (Agadir Agreement)

ANNEX A Supplier's declaration for goods which have undergone working or processing in the
European Union, Algeria, Morocco or Tunisia without having obtained preferential
originating status



- ANNEX B Long-term supplier's declaration for goods which have undergone working or processing in the European Union, Algeria, Morocco or Tunisia without having obtained preferential originating status
- ANNEX C Supplier's declaration for goods which have undergone working or processing in Algeria, Morocco, Tunisia or Turkey without having obtained preferential originating status
- ANNEX D Long-term supplier's declaration for goods which have undergone working or processing in Algeria, Morocco, Tunisia or Turkey without having obtained preferential originating status
- ANNEX E Supplier's declaration for goods which have undergone working or processing in an EFTA State or Tunisia without having obtained preferential originating status
- ANNEX F Long-term supplier's declaration for goods which have undergone working or processing in an EFTA State or Tunisia without having obtained preferential originating status



ARTICLE 1

The Contracting Parties may apply in their bilateral trade special provisions derogating from the provisions laid down in Appendix I.

Those special provisions are laid down in the Annexes to this Appendix.

ARTICLE 2

Goods originating in Ceuta and Melilla, Andorra and San Marino shall be treated as originating products in diagonal trade as referred to in Article 3 of Appendix I, provided a certificate EUR-MED or an origin declaration EUR-MED has been issued in the country of origin.

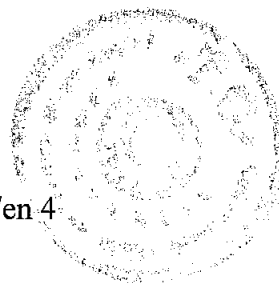


Trade between the European Union and the participants
in the European Union's Stabilisation and Association Process

ARTICLE 1

The products listed below shall be excluded from cumulation provided for in Article 3 of Appendix I, if:

- (a) the country of final destination is the European Union, and:
 - (i) the materials used in the manufacture of these products are originating in any of the participants in the European Union's Stabilisation and Association Process; or
 - (ii) these products have acquired their origin on the basis of working or processing carried out in any of the participants in the European Union's Stabilisation and Association Process; or

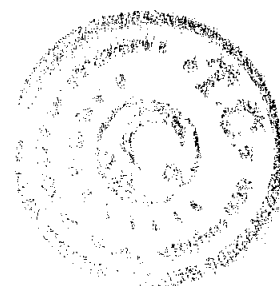


(b) the country of final destination is any of the participants in the European Union's Stabilisation and Association Process, and:

(i) the materials used in the manufacture of these products are originating in the European Union; or

(ii) these products have acquired their origin on the basis of working or processing carried out in the European Union.

CN-Code	Description
1704 90 99	Other sugar confectionery, not containing cocoa
1806 10 30	Chocolate and other food preparations containing cocoa
1806 10 90	- Cocoa powder, containing added sugar or sweetening matter: - - Containing 65% or more but less than 80% by weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose) or isoglucose expressed as sucrose - - Containing 80% or more by weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose) or isoglucose expressed as sucrose
1806 20 95	- Other food preparations containing cocoa in block, slabs or bars weighing more than 2 kg or in liquid, paste, powder, granular or other bulk form in containers or immediate packaging of a content exceeding 2 kg -- Other --- Other



CN-Code	Description
1901 90 99	Malt extract, food preparations of flour, groats, meal, starch or malt extract, not containing cocoa or containing less than 40% by weight of cocoa calculated on a totally defatted basis, not elsewhere specified or included, food preparations of goods of headings 0401 to 0404, not containing cocoa or containing less than 5% by weight of cocoa calculated on a totally defatted basis, not elsewhere specified or included - Other -- Other (than malt extract) --- Other
2101 12 98	Other preparations with a basis of coffee
2101 20 98	Other preparations with a basis of tea or mate
2106 90 59	Food preparations not elsewhere specified or included - Other -- Other
2106 90 98	Food preparations not elsewhere specified or included: - Other (than protein concentrates and textured protein substances) -- Other --- Other



CN-Code	Description
3302 10 29	Mixtures of odoriferous substances and mixtures (including alcoholic solutions) with a basis of one or more of these substances, of a kind used as raw materials in industry; other preparations based on odoriferous substances, of a kind used for the manufacture of beverages: -Of a kind used in the food or drink industries --Of the type used in the drink industries: ---Preparations containing all flavouring agents characterizing a beverage: ----Of an actual alcoholic strength by volume exceeding 0.5% ----Other: -----Containing no milkfats, sucrose, isoglucose, glucose, or starch or containing, by weight, less than 1.5% milkfat, 5% sucrose or isoglucose, 5% glucose or starch -----Other



ANNEX II

Trade between the European Union and the People's Democratic Republic of Algeria

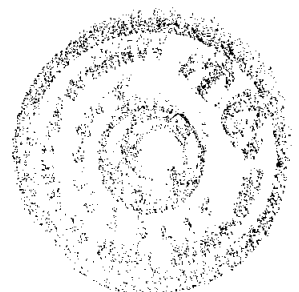
ARTICLE 1

Products having acquired their origin by application of the provisions foreseen in this Annex shall be excluded from cumulation as referred to in Article 3 of Appendix I.

ARTICLE 2

Cumulation in the European Union

For the purpose of implementing Article 2(1)(b) of Appendix I, working or processing carried out in Algeria, Morocco, or Tunisia shall be considered as having been carried out in the European Union when the products obtained undergo subsequent working or processing in the European Union. Where, pursuant to this provision, the originating products are obtained in two or more of the countries concerned, they shall be considered as originating in the European Union only if the working or processing goes beyond the operations referred to in Article 6 of Appendix I.



ARTICLE 3

Cumulation in Algeria

For the purpose of implementing Article 2(1)(b) of Appendix I, working or processing carried out in the European Union, in Morocco or Tunisia shall be considered as having been carried out in Algeria when the products obtained undergo subsequent working or processing in Algeria. Where, pursuant to this provision, the originating products are obtained in two or more of the countries concerned, they shall be considered as originating in Algeria only if the working or processing goes beyond the operations referred to in Article 6 of Appendix I.

ARTICLE 4

Proofs of origin

1. Without prejudice to Article 16(4) and (5) of Appendix I, a movement certificate EUR.1 shall be issued by the customs authorities of a Member State of the European Union or of Algeria if the products concerned can be considered as products originating in the European Union or in Algeria, with application of the cumulation referred to in Articles 2 and 3 of this Annex, and fulfil the other requirements of Appendix I.
2. Without prejudice to Article 21(2) and (3) of Appendix I, an origin declaration may be made out if the products concerned can be considered as products originating in the European Union or in Algeria, with application of the cumulation referred to in Articles 2 and 3 of this Annex, and fulfil the other requirements of Appendix I.



ARTICLE 5

Supplier's declarations

1. When a movement certificate EUR.1 is issued, or an origin declaration is made out, in the European Union or Algeria for originating products, in the manufacture of which goods coming from Algeria, Morocco, Tunisia or the European Union which have undergone working or processing in these countries without having obtained preferential originating status, have been used, account shall be taken of the supplier's declaration given for those goods in accordance with this Article.
2. The supplier's declaration referred to in paragraph 1 shall serve as evidence of the working or processing undergone in Algeria, Morocco, Tunisia or the European Union by the goods concerned for the purpose of determining whether the products in the manufacture of which those goods are used, may be considered as products originating in the European Union or Algeria and fulfil the other requirements of Appendix I.
3. A separate supplier's declaration shall, except in the cases provided in paragraph 4, be made out by the supplier for each consignment of goods in the form prescribed in Annex A on a sheet of paper annexed to the invoice, the delivery note or any other commercial document describing the goods concerned in sufficient detail to enable them to be identified.



4. Where a supplier regularly supplies a particular customer with goods for which the working or processing undergone in Algeria, Morocco, Tunisia or the European Union is expected to remain constant for considerable periods of time, he may provide a single supplier's declaration to cover subsequent consignments of those goods (hereinafter referred to as a "long-term supplier's declaration").

A long-term supplier's declaration may normally be valid for a period of up to one year from the date of making out the declaration. The customs authorities of the country where the declaration is made out lay down the conditions under which longer periods may be used.

The long-term supplier's declaration shall be made out by the supplier in the form prescribed in Annex B and shall describe the goods concerned in sufficient detail to enable them to be identified. It shall be provided to the customer concerned before he is supplied with the first consignment of goods covered by that declaration or together with his first consignment.

The supplier shall inform his customer immediately if the long-term supplier's declaration is no longer applicable to the goods supplied.

5. The supplier's declarations referred to in paragraphs 3 and 4 shall be typed or printed using one of the languages in which the Agreement is drawn up, in accordance with the provisions of the national law of the country where the declaration is made out, and shall bear the original signature of the supplier in manuscript. The declaration may also be handwritten; in such a case, it shall be written in ink in printed characters.



6. The supplier making out a declaration shall be prepared to submit at any time, at the request of the customs authorities of the country where the declaration is made out, all appropriate documents proving that the information given on that declaration is correct.

ARTICLE 6

Supporting documents

Supplier's declarations proving the working or processing undergone in the European Union, Algeria, Morocco or Tunisia by materials used, made out in one of these countries, shall be treated as a document referred to in Articles 16(3) and 21(5) of Appendix I and Article 5(6) of this Annex used for the purpose of proving that products covered by a movement certificate EUR.1 or an origin declaration may be considered as products originating in the European Union or in Algeria and fulfil the other requirements of Appendix I.

ARTICLE 7

Preservation of supplier's declarations

The supplier making out a supplier's declaration shall keep for at least three years copies of the declaration and of all the invoices, delivery notes or other commercial documents to which that declaration is annexed as well as the documents referred to in Article 5 (6).



The supplier making out a long-term supplier's declaration shall keep for at least three years copies of the declaration and of all the invoices, delivery notes or other commercial documents concerning goods covered by that declaration sent to the customer concerned, as well as the documents referred to in Article 5(6). This period shall begin from the date of expiry of validity of the long-term supplier's declaration.

ARTICLE 8

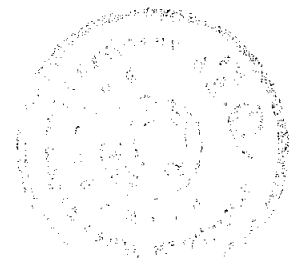
Administrative cooperation

In order to ensure the proper application of this Annex, the European Union and Algeria shall assist each other, through the competent customs authorities, in checking the authenticity of the movement certificates EUR.1, the origin declarations or the supplier's declarations and the correctness of the information given in these documents.

ARTICLE 9

Verification of supplier's declarations

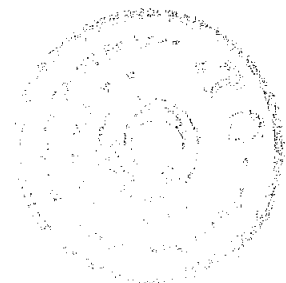
1. Subsequent verifications of supplier's declarations or long-term supplier's declarations may be carried out at random or whenever the customs authorities of the country where such declarations have been taken into account to issue a movement certificate EUR.1 or to make out an origin declaration, have reasonable doubts as to the authenticity of the document or the correctness of the information given in this document.



2. For the purposes of implementing the provisions of paragraph 1, the customs authorities of the country referred to in paragraph 1 shall return the supplier's declaration or the long-term supplier's declaration and invoices, delivery notes or other commercial documents concerning goods covered by such declaration, to the customs authorities of the country where the declaration was made out, giving, where appropriate, the reasons of substance or form of the request for verification.

They shall forward, in support of the request for subsequent verification, any documents and information that have been obtained suggesting that the information given in the supplier's declaration or the long-term supplier's declaration is incorrect.

3. The verification shall be carried out by the customs authorities of the country where the supplier's declaration or the long-term supplier's declaration was made out. For this purpose, they shall have the right to call for any evidence and carry out any inspection of the supplier's accounts or any other check which they consider appropriate.
4. The customs authorities requesting the verification shall be informed of the results thereof as soon as possible. These results shall indicate clearly whether the information given in the supplier's declaration or the long-term supplier's declaration is correct and make it possible for them to determine whether and to what extent such declaration could be taken into account for issuing a movement certificate EUR.1 or for making out an origin declaration.



ARTICLE 10

Sanctions

Penalties shall be imposed on any person who draws up, or causes to be drawn up, a document which contains incorrect information for the purpose of obtaining a preferential treatment for products.

ARTICLE 11

Free zones

1. The European Union and Algeria shall take all necessary steps to ensure that products traded under cover of a proof of origin, which in the course of transport use a free zone situated in their territory, are not substituted by other goods and do not undergo handling other than normal operations designed to prevent their deterioration.
2. By way of derogation from paragraph 1, when products originating in the European Union or Algeria are imported into a free zone under cover of a proof of origin and undergo treatment or processing, the authorities concerned shall issue a new movement certificate EUR.1 at the exporter's request, if the treatment or processing undergone complies with the provisions of this Convention.



Trade between the European Union and the Kingdom of Morocco

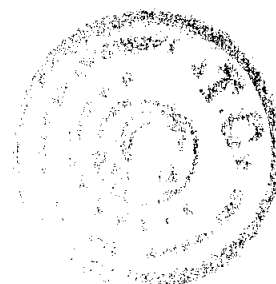
ARTICLE 1

Products having acquired their origin by application of the provisions foreseen in this Annex shall be excluded from cumulation as referred to in Article 3 of Appendix I.

ARTICLE 2

Cumulation in the European Union

For the purpose of implementing Article 2(1)(b) of Appendix I, working or processing carried out in Algeria, Morocco or Tunisia shall be considered as having been carried out in the European Union when the products obtained undergo subsequent working or processing in the European Union. Where, pursuant to this provision, the originating products are obtained in two or more of the countries concerned, they shall be considered as originating in the European Union only if the working or processing goes beyond the operations referred to in Article 6 of Appendix I.



ARTICLE 3

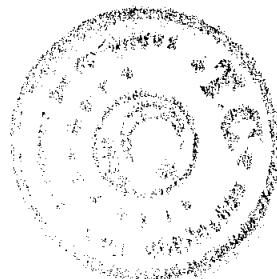
Cumulation in Morocco

For the purpose of implementing Article 2(1)(b) of Appendix I, working or processing carried out in the European Union, Algeria or Tunisia shall be considered as having been carried out in Morocco when the products obtained undergo subsequent working or processing in Morocco. Where, pursuant to this provision, the originating products are obtained in two or more of the countries concerned, they shall be considered as originating in Morocco only if the working or processing goes beyond the operations referred to in Article 6 of Appendix I.

ARTICLE 4

Proofs of origin

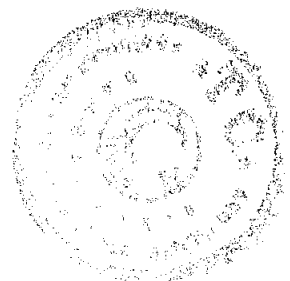
1. Without prejudice to Article 16 (4) and (5) of Appendix I, a movement certificate EUR.1 shall be issued by the customs authorities of a Member State of the European Union or of Morocco if the products concerned can be considered as products originating in the European Union or in Morocco, with application of the cumulation referred to in Articles 2 and 3 of this Annex, and fulfil the other requirements of Appendix I.
2. Without prejudice to Article 21 (2) and (3) of Appendix I, an origin declaration may be made out if the products concerned can be considered as products originating in the European Union or in Morocco, with application of the cumulation referred to in Articles 2 and 3 of this Annex, and fulfil the other requirements of Appendix I.



ARTICLE 5

Supplier's declarations

1. When a movement certificate EUR.1 is issued, or an origin declaration is made out, in the European Union or Morocco for originating products, in the manufacture of which goods coming from Algeria, Morocco, Tunisia or the European Union which have undergone working or processing in these countries without having obtained preferential originating status, have been used, account shall be taken of the supplier's declaration given for those goods in accordance with this Article.
2. The supplier's declaration referred to in paragraph 1 shall serve as evidence of the working or processing undergone in Algeria, Morocco, Tunisia or the European Union by the goods concerned for the purpose of determining whether the products in the manufacture of which these goods are used, may be considered as products originating in the European Union or Morocco and fulfil the other requirements of Appendix I.
3. A separate supplier's declaration shall, except in the cases provided in paragraph 4, be made out by the supplier for each consignment of goods in the form prescribed in Annex A on a sheet of paper annexed to the invoice, the delivery note or any other commercial document describing the goods concerned in sufficient detail to enable them to be identified.



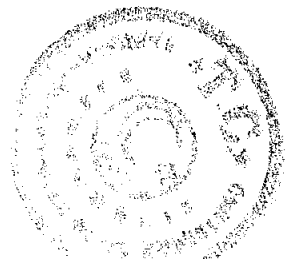
4. Where a supplier regularly supplies a particular customer with goods for which the working or processing undergone in Algeria, Morocco, Tunisia or the European Union is expected to remain constant for considerable periods of time, he may provide a single supplier's declaration to cover subsequent consignments of those goods (hereinafter referred to as a "long-term supplier's declaration").

A long-term supplier's declaration may normally be valid for a period of up to one year from the date of making out the declaration. The customs authorities of the country where the declaration is made out lay down the conditions under which longer periods may be used.

The long-term supplier's declaration shall be made out by the supplier in the form prescribed in Annex B and shall describe the goods concerned in sufficient detail to enable them to be identified. It shall be provided to the customer concerned before he is supplied with the first consignment of goods covered by that declaration or together with his first consignment.

The supplier shall inform his customer immediately if the long-term supplier's declaration is no longer applicable to the goods supplied.

5. The supplier's declarations referred to in paragraphs 3 and 4 shall be typed or printed using one of the languages in which the Agreement is drawn up, in accordance with the provisions of the national law of the country where the declaration is made out, and shall bear the original signature of the supplier in manuscript. The declaration may also be handwritten; in such a case, it shall be written in ink in printed characters.



6. The supplier making out a declaration shall be prepared to submit at any time, at the request of the customs authorities of the country where the declaration is made out, all appropriate documents proving that the information given on that declaration is correct.

ARTICLE 6

Supporting documents

Supplier's declarations proving the working or processing undergone in the European Union, Algeria, Morocco or Tunisia by materials used, made out in one of these countries, shall be treated as a document referred to in Articles 16 (3) and 21 (5) of the Appendix I and Article 5 (6) of this Annex used for the purpose of proving that products covered by a movement certificate EUR.1 or an origin declaration may be considered as products originating in the European Union or in Morocco and fulfil the other requirements of Appendix I.

ARTICLE 7

Preservation of supplier's declarations

The supplier making out a supplier's declaration shall keep for at least three years copies of the declaration and of all the invoices, delivery notes or other commercial documents to which this declaration is annexed as well as the documents referred to in Article 5 (6).

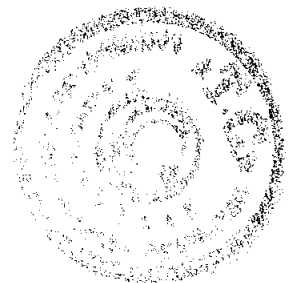


The supplier making out a long-term supplier's declaration shall keep for at least three years copies of the declaration and of all the invoices, delivery notes or other commercial documents concerning goods covered by that declaration sent to the customer concerned, as well as the documents referred to in Article 5 (6). This period shall begin from the date of expiry of validity of the long-term supplier's declaration.

ARTICLE 8

Administrative cooperation

In order to ensure the proper application of this Annex, the European Union and Morocco shall assist each other, through the competent customs authorities, in checking the authenticity of the movement certificates EUR.1, the origin declarations or the supplier's declarations and the correctness of the information given in these documents.

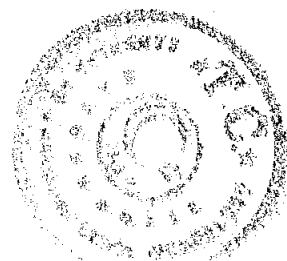


ARTICLE 9

Verification of supplier's declarations

1. Subsequent verifications of supplier's declarations or long-term supplier's declarations may be carried out at random or whenever the customs authorities of the country where such declarations have been taken into account to issue a movement certificate EUR.1 or to make out an origin declaration, have reasonable doubts as to the authenticity of the document or the correctness of the information given in this document.
2. For the purposes of implementing the provisions of paragraph 1, the customs authorities of the country referred to in paragraph 1 shall return the supplier's declaration or the long-term supplier's declaration and invoices, delivery notes or other commercial documents concerning goods covered by such declaration, to the customs authorities of the country where the declaration was made out, giving, where appropriate, the reasons of substance or form of the request for verification.

They shall forward, in support of the request for subsequent verification, any documents and information that have been obtained suggesting that the information given in the supplier's declaration or the long-term supplier's declaration is incorrect.

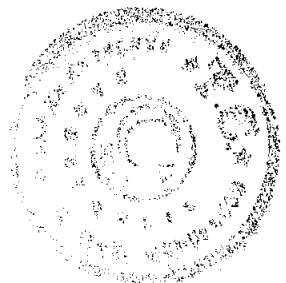


3. The verification shall be carried out by the customs authorities of the country where the supplier's declaration or the long-term supplier's declaration was made out. For this purpose, they shall have the right to call for any evidence and carry out any inspection of the supplier's accounts or any other check which they consider appropriate.
4. The customs authorities requesting the verification shall be informed of the results thereof as soon as possible. These results shall indicate clearly whether the information given in the supplier's declaration or the long-term supplier's declaration is correct and make it possible for them to determine whether and to what extent such declaration could be taken into account for issuing a movement certificate EUR.1 or for making out an origin declaration.

ARTICLE 10

Sanctions

Penalties shall be imposed on any person who draws up, or causes to be drawn up, a document which contains incorrect information for the purpose of obtaining a preferential treatment for products.



ARTICLE 11

Free zones

1. The European Union and Morocco shall take all necessary steps to ensure that products traded under cover of a proof of origin, which in the course of transport use a free zone situated in their territory, are not substituted by other goods and do not undergo handling other than normal operations designed to prevent their deterioration.
2. By way of derogation from paragraph 1, when products originating in the European Union or Morocco are imported into a free zone under cover of a proof of origin and undergo treatment or processing, the authorities concerned shall issue a new movement certificate EUR.1 at the exporter's request, if the treatment or processing undergone complies with the provisions of this Convention.



Trade between the European Union and the Republic of Tunisia

ARTICLE 1

Products having acquired their origin by application of the provisions foreseen in this Annex shall be excluded from cumulation as referred to in Article 3 of Appendix I.

ARTICLE 2

Cumulation in the European Union

For the purpose of implementing Article 2(1)(b) of Appendix I, working or processing carried out in Algeria, Morocco or Tunisia shall be considered as having been carried out in the European Union when the products obtained undergo subsequent working or processing in the European Union. Where, pursuant to this provision, the originating products are obtained in two or more of the countries concerned, they shall be considered as originating in the European Union only if the working or processing goes beyond the operations referred to in Article 6 of Appendix I.



ARTICLE 3

Cumulation in Tunisia

For the purpose of implementing Article 2(1)(b) of Appendix I, working or processing carried out in the European Union, Algeria or Morocco shall be considered as having been carried out in Tunisia when the products obtained undergo subsequent working or processing in Tunisia. Where, pursuant to this provision, the originating products are obtained in two or more of the countries concerned, they shall be considered as originating in Tunisia only if the working or processing goes beyond the operations referred to in Article 6 of Appendix I.

ARTICLE 4

Proofs of origin

1. Without prejudice to Article 16 (4) and (5) of Appendix I, a movement certificate EUR.1 shall be issued by the customs authorities of a Member State of the European Union or of Tunisia if the products concerned can be considered as products originating in the European Union or in Tunisia, with application of the cumulation referred to in Articles 2 and 3 of this Annex, and fulfil the other requirements of Appendix I.

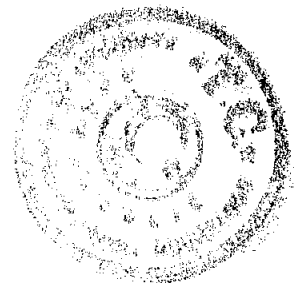


2. Without prejudice to Article 21 (2) and (3) of Appendix I, an origin declaration may be made out if the products concerned may be considered as products originating in the European Union or in Tunisia, with application of the cumulation referred to in Articles 2 and 3 of this Annex, and fulfil the other requirements of Appendix I.

ARTICLE 5

Supplier's declarations

1. When a movement certificate EUR.1 is issued, or an origin declaration is made out, in the European Union or Tunisia for originating products, in the manufacture of which goods coming from Algeria, Morocco, Tunisia or the European Union which have undergone working or processing in these countries without having obtained preferential originating status, have been used, account shall be taken of the supplier's declaration given for those goods in accordance with this Article.
2. The supplier's declaration referred to in paragraph 1 shall serve as evidence of the working or processing undergone in Algeria, Morocco, Tunisia or the European Union by the goods concerned for the purpose of determining whether the products in the manufacture of which these goods are used, can be considered as products originating in the European Union or Tunisia and fulfil the other requirements of Appendix I.

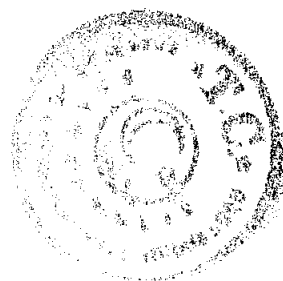


3. A separate supplier's declaration shall, except in the cases provided in paragraph 4, be made out by the supplier for each consignment of goods in the form prescribed in Annex A on a sheet of paper annexed to the invoice, the delivery note or any other commercial document describing the goods concerned in sufficient detail to enable them to be identified.
4. Where a supplier regularly supplies a particular customer with goods for which the working or processing undergone in Algeria, Morocco, Tunisia or the European Union is expected to remain constant for considerable periods of time, he may provide a single supplier's declaration to cover subsequent consignments of those goods (hereinafter referred to as a "long-term supplier's declaration").

A long-term supplier's declaration may normally be valid for a period of up to one year from the date of making out the declaration. The customs authorities of the country where the declaration is made out lay down the conditions under which longer periods may be used.

The long-term supplier's declaration shall be made out by the supplier in the form prescribed in Annex B and shall describe the goods concerned in sufficient detail to enable them to be identified. It shall be provided to the customer concerned before he is supplied with the first consignment of goods covered by that declaration or together with his first consignment.

The supplier shall inform his customer immediately if the long-term supplier's declaration is no longer applicable to the goods supplied.



5. The supplier's declarations referred to in paragraphs 3 and 4 shall be typed or printed using one of the languages in which the Agreement is drawn up, in accordance with the provisions of the national law of the country where the declaration is made out, and shall bear the original signature of the supplier in manuscript. The declaration may also be handwritten; in such a case, it shall be written in ink in printed characters.
6. The supplier making out a declaration shall be prepared to submit at any time, at the request of the customs authorities of the country where the declaration is made out, all appropriate documents proving that the information given on that declaration is correct.

ARTICLE 6

Supporting documents

Supplier's declarations proving the working or processing undergone in the European Union, Algeria, Morocco or Tunisia by materials used, made out in one of these countries, shall be treated as a document referred to in Articles 16 (3) and 21 (5) of the Appendix I and Article 5 (6) of this Annex used for the purpose of proving that products covered by a movement certificate EUR.1 or an origin declaration may be considered as products originating in the European Union or in Tunisia and fulfil the other requirements of Appendix I.



ARTICLE 7

Preservation of supplier's declarations

The supplier making out a supplier's declaration shall keep for at least three years copies of the declaration and of all the invoices, delivery notes or other commercial document to which this declaration is annexed as well as the documents referred to in Article 5(6).

The supplier making out a long-term supplier's declaration shall keep for at least three years copies of the declaration and of all the invoices, delivery notes or other commercial documents concerning goods covered by such declaration sent to the customer concerned, as well as the documents referred to in Article 5(6). This period shall begin from the date of expiry of validity of the long-term supplier's declaration.

ARTICLE 8

Administrative cooperation

In order to ensure the proper application of this Annex, the European Union and Tunisia shall assist each other, through the competent customs authorities, in checking the authenticity of the movement certificates EUR.1, the origin declarations or the supplier's declarations and the correctness of the information given in these documents.



ARTICLE 9

Verification of supplier's declarations

1. Subsequent verifications of supplier's declarations or long-term supplier's declarations may be carried out at random or whenever the customs authorities of the country where such declarations have been taken into account to issue a movement certificate EUR.1 or to make out an origin declaration, have reasonable doubts as to the authenticity of the document or the correctness of the information given in this document.
2. For the purposes of implementing the provisions of paragraph 1, the customs authorities of the country referred to in paragraph 1 shall return the supplier's declaration or the long-term supplier's declaration and invoices, delivery notes or other commercial documents concerning goods covered by such declaration, to the customs authorities of the country where the declaration was made out, giving, where appropriate, the reasons of substance or form of the request for verification.

They shall forward, in support of the request for subsequent verification, any documents and information that have been obtained suggesting that the information given in the supplier's declaration or the long-term supplier's declaration is incorrect.

3. The verification shall be carried out by the customs authorities of the country where the supplier's declaration or the long-term supplier's declaration was made out. For this purpose, they shall have the right to call for any evidence and carry out any inspection of the supplier's accounts or any other check which they consider appropriate.



4. The customs authorities requesting the verification shall be informed of the results thereof as soon as possible. These results shall indicate clearly whether the information given in the supplier's declaration or the long-term supplier's declaration is correct and make it possible for them to determine whether and to what extent such declaration could be taken into account for issuing a movement certificate EUR.1 or for making out an origin declaration.

ARTICLE 10

Sanctions

Penalties shall be imposed on any person who draws up, or causes to be drawn up, a document which contains incorrect information for the purpose of obtaining a preferential treatment for products.

ARTICLE 11

Free zones

1. The European Union and Tunisia shall take all necessary steps to ensure that products traded under cover of a proof of origin, which in the course of transport use a free zone situated in their territory, are not substituted by other goods and do not undergo handling other than normal operations designed to prevent their deterioration.



2. By way of derogation from paragraph 1, when products originating in the European Union or Tunisia are imported into a free zone under cover of a proof of origin and undergo treatment or processing, the authorities concerned shall issue a new movement certificate EUR.1 at the exporter's request, if the treatment or processing undergone complies with the provisions of this Convention.



CEUTA AND MELILLA

ARTICLE 1

Application of this Convention

1. The term 'European Union' shall not cover Ceuta and Melilla.
2. Products originating in a Contracting Party other than the European Union, when imported into Ceuta or Melilla, shall enjoy in all respects the same customs regime as that which is applied to products originating in the customs territory of the European Union under Protocol 2 of the Act of Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic to the European Communities. The Contracting Parties other than the European Union shall grant to imports of products covered by the relevant Agreement and originating in Ceuta and Melilla the same customs regime as that which is granted to products imported from and originating in the European Union.
3. For the purpose of the application of paragraph 2 concerning products originating in Ceuta and Melilla, this Convention shall apply *mutatis mutandis* subject to the special conditions set out in Article 2.



ARTICLE 2

Special conditions

1. Providing they have been transported directly in accordance with the provisions of Article 12 of Appendix I the following shall be considered as:

(1) products originating in Ceuta and Melilla:

(a) products wholly obtained in Ceuta and Melilla;

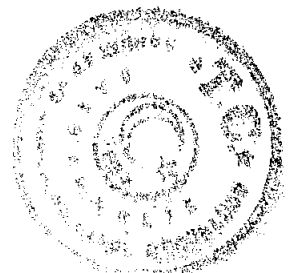
(b) products obtained in Ceuta and Melilla in the manufacture of which products other than those referred to in (a) are used, provided that:

(i) the said products have undergone sufficient working or processing within the meaning of Article 5 of Appendix I; or that

(ii) those products originate in the importing Contracting Party or in the European Union, provided that they have been submitted to working or processing which goes beyond the operations referred to in Article 6 of Appendix I.

(2) products originating in the exporting Contracting Party, other than the European Union:

(a) products wholly obtained in the exporting Contracting Party;



(b) products obtained in the exporting Contracting Party, in the manufacture of which products other than those referred to in (a) are used, provided that:

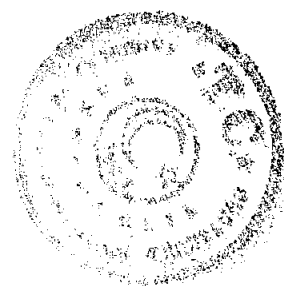
(i) the said products have undergone sufficient working or processing within the meaning of Article 5 of Appendix I; or that

(ii) those products originate in Ceuta and Melilla or in the European Union, provided that they have been submitted to working or processing which goes beyond the operations referred to in Article 6 of Appendix I.

2. Ceuta and Melilla shall be considered as a single territory.

3. The exporter or his authorised representative shall enter the name of the exporting or importing Contracting Party and 'Ceuta and Melilla' in Box 2 of movement certificates EUR.1 or EUR-MED or on origin declarations or on origin declarations EUR-MED. In addition, in the case of products originating in Ceuta and Melilla, this shall be indicated in Box 4 of movement certificates EUR.1 or EUR-MED or on origin declarations or on origin declarations EUR-MED.

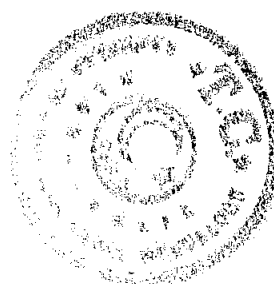
4. The Spanish customs authorities shall be responsible for the application of this Convention in Ceuta and Melilla.



JOINT DECLARATION

concerning the Principality of Andorra

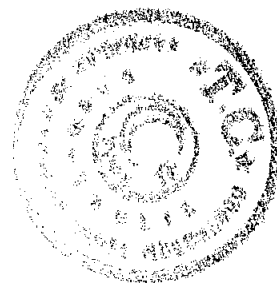
1. Products originating in the Principality of Andorra falling within Chapters 25 to 97 of the Harmonised System shall be accepted by the Contracting Parties other than the European Union as originating in the European Union within the meaning of this Convention.
2. The Convention shall apply *mutatis mutandis* for the purpose of defining the originating status of the abovementioned products.



JOINT DECLARATION

concerning the Republic of San Marino

1. Products originating in the Republic of San Marino shall be accepted by the Contracting Parties other than the European Union as originating in the European Union within the meaning of this Convention.
2. The Convention shall apply *mutatis mutandis* for the purpose of defining the originating status of the abovementioned products.



Trade between the Republic of Turkey
and the participants in the European Union's Stabilisation and Association Process

ARTICLE 1

The products listed below shall be excluded from cumulation provided for in Article 3 of Appendix I, if:

- (a) the country of final destination is the Republic of Turkey, and:
 - (i) the materials used in the manufacture of these products are originating in any of the participants in the European Union's Stabilisation and Association Process; or
 - (ii) these products have acquired their origin on the basis of working or processing carried out in any of the participants in the European Union's Stabilisation and Association Process; or

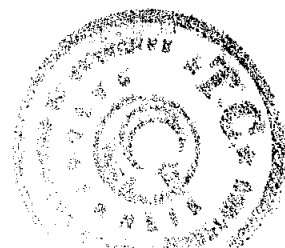


- (b) the country of final destination is any of the participants in the European Union's Stabilisation and Association Process, and:
- (i) the materials used in the manufacture of these products are originating in the Republic of Turkey; or
- (ii) these products have acquired their origin on the basis of working or processing carried out in the Republic of Turkey.

CN-Code	Description
1704 90 99	Other sugar confectionery, not containing cocoa.
1806 10 30	Chocolate and other food preparations containing cocoa
1806 10 90	- Cocoa powder, containing added sugar or sweetening matter: - - Containing 65% or more but less than 80% by weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose) or isoglucose expressed as sucrose - - Containing 80% or more by weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose) or isoglucose expressed as sucrose
1806 20 95	- Other food preparations containing cocoa in block, slabs or bars weighing more than 2 kg or in liquid, paste, powder, granular or other bulk form in containers or immediate packaging of a content exceeding 2 kg -- Other --- Other

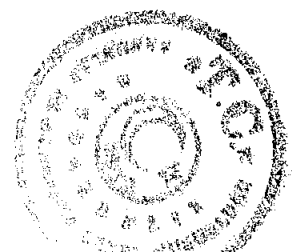


CN-Code	Description
1901 90 99	Malt extract, food preparations of flour, groats, meal, starch or malt extract, not containing cocoa or containing less than 40% by weight of cocoa calculated on a totally defatted basis, not elsewhere specified or included, food preparations of goods of headings 0401 to 0404, not containing cocoa or containing less than 5% by weight of cocoa calculated on a totally defatted basis, not elsewhere specified or included - Other -- Other (than malt extract) --- Other
2101 12 98	Other preparations with a basis of coffee
2101 20 98	Other preparations with a basis of tea or mate
2106 90 59 (1)	Food preparations not elsewhere specified or included - Other -- Other
2106 90 98	Food preparations not elsewhere specified or included: - Other (than protein concentrates and textured protein substances) -- Other --- Other



CN-Code	Description
3302 10 29	Mixtures of odoriferous substances and mixtures (including alcoholic solutions) with a basis of one or more of these substances, of a kind used as raw materials in industry; other preparations based on odoriferous substances, of a kind used for the manufacture of beverages: -Of a kind used in the food or drink industries --Of the type used in the drink industries: ---Preparations containing all flavouring agents characterizing a beverage: ----Of an actual alcoholic strength by volume exceeding 0.5% ----Other: -----Containing no milkfats, sucrose, isoglucose, glucose, or starch or containing, by weight, less than 1.5% milkfat, 5% sucrose or isoglucose, 5% glucose or starch -----Other

⁽¹⁾ This product shall not be excluded from cumulation referred to in Article 1 of this Annex in preferential trade between the Republic of Turkey and the former Yugoslav Republic of Macedonia



Trade between the Republic of Turkey and the Kingdom of Morocco

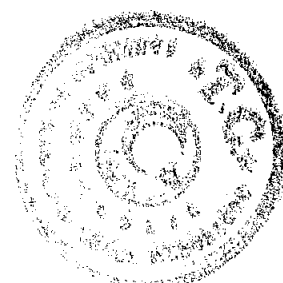
ARTICLE 1

Products having acquired their origin by application of the provisions foreseen in this Annex shall be excluded from cumulation as referred to in Article 3 of Appendix I.

ARTICLE 2

Cumulation in Turkey

For the purpose of implementing Article 2(1)(b) of Appendix I, working or processing carried out in Algeria, Morocco or Tunisia shall be considered as having been carried out in Turkey when the products obtained undergo subsequent working or processing in Turkey. Where, pursuant to this provision, the originating products are obtained in two or more of the countries concerned, they shall be considered as originating in Turkey only if the working or processing goes beyond the operations referred to in Article 6 of Appendix I.



ARTICLE 3

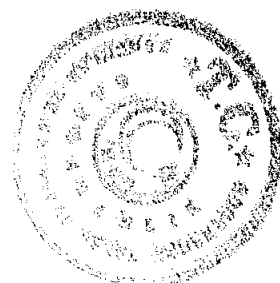
Cumulation in Morocco

For the purpose of implementing Article 2(1)(b) of Appendix I, working or processing carried out in Algeria, Tunisia or Turkey shall be considered as having been carried out in Morocco when the products obtained undergo subsequent working or processing in Morocco. Where, pursuant to this provision, the originating products are obtained in two or more of the countries concerned, they shall be considered as originating in Morocco only if the working or processing goes beyond the operations referred to in Article 6 of Appendix I.

ARTICLE 4

Proofs of origin

1. Without prejudice to Article 16 (4) and (5) of Appendix I, a movement certificate EUR.1 shall be issued by the customs authorities of Turkey or of Morocco if the products concerned can be considered as products originating in Turkey or in Morocco, with application of the cumulation referred to in Articles 2 and 3 of this Annex, and fulfil the other requirements of Appendix I.

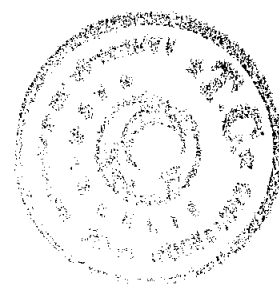


2. Without prejudice to Article 21 (2) and (3) of Appendix I, an origin declaration may be made out if the products concerned can be considered as products originating in Turkey or in Morocco, with application of the cumulation referred to in Articles 2 and 3 of this Annex, and fulfil the other requirements of Appendix I.

ARTICLE 5

Supplier's declarations

1. When a movement certificate EUR.1 is issued, or an origin declaration is made out, in Turkey or Morocco for originating products, in the manufacture of which goods coming from Algeria, Morocco, Tunisia or Turkey which have undergone working or processing in these countries without having obtained preferential originating status, have been used, account shall be taken of the supplier's declaration given for those goods in accordance with this Article.
2. The supplier's declaration referred to in paragraph 1 shall serve as evidence of the working or processing undergone in Algeria, Morocco, Tunisia or Turkey by the goods concerned for the purpose of determining whether the products in the manufacture of which these goods are used, may be considered as products originating in Turkey or Morocco and fulfil the other requirements of Appendix I.



3. A separate supplier's declaration shall, except in the cases provided in paragraph 4, be made out by the supplier for each consignment of goods in the form prescribed in Annex C on a sheet of paper annexed to the invoice, the delivery note or any other commercial document describing the goods concerned in sufficient detail to enable them to be identified.
4. Where a supplier regularly supplies a particular customer with goods for which the working or processing undergone in Algeria, Morocco, Tunisia or Turkey is expected to remain constant for considerable periods of time, he may provide a single supplier's declaration to cover subsequent consignments of those goods (hereinafter referred to as a "long-term supplier's declaration").

A long-term supplier's declaration may normally be valid for a period of up to one year from the date of making out the declaration. The customs authorities of the country where the declaration is made out lay down the conditions under which longer periods may be used.

The long-term supplier's declaration shall be made out by the supplier in the form prescribed in Annex D and shall describe the goods concerned in sufficient detail to enable them to be identified. It shall be provided to the customer concerned before he is supplied with the first consignment of goods covered by that declaration or together with his first consignment.

The supplier shall inform his customer immediately if the long-term supplier's declaration is no longer applicable to the goods supplied.



5. The supplier's declarations referred to in paragraphs 3 and 4 shall be typed or printed using one of the languages in which the Agreement is drawn up, in accordance with the provisions of the national law of the country where the declaration is made out, and shall bear the original signature of the supplier in manuscript. The declaration may also be handwritten; in such a case, it shall be written in ink in printed characters.
6. The supplier making out a declaration shall be prepared to submit at any time, at the request of the customs authorities of the country where the declaration is made out, all appropriate documents proving that the information given on that declaration is correct.

ARTICLE 6

Supporting documents

Supplier's declarations proving the working or processing undergone in Algeria, Morocco, Tunisia or Turkey by materials used, made out in one of these countries, shall be treated as a document referred to in Articles 16 (3) and 21 (5) of the Appendix I and Article 5 (6) of this Annex used for the purpose of proving that products covered by a movement certificate EUR.1 or an origin declaration may be considered as products originating in Turkey or in Morocco and fulfil the other requirements of Appendix I.



ARTICLE 7

Preservation of supplier's declarations

The supplier making out a supplier's declaration shall keep for at least three years copies of the declaration and of all the invoices, delivery notes or other commercial document to which this declaration is annexed as well as the documents referred to in Article 5(6).

The supplier making out a long-term supplier's declaration shall keep for at least three years copies of the declaration and of all the invoices, delivery notes or other commercial documents concerning goods covered by that declaration sent to the customer concerned, as well as the documents referred to in Article 5(6). This period shall begin from the date of expiry of validity of the long-term supplier's declaration.

ARTICLE 8

Administrative cooperation

In order to ensure the proper application of this Annex, Turkey and Morocco shall assist each other, through the competent customs authorities, in checking the authenticity of the movement certificates EUR.1, the origin declarations or the supplier's declarations and the correctness of the information given in these documents.



ARTICLE 9

Verification of supplier's declarations

1. Subsequent verifications of supplier's declarations or long-term supplier's declarations may be carried out at random or whenever the customs authorities of the country where such declarations have been taken into account to issue a movement certificate EUR.1 or to make out an origin declaration, have reasonable doubts as to the authenticity of the document or the correctness of the information given in this document.
2. For the purposes of implementing the provisions of paragraph 1, the customs authorities of the country referred to in paragraph 1 shall return the supplier's declaration or the long-term supplier's declaration and invoices, delivery notes or other commercial documents concerning goods covered by such declaration, to the customs authorities of the country where the declaration was made out, giving, where appropriate, the reasons of substance or form of the request for verification.

They shall forward, in support of the request for subsequent verification, any documents and information that have been obtained suggesting that the information given in the supplier's declaration or the long-term supplier's declaration is incorrect.



3. The verification shall be carried out by the customs authorities of the country where the supplier's declaration or the long-term supplier's declaration was made out. For this purpose, they shall have the right to call for any evidence and carry out any inspection of the supplier's accounts or any other check which they consider appropriate.
4. The customs authorities requesting the verification shall be informed of the results thereof as soon as possible. These results shall indicate clearly whether the information given in the supplier's declaration or the long-term supplier's declaration is correct and make it possible for them to determine whether and to what extent such declaration could be taken into account for issuing a movement certificate EUR.1 or for making out an origin declaration.

ARTICLE 10

Sanctions

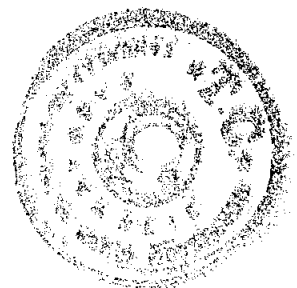
Penalties shall be imposed on any person who draws up, or causes to be drawn up, a document which contains incorrect information for the purpose of obtaining a preferential treatment for products.



ARTICLE 11

Free zones

1. Turkey and Morocco shall take all necessary steps to ensure that products traded under cover of a proof of origin, which in the course of transport use a free zone situated in their territory, are not substituted by other goods and do not undergo handling other than normal operations designed to prevent their deterioration.
2. By way of derogation from paragraph 1, when products originating in Turkey or Morocco are imported into a free zone under cover of a proof of origin and undergo treatment or processing, the authorities concerned shall issue a new movement certificate EUR.1 at the exporter's request, if the treatment or processing undergone complies with the provisions of this Convention.



Trade between the Republic of Turkey and the Republic of Tunisia

ARTICLE 1

Products having acquired their origin by application of the provisions foreseen in this Annex shall be excluded from cumulation as referred to in Article 3 of Appendix I.

ARTICLE 2

Cumulation in Turkey

For the purpose of implementing Article 2(1)(b) of Appendix I, working or processing carried out in Algeria, Morocco or Tunisia shall be considered as having been carried out in Turkey when the products obtained undergo subsequent working or processing in Turkey. Where, pursuant to this provision, the originating products are obtained in two or more of the countries concerned, they shall be considered as originating in Turkey only if the working or processing goes beyond the operations referred to in Article 6 of Appendix I.



ARTICLE 3

Cumulation in Tunisia

For the purpose of implementing Article 2(1)(b) of Appendix I, working or processing carried out in Turkey, Algeria or Morocco shall be considered as having been carried out in Tunisia when the products obtained undergo subsequent working or processing in Tunisia. Where, pursuant to this provision, the originating products are obtained in two or more of the countries concerned, they shall be considered as originating in Tunisia only if the working or processing goes beyond the operations referred to in Article 6 of Appendix I.

ARTICLE 4

Proofs of origin

1. Without prejudice to Article 16 (4) and (5) of Appendix I, a movement certificate EUR.1 shall be issued by the customs authorities of Turkey or of Tunisia if the products concerned can be considered as products originating in Turkey or in Tunisia, with application of the cumulation referred to in Articles 2 and 3 of this Annex, and fulfil the other requirements of Appendix I.
2. Without prejudice to Article 21 (2) and (3) of Appendix I, an origin declaration may be made out if the products concerned may be considered as products originating in Turkey or in Tunisia, with application of the cumulation referred to in Articles 2 and 3 of this Annex, and fulfil the other requirements of Appendix I.



ARTICLE 5

Supplier's declarations

1. When a movement certificate EUR.1 is issued, or an origin declaration is made out, in Turkey or Tunisia for originating products, in the manufacture of which goods coming from Algeria, Morocco, Tunisia or Turkey which have undergone working or processing in these countries without having obtained preferential originating status, have been used, account shall be taken of the supplier's declaration given for those goods in accordance with this Article.
2. The supplier's declaration referred to in paragraph 1 shall serve as evidence of the working or processing undergone in Algeria, Morocco, Tunisia or Turkey by the goods concerned for the purpose of determining whether the products in the manufacture of which these goods are used, can be considered as products originating in Turkey or Tunisia and fulfil the other requirements of Appendix I.
3. A separate supplier's declaration shall, except in the cases provided in paragraph 4, be made out by the supplier for each consignment of goods in the form prescribed in Annex C on a sheet of paper annexed to the invoice, the delivery note or any other commercial document describing the goods concerned in sufficient detail to enable them to be identified.



4. Where a supplier regularly supplies a particular customer with goods for which the working or processing undergone in Algeria, Morocco, Tunisia or Turkey is expected to remain constant for considerable periods of time, he may provide a single supplier's declaration to cover subsequent consignments of those goods (hereinafter referred to as a "long-term supplier's declaration").

A long-term supplier's declaration may normally be valid for a period of up to one year from the date of making out the declaration. The customs authorities of the country where the declaration is made out lay down the conditions under which longer periods may be used.

The long-term supplier's declaration shall be made out by the supplier in the form prescribed in Annex D and shall describe the goods concerned in sufficient detail to enable them to be identified. It shall be provided to the customer concerned before he is supplied with the first consignment of goods covered by that declaration or together with his first consignment.

The supplier shall inform his customer immediately if the long-term supplier's declaration is no longer applicable to the goods supplied.

5. The supplier's declarations referred to in paragraphs 3 and 4 shall be typed or printed using one of the languages in which the Agreement is drawn up, in accordance with the provisions of the national law of the country where the declaration is made out, and shall bear the original signature of the supplier in manuscript. The declaration may also be handwritten; in such a case, it shall be written in ink in printed characters.



6. The supplier making out a declaration shall be prepared to submit at any time, at the request of the customs authorities of the country where the declaration is made out, all appropriate documents proving that the information given on that declaration is correct.

ARTICLE 6

Supporting documents

Supplier's declarations proving the working or processing undergone in Algeria, Morocco, Tunisia or Turkey by materials used, made out in one of these countries, shall be treated as a document referred to in Articles 16 (3) and 21 (5) of the Appendix I and Article 5 (6) of this Annex used for the purpose of proving that products covered by a movement certificate EUR.1 or an origin declaration may be considered as products originating in Turkey or in Tunisia and fulfil the other requirements of Appendix I.

ARTICLE 7

Preservation of supplier's declarations

The supplier making out a supplier's declaration shall keep for at least three years copies of the declaration and of all the invoices, delivery notes or other commercial document to which this declaration is annexed as well as the documents referred to in Article 5 (6).



The supplier making out a long-term supplier's declaration shall keep for at least three years copies of the declaration and of all the invoices, delivery notes or other commercial documents concerning goods covered by that declaration sent to the customer concerned, as well as the documents referred to in Article 5 (6). This period shall begin from the date of expiry of validity of the long-term supplier's declaration.

ARTICLE 8

Administrative cooperation

In order to ensure the proper application of this Annex, Turkey and Tunisia shall assist each other, through the competent customs authorities, in checking the authenticity of the movement certificates EUR.1, the origin declarations or the supplier's declarations and the correctness of the information given in these documents.

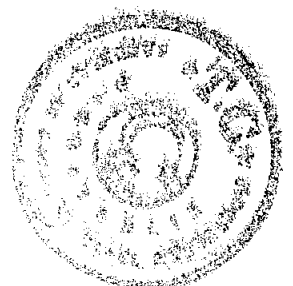


ARTICLE 9

Verification of supplier's declarations

1. Subsequent verifications of supplier's declarations or long-term supplier's declarations may be carried out at random or whenever the customs authorities of the country where such declarations have been taken into account to issue a movement certificate EUR.1 or to make out an origin declaration, have reasonable doubts as to the authenticity of the document or the correctness of the information given in this document.
2. For the purposes of implementing the provisions of paragraph 1, the customs authorities of the country referred to in paragraph 1 shall return the supplier's declaration or the long-term supplier's declaration and invoices, delivery notes or other commercial documents concerning goods covered by such declaration, to the customs authorities of the country where the declaration was made out, giving, where appropriate, the reasons of substance or form of the request for verification.

They shall forward, in support of the request for subsequent verification, any documents and information that have been obtained suggesting that the information given in the supplier's declaration or the long-term supplier's declaration is incorrect.



3. The verification shall be carried out by the customs authorities of the country where the supplier's declaration or the long-term supplier's declaration was made out. For this purpose, they shall have the right to call for any evidence and carry out any inspection of the supplier's accounts or any other check which they consider appropriate.
4. The customs authorities requesting the verification shall be informed of the results thereof as soon as possible. These results shall indicate clearly whether the information given in the supplier's declaration or the long-term supplier's declaration is correct and make it possible for them to determine whether and to what extent such declaration could be taken into account for issuing a movement certificate EUR.1 or for making out an origin declaration.

ARTICLE 10

Sanctions

Penalties shall be imposed on any person who draws up, or causes to be drawn up, a document which contains incorrect information for the purpose of obtaining a preferential treatment for products.



ARTICLE 11

Free zones

1. Turkey and Tunisia shall take all necessary steps to ensure that products traded under cover of a proof of origin, which in the course of transport use a free zone situated in their territory, are not substituted by other goods and do not undergo handling other than normal operations designed to prevent their deterioration.
2. By way of derogation from paragraph 1, when products originating in Turkey or Tunisia are imported into a free zone under cover of a proof of origin and undergo treatment or processing, the authorities concerned shall issue a new movement certificate EUR.1 at the exporter's request, if the treatment or processing undergone complies with the provisions of this Convention.



Trade between the EFTA States and the Republic of Tunisia

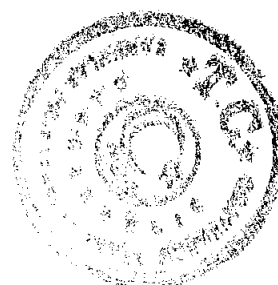
ARTICLE 1

Products having acquired origin by application of the provisions foreseen in this Annex shall be excluded from cumulation as referred to in Article 3 of Appendix I.

ARTICLE 2

Cumulation in an EFTA State

For the purpose of implementing Article 2 (1) (b) of Appendix I, working or processing carried out in Tunisia shall be considered as having been carried out in an EFTA State when the products obtained undergo subsequent working or processing in an EFTA State. Where, pursuant to this provision, the originating products are obtained in two or more of the Parties concerned, they shall be considered as originating in an EFTA State only if the working or processing goes beyond the operations referred to in Article 6 of Appendix I.



ARTICLE 3

Cumulation in Tunisia

For the purpose of implementing Article 2 (1) (b) of Appendix I, working or processing carried out in the EFTA States shall be considered as having been carried out in Tunisia when the products obtained undergo subsequent working or processing in Tunisia. Where, pursuant to this provision, the originating products are obtained in two or more of the Parties concerned, they shall be considered as originating in Tunisia only if the working or processing goes beyond the operations referred to in Article 6 of Appendix I.

ARTICLE 4

Proofs of origin

1. Without prejudice to Article 16 (4) and (5) of Appendix I, a movement certificate EUR.1 shall be issued by the customs authorities of an EFTA State or of Tunisia if the products concerned can be considered as products originating in an EFTA State or in Tunisia, with application of the cumulation referred to in Articles 2 and 3 of this Annex, and fulfil the other requirements of Appendix I.



2. Without prejudice to Article 21 (2) and (3) of Appendix I, an origin declaration may be made out if the products concerned can be considered as products originating in an EFTA State or in Tunisia, with application of the cumulation referred to in Articles 2 and 3 of this Annex, and fulfil the other requirements of Appendix I.

ARTICLE 5

Supplier's declarations

1. When a movement certificate EUR.1 is issued, or an origin declaration is made out, in an EFTA State or in Tunisia for originating products, in the manufacture of which goods coming from Tunisia or the EFTA States which have undergone working or processing in these countries without having obtained preferential originating status, have been used, account shall be taken of the supplier's declaration given for those goods in accordance with this Article.
2. The supplier's declaration referred to in paragraph 1 shall serve as evidence of the working or processing undergone in Tunisia or the EFTA States by the goods concerned for the purpose of determining whether the products in the manufacture of which these goods are used, may be considered as products originating in the EFTA States or Tunisia and fulfil the other requirements of Appendix I.



3. A separate supplier's declaration shall, except in the cases provided in paragraph 4, be made out by the supplier for each consignment of goods in the form prescribed in Annex E on a sheet of paper annexed to the invoice, the delivery note or any other commercial document describing the goods concerned in sufficient detail to enable them to be identified.
4. Where a supplier regularly supplies a particular customer with goods for which the working or processing undergone in Tunisia or the EFTA States is expected to remain constant for considerable periods of time, he may provide a single supplier's declaration to cover subsequent consignments of those goods (hereinafter referred to as a "long-term supplier's declaration").

A long-term supplier's declaration may normally be valid for a period of up to one year from the date of making out the declaration. The customs authorities of the country where the declaration is made out lay down the conditions under which longer periods may be used.

The long-term supplier's declaration shall be made out by the supplier in the form prescribed in Annex F and shall describe the goods concerned in sufficient detail to enable them to be identified. It shall be provided to the customer concerned before he is supplied with the first consignment of goods covered by that declaration or together with his first consignment.

The supplier shall inform his customer immediately if the long-term supplier's declaration is no longer applicable to the goods supplied.



5. The supplier's declarations referred to in paragraphs 3 and 4 shall be typed or printed using one of the languages in which the Agreement is drawn up, in accordance with the provisions of the national law of the country where the declaration is made out, and shall bear the original signature of the supplier in manuscript. The declaration may also be handwritten; in such a case, it shall be written in ink in printed characters.
6. The supplier making out a declaration shall be prepared to submit at any time, at the request of the customs authorities of the country where the declaration is made out, all appropriate documents proving that the information given on that declaration is correct.

ARTICLE 6

Supporting documents

Supplier's declarations proving the working or processing undergone in the EFTA States or Tunisia by materials used, made out in one of these countries, shall be treated as a document referred to in Articles 16 (3) and 21 (5) of Appendix I and Article 5 (6) of this Annex used for the purpose of proving that products covered by a movement certificate EUR.1 or an origin declaration may be considered as products originating in the an EFTA State or in Tunisia and fulfil the other requirements of Appendix I.



ARTICLE 7

Preservation of supplier's declarations

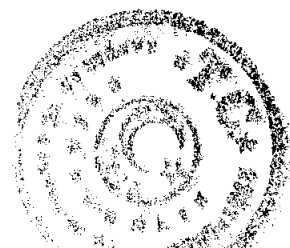
The supplier making out a supplier's declaration shall keep for at least three years copies of the declaration and of all the invoices, delivery notes or other commercial document to which this declaration is annexed as well as the documents referred to in Article 5 (6).

The supplier making out a long-term supplier's declaration shall keep for at least three years copies of the declaration and of all the invoices, delivery notes or other commercial documents concerning goods covered by that declaration sent to the customer concerned, as well as the documents referred to in Article 5 (6). This period shall begin from the date of expiry of validity of the long-term supplier's declaration.

ARTICLE 8

Administrative cooperation

In order to ensure the proper application of this Annex, the EFTA States and Tunisia shall assist each other, through the competent customs authorities, in checking the authenticity of the movement certificates EUR.1, the origin declarations or the supplier's declarations and the correctness of the information given in these documents.



ARTICLE 9

Verification of supplier's declarations

1. Subsequent verifications of supplier's declarations or long-term supplier's declarations may be carried out at random or whenever the customs authorities of the country where such declarations have been taken into account to issue a movement certificate EUR.1 or to make out an origin declaration, have reasonable doubts as to the authenticity of the document or the correctness of the information given in this document.
2. For the purposes of implementing the provisions of paragraph 1, the customs authorities of the country referred to in paragraph 1 shall return the supplier's declaration or the long-term supplier's declaration and invoices, delivery notes or other commercial documents concerning goods covered by such declaration, to the customs authorities of the country where the declaration was made out, giving, where appropriate, the reasons of substance or form of the request for verification.

They shall forward, in support of the request for subsequent verification, any documents and information that have been obtained suggesting that the information given in the supplier's declaration or the long-term supplier's declaration is incorrect.

3. The verification shall be carried out by the customs authorities of the country where the supplier's declaration or the long-term supplier's declaration was made out. For this purpose, they shall have the right to call for any evidence and carry out any inspection of the supplier's accounts or any other check which they consider appropriate.

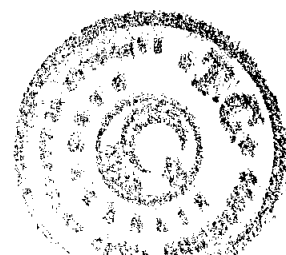


4. The customs authorities requesting the verification shall be informed of the results thereof as soon as possible. These results shall indicate clearly whether the information given in the supplier's declaration or the long-term supplier's declaration is correct and make it possible for them to determine whether and to what extent such declaration could be taken into account for issuing a movement certificate EUR.1 or for making out an origin declaration.

ARTICLE 10

Sanctions

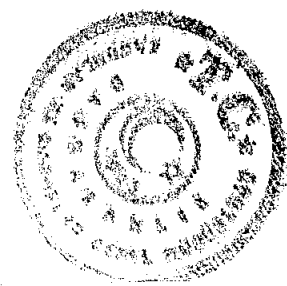
Penalties shall be imposed on any person who draws up, or causes to be drawn up, a document which contains incorrect information for the purpose of obtaining a preferential treatment for products.



ARTICLE 11

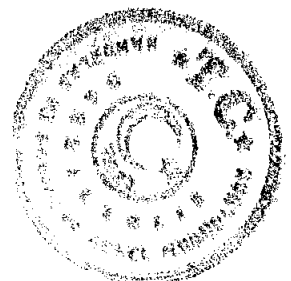
Free zones

1. The EFTA States and Tunisia shall take all necessary steps to ensure that products traded under cover of a proof of origin, which in the course of transport use a free zone situated in their territory, are not substituted by other goods and do not undergo handling other than normal operations designed to prevent their deterioration.
2. By way of derogation from paragraph 1, when products originating in an EFTA State or Tunisia are imported into a free zone under cover of a proof of origin and undergo treatment or processing, the authorities concerned shall issue a new movement certificate EUR.1 at the exporter's request, if the treatment or processing undergone complies with the provisions of this Convention.



Trade in the framework of the Free Trade Agreement
among the Mediterranean Arab countries (Agadir Agreement)

Products obtained in the countries members to the Free Trade Agreement among the Mediterranean Arab countries (Agadir Agreement) from materials from chapters 1 to 24 of the Harmonised System are excluded from diagonal cumulation with the other Contracting Parties, when trade for these materials is not liberalised in the framework of the free trade agreements concluded between the country of final destination and the country of origin of the materials used for the manufacturing of this product.



ANNEX A

Supplier's declaration for goods which have undergone working or processing
in the European Union, Algeria, Morocco or Tunisia
without having obtained preferential originating status

The supplier's declaration, the text of which is given below, must be made out in accordance with the footnotes. However, the footnotes do not have to be reproduced.



SUPPLIER'S DECLARATION

for goods which have undergone working or processing in the European Union,
Algeria, Morocco or Tunisia without having obtained preferential originating status

I, the undersigned, supplier of the goods covered by the annexed document, declare that:

1. The following materials which do not originate in the European Union, Algeria, Morocco or Tunisia have been used in the European Union, Algeria, Morocco or Tunisia to produce these goods:

Description of the goods supplied ⁽¹⁾	Description of non-originating materials used	Heading of non-originating materials used ⁽²⁾	Value of non-originating materials used ⁽²⁾⁽³⁾
Total			

2. All the other materials used in the European Union, Algeria, Morocco or Tunisia to produce these goods originate in the European Union, Algeria, Morocco or Tunisia;



3. The following goods have undergone working or processing outside the European Union, Algeria, Morocco or Tunisia in accordance with Article 11 of Appendix I to the Regional Convention on pan-Euro-Mediterranean preferential rules of origin and have acquired the following total added value there:

Description of the goods supplied	Total added value acquired outside the European Union, Algeria, Morocco or Tunisia (4)
	(Place and date)
	(Address and signature of the supplier; in addition the name of the person signing the declaration has to be indicated in clear script)

- (1) When the invoice, delivery note or other commercial document to which the declaration is annexed relates to different kinds of goods, or to goods which do not incorporate non-originating materials to the same extent, the supplier must clearly differentiate them.

Example:

The document relates to different models of electric motor of heading 8501 to be used in the manufacture of washing machines of heading 8450. The nature and value of the non-originating materials used in the manufacture of these motors differ from one model to another. The models must therefore be differentiated in the first column and the indications in the other columns must be provided separately for each of the models to make it possible for the manufacturer of washing machines to make a correct assessment of the originating status of his products depending on which model of electrical motor he uses.

- (2) The indications requested in these columns should only be given if they are necessary.

Examples:

The rule for garments of ex Chapter 62 says that non-originating yarn may be used. If a manufacturer of such garments in Algeria uses fabric imported from the European Union which has been obtained there by weaving non-originating yarn, it is sufficient for the European Union supplier to describe in his declaration the non-originating material used as yarn, without it being necessary to indicate the heading and value of such yarn.

A producer of iron of heading 7217 who has produced it from non-originating iron bars should indicate in the second column 'bars of iron'. Where this wire is to be used in the production of a machine, for which the rule contains a limitation for all non-originating materials used to a certain percentage value, it is necessary to indicate in the third column the value of non-originating bars.

- (3) 'Value of materials' means the customs value at the time of importation of the non-originating materials used, or, if this is not known and cannot be ascertained, the first ascertainable price paid for the materials in the European Union, Algeria, Morocco or Tunisia. The exact value for each non-originating material used be given per unit of the goods specified in the first column.

- (4) 'Total added value' shall mean all costs accumulated outside the European Union, Algeria, Morocco or Tunisia, including the value of all materials added there. The exact total added value acquired outside the European Union, Algeria, Morocco or Tunisia must be given per unit of the goods specified in the first column.



ANNEX B

Long-term supplier's declaration for goods which have undergone working
or processing in the European Union, Algeria, Morocco or Tunisia
without having obtained preferential originating status

The long-term supplier's declaration, the text of which is given below, must be made out in
accordance with the footnotes. However, the footnotes do not have to be reproduced.



LONG-TERM SUPPLIER'S DECLARATION

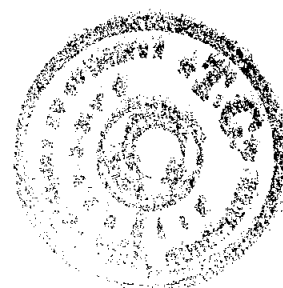
for goods which have undergone working or processing in the European Union, Algeria,
Morocco or Tunisia without having obtained preferential originating status

I, the undersigned, supplier of the goods covered by this document, which are regularly supplied to
.....⁽¹⁾ declare that:

1. The following materials which do not originate in the European Union, Algeria, Morocco, or
Tunisia have been used in the European Union, Algeria, Morocco or Tunisia to produce
these goods:

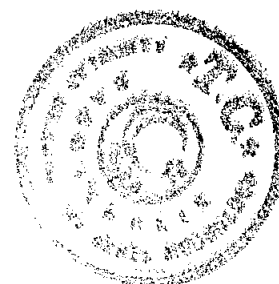
Description of the goods supplied ⁽²⁾	Description of non-originating materials used	Heading of non-originating materials used ⁽³⁾	Value of non-originating materials used ⁽³⁾⁽⁴⁾
Total			

2. All the other materials used in the European Union, Algeria, Morocco or Tunisia to produce
these goods originate in the European Union, Algeria, Morocco or Tunisia;



3. The following goods have undergone working or processing outside the European Union, Algeria, Morocco or Tunisia in accordance with Article 11 of Appendix I to the Regional Convention on pan-Euro-Mediterranean preferential rules of origin and have acquired the following total added value there:

Description of the goods supplied	Total added value acquired outside the European Union, Algeria, Morocco or Tunisia (5)



This declaration is valid for all subsequent consignments of these goods dispatched
from.....

to.....⁽⁶⁾

I undertake to inform.....⁽¹⁾ immediately if this declaration is
no longer valid.

.....
(Place and date)

.....
.....
.....
(Address and signature of the supplier;
in addition the name of the person signing
the declaration has to be indicated in clear script)

⁽¹⁾ Name and address of the customer

⁽²⁾ When the invoice, delivery note or other commercial document to which the declaration is annexed relates to different kinds of goods, or to goods which do not incorporate non-originating materials to the same extent, the supplier must clearly differentiate them.

Example:

The document relates to different models of electric motor of heading 8501 to be used in the manufacture of washing machines of heading 8450. The nature and value of the non-originating materials used in the manufacture of these motors differ from one model to another. The models must therefore be differentiated in the first column and the indications in the other columns must be provided separately for each of the models to make it possible for the manufacturer of washing machines to make a correct assessment of the originating status of his products depending on which model of electrical motor he uses.

⁽³⁾ The indications requested in these columns should only be given if they are necessary.

Examples:

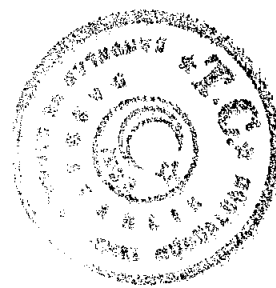
The rule for garments of ex Chapter 62 says that non-originating yarn may be used. If a manufacturer of such garments in Algeria uses fabric imported from the European Union which has been obtained there by weaving non-originating yarn, it is sufficient for the European Union supplier to describe in his declaration the non-originating material used as yarn, without it being necessary to indicate the heading and value of such yarn.

A producer of iron of heading 7217 who has produced it from non-originating iron bars should indicate in the second column 'bars of iron'. Where this wire is to be used in the production of a machine, for which the rule contains a limitation for all non-originating materials used to a certain percentage value, it is necessary to indicate in the third column the value of non-originating bars.

⁽⁴⁾ 'Value of materials' means the customs value at the time of importation of the non-originating materials used, or, if this is not known and cannot be ascertained, the first ascertainable price paid for the materials in the European Union, Algeria, Morocco or Tunisia. The exact value for each non-originating material used be given per unit of the goods specified in the first column.

⁽⁵⁾ 'Total added value' means all costs accumulated outside the European Union, Algeria, Morocco or Tunisia, including the value of all materials added there. The exact total added value acquired outside the European Union, Algeria, Morocco or Tunisia must be given per unit of the goods specified in the first column.

⁽⁶⁾ Insert dates. The period of validity of the long term supplier's declaration should not normally exceed 12 months, subject to the conditions laid down by the customs authorities of the country where the long term supplier's declaration is made out.



ANNEX C

Supplier's declaration for goods which have undergone working or processing in
Algeria, Morocco, Tunisia or Turkey without having obtained preferential originating status

The supplier's declaration, the text of which is given below, must be made out in accordance with
the footnotes. However, the footnotes do not have to be reproduced.



SUPPLIER'S DECLARATION

for goods which have undergone working or processing in Algeria, Morocco, Tunisia or Turkey
without having obtained preferential originating status

I, the undersigned, supplier of the goods covered by the annexed document, declare that:

1. The following materials which do not originate in Algeria, Morocco, Tunisia or Turkey have been used in Algeria, Morocco, Tunisia or Turkey to produce these goods:

Description of the goods supplied ⁽¹⁾	Description of non-originating materials used	Heading of non-originating materials used ⁽²⁾	Value of non-originating materials used ⁽²⁾⁽³⁾
Total			

2. All the other materials used in Algeria, Morocco, Tunisia or Turkey to produce these goods originate in Algeria, Morocco, Tunisia or Turkey;



3. The following goods have undergone working or processing outside Algeria, Morocco, Tunisia or Turkey in accordance with Article 11 of Appendix I to the Regional Convention on pan-Euro-Mediterranean preferential rules of origin and have acquired the following total added value there:

Description of the goods supplied	Total added value acquired outside, Algeria, Morocco, Tunisia or Turkey ⁽⁴⁾
	(Place and date)
	(Address and signature of the supplier; in addition the name of the person signing the declaration has to be indicated in clear script)

- ⁽¹⁾ When the invoice, delivery note or other commercial document to which the declaration is annexed relates to different kinds of goods, or to goods which do not incorporate non-originating materials to the same extent, the supplier must clearly differentiate them.

Example:

The document relates to different models of electric motor of heading 8501 to be used in the manufacture of washing machines of heading 8450. The nature and value of the non-originating materials used in the manufacture of these motors differ from one model to another. The models must therefore be differentiated in the first column and the indications in the other columns must be provided separately for each of the models to make it possible for the manufacturer of washing machines to make a correct assessment of the originating status of his products depending on which model of electrical motor he uses.

- ⁽²⁾ The indications requested in these columns should only be given if they are necessary.

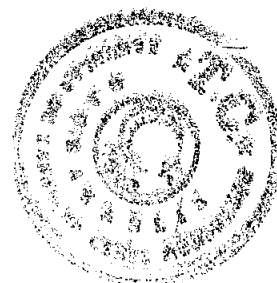
Examples:

The rule for garments of ex Chapter 62 says that non-originating yarn may be used. If a manufacturer of such garments in Tunisia uses fabric imported from Turkey which has been obtained there by weaving non-originating yarn, it is sufficient for Turkey supplier to describe in his declaration the non-originating material used as yarn, without it being necessary to indicate the heading and value of such yarn.

A producer of iron of heading 7217 who has produced it from non-originating iron bars should indicate in the second column 'bars of iron'. Where this wire is to be used in the production of a machine, for which the rule contains a limitation for all non-originating materials used to a certain percentage value, it is necessary to indicate in the third column the value of non-originating bars.

- ⁽³⁾ 'Value of materials' means the customs value at the time of importation of the non-originating materials used, or, if this is not known and cannot be ascertained, the first ascertainable price paid for the materials in Algeria, Morocco, Tunisia or Turkey. The exact value for each non-originating material used be given per unit of the goods specified in the first column.

- ⁽⁴⁾ 'Total added value' means all costs accumulated outside Algeria, Morocco, Tunisia or Turkey, including the value of all materials added there. The exact total added value acquired outside Algeria, Morocco, Tunisia or Turkey must be given per unit of the goods specified in the first column.



ANNEX D

Long-term supplier's declaration for goods which have undergone working or processing in Algeria, Morocco, Tunisia or Turkey without having obtained preferential originating status

The long-term supplier's declaration, the text of which is given below, must be made out in accordance with the footnotes. However, the footnotes do not have to be reproduced.



LONG-TERM SUPPLIER'S DECLARATION

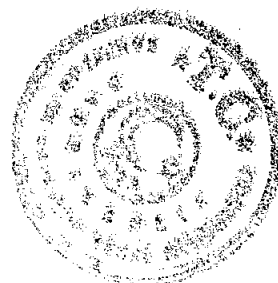
for goods which have undergone working or processing in Algeria, Morocco,
Tunisia or Turkey without having obtained preferential originating status

I, the undersigned, supplier of the goods covered by this document, which are regularly supplied to
.....⁽¹⁾ declare that:

1. The following materials which do not originate in Algeria, Morocco, Tunisia or Turkey have
been used in Algeria, Morocco, Tunisia or Turkey to produce these goods:

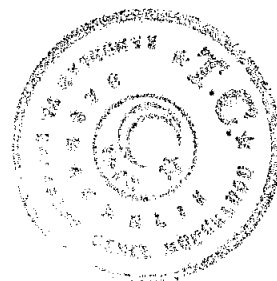
Description of the goods supplied ⁽²⁾	Description of non-originating materials used	Heading of non-originating materials used ⁽³⁾	Value of non-originating materials used ⁽³⁾⁽⁴⁾
Total			

2. All the other materials used in Algeria, Morocco, Tunisia or Turkey to produce these goods
originate in Algeria, Morocco, Tunisia or Turkey;



3. The following goods have undergone working or processing outside Algeria, Morocco, Tunisia or Turkey in accordance with Article 11 of Appendix I to the Regional Convention on pan-Euro-Mediterranean preferential rules of origin and have acquired the following total added value there:

Description of the goods supplied	Total added value acquired outside Algeria, Morocco, Tunisia or Turkey ⁽⁵⁾



This declaration is valid for all subsequent consignments of these goods dispatched
from.....

to.....⁽⁶⁾

I undertake to inform.....⁽¹⁾ immediately if this declaration is
no longer valid.

.....
(Place and date)

.....
.....
.....
(Address and signature of the supplier;
in addition the name of the person signing
the declaration has to be indicated in clear script)

⁽¹⁾ Name and address of the customer

⁽²⁾ When the invoice, delivery note or other commercial document to which the declaration is annexed relates to different kinds of goods, or to goods which do not incorporate non-originating materials to the same extent, the supplier must clearly differentiate them.

Example:

The document relates to different models of electric motor of heading 8501 to be used in the manufacture of washing machines of heading 8450. The nature and value of the non-originating materials used in the manufacture of these motors differ from one model to another. The models must therefore be differentiated in the first column and the indications in the other columns must be provided separately for each of the models to make it possible for the manufacturer of washing machines to make a correct assessment of the originating status of his products depending on which model of electrical motor he uses.

⁽³⁾ The indications requested in these columns should only be given if they are necessary.

Examples:

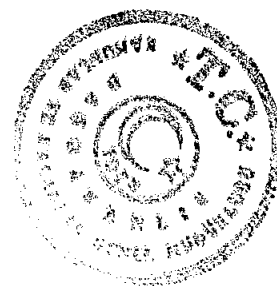
The rule for garments of ex Chapter 62 says that non-originating yarn may be used. If a manufacturer of such garments in Tunisia uses fabric imported from Turkey which has been obtained there by weaving non-originating yarn, it is sufficient for Turkey supplier to describe in his declaration the non-originating material used as yarn, without it being necessary to indicate the heading and value of such yarn.

A producer of iron of heading 7217 who has produced it from non-originating iron bars should indicate in the second column 'bars of iron'. Where this wire is to be used in the production of a machine, for which the rule contains a limitation for all non-originating materials used to a certain percentage value, it is necessary to indicate in the third column the value of non-originating bars.

⁽⁴⁾ Value of materials' means the customs value at the time of importation of the non-originating materials used, or, if this is not known and cannot be ascertained, the first ascertainable price paid for the materials in Algeria, Morocco, Tunisia or Turkey. The exact value for each non-originating material used be given per unit of the goods specified in the first column.

⁽⁵⁾ Total added value' means all costs accumulated outside Algeria, Morocco, Tunisia or Turkey, including the value of all materials added there. The exact total added value acquired outside Algeria, Morocco, Tunisia or Turkey must be given per unit of the goods specified in the first column.

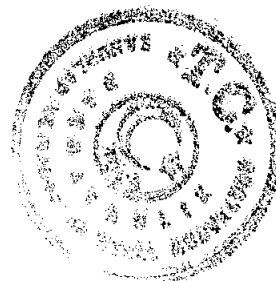
⁽⁶⁾ Insert dates. The period of validity of the long term supplier's declaration should not normally exceed 12 months, subject to the conditions laid down by the customs authorities of the country where the long term supplier's declaration is made out.



ANNEX E

Supplier's declaration for goods which have undergone working or processing in an EFTA State or Tunisia without having obtained preferential originating status

The supplier's declaration, the text of which is given below, must be made out in accordance with the footnotes. However, the footnotes do not have to be reproduced.



SUPPLIER'S DECLARATION

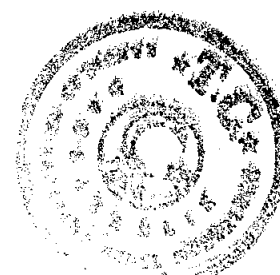
for goods which have undergone working or processing in an EFTA State
or Tunisia without having obtained preferential originating status

I, the undersigned, supplier of the goods covered by the annexed document, declare that:

1. The following materials which do not originate in an EFTA State or Tunisia have been used in an EFTA State or Tunisia to produce these goods:

Description of the goods supplied ⁽¹⁾	Description of non-originating materials used	Heading of non-originating materials used ⁽²⁾	Value of non-originating materials used ⁽²⁾⁽³⁾
Total			

2. All the other materials used in an EFTA State or Tunisia to produce these goods originate in an EFTA State or Tunisia;



3. The following goods have undergone working or processing outside an EFTA State or Tunisia in accordance with Article 11 of Appendix I to the Regional Convention on pan-Euro-Mediterranean preferential rules of origin and have acquired the following total added value there:

Description of the goods supplied	Total added value acquired outside an EFTA State or Tunisia ⁽⁴⁾
	(Place and date)
	(Address and signature of the supplier; in addition the name of the person signing the declaration has to be indicated in clear script)

- (1) When the invoice, delivery note or other commercial document to which the declaration is annexed relates to different kinds of goods, or to goods which do not incorporate non-originating materials to the same extent, the supplier must clearly differentiate them.

Example:

The document relates to different models of electric motor of heading 8501 to be used in the manufacture of washing machines of heading 8450. The nature and value of the non-originating materials used in the manufacture of these motors differ from one model to another. The models must therefore be differentiated in the first column and the indications in the other columns must be provided separately for each of the models to make it possible for the manufacturer of washing machines to make a correct assessment of the originating status of his products depending on which model of electrical motor he uses.

- (2) The indications requested in these columns should only be given if they are necessary.

Examples:

The rule for garments of ex Chapter 62 says that non-originating yarn may be used. If a manufacturer of such garments in Tunisia uses fabric imported from an EFTA State which has been obtained there by weaving non-originating yarn, it is sufficient for the EFTA State supplier to describe in his declaration the non-originating material used as yarn, without it being necessary to indicate the heading and value of such yarn.

A producer of iron of heading 7217 who has produced it from non-originating iron bars should indicate in the second column 'bars of iron'. Where this wire is to be used in the production of a machine, for which the rule contains a limitation for all non-originating materials used to a certain percentage value, it is necessary to indicate in the third column the value of non-originating bars.

- (3) 'Value of materials' means the customs value at the time of importation of the non-originating materials used, or, if this is not known and cannot be ascertained, the first ascertainable price paid for the materials in an EFTA State or Tunisia. The exact value for each non-originating material used be given per unit of the goods specified in the first column.

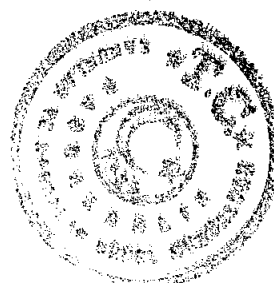
- (4) 'Total added value' means all costs accumulated outside an EFTA State or Tunisia, including the value of all materials added there. The exact total added value acquired outside an EFTA State or Tunisia must be given per unit of the goods specified in the first column



ANNEX F

Long-term supplier's declaration for goods which have undergone working or processing
in an EFTA State or Tunisia without having obtained preferential originating status

The long-term supplier's declaration, the text of which is given below, must be made out in
accordance with the footnotes. However, the footnotes do not have to be reproduced.



LONG-TERM SUPPLIER'S DECLARATION

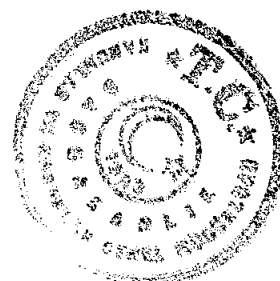
for goods which have undergone working or processing in an EFTA State
or Tunisia without having obtained preferential originating status

I, the undersigned, supplier of the goods covered by this document, which are regularly supplied to
.....⁽¹⁾ declare that:

1. The following materials which do not originate in an EFTA State or Tunisia have been used in
an EFTA State or Tunisia to produce these goods:

Description of the goods supplied ⁽²⁾	Description of non-originating materials used	Heading of non-originating materials used ⁽³⁾	Value of non-originating materials used ⁽³⁾⁽⁴⁾
Total			

2. All the other materials used in an EFTA State or Tunisia to produce these goods originate in an
EFTA State or Tunisia;



3. The following goods have undergone working or processing outside an EFTA State or Tunisia in accordance with Article 11 of Appendix I to the Regional Convention on pan-Euro-Mediterranean preferential rules of origin and have acquired the following total added value there:

Description of the goods supplied	Total added value acquired outside an EFTA State or Tunisia ⁽⁵⁾



This declaration is valid for all subsequent consignments of these goods dispatched

from.....

to.....⁽⁶⁾

I undertake to inform.....⁽¹⁾ immediately if this declaration is no longer valid.

.....
(Place and date)

.....
.....
.....
(Address and signature of the supplier;
in addition the name of the person signing
the declaration has to be indicated in clear script)

⁽¹⁾ Name and address of the customer

⁽²⁾ When the invoice, delivery note or other commercial document to which the declaration is annexed relates to different kinds of goods, or to goods which do not incorporate non-originating materials to the same extent, the supplier must clearly differentiate them.

Example:

The document relates to different models of electric motor of heading 8501 to be used in the manufacture of washing machines of heading 8450. The nature and value of the non-originating materials used in the manufacture of these motors differ from one model to another. The models must therefore be differentiated in the first column and the indications in the other columns must be provided separately for each of the models to make it possible for the manufacturer of washing machines to make a correct assessment of the originating status of his products depending on which model of electrical motor he uses.

⁽³⁾ The indications requested in these columns should only be given if they are necessary.

Examples:

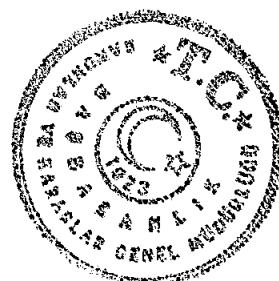
The rule for garments of ex Chapter 62 says that non-originating yarn may be used. If a manufacturer of such garments in Tunisia uses fabric imported from an EFTA State which has been obtained there by weaving non-originating yarn, it is sufficient for the EFTA State supplier to describe in his declaration the non-originating material used as yarn, without it being necessary to indicate the heading and value of such yarn.

A producer of iron of heading 7217 who has produced it from non-originating iron bars should indicate in the second column 'bars of iron'. Where this wire is to be used in the production of a machine, for which the rule contains a limitation for all non-originating materials used to a certain percentage value, it is necessary to indicate in the third column the value of non-originating bars.

⁽⁴⁾ Value of materials' means the customs value at the time of importation of the non-originating materials used, or, if this is not known and cannot be ascertained, the first ascertainable price paid for the materials in an EFTA State or Tunisia. The exact value for each non-originating material used be given per unit of the goods specified in the first column.

⁽⁵⁾ Total added value' means all costs accumulated outside an EFTA State or Tunisia, including the value of all materials added there. The exact total added value acquired outside an EFTA State or Tunisia must be given per unit of the goods specified in the first column.

⁽⁶⁾ Insert dates. The period of validity of the long term supplier's declaration should not normally exceed 12 months, subject to the conditions laid down by the customs authorities of the country where the long term supplier's declaration is made out.



Üstte yer alan metin, Brüksel'deki Konsey Genel Sekreteryası'nın arşivlerinde bulunan tevdi edilmiş aslının onaylanmış gerçek bir nüshasıdır.

Brüksel,

11 Kasım 2011

Avrupa Birliği Konseyi Genel Sekreteri adına

A. BOIXAREU-CARRERA
Genel Müdür

